



C4704A/C4703A

Impresora HP DesignJet 2500/ 2000CP



Guía del usuario

Impreso en Europa

Reservados todos los derechos. Queda prohibido fotocopiar, reproducir o traducir parte alguna de este documento a otros idiomas sin el consentimiento previo por escrito de Hewlett-Packard Company. 3M™ es una marca registrada de 3M Company.

Adobe™ es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated que puede estar registrada en determinadas jurisdicciones. Adobe PageMaker™ y Adobe Photoshop™ son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated que pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones.

IEEE-1284 compatible, HP-GL y HP-GL/2 son marcas comerciales de Hewlett-Packard Company.

Macintosh es un producto de Apple Computer Inc.

Microsoft® y MS-DOS® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Microsoft Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation

PANTONE® y PANTONE MATCHING SYSTEM® son marcas comerciales autorizadas de Pantone, Inc. Los colores

PANTONE®¹ generados por las impresoras HP DesignJet 2000CP/2500CP son simulaciones del proceso de cuatricromía y es posible que no concuerden con los estándares de colores sólidos identificados por PANTONE. Para conseguir un color preciso, use los manuales de referencia de colores de PANTONE. Sólo se pueden obtener simulaciones de colores PANTONE con este producto si usan paquetes de software bajo licencia a Pantone. Para obtener una lista de los concesionarios cualificados, póngase en contacto con Pantone, Inc.

1. Marca registrada del estándar de pruebas de color.
©Pantone, Inc. 1988

PostScript® es una marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated.

QuickDraw™ es una marca comercial de Apple Computer Inc.

UNIX® es una marca comercial registrada en los Estados Unidos y en otros países, cuya licencia otorga en exclusiva X/Open Company Limited.

"WingDings™ en formato TrueType® es un producto de Microsoft Corporation. WingDings es una marca comercial de Microsoft Corporation y TrueType® es una marca comercial de Apple Computer, Inc."

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso, y no se puede considerar un compromiso por parte de Hewlett-Packard Company.

Hewlett-Packard no asume ninguna responsabilidad por los errores que puedan aparecer en este documento, ni otorga ninguna garantía explícita ni implícita de ningún tipo en relación a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard Company no asume responsabilidad alguna por los daños casuales o emergentes que puedan producirse por el suministro, prestaciones o uso de este documento y del material de programas en él escrito.

Mensajes de seguridad



El producto presenta esta marca cuando es necesario que consulte el manual de instrucciones con el fin de proteger el producto contra posibles daños.



Símbolo de voltajes peligrosos

ADVERTENCIA

El símbolo de Advertencia llama la atención sobre un procedimiento, práctica o similar que, si no se realiza o sigue correctamente, puede producir daños personales. No continúe con el procedimiento marcado con el símbolo de Advertencia hasta que comprenda totalmente las condiciones indicadas y cumpla todas ellas.

PRECAUCIÓN

El símbolo de Precaución llama la atención sobre un procedimiento operativo, práctica o similar que, si no se realiza o sigue correctamente, puede producir daños o la destrucción parcial o total del producto. No continúe con el procedimiento marcado con el símbolo de Precaución hasta que comprenda totalmente las condiciones indicadas y cumpla todas ellas.

C4704-900246 Spanish

Guía del usuario

**Impresora HP DesignJet
2500CP/2000CP**

Búsqueda de información

Esta Guía del usuario incluye:

- Una explicación completa de todas las características de la impresora e información específica relacionada con el Sistema de Impresión para HP DesignJet CP (para Imagen)
- Información específica directamente relacionada con el Sistema de Impresión UV para HP DesignJet CP (UV Pigmentado)
- Información acerca de cómo utilizar el rodillo de recogida

Las Instrucciones de montaje incluyen:

Instrucciones paso a paso de desembalaje de la impresora y la instalación de las patas.

Las Instrucciones de configuración y montaje del rodillo de recogida contienen:

Instrucciones paso a paso de la instalación y configuración del rodillo de recogida.

La Guía de configuración contiene:

- Información detallada sobre configuración de la impresora por primera vez, incluyendo:
 - la instalación inicial de los componentes del sistema de impresión
 - la carga del papel
 - la conexión de la impresora a una computadora o red
 - la configuración del software de la impresora

La Guía de referencia rápida proporciona:

- Información que probablemente necesite tener junto a la impresora diariamente, por ejemplo, cómo navegar por el menú del panel frontal, cargar papel y sustituir sistemas de impresión.



CD-ROM

Cuando se muestre este símbolo indicará que existe una demostración visual que le ofrece más información acerca de ese tema. Consulte el CD “Instalación y uso de las impresoras HP DesignJet” o “A User’s Introduction”, disponible sólo en inglés.

Dónde buscar la información necesaria más habitual

Para saber cómo ...	Consulte ...
Instalar la impresora	◆ La Guía de Configuración.
Conectar la impresora	◆ La Guía de Configuración.
Seleccionar el papel	◆ La página 3-2, <i>Elección del papel</i> de esta guía.
Cargar el papel	◆ La página 3-13, <i>Carga del papel en rollo</i> de esta guía o la guía de referencia rápida.
Cargar el rodillo de recogida	◆ La página 3-18, <i>Carga del papel en el accesorio de rodillo de recogida</i>
Sustituir componentes del sistema de impresión	◆ La página 4-11, <i>Extracción y colocación de sistemas de impresión</i> de esta guía.
Ver la configuración actual de la impresora	◆ La página 8-5, <i>Visualización de la configuración actual de los ajustes del panel frontal</i> .
Encender el rodillo de recogida	◆ La página 8-12, <i>Encendido del rodillo de recogida</i>
Hacer selecciones en el menú del panel frontal	◆ La página 2-14, <i>Navegación por el sistema de menús</i> .
Eliminar un atasco de papel	◆ La página 11-44, <i>Eliminación de un atasco de papel</i>
Solucionar problemas de calidad de imagen	◆ La página 11-5, <i>Resolución de problemas con la calidad de imagen</i>
Interpretar un mensaje del panel frontal	◆ El capítulo 12, <i>Mensajes del panel frontal</i> .
Pedir accesorios	◆ La página 13-18, <i>Pedido de accesorios</i>
Para buscar otro tipo de información	Consulte el índice proporcionado al final de este manual.

Contenido

Bienvenido 1-1

- Una guía rápida de la impresora 1-2
 - Características principales de la impresora 1-2
 - El accesorio de rodillo de recogida 1-3
 - Los sistemas de impresión de las HP DesignJet CP 1-4
 - Conexiones 1-7
 - Memoria 1-7
 - Aplicaciones de software y controladores 1-8
- Vista frontal de la impresora 1-9
- Vista posterior de la impresora 1-10

Uso del panel frontal 2-1

- El panel frontal 2-2
- Modo en espera (standby) 2-6
- Impresión de la configuración actual 2-7
- Acceso al sistema de menús 2-8
- Impresión de menús 2-9
- Impresión de otras impresiones internas 2-12
- Navegación por el sistema de menús 2-14
- Gráficos de menús utilizados en este manual 2-15
- Ejemplos de navegación 2-16
 - Selección del modo menú completo 2-16
 - Cambio del ajuste calibración del color en el menú calidad de imagen 2-18
 - Cambio del ajuste combinar en ajustes de HP-GL/2 2-21
 - Cambio de los márgenes 2-24
 - Cambio del tiempo de secado 2-26
- Otros tipos de información de pantalla del panel frontal 2-28

Manejo del papel 3-1

- Elección del papel 3-2
 - Algunos puntos importantes sobre tipos de papel 3-3
 - Tipos de papel soportados 3-4

- Uso del sistema de impresión UV en el exterior 3-5
 - Laminado del papel después de la impresión 3-5
 - Aplicación del sobrelaminado a una impresión terminada 3-5
 - Colocación de la impresión final 3-6
- Tipos de papel 3-8
 - Nombres comerciales de HP para tipos de papel 3-8
 - Características físicas de los tipos de papel 3-9
 - Combinaciones de tipos de papel y modo de impresión 3-10
- Utilización de papel recubierto y papel recubierto de gramaje extra en modo normal 3-11
- Manejo del papel 3-12
- Carga del papel en rollo 3-13
- Carga del papel en el accesorio de rodillo de recogida 3-18
- Descarga del papel desde el accesorio de rodillo de recogida 3-25
- Retirada del rollo de la impresora 3-29
- Instalación de un nuevo rollo en la impresora 3-31
- Cambio del rodillo exterior adherente del rodillo de recogida 3-34
- Carga del papel en hoja 3-38
- Retirada del papel en hoja 3-41
 - Igualación del papel cortado defectuosamente 3-42
 - Ajuste de la tolerancia de carga 3-42
- Tiempo de secado (con rodillo de recogida) 3-43
- Tiempo de secado (sin rodillo de recogida) 3-45

Funcionamiento de sistemas de impresión 4-1

- Acerca del sistema de impresión 4-2
 - Sistemas de impresión para HP DesignJet CP 4-2
 - Características principales del sistema de impresión para HP DesignJet CP 4-2
 - ¿Qué es un sistema de impresión? 4-3
 - Cómo identificar los componentes del sistema de impresión UV para HP DesignJet CP 4-4
 - Identificación del sistema de impresión en la impresora 4-4
 - ¿Cuándo llena el sistema de impresión los cabezales de impresión? 4-5
- Obtención de un relleno óptimo utilizando papel que no sea de HP 4-6
 - Llenado de los cabezales de impresión desde el panel frontal 4-7
 - ¿Cuánto puedo imprimir sin cargar tinta? 4-8

Contenido

- Control del nivel de tinta 4-9
 - ¿Cuándo debe sustituirse un sistema de impresión? 4-10
- Extracción y colocación de sistemas de impresión 4-11
 - Mezcla de sistemas de impresión 4-12
 - Maneje los sistemas de impresión con cuidado 4-12
- Sustitución del sistema de impresión 4-13
- Después de sustituir el sistema de impresión 4-23
- Extracción y almacenamiento de sistemas de impresión utilizados parcialmente 4-24
 - Maneje con cuidado los sistemas de impresión 4-24
 - Almacenamiento del sistema de impresión en el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP 4-25
 - Extracción del sistema de impresión del contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP 4-29

Control del formato de página 5-1

- Formato de página 5-2
 - ¿Es necesario ajustar el tamaño de página en el panel frontal? 5-4
 - Ajuste del tamaño de página en el panel frontal 5-5
 - Archivos no PostScript 5-6
 - Tamaño de página e imágenes recortadas 5-7
 - Tamaño de página y agrupando (sólo para rollos de papel) 5-7
 - Tamaño de página y precisión 5-8
 - Tamaño de página utilizando el sistema de impresión UV para HP DesignJet CP 5-10
 - Selección del modo de emulación de color 5-11
 - Ajuste de los márgenes para papel en rollo y en hoja 5-12
 - Márgenes y corte automático 5-13
 - Márgenes de impresión utilizando el sistema de impresión UV para HP DesignJet 5-13
 - Giro de una imagen 5-14
 - Giro de una imagen desde el panel frontal 5-14
 - ¿Qué es lo que gira? 5-15
 - ¿Cómo interactúa rotar con el software? 5-16
 - Para archivos no PostScript 5-17
 - Impresión de una imagen reflejada 5-18
 - Cambio de la escala de una imagen impresa 5-19

Control del aspecto general de las impresiones 6-1

Formas de controlar el aspecto de las impresiones 6-2

Cambio del grosor y del color de la pluma con las paletas internas 6-3

Para seleccionar una paleta 6-4

Visualización de los ajustes actuales de configuración 6-5

Visualización de los colores disponibles para una paleta 6-6

Para cambiar los ajustes de paleta 6-7

Cambio del tratamiento de líneas solapadas (combinar) 6-9

Impresión en monocromo de imágenes en color 6-10

Cambio entre color y monocromo 6-11

Velocidades de impresión y calidad de la impresión 6-12

Ajustes de calidad de impresión 6-14

Utilización de papel recubierto y papel recubierto de gramaje extra en modo Normal 6-15

Cambio de la calidad de impresión 6-16

Gestión de las impresiones 7-1

Gestión de páginas en proceso de impresión o secado 7-2

Cancelación de una página 7-2

Corte de una página antes de la terminación del secado (sólo para rollos de papel) 7-3

Realización de una pausa mientras se imprime una serie de páginas 7-4

Gestión de páginas aún no impresas (la cola) 7-5

¿Qué es la cola? 7-5

Con cola en NO 7-6

Inicio para imprimir un archivo que espera a que transcurra un tiempo de espera 7-7

Identificación de un trabajo en la cola 7-8

Visualización del tamaño de una página en la cola (no PostScript) 7-8

Prioridad de un trabajo en la cola 7-9

Supresión de un trabajo de la cola 7-9

Realización de copias de un trabajo en la cola 7-10

Prevención del desperdicio de papel mediante el agrupamiento de páginas 7-11

Giro automático 7-12

¿Cuándo intenta la impresora agrupar páginas? 7-13

¿Qué páginas son aptas para el agrupamiento? 7-13

¿Qué páginas no pueden girarse? 7-13

Contenido

Activación y desactivación de agrupamiento y selección del método de agrupamiento 7-14
¿Qué ocurre con el agrupamiento si desactiva la cola? 7-14
¿Cuánto tiempo espera la impresora a otro archivo? 7-15
Aprovechamiento óptimo del agrupamiento (agrupamiento y márgenes) 7-16
Agrupamiento y la característica rotación 7-16

Reconfiguración de la impresora 8-1

Visualización de la configuración general actual de la impresora 8-2
 Impresión de la configuración HP-GL/2 8-3
Visualización de la configuración actual de los ajustes del panel frontal 8-5
Cambio de los ajustes del panel frontal 8-5
Recalibración de precisión de la impresora 8-6
 Cuándo recalibrar la impresora 8-6
 Recalibración de la impresora 8-6
 Restauración de la calibración de fábrica 8-7
Cambio del lenguaje gráfico 8-8
 Cambio del ajuste de lenguaje gráfico 8-8
 Lenguaje gráfico y redes 8-9
Cambio de los ajustes de la interfase 8-10
Cambio del ajuste de espera E/S 8-10
Actualización de la impresora con más memoria 8-11
Encendido del rodillo de recogida 8-12

Control de la calidad de imagen 9-1

Selección del modo emulación de color 9-2
Calibración de la salida en color 9-3
Comparación de salidas de color entre sistemas de impresión para imágenes y UV 9-3
Realización de una prueba de calidad de imagen 9-4
Mantenimiento de los cabezales de impresión 9-5
 Alineación de los cabezales de impresión 9-5
 Llenado de los cabezales de impresión 9-5
 Comprobación de los cabezales de impresión 9-6
 Impresión de la prueba de papel 9-7
 Cómo realizar la impresión de la prueba de papel 9-8
 Cambio de la calidad de impresión cuando el papel ya está cargado 9-10

Mantenimiento de la impresora 10-1

Limpieza de la impresora 10-2

 Limpieza del exterior de la impresora y del interior de las puertas 10-2

Mantenimiento de las lentes 10-3

 Sustitución de la cubierta de las lentes 10-4

Uso normal de la impresora 10-6

Almacenamiento y transporte de la impresora 10-7

 Selección del modo transporte 10-7

 Extracción de los cabezales de impresión 10-8

 Extracción de los limpiadores de cabezales de impresión 10-9

 Extracción de los cartuchos de tinta 10-11

 Cómo apagar y desconectar la impresora 10-13

Resolución de problemas 11-1

Una nota acerca de la resolución de problemas 11-2

Dónde buscar ayuda para resolver problemas 11-3

Búsqueda del origen del problema 11-4

Resolución de problemas con la calidad de imagen 11-5

 Cómo proceder con el diagnóstico de impresión de calidad de imagen 11-5

 Si el color no es el esperado 11-6

 Información general acerca de la prueba de calidad de imagen 11-7

 Identificación de los componentes del cabezal de impresión 11-7

 Cómo utilizar la impresión de calidad de imagen 11-8

 Impresión de la impresión de calidad de imagen 11-8

 Análisis de los resultados de la prueba de calidad de imagen 11-10

 Resolución de problemas 11-11

 No se encuentran defectos de impresión en la impresión de calidad de imagen 11-22

Resolución de problemas con la precisión del color 11-23

 Problemas de consistencia del color 11-23

 Configuración 11-24

 Papel 11-25

 Dónde encontrar información adicional 11-26

 Si hay líneas ligeramente torcidas 11-26

 Si hay líneas borrosas (“corrimientos” de tinta en las líneas) 11-26

 Si hay una línea horizontal de 2 pulgadas (5,5 cms) desde el principio de la imagen. 11-26

Contenido

- Existen borrosidades y/o rayas en el papel impreso. 11-27
- Resolución de problemas con el manejo del papel 11-28
 - El panel frontal sigue indicando que el papel está desalineado o colocado incorrectamente 11-28
 - Las impresiones no salen correctamente de la impresora 11-28
 - La cuchilla automática no corta inmediatamente la impresión terminada 11-29
 - La cuchilla automática no funciona 11-29
 - La cuchilla está atascada 11-30
 - Una hoja se expulsa al encender la impresora 11-30
- Resolución de problemas con el sistema de impresión 11-31
 - Falta sistema de impresión 11-31
 - Error del sistema de impresión 11-31
 - Resumen de los mensajes de sistema de impresión defectuoso 11-32
 - Si la tecla Sustituir Sistema de Impresión no funciona 11-34
 - Si los cabezales de impresión nuevos presentan problemas 11-34
 - Si existe un fallo después de cargar los cabezales 11-34
 - Errores de alineación de cabezales 11-35
 - Verificaciones de cabezales 11-37
 - Utilizando la tecla Sustituir Sistema de Impresión 11-37
 - Verificación de los sistemas de impresión 11-38
 - Si tiene problemas al introducir un cabezal 11-41
 - Limpieza de las conexiones eléctricas 11-42
- Eliminación de un atasco de papel 11-44
- Resolución de problemas de comunicación 11-45
 - Si hay un problema de comunicación entre la computadora y la impresora 11-45
- Resolución de problemas con la posición o el contenido de la imagen 11-46
 - Si la impresión está completamente en blanco 11-46
 - Si la salida impresa sólo contiene una impresión parcial 11-46
 - Si la imagen está recortada 11-47
 - Si una impresión de eje largo está recortada 11-47
 - Si toda la imagen está en un cuadrante del área de impresión correcta 11-48
 - Si la imagen gira inesperadamente 11-48
 - Si la impresión es una imagen reflejada del dibujo 11-48
 - Si la impresión es imprecisa 11-48
 - Si la impresión está distorsionada o es ininteligible 11-49
 - Si una imagen solapa otra en la misma hoja 11-49
 - Si los ajustes de plumas parecen no tener ningún efecto 11-49
 - Si la impresora produce una impresión en blanco y negro cuando se espera una impresión en color 11-49

Si la impresora ha realizado una impresión diferente a la prevista	11-50
Resolución de problemas con el panel frontal	11-51
Si la tecla sustituir sistema de impresión no funciona	11-51
Si no funciona ninguna de las teclas del panel frontal	11-51
Si formato de página/rotar no funciona	11-51
Si un mensaje de visualización no desaparece	11-51
Si aparece el mensaje “Error del sistema”	11-52
Si aparece el mensaje “Memoria agotada/datos perdidos”	11-52
Problemas con el rodillo de recogida	11-53
Resolución de problemas varios	11-54
Si la impresora no imprime	11-54
Si la impresora parece funcionar con demasiada lentitud	11-55
Si la impresora espera demasiado tiempo para imprimir un agrupamiento	11-55
Si la barra (barra de metal negra) no baja completamente	11-55
El papel que vino con la impresora queda introducido en la impresora provocando un atasco de papel.	11-55
Obtención de ayuda	11-56
Qué hacer antes de llamar	11-56

Mensajes del panel frontal 12-1

Explicaciones y acciones de los mensajes	12-2
Mensajes de estado	12-17

Referencia 13-1

Especificaciones de la impresora	13-2
Especificaciones de la interfase	13-10
Cables de interfase	13-11
Avisos normativos	13-12

Glosario G-1

Indice I-1

Contenido

Bienvenido

1

Una guía rápida de la impresora 1-2

Vista frontal de la impresora 1-9

Vista posterior de la impresora 1-10

Una guía rápida de la impresora

Características principales de la impresora

Su impresora es una impresora de inyección de tinta de tamaño E/A0, diseñada para imprimir imágenes en color o monocromas de formato grande y alta calidad.

Algunas de las características principales de la impresora son:

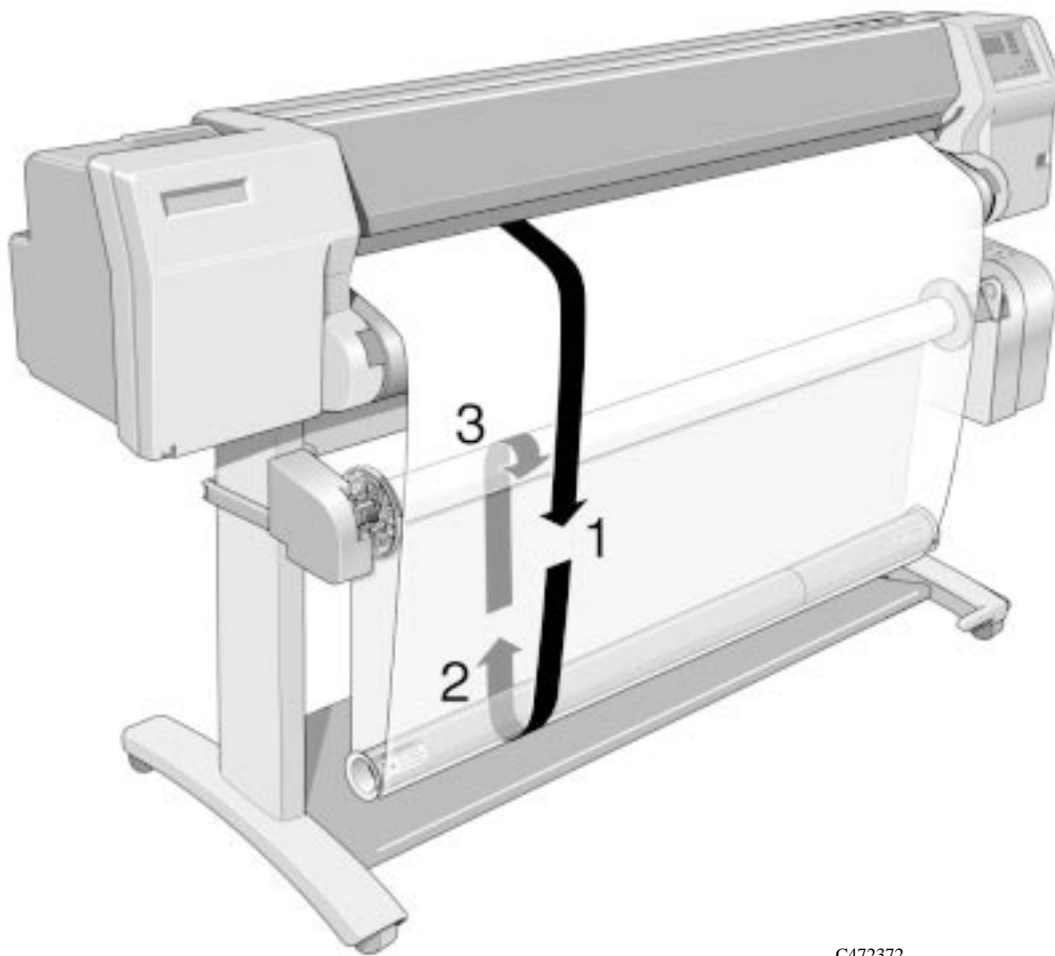
- Sistema de impresión de gran capacidad
- Resolución de impresión verdadera de 600 ppp.
- Una selección de papeles HP diseñados para proporcionar la mejor calidad de imagen con su impresora.
- Una interfase de panel frontal fácil de utilizar con una pantalla de dos líneas, que le da acceso a un conjunto completo de funciones de la impresora.
- Existe un accesorio opcional disponible llamado Rodillo de recogida., que le permitirá realizar impresiones largas desatendidas.

Sólo para la 2500CP

- Procesador de Imágenes de Barrido Adobe PostScript Nivel 3 incorporado.
- Calibración de color automática para mejorar la consistencia del color entre trabajos.
- Emulación de color que permite a la impresora imprimir trabajos destinados a dispositivos que utilizan gamas de color de estándares de imprenta.
- La funcionalidad en cola y agrupando de PostScript para reducir la pérdida de papel.
- Impresión de archivos PostScript grandes y muy complejos.

El accesorio de rodillo de recogida

El rodillo de recogida es una opción que está disponible con su impresora. Está compuesto de los conjuntos de mano derecho e izquierdo, el conjunto del sensor, el conjunto del eje, rodillo exterior adherente y el tensor. A medida que se alimenta papel a la impresora (1) éste va a través de la parte frontal de la impresora, alrededor del tensor (2) y, a continuación, por el rodillo exterior adherente (3). Este último gira, enrollando el papel impreso.



C472372

Los sistemas de impresión de las HP DesignJet CP

Existen dos sistemas de impresión para HP DesignJet CP diseñados junto con la impresora HP DesignJet 2500CP o 2000CP.

Ambos sistemas de impresión incluyen tres componentes: cabezal de impresión, limpiador del cabezal y el cartucho de tinta; para ofrecer una gran capacidad de tinta, impresión desatendida, fácil uso, fiabilidad y bajo coste. Además ambos sistemas ofrecen 600 ppp reales y nuevos algoritmos de dispersión avanzados para obtener impresiones de calidad de imagen excepcional.

Cada cabezal de impresión de inyección de tinta térmico de 600 ppp aplica chorros de tinta en el papel y tiene una reserva que mantiene suficiente tinta para varias impresiones. La impresora rellena automáticamente el cabezal siempre que el volumen de tinta de la reserva del cabezal disminuya.

La impresora utiliza los limpiadores de cabezal para limpiar y mantener los cabezales, para asegurar la mejor calidad de imagen posible y para sellar los cabezales cuando no se utilizan asegurando su larga vida.

Puede cambiar sistemas de impresión tan fácil como el 1—2—3 con su diseño modular. Si cambia un juego de impresión por otro, HP ofrece un contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para guardar los cabezales y limpiadores de cabezal parcialmente utilizados.

Características principales del sistema de impresión de la HP DesignJet CP

El sistema de impresión de la HP DesignJet CP es un sistema que se recibe junto con su impresora HP DesignJet CP. También se le llama **sistema para imágenes**. Está diseñado para un resultado de imágenes nítidas, precisas y excelentes, siempre con un rendimiento preciso.

Características principales del sistema de impresión UV de la HP DesignJet CP

El sistema de impresión UV para la HP DesignJet CP se puede adquirir por separado de un distribuidor local de Hewlett-Packard. También se denomina **tinta pigmentada UV**. El sistema de impresión UV para la HP DesignJet CP realiza impresiones brillantes, llenas de color, señalizaciones fotorresistentes de exterior y pósters con la garantía de durabilidad para exteriores de HP.

El sistema UV para la HP DesignJet CP está diseñado para trabajar junto con las impresoras HP DesignJet CP para crear impresiones fotorresistentes y duraderas con laminación, incluso en con la luz directa del sol en exteriores, con una garantía de un año.

El sistema pigmentado UV ofrece resistencia a la luz ultravioleta; protegiendo sus impresiones de decoloración y mejorando la durabilidad de sus señales y pósters.

Calibración del color (2500CP)

La calibración del color automática mejora la consistencia del color entre impresiones. La impresora imprime una prueba de imagen final y mide el color de la imagen con un detector para generar un valor de calibración del color que se aplica al proceso del tratamiento de imágenes PostScript.

Emulación de color (2500CP)

La emulación de color permite a la impresora aceptar archivos CYMK PostScript que utilizan gamas de color de estándares industriales de impresión, permitiendo emular las impresiones comerciales para realizar comprobaciones.

En cola y agrupando de PostScript (2500CP)

La cola de PostScript permite que los archivos vuelvan a imprimirse rápidamente. El agrupamiento de PostScript reduce los residuos del papel, almacenando los trabajos y colocándolos a continuación para utilizar el máximo ancho de rollo de papel, disminuyendo los costes de impresión.

Impresión de PostScript grandes o complejos (2500CP)

La impresora utiliza una unidad de disco duro incorporada como memoria extendida para ejecutar PostScript, lo que le permite procesar casi todos los archivos PostScript que se deseen imprimir.

Múltiples copias de impresión (2500CP)

La unidad de disco duro incorporada posibilita una administración de impresión mejorada que permite a la impresora imprimir múltiples copias de una imagen sin volver a ejecutar y agrupar las impresiones.

Resolución de impresión

La resolución de impresión se puede ajustar a 600 puntos por pulgada (calidad de impresión Óptima) o 300 puntos por pulgada (calidad de impresión Normal o Rápido) reales. Puede elegir entre los tres niveles de calidad de impresión, Óptima, Normal o Rápido, desde el software o desde el panel frontal de la impresora.

Bienvenido
Una guía rápida de la impresora

Papel

Puede imprimir en rollos de papel o en hojas de papel de hasta 54 pulgadas (1370 mm.) de ancho, tamaño E/A0. Se admiten los siguientes tipos de papel para la tinta HP DesignJet CP (tinta para tratamiento de imágenes), que produce alta calidad de imagen para uso interno:

- Papel recubierto
- Papel recubierto de gramaje extra
- Papel fotográfico satinado
- Papel fotográfico semisatinado
- Imágenes internamente iluminadas
- Vinilo opaco

Para obtener información detallada sobre el papel Hewlett-Packard, consulte la página 3-4 de este manual y la guía *Media Guide for the HP DesignJet CP Printers* facilitada con la impresora.

Se admiten los siguientes tipos de papel para la tinta UV de la HP DesignJet CP (tintas pigmentadas UV)

- Papel recubierto de gramaje extra HP
- Vinilo opaco

Interfase de usuario

El panel frontal de la impresora incluye una interfase de fácil uso con una pantalla de dos líneas, que proporciona acceso a un conjunto completo de funciones de la impresora y a una serie de impresiones internas útiles. Consulte el Capítulo 2, *Uso del panel frontal*, para obtener un tutorial breve que le enseñará a navegar por los menús y una descripción de las impresiones internas.

Modo en espera (Standby)

La impresora tiene un modo en espera (standby) mediante el cual, transcurridos 15 minutos de inactividad, la impresora entra en modo reposo (sleep) (modo de uso reducido de energía). La impresora “se activa” siempre que se oprima el botón En Espera (Standby) de la impresora o que se produzca cualquier actividad de E/S, como la recepción de un archivo. Consulte la página 1-9, *Vista frontal de la impresora*, para conocer la ubicación de los interruptores y la página 2-6, *Modo en espera (standby)*, para obtener más información sobre esta función.

Conexiones

Sólo para la 2500CP La impresora 2500CP se suministra con una tarjeta de interfase de red HP JetDirect, para conexiones LAN, además de con una interfase paralela para conexión directa a la computadora. Consulte la Guía de Configuración para obtener información sobre cómo conectar la impresora a una computadora o a una red.

Sólo para la 2000CP La impresora se suministra con una ranura Modular IO (MIO, E/S modular) que se puede utilizar para conectar una tarjeta de red.

Memoria

Sólo para la 2500CP La impresora 2500CP se suministra con 32 MB de memoria más 4 MB de memoria interna de impresión. Puede ampliar esta memoria hasta un máximo de 68 MB incorporando SIMMS de memoria de 4 MB, 8 MB, 16 MB o 32 MB. Además de esta memoria, la impresora tiene una unidad de disco duro interna que se utiliza como memoria extendida para producción PostScript y administración de impresión.

Para ver los números de referencia, consulte la página 13-20, *Módulos de memoria*

Sólo para la 2000CP La impresora se presenta con 4 MB de memoria además de 4 MB de memoria interna de impresión. Puede ampliar la memoria hasta un máximo de 68 MB incorporando módulos de expansión de memoria de 8 MB, 16 MB o 32 MB adicionales.

Para ver los números de referencia, consulte la página 13-20, *Módulos de memoria*

Aplicaciones de software y controladores

Para garantizar que la impresora imprime exactamente lo que desea, en términos de tamaño, posición, orientación, color y calidad, utilice el controlador correcto para la combinación concreta de software de aplicaciones e impresora y asegúrese de que aquél esté adecuadamente configurado.

Numerosas aplicaciones de software contienen sus propios controladores. Un conjunto de Notas de Aplicación de Software se proporciona con la impresora en relación con las aplicaciones más conocidas. Si su aplicación se encuentra en estas notas, utilice la información facilitada como una guía para configurar el software de la impresora.

Se suministran tres tipos de controladores con la impresora 2500CP:

- Controladores PostScript® HP DesignJet para Macintosh® (QuickDraw™)
- Controladores PostScript® HP DesignJet para aplicaciones Microsoft® Windows™
- Controladores AutoCAD para DOS y Windows

Se suministran dos tipos de controladores con la impresora 2000CP:

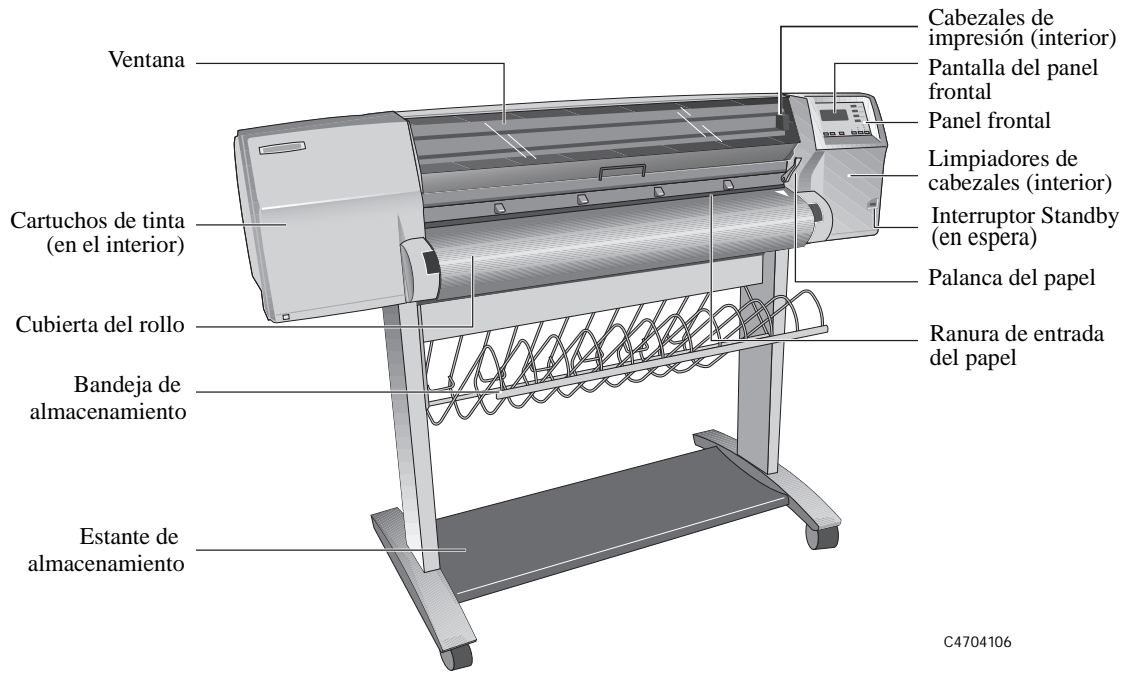
- Controladores Windows HP-GL/2
- Controladores AutoCAD para DOS y Windows

Algunas funciones de la impresora se comportan de forma diferente cuando reciben un archivo PostScript, en oposición a los archivos formateados en otros lenguajes de impresora (HP-GL/2 o RTL). Las referencias que se hacen en todo el manual a “archivos PostScript” quieren decir archivos enviados a la impresora con un controlador PostScript para HP DesignJet suministrado con la impresora e instalado por usted en el Macintosh o PC.

Si no está seguro de que su aplicación envíe archivos PostScript a una impresora, consulte la documentación del software.

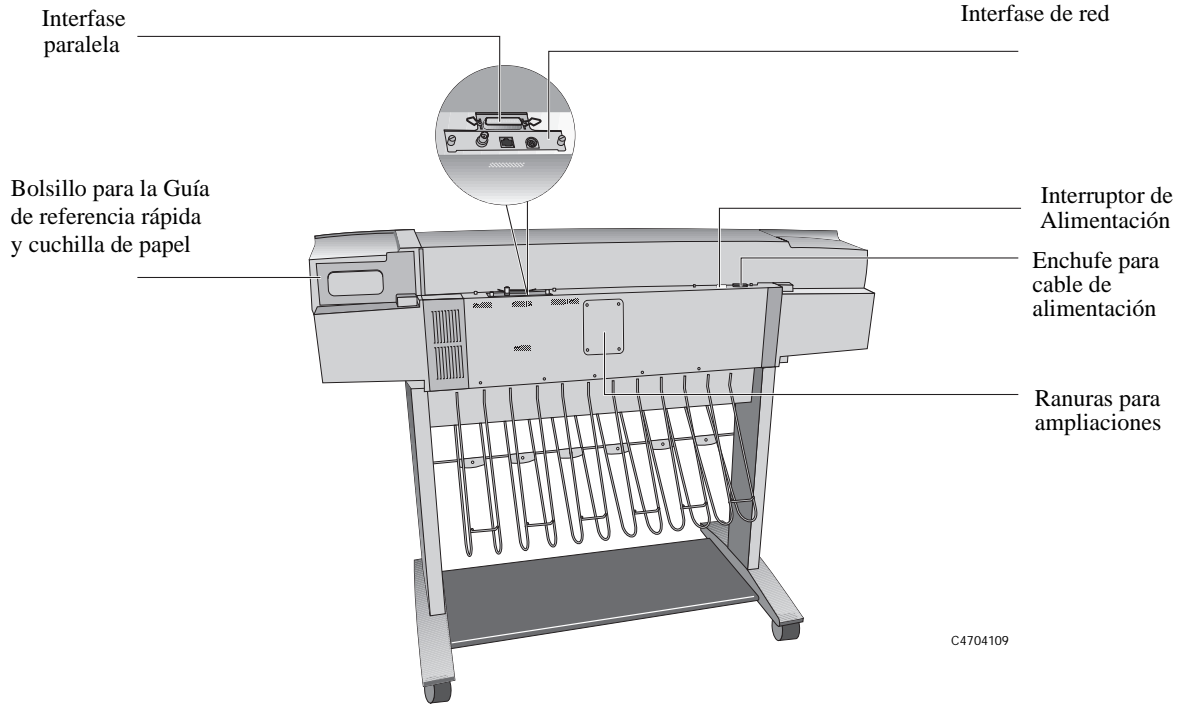
Se recomienda encarecidamente que instale y utilice los controladores de AutoCAD para imprimir desde AutoCAD. Estos controladores ofrecen una funcionalidad más orientada a CAD, también son más rápidos que los controladores de Windows para HP-GL/2 o PostScript.

Vista frontal de la impresora



Bienvenido
Una guía rápida de la impresora

Vista posterior de la impresora



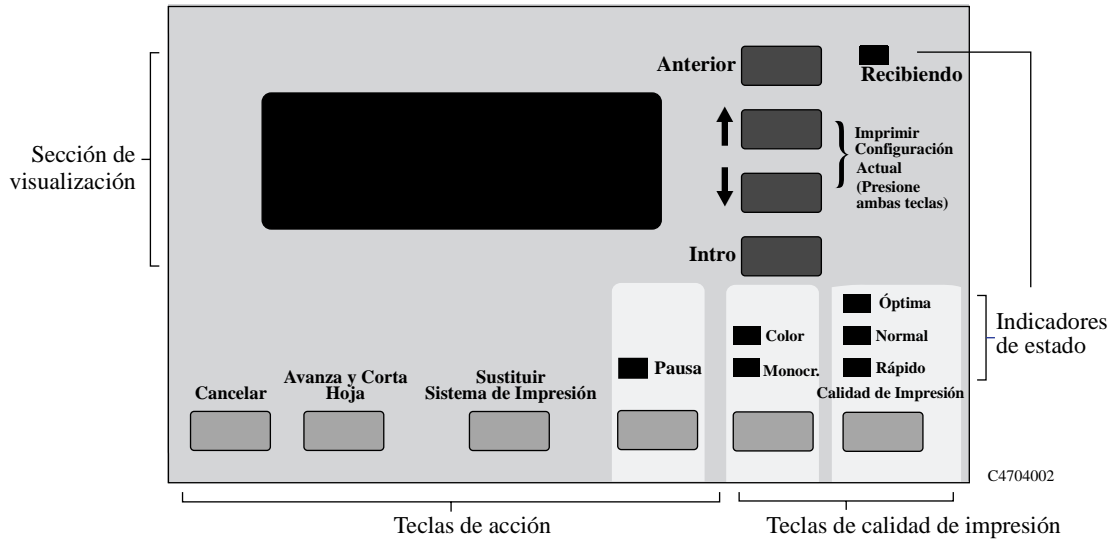
Uso del panel frontal

2

- El panel frontal 2-2
- Modo en espera (standby) 2-6
- Impresión de la configuración actual 2-7
- Acceso al sistema de menús 2-8
- Impresión de menús 2-9
- Impresión de otras impresiones internas 2-12
- Navegación por el sistema de menús 2-14
- Gráficos de menús utilizados en este manual 2-15
- Ejemplos de navegación 2-16
- Otros tipos de información de pantalla del panel frontal 2-28

El panel frontal

El panel frontal de la impresora está formado por cuatro áreas funcionales tal como se muestran a continuación:



Sección de visualización



La sección de visualización del panel frontal está formada por la pantalla de dos líneas y, a la derecha de ésta, las cuatro teclas de visualización (**Anterior**, ↑, ↓ e **Intro**).



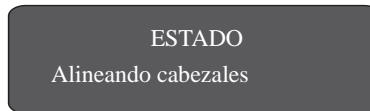
C4704016

- La pantalla puede mostrar dos líneas de texto y se utiliza para visualizar:
 - los menús utilizados para configurar la impresora.



C4704007

- y mensajes.



C4704034

- Estos mensajes pueden referirse al estado de la impresora, las acciones necesarias o a los errores.

- Puede utilizar las teclas de visualización para navegar por el sistema de menús y seleccionar las opciones de menú. También puede utilizar las teclas de visualización para contestar los mensajes. Consulte el capítulo 12, *Mensajes del panel frontal*, para conocer las descripciones detalladas de los mensajes de error y estado.

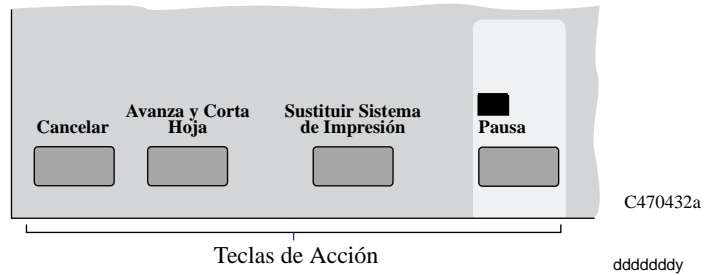
En secciones posteriores de este capítulo se proporciona información detallada del uso de las teclas de visualización para navegar por el sistema de menús y seleccionar las opciones de menú, además de para otros usos.

Uso del panel frontal
El panel frontal

Teclas de acción

Las teclas de acción permiten:

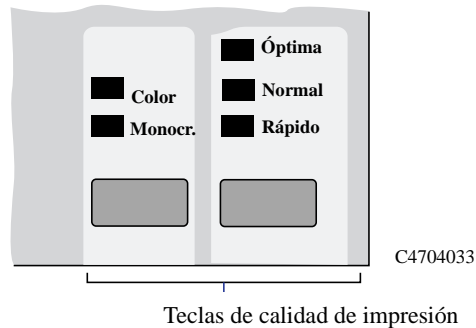
- cancelar la operación actual de la impresora (**Cancelar**).
- avanzar y cortar papel (**Avanza y Corta Hoja**).
- sustituir los componentes del sistema de impresión (**Sustituir Sistema de Impresión**).
- interrumpir la impresora (**Pausa**).



Consulte el capítulo 7, *Gestión de las impresiones*, para obtener información sobre el uso de estas teclas.

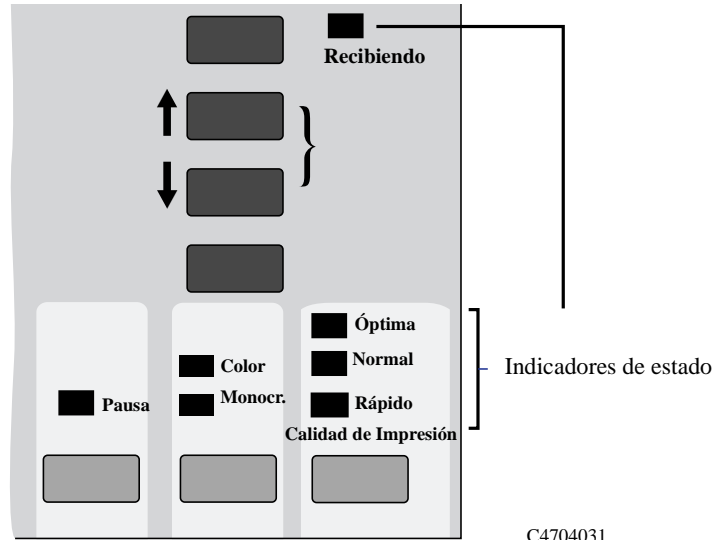
Teclas de calidad de impresión

Utilice las teclas de calidad de impresión para seleccionar impresión en color o monocroma (negro y escala de grises) y seleccionar la calidad de impresión deseada. Consulte el capítulo 6, *Control del aspecto general de las impresiones*, para obtener información sobre el uso de estas teclas.



Indicadores de estado

Los indicadores de estado proporcionan información de estado de la configuración actual y de la impresora. Estos indicadores se describen más adelante en este manual



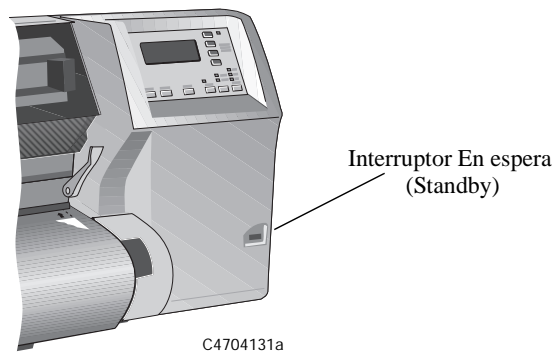
C4704031

NOTA

En la mayoría de los casos, los ajustes del software de aplicaciones o del controlador de la impresora reemplazan cualquier ajuste realizado en el panel frontal de la impresora.

Modo en espera (standby)

La impresora presenta un modo en espera (standby) mediante el cual, transcurrida un periodo de inactividad, la impresora se coloca en modo reposo (sleep) (modo de uso reducido de energía). Esto se indica por la desactivación de la pantalla del panel frontal y de los indicadores de estado. La luz del indicador del interruptor **En espera** (Standby) se enciende cuando la impresora está en modo en espera. La impresora “se activa” siempre que se oprime el interruptor **En espera** (Standby) en la impresora o que se produce alguna actividad de E/S, como la recepción de un archivo.



Puede colocar manualmente la impresora en modo En espera (Standby) oprimiendo el interruptor **En espera** (Standby) cuando la impresora está en funcionamiento normal. Cuando pone manualmente la impresora en modo En espera, ésta no se “activará” hasta que oprima de nuevo el interruptor.

- Utilice el interruptor **En espera** (Standby) para apagar y encender la impresora en lugar del interruptor **Power** de la parte posterior de la impresora.
- Utilice el interruptor **Power** sólo cuando necesite aislar la impresora de la fuente de alimentación, como cuando desconecta o conecta cables o cuando amplía la memoria.

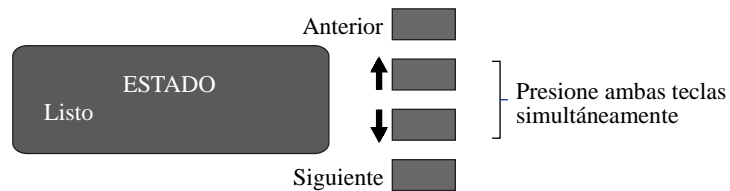
NOTA

Para reinicializar la impresora, oprima y mantenga oprimido el interruptor de En espera (Standby) durante tres segundos o más.

Impresión de la configuración actual

La sección de visualización se utiliza para establecer la configuración de la impresora. Puede obtener un informe impreso que muestre la configuración actual de la impresora realice los pasos siguientes.

- 1 Asegúrese de que ha cargado papel. Consulte la página 3-13, *Carga del papel en rollo*, para conocer los detalles de la carga.
- 2 Oprima simultáneamente las teclas ↑ y ↓ para imprimir la Configuración actual.



C4704019

La impresión de la configuración actual cabe en una hoja de papel de tamaño A4 o Carta EE.UU. Guarde esta copia impresa para consultas posteriores.

Acceso al sistema de menús

- 1 Asegúrese de que aparece una pantalla de estado, como se muestra en el siguiente ejemplo:



- 2 Oprima la tecla **Intro**.

Aparece la pantalla MENUS CORTOS



Sólo los menús sombreados en amarillo en los menús del panel frontal son accesibles desde el modo Menús Cortos. (Sombreados en gris si se imprime sólo en negro.)

o la pantalla MENUS COMPLETOS:



Puede accederse a todos los menús.

con la opción **Cola y agrupamiento** seleccionada.

NOTA

Quizá no pueda acceder al sistema de menús inmediatamente si la tarea actual lo sustituye. Si es así, espere hasta que la tarea quede completada e inténtelo de nuevo.

Impresión de menús

Puede ver la estructura completa de menús disponible en la impresora al imprimir los Menús del Panel Frontal. Para entender mejor la estructura de menús y su navegación, imprímala ahora:

NOTA

La impresión de Menús se imprime en el tamaño especificado en los ajustes Formato de Página → Tamaño del panel frontal. Sin embargo, si está cargado el papel en hoja, se reducirá para ajustarse al papel. Asegúrese de que este ajuste especifica el tamaño que desea antes de imprimir.

- 1 Asegúrese de que ha cargado el papel. Consulte la página 3-13, *Carga del papel en rollo*, para conocer detalles de la carga.
- 2 En la pantalla del panel frontal, vaya a Impresiones internas, como se muestra a continuación.
- 3 Imprima la estructura de menús seleccionando la opción Menú desde el menú Impresiones internas, como se muestra a continuación:



C4704034

- a** Oprima **Intro**.



C4704034

Nota: la pantalla del panel frontal puede mostrar MENUS COMPLETOS, no MENUS CORTOS, en función de los ajustes de la impresora. Puede imprimir las impresiones en cualquiera de los dos modos.

- b** Oprima ↓ hasta que Impresiones internas aparezca.



C4704034

Uso del panel frontal
Impresión de menús

- c Oprima **Intro**.
- d Oprima ↓ o ↑ hasta que Menú aparezca.



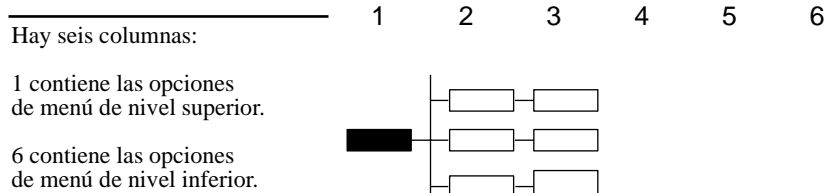
C4704034

- e Oprima **Intro**.

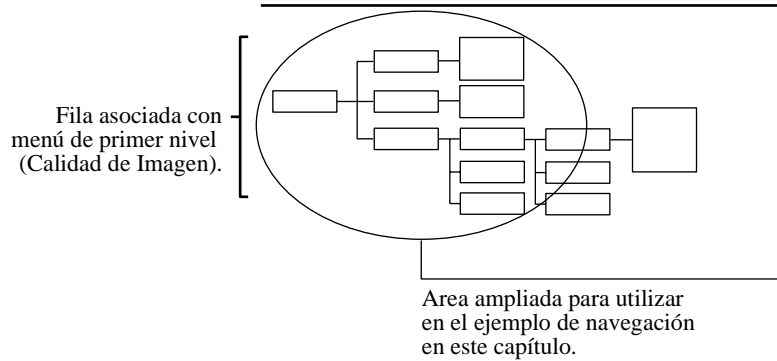
La impresora imprime un árbol de menús de toda la estructura de menús del panel frontal. El indicador Recibiendo parpadea mientras se procesa el archivo y, a continuación, la impresora inicia la impresión.

Sólo para la 2500CP

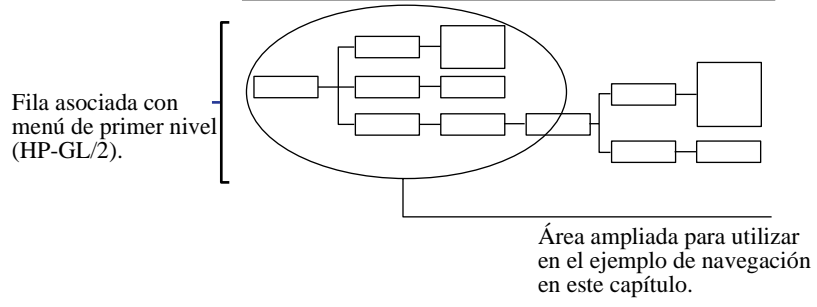
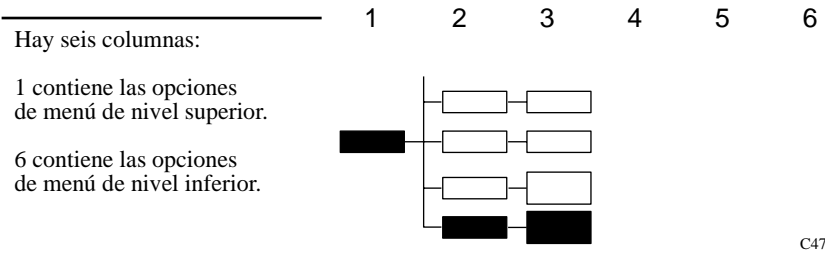
Mire la impresión de Menús del Panel Frontal. Muestra la estructura completa de menús. El siguiente ejemplo muestra una sección de la misma (relativa a la calidad de la imagen):



C4704039



Sólo para la 2000CP Mire la impresión de Menús del Panel Frontal. Muestra la estructura completa de menús. El siguiente ejemplo muestra una sección de la misma (relativa a los ajustes de plumas):



Impresión de otras impresiones internas

Además de la impresión de la configuración actual y de los menús, existen otras impresiones internas disponibles en la impresora. Las impresiones internas se enumeran a continuación:

Sólo para la 2500CP **PostScript demo**

Demuestra las posibilidades de la calidad de imagen de la impresora.

Config. PostScript

La impresión de la Configuración PostScript muestra el estado de la configuración actual de las características PostScript de la impresora.

Fuentes PostScript

La impresión de Fuentes muestra todas las fuentes PostScript residentes (internas y cargadas) con una muestra impresa de cada fuente.

Config. HP-GL/2

La impresión de la Configuración HP-GL/2 muestra los ajustes actuales de las características HP-GL/2 de la impresora.

Informe de uso

La impresión de Información de Uso de la Impresora muestra el estado de los contadores de uso de la impresora. Esta información incluye el número total de impresiones, el número de impresiones por tamaño de papel, el número de impresiones por tipo de papel, el número de impresiones por modo de impresión y la cantidad total de tinta utilizada por color. Los datos de este informe son estimados.

Impresión de Calidad de Imagen

La impresión de Calidad de Imagen puede utilizarse como ayuda para diagnosticar si la impresora tiene problemas con la calidad de imagen y, si existe, como ayuda para determinar la causa de los problemas. Consulte el capítulo 11, *Resolución de problemas*, para más información sobre esta impresión.

Impresión para Servicio

La impresión para Servicio proporciona información necesaria para el mantenimiento de la impresora como, por ejemplo, la configuración actual, las condiciones de funcionamiento (temperatura y humedad), los niveles de tinta y otras estadísticas sobre el uso de la impresora.

Menú

La impresión de Menú muestra la estructura de menús completa disponible en la impresora para ayudarle a localizar las opciones de menú en el panel frontal.

Paleta HP-GL/2

La impresión de Paleta HP-GL/2 muestra las definiciones de colores o escala de grises en la paleta de colores seleccionada actualmente.

Dónde buscar las impresiones internas

Las siguientes impresiones internas se encuentran en el menú Impresiones internas:

Sólo para la 2500CP

- PostScript demo
- Config. PostScript
- Fuentes PostScript

-
- Config. HP-GL/2
 - Impresión de Informe de uso
 - Impresión de Menú
 - Impresión de Paleta HP-GL/2

Las siguientes impresiones internas se encuentran bajo la opción Pruebas de servicio del menú Utilidades:

- Impresión de Calidad de Imagen
- Impresión para Servicio

Navegación por el sistema de menús

Después de acceder al menú de primer nivel, puede navegar por el sistema de menús utilizando las teclas de visualización.

Oprima **Anterior** para visualizar el nivel de menú anterior, sin cambiar ninguna de las selecciones del menú (igual que moverse a la izquierda [\leftarrow]¹ una columna en la impresión de Menús del Panel Frontal).

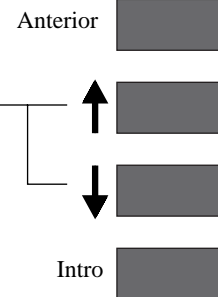
Oprima \uparrow para desplazarse de forma ascendente, o \downarrow para desplazarse de forma descendente por las opciones de un menú (igual que moverse hacia arriba [\uparrow] o hacia abajo [\downarrow] una columna en la impresión de Menús del Panel Frontal).

La lista de opciones es continua, permitiéndole moverse desde la parte inferior a la superior oprimiendo \downarrow o desde la parte superior a la inferior oprimiendo \uparrow .

Oprima **Intro** para:

- seleccionar una opción y pasar al siguiente nivel de menú, si se halla en el sistema de menús (igual que desplazarse una columna a la derecha [\rightarrow] en la impresión de Menús del Panel Frontal).
- Cambiar la configuración de la impresora a la elección mostrada para la configuración, es decir, seleccionando una opción del menú de nivel inferior [\downarrow].

¹ Las flechas en color $\uparrow\downarrow\leftarrow\rightarrow$, mostradas en corchetes más arriba, se utilizan para representar que se oprimen una vez las teclas correspondientes, en el siguiente ejemplo de navegación.

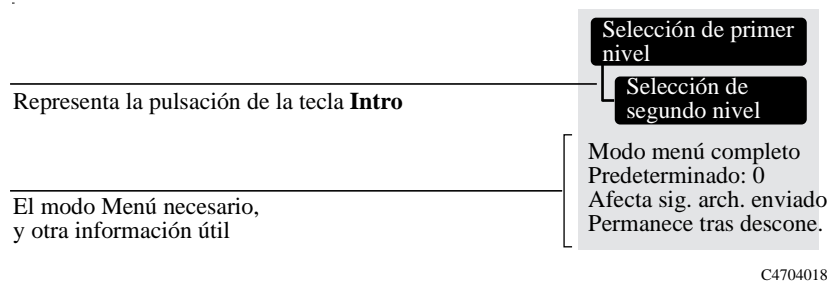


NOTA Un carácter \rightarrow en un cuadro de opción del menú indica que existe otro nivel de menú disponible.

Gráficos de menús utilizados en este manual

Al final de este capítulo se relacionan algunos ejemplos de navegación por el sistema de menús que muestran todas las visualizaciones de menús disponibles. En el resto del presente manual, se muestra en el margen izquierdo un gráfico de menús cuando sea necesario utilizar el sistema de menús. Este gráfico de menús explica de forma concisa cómo navegar hacia el lugar exacto.

Los gráficos son semejantes al presentado a continuación, aunque pueden mostrarse más niveles:



Las opciones actualmente seleccionadas se visualizan con un * en la pantalla del panel frontal.

Ejemplos de navegación

Utilice los siguientes ejemplos para practicar la navegación por el sistema de menús. Se asume en todos los ejemplos que se ha accedido al sistema de menús desde la pantalla ESTADO que se muestra a continuación.



C4704034

Selección del modo menú completo

- ◆ Asegúrese de que el nivel de la pantalla ESTADO se muestra en el panel frontal:



C4704034

- 1 Oprima **Intro**.



C4704008

Si aparece MENUS COMPLETOS lugar de MENUS CORTOS, oprima la tecla **Anterior** y omita los siguientes pasos.

- 2 Oprima ↓ o ↑ hasta que aparezca Utilidades.



C4704034

- 3 Oprima **Intro**.



C4704034

4 Oprima **Intro**.



C4704034

5 Oprima ↓.



C4704034

6 Oprima **Intro**.



C4704034

7 Oprima **Anterior**.



C4704034

8 Oprima de nuevo **Anterior** para regresar a la pantalla ESTADO de la pantalla del panel frontal.



C4704034

Cambio del ajuste calibración del color en el menú calidad de imagen

Sólo para la 2500CP

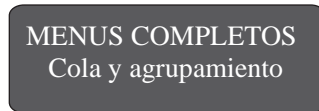


En este ejemplo, se cambiará el ajuste Calib. de color en el menú Calidad de imagen. Las flechas de color del extracto de impresión de Menús del Panel Frontal de la página 2-20 se corresponde con las instrucciones numeradas. La pantalla de ESTADO del ejemplo anterior debe visualizarse ahora en el panel frontal, con el modo MENUS COMPLETOS seleccionado.



C4704034

- 1 Oprima la tecla **Intro** para acceder al menú del panel frontal. Ya se encuentra en el primer nivel mostrado en la impresión de menús.



C4704034

- 2 Oprima la tecla ↓ hasta que aparezca CALIDAD DE IMAGEN.



C4704034

- 3 Oprima la tecla **Intro** para seleccionar la opción y desplazarse al menú de segundo nivel de ajustes de CALIDAD DE IMAGEN. Aparece la opción Emul. col.



C4704034

- 4 Oprima una vez la tecla ↓ para visualizar la opción Calib. de color.



C4704034

- 5 Oprima la tecla **Intro** para seleccionar la opción y desplazarse al menú de tercer nivel Calibración de color. La opción actualmente seleccionada se muestra con un *.



C4704034

- 6 Cambie la opción visualizada oprimiendo las teclas ↓ o ↑.



C4704034

- 7 Oprima la tecla **Intro** para igualar CALIBRACION DE COLOR al nuevo valor visualizado. Regresará al menú de segundo nivel CALIDAD DE IMAGEN.



C4704034

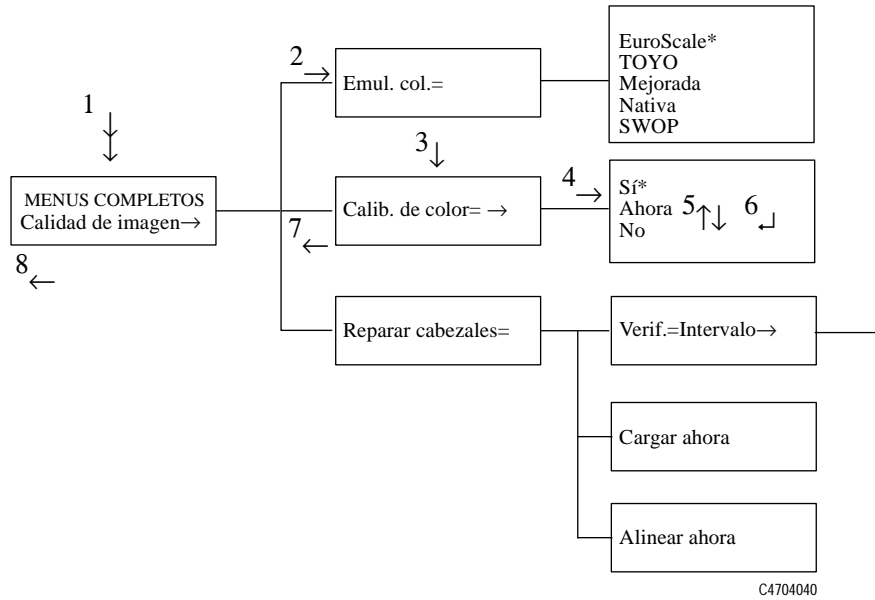
- 8 Para salir del sistema de menús, oprima dos veces la tecla **Anterior**.



C4704034

Uso del panel frontal
Ejemplos de navegación

Si vuelve a acceder ahora al sistema de menús y repite los pasos 1 a 4, verá que la opción seleccionada aparece con un *.



NOTA

Un carácter → en un cuadro de opción de menú indica que existe un nivel inferior de menú disponible.

Cambio del ajuste combinar en ajustes de HP-GL/2

En este ejemplo, cambiará el ajuste Combinar en Ajustes HP-GL/2. Las flechas del extracto de impresión de los Menús del Panel Frontal de la página siguiente corresponden con las instrucciones numeradas. La pantalla de ESTADO debe visualizarse ahora en el panel frontal, con el modo MENUS COMPLETOS seleccionado.



C4704034

- 1 Oprima la tecla **Intro** para acceder al menú del panel frontal. Ya se encuentra en el primer nivel mostrado en la impresión de menús.



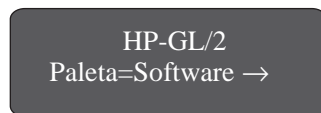
C4704034

- 2 Oprima la tecla ↓ hasta que aparezca Ajustes HP-GL/2.



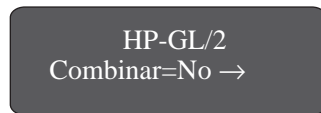
C4704034

- 3 Oprima la tecla **Intro** para seleccionar la opción y desplazarse al menú de segundo nivel de Ajustes HP-GL/2. Aparece la opción Paleta.



C4704034

- 4 Oprima una vez la tecla ↓ para visualizar la opción Combinar.



C4704034

Uso del panel frontal
Ejemplos de navegación

- 5 Oprima la tecla **Intro** para seleccionar la opción y desplazarse al menú de tercer nivel de Combinar. La opción actualmente seleccionada se muestra con un *



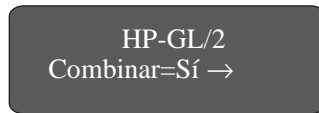
C4704034

- 6 Cambie la opción visualizada oprimiendo las teclas ↓ o ↑.



C4704034

- 7 Oprima la tecla **Intro** para igualar Combinar al nuevo valor visualizado. Regresará al menú de segundo nivel de Combinar.



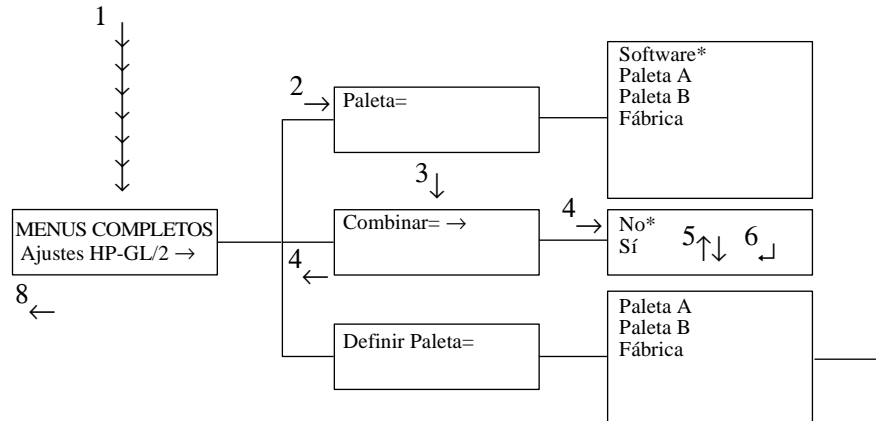
C4704034

- 8 Para salir del sistema de menús, oprima dos veces la tecla **Anterior**.



C4704034

Si accede ahora de nuevo al sistema de menús y repite los pasos 1 a 4, verá que la opción seleccionada aparece con un *.



C4704009

NOTA

Un carácter → en un cuadro de opción de menú indica que existe otro nivel de menú disponible.

Cambio de los márgenes

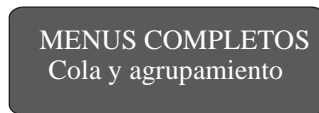
Este ejemplo muestra cómo ajustar los márgenes de la página.

- ◆ Asegúrese de que el nivel de la pantalla ESTADO aparece en el panel frontal:



C4704034

- 1 Acceda al sistema de menús oprimiendo la tecla **Intro**.



C4704034

Aparece bien la pantalla de MENUS CORTOS o bien la pantalla MENUS COMPLETOS con la opción Cola y agrupamiento. Si es necesario, consulte la página 2-16, *Selección del modo menú completo*, para cambiar al modo menú completo.

- 2 Oprima las teclas ↑ o ↓ hasta que aparezca el menú Formato de página.



C4704034

- 3 Oprima la tecla **Intro**.



C4704034

- 4 Oprima la tecla ↑ o la tecla ↓ hasta que aparezca la opción Márgenes.



C4704034

- 5 Oprima la tecla **Intro** para visualizar el menú MARGENES.



C4704034

- 6 Utilice las teclas \uparrow y \downarrow para visualizar las opciones disponibles y, cuando visualice la opción deseada, oprima la tecla **Intro** para seleccionarla como el ajuste para Márgenes.
- 7 Para salir del sistema de menús, oprima dos veces la tecla **Anterior**.



C4704034

Cambio del tiempo de secado

En este ejemplo se ajusta el tiempo de secado, un valor utilizado para satisfacer diferentes condiciones medioambientales, en el menú TIEMPO DE SECADO. La impresora debe estar en modo menú completo para este ejemplo.

- ◆ Compruebe que el nivel de pantalla de ESTADO aparece en el panel frontal.:



C4704034

- 1 Oprima la tecla **Intro** para acceder al sistema de menús.



C4704034

Aparece bien la pantalla de MENUS CORTOS o bien la pantalla MENUS COMPLETOS con la opción Cola y agrupamiento. Si es necesario, consulte la página 2-16, *Selección del modo menú completo*, para cambiar al modo Menú Completo.

- 2 Oprima la tecla ↑ o la tecla ↓ hasta que aparezca el menú Config. dispositivo.



C4704034

- 3 Oprima la tecla **Intro**.



C4704034

- 4 Oprima la tecla ↑ o la tecla ↓ hasta que aparezca Tiempo sec.



C4704034

- 5 Oprima la tecla **Intro** para visualizar el menú TIEMPO DE SECADO.



TIEMPO DE SECADO
Automático*

C4704034

- 6 Utilice las teclas \uparrow y \downarrow para visualizar las opciones disponibles y, cuando visualice la opción deseada, oprima la tecla **Intro** para seleccionarla como el ajuste del Tiempo de secado.
- 7 Para salir del sistema de menús, oprima dos veces la tecla **Anterior**.



ESTADO
Listo

C4704034

Otros tipos de información de pantalla del panel frontal

Hay otros tipos de mensajes que también se muestran en el panel frontal, como aquellos mostrados para seleccionar el tipo de papel durante la carga de éste:



C4704034

o aquéllos que indican la cantidad de tinta que queda:



C4704041

Existen otros menús de selección que no forman parte del sistema de menús principales. Estos menús se comportan de la misma manera que los menús principales. Para desplazarse por las opciones, se oprimen las teclas \uparrow y \downarrow y para seleccionar una opción visualizada, se utiliza la tecla **Intro**.

Manejo del papel

3

Elección del papel 3-2

Uso del sistema de impresión UV en el exterior 3-5

Manejo del papel 3-12

Carga del papel en rollo 3-13

Carga del papel en el accesorio de rodillo de recogida 3-18

Descarga del papel desde el accesorio de rodillo de recogida 3-25

Retirada del rollo de la impresora 3-29

Instalación de un nuevo rollo en la impresora 3-31

Cambio del rodillo exterior adherente del accesorio de rodillo de recogida 3-34

Carga del papel en hoja 3-38

Retirada del papel en hoja 3-41

Tiempo de secado (con rodillo de recogida) 3-43

Tiempo de secado (sin rodillo de recogida) 3-45

Elección del papel

La impresora admite varios tipos de papel. La elección del tipo de papel más idóneo para sus necesidades es un paso esencial para garantizar una buena calidad de imagen. Para obtener los mejores resultados de impresión, utilice sólo papel genuino de Hewlett-Packard, cuya fiabilidad y rendimiento se han desarrollado y sometido a pruebas meticulosamente. Todos los componentes de impresión de HP (impresora, sistema de impresión y papel) han sido concebidos para funcionar juntos y proporcionar un rendimiento sin problemas y una calidad de imagen óptima.

Para obtener información detallada sobre el papel Hewlett-Packard, consulte la página 3-4, *Tipos de papel soportados*, y el catálogo *Papeles y transparencias HP DesignJet* suministrado con la impresora.

HP ha sometido a prueba algunos de los productos de papel desarrollados por otro fabricante. HP ha aprobado estos productos probados como compatibles con esta impresora.

Algunos productos de papel no recomendados se enumeran en la *Media Guide for the HP DesignJet CP Printers* facilitada con la impresora. HP no ha probado estos productos para verificar su rendimiento ni calidad.

Si elige imprimir en papel que no esté avalado, se recomienda que realice una Impresión de Prueba de Papel, consulte la página *Impresión de la prueba de papel* 9-7.

PRECAUCIÓN

La utilización de papel recubierto no aprobado al imprimir con un volumen alto de tinta puede saturar el papel recubierto y podría dañar seriamente el cabezal de impresión.

PRECAUCIÓN

Para estar cubierto por la Garantía de Durabilidad Externa, con el sistema de impresión UV debe siempre imprimir sobre papel vinilo opaco de 3M compatible. Se recomienda también la película sobrelaminada de 3M para mantener el brillo, la profundidad y la calidad de la impresión.

Algunos puntos importantes sobre tipos de papel

- Esta impresora soporta muchos tipos de papel. Sin embargo, la calidad de algunas imágenes puede disminuir si no utiliza papel de HP.
- Siempre que cargue un rollo o una hoja de papel, la pantalla del panel frontal de la impresora le indicará que especifique el tipo de papel que va a cargar. Es absolutamente esencial que lo especifique correctamente para obtener una buena calidad de impresión. La tabla de la página 3-4, *Tipos de papel soportados*, proporciona toda la información necesaria. Si el papel ya está cargado y no está seguro de qué tipo de papel se ha especificado, acceda a Utilidades / Estadísticas en el menú del panel frontal. Consulte la página 8-2, *Visualización de la configuración general actual de la impresora*.
- Asegúrese de que se ha seleccionado el ajuste de modo de impresión adecuado (*Óptimo, Normal o Rápido*). Puede determinar el modo de impresión desde el software o bien desde el panel frontal de la impresora (los ajustes del controlador de software sustituyen cualquier ajuste de calidad de impresión realizado en el panel frontal). La combinación de tipos de papel y ajustes de calidad de impresión indica a la impresora cómo colocar la tinta sobre el papel; por ejemplo, la densidad de la tinta, el método de mezclado y el número de pases de los cabezales de impresión. Para conocer más detalles, consulte la tabla de la página 3-10, *Combinaciones de tipos de papel y modo de impresión*.
- Junto con esta impresora se proporciona un catálogo titulado *Papeles y transparencias HP DesignJet*, que facilita los detalles para realizar pedidos de los suministros de papel de Hewlett-Packard. Para recibir la versión más reciente de este documento, póngase en contacto con el Centro de Respuesta al Cliente HP local.

NOTA

Si va a utilizar un Procesador de Imágenes de Trama (Raster Image Processor, RIP) de otro fabricante para imprimir con la impresora, los puntos anteriores pueden no ser válidos. En este caso, consulte al proveedor del RIP para obtener ayuda sobre el papel y los mejores ajustes según sus necesidades.

Tipos de papel soportados

La impresora admite varios tipos de papel. En la tabla siguiente se muestran los tipos admitidos y sus usos más habituales.

El papel que seleccione dependerá del sistema de impresión instalado, es decir, sistemas de impresión UV o sistemas de impresión de imagen.

Tipo de papel en la pantalla del panel frontal	Descripción
Papel recubierto	Un papel especialmente recubierto con una base de pasta de madera para impresiones de gráficos e imágenes fotográficas en color de alta calidad y económicas.
Papel fotográfico satinado	Un papel fotográfico blanco con un acabado satinado para impresiones de alta calidad.
Papel fotográfico semisatinado	Un papel fotográfico blanco con un acabado semisatinado para impresiones de alta calidad.
Imágenes internamente iluminadas	Una película de poliéster transparente para visualización de imágenes internamente iluminadas.
Vinilo opaco	Vinilo opaco blanco con adhesivo en la parte posterior.
Rec. gramaje extra	Un papel especialmente recubierto con una base de gramaje extra para gráficos en color de alta calidad que, al combinarlos con el sistema de impresión UV de la HP DesignJet CP, proporcionan una fotorresistencia mejorada para uso interior y exterior.
Vinilo Opaco Retirable de 3M	Una película blanca flexible con soporte adhesivo de quita y pon en la parte posterior, sensible a la presión, para uso en exteriores. Es excelente para señales, carteles y pancartas en exteriores. Cuando imprima en este papel utilice el modo de impresión Óptimo.

NOTA: El Papel recubierto de gramaje extra HP es el único papel compatible con los sistemas de impresión normal y UV para HP DesignJet CP.

NOTA: Para pedir los tipos de papel indicados anteriormente, consulte la página 3-8, *Nombres comerciales de HP para tipos de papel* y el folleto *Media Guide for the HP DesignJet printers*.

Ocasionalmente, puede haber disponibles nuevos tipos de papel. Para obtener información actualizada, póngase en contacto con el distribuidor de HP o el Centro de Respuesta al Cliente HP local.

Uso del sistema de impresión UV en el exterior

Laminado del papel después de la impresión

Después de imprimir un archivo utilizando el sistema de impresión UV para HP DesignJet CP sobre Vinilo Opaco Retirable 3M™ 8522CP y antes de sacar al exterior la impresión, ésta debe laminarse con uno de los sobrelaminados de 3M (*ver la tabla siguiente*). El uso del sobrelaminado es esencial para exteriores con el fin de ser más resistencia al agua, roces y roturas y para mantener el brillo, profundidad y calidad de impresión.

Aplicación del sobrelaminado a una impresión terminada

NOTA

Estas pautas le proporcionan un procedimiento general para laminar impresiones que le ayudará a mantener unos resultados consistentes y una calidad óptima. Los procesos de laminación pueden cambiar, dependiendo del equipo de laminación que utilice. Para un funcionamiento seguro y para obtener información adicional, consulte siempre la documentación del fabricante.

Antes de aplicar la laminación a la impresión terminada, asegúrese de que está completamente seca. La impresión parecerá estar casi totalmente seca inmediatamente después de imprimir pero si realiza la impresión en un entorno especialmente frío o húmedo, el tiempo de secado puede ser más largo de lo normal. En estas situaciones, espere de 15 a 30 minutos antes de aplicar el sobrelaminado.

Los sobrelaminados de 3M no son adhesivos activados por el calor; sin embargo, el calor puede mejorar la fluidez del adhesivo. La temperatura no debe sobrepasar los 68 °C (180 °F).

La presión recomendada del laminador es de un mínimo de 15 psi y no debe sobrepasar los 75 psi.

Tipo de sobrelaminado	Descripción
Acabado protector brillo de 3M	Sobrelaminado en vinilo de 2 mm con adhesivo sensible a la presión para exteriores.
Acabado protector mate de 3M	Sobrelaminado en vinilo de 2 mm con adhesivo sensible a la presión para exteriores.
Acabado protector satinado de 3M	Sobrelaminado en vinilo de 2 mm con adhesivo sensible a la presión para exteriores.

Colocación de la impresión final

Recomendaciones a seguir al colocar la impresión final

Siga estas recomendaciones cuando exponga en exteriores la impresión final:

■ Temperaturas de colocación

La temperatura para la colocación del gráfico final debe estar entre los -2,2 °C (28 °F) y los 43,3 °C (110 °F).

La temperatura para la retirada del gráfico final debe estar entre los -2,2 °C (28 °F) y los 43,3 °C (110 °F)

■ Superficies de colocación

La impresión debe colocarse solamente sobre superficies planas y verticales. No se recomienda instalar la impresión final sobre remaches u ondulaciones.

La superficie no debe estar expuesta a vertidos de combustible.

La impresión debe estar plana, con una curvatura mínima y montada en vertical, con una inclinación no superior a $\pm 10^\circ$.

Los métodos de aplicación que incluyan agua y detergente no deben utilizarse.

Entre las superficies que proporcionan una retirada sencilla de la impresión se incluyen: aluminio, metal pintado (con la pintura bien adherida), placa Sintra, acrílico, carteles de PVC y cristal. Sin embargo, deben probarse todas las superficies antes de colocar la impresión.

Si la superficie tiene la pintura mal adherida, esta puede levantarse al retirar el gráfico final. Las superficies viejas con óxido o restos de cal pueden dejar restos en el adhesivo al retirar la impresión final.

■ Colocación sobre superficies de cristal

La utilización de colores oscuros en la impresión puede aumentar el riesgo de rotura del cristal. El cristal tiene una tendencia a absorber el calor cuando está expuesto a la luz solar. La capacidad de resistencia del cristal a la rotura provocada por el calor depende del tamaño, el grosor, la calidad del corte, el tratamiento de los bordes, el teñido del cristal y el diseño del marco.

NOTA: No utilice colores muy oscuros en las aplicaciones sobre ventanas. Las zonas grandes de colores opacos oscuros pueden aumentar mucho el riesgo de rotura del cristal.

PRECAUCIÓN

Coloque siempre la impresión final sobre la superficie a mano o utilizando una rodillo de goma con una funda de papel de baja fricción.

- 1 Coloque la impresión final sobre la superficie. Mida la posición de la impresión final con respecto a los laterales del sustrato.
- 2 Coloque con cinta adhesiva todo el borde anterior de la impresión final en la posición correcta. Se recomienda utilizar cinta adhesiva protectora de dos pulgadas de ancho.

Si la impresión final tiene menos de 50 pulgadas (125 cm.) de largo:

- a Levante la impresión final por el borde posterior. Si lo desea, puede enrollar la impresión final para manejarla más fácilmente.
- b Levante parte del soporte de la parte trasera de la impresión final, manteniéndolo alejado de la superficie con una mano.
- c Empezando por el borde anterior (el borde con cinta adhesiva), utilice la otra mano para pasar hacia abajo la raedera sobre la superficie frontal de la impresión final. Hágalo con movimientos sueltos y ligeros para no estirar la impresión.
- d Cuando haya terminado, retire la cinta adhesiva protectora.

Si la impresión final tiene más de 50 pulgadas (125 cm.) de largo:

- a Entre dos personas, pegue con cinta adhesiva la mitad de la parte superior de la impresión final a la superficie y levántela por el borde posterior.
- b Levante parte del soporte de la parte trasera de la impresión final, manteniéndolo alejado de la superficie.
- c Pegue una mitad de la impresión final desde el borde exterior.
- d Levante parte del soporte de la parte trasera del otro lado de la impresión final y, manteniéndola también alejada de la superficie, siga pegando la impresión final desde donde lo dejó anteriormente.
- e Cuando haya terminado, retire la cinta adhesiva protectora.

Tipos de papel

Nombres comerciales de HP para tipos de papel

La siguiente tabla presenta una relación de nombres propios y comerciales de HP para los tipos de papel admitidos por la impresora.

Tipo de papel en la pantalla del panel frontal	Nombre comercial del papel como se describe en la “Media Guide” para impresoras	También conocido como
Papel recubierto	Papel recubierto HP*	Papel de inyección de tinta en color Papel mate Presentación
Rec. de gramaje extra	Papel recubierto de gramaje extra HP*	Papel recubierto de gramaje extra Papel de gramaje extra para inyección de tinta Papel de gramaje extra para inyección de tinta en color Papel mate de gramaje extra
Fotográfico satinado	Papel fotográfico satinado HP*	Papel fotográfico satinado Papel satinado
Fotográfico semisatinado	Papel fotográfico semisatinado HP*	Papel fotográfico semisatinado Papel semisatinado
Imágenes internamente iluminadas	Poliéster transparente de 3M	Película de poliéster transparente Papel internamente iluminado
Vinilo opaco	Papel de vinilo opaco retirable (sistemas para imágenes)	Vinilo opaco de 3M
Vinilo opaco UV	Vinilo opaco (sistemas UV)	Vinilo opaco de 3M

*Los sistemas de impresión HP DesignJet CP no son compatibles con el papel diseñado para modelos y tintas anteriores de impresoras HP DesignJet. Compruebe que su papel está diseñado para sistemas de impresión HP DesignJet CP. Consulte la *Media Guide for the HP DesignJet CP Printers* proporcionada con su impresora para obtener información sobre papel compatible.

Características físicas de los tipos de papel

La siguiente tabla presenta una relación de las características físicas de los diferentes tipos de papel soportados.

Tipo de papel en la pantalla del panel frontal	Características físicas	
	Opacidad	Mate o satinado
Papel recubierto	Opaco	Mate
Papel recubierto de gramaje extra	Opaco	Mate
Fotográfico satinado	Opaco	Satinado
Fotográfico semisatinado	Opaco	Mate
Imagen con película retroiluminable	Transparente	Satinado
Vinilo opaco	Opaco	Satinado
Vinilo opaco UV	Opaco	Semisatinado

NOTA: Cuando cargue papel en la impresora, asegúrese de que la cara recubierta del papel está orientada hacia abajo.

NOTA: Para pedir los tipos de papel indicados anteriormente, consulte la página 3-8, *Nombres comerciales de HP para tipos de papel* y el folleto *Media Guide for the HP DesignJet printers*.

Combinaciones de tipos de papel y modo de impresión

La siguiente tabla muestra las combinaciones posibles de tipos de papel y calidad de impresión.

Tipos de papel en la pantalla del panel frontal	Modo de impresión (configurar en el panel frontal o en el software)		
	Rápido	Normal	Óptima ^a
Papel recubierto	Sí	Sí	Sí
Rec. gramaje extra	Sí	Sí	Sí
Fotográfico satinado	Sí	Sí	Sí
Fotográfico semisatinado	Sí	Sí	Sí
Imágenes internamente iluminadas	Sí ^b	Sí	Sí
Vinilo opaco	Sí	Sí	Sí
Vinilo opaco UV	Sí	Sí	Sí

a. Utilice la calidad Óptima para garantizar que la impresión tiene la mejor calidad posible.

b. El modo de impresión Normal es el mismo que el modo de impresión Normal para el papel internamente iluminado.

NOTA: Si va a utilizar un Procesador de Imágenes de Trama (Raster Image Processor, RIP) de otro fabricante para imprimir con la impresora, la tabla anterior puede no ser válida. En este caso, consulte al proveedor del RIP para obtener asesoramiento sobre los mejores ajustes según sus necesidades.

Utilización de papel recubierto y papel recubierto de gramaje extra en modo normal

Debe seleccionar siempre en el menú del panel frontal el tipo de papel que coincide con el tipo de papel que ha cargado en la impresora, **con la siguiente excepción:**

Impresión en papeles recubiertos utilizando el modo normal

- Si carga papel Recubierto o papel Recubierto de gramaje extra e intenta imprimir en modo Normal, puede seleccionar en el menú del panel frontal **Papel recubierto** o **Rec. gramaje extra**.
 - Para imprimir más rápido: seleccione el tipo de Papel recubierto en el panel frontal, aunque no se recomienda para imágenes que contienen rellenos degradados.
 - Para mejor calidad de impresión: seleccione el tipo de Papel recubierto de Rec. gramaje extra.

Debería imprimir imágenes en ambos modos para ver cuál proporciona el mejor resultado para sus imágenes en papel recubierto. La diferencia de calidad de impresión entre los dos modos podría no percibirse en algunas imágenes.

Manejo del papel

- Sujete la película y el papel satinado por los bordes o utilice guantes de algodón. Los aceites corporales pueden interactuar con la tinta y hacer que ésta manche.
- Aunque los sistemas de impresión normales suministrados con esta impresora presentan una fotorresistencia excelente, los colores pueden apagarse o cambiar a la larga si se exponen a la luz solar durante un periodo largo de tiempo.
- Maneje con cuidado el Vinilo Opaco Retirable de 3M™ 8522CP, evitando rayarlo o rasparlo, especialmente después de imprimirlo.
- Cuando coloque la impresión final, evite ejercer demasiada presión y mantenga alejados de ésta los objetos afilados. Después de imprimir, la imagen impresa puede rayarse antes de aplicar el sobrelaminado.
- Envuelva parcialmente los rollos usados si no los está utilizando y no los apile.
- Mantenga siempre envueltos los rollos sin utilizar en el envoltorio de plástico para evitar la decoloración.

Carga del papel en rollo



Para iniciar este procedimiento necesita tener instalado en el eje de la impresora un rollo de papel. Consulte la página 3-31, *Instalación de un nuevo rollo en la impresora*.

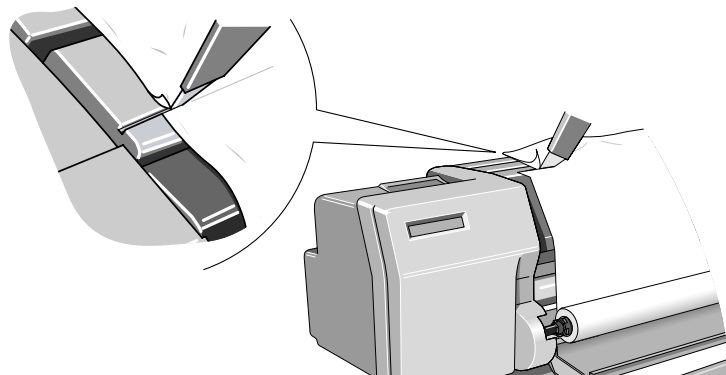
- 1 Compruebe el borde anterior a medida que se desenrolla de la bobina. Si no está cortado de forma uniforme o si está torcido (no está perpendicular a las guías), siga con el procedimiento siguiente. Si el papel está cortado correctamente, vaya al paso 3.

ADVERTENCIA



El cuchillo utilizado en el paso siguiente está afilado. Compruebe que las ruedas de la impresora están bloqueadas. Mantenga los dedos alejados de la trayectoria de corte. Mantenga el cuchillo fuera del alcance de los niños.

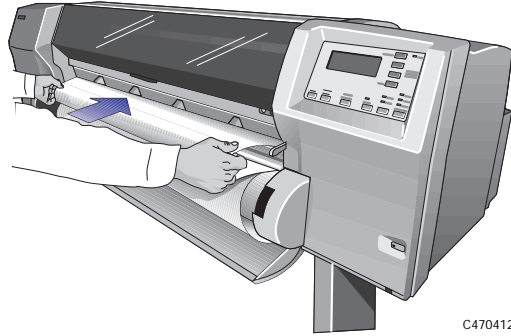
- 2 Corte el borde anterior del rollo de papel sólo si éste no está derecho:
 - a Tire del papel para colocarlo sobre la parte superior del equipo y déjelo descansar sobre la trayectoria del corte.
 - b Utilice el cuchillo ubicado en el bolsillo de la parte posterior de la impresora para cortar las primeras pulgadas del papel.
 - c Guarde la cuchilla y vuelva a colocar el cuchillo en el bolsillo.



Manejo del papel
Carga del papel en rollo

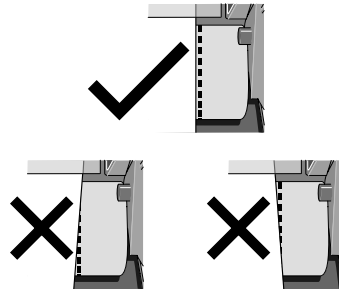
NOTA: Compruebe que la palanca del papel está elevada.

- 3 Abra la tapa del rollo y tire del papel.



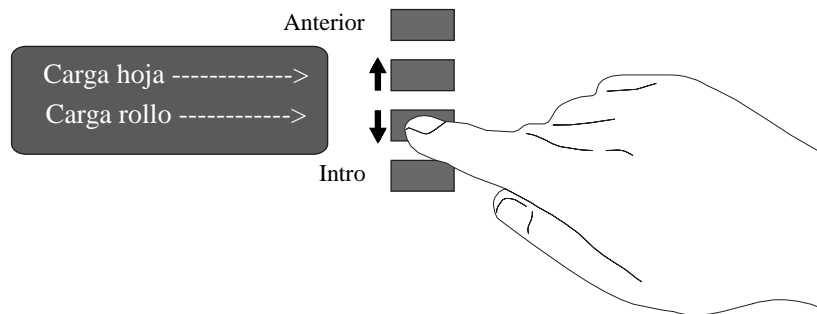
C4704124a

- 4 Asegúrese de que el papel está alineado con la línea de puntos como se muestra a continuación.



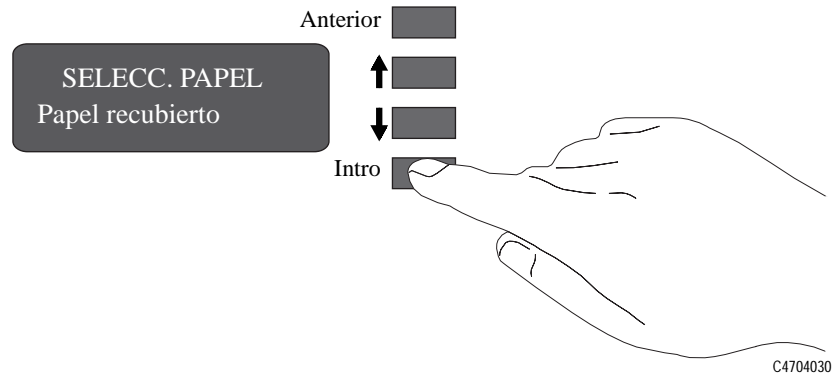
C472357

- 5 Oprima la tecla ↓ situada junto a la pantalla del panel frontal para indicar que va a cargar un rollo.



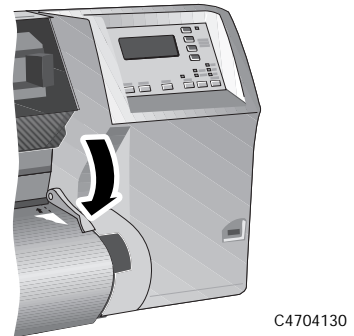
C4704029

- 6 Utilice las teclas \uparrow y \downarrow hasta que la pantalla muestre el tipo de papel que va a cargar y, a continuación, oprima la tecla **Intro**.

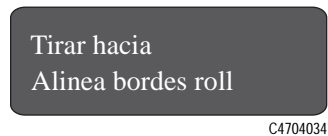


- 7 Alinee el papel.

- a Cuando aparezca en el panel frontal “**Bajar la palanca**”, baje la palanca del papel

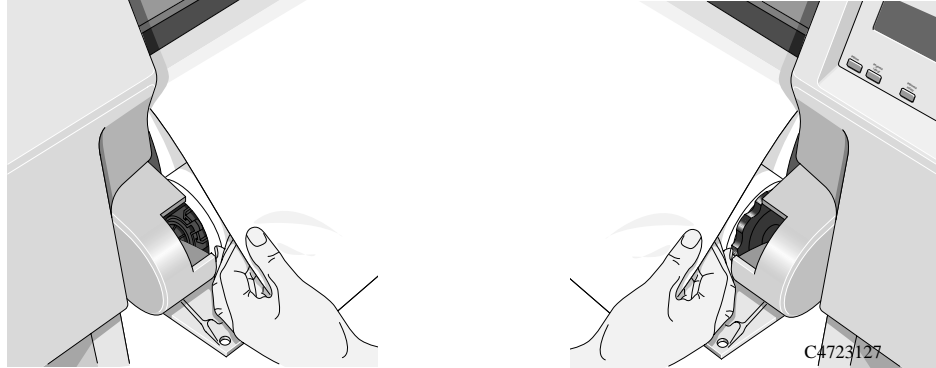


- b El panel frontal muestra:

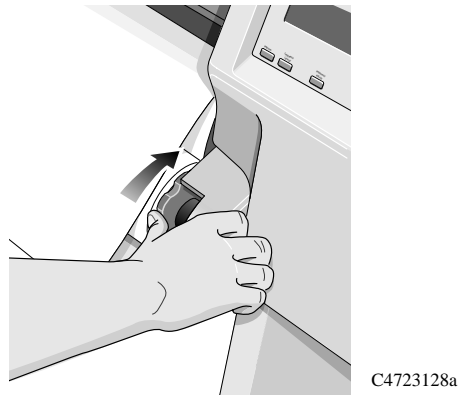


Manejo del papel
Carga del papel en rollo

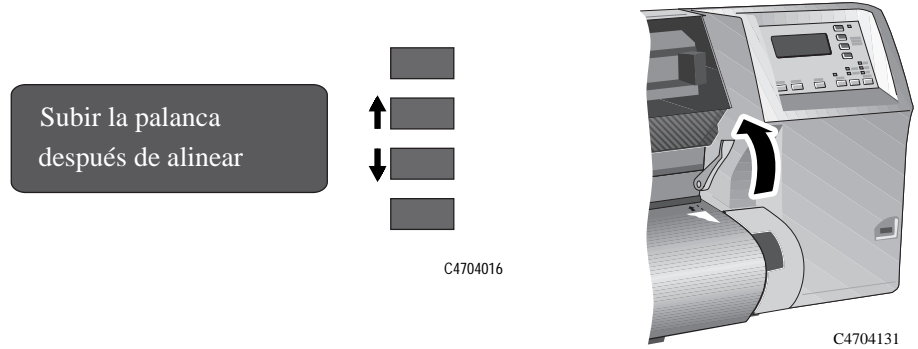
- c Sujete los bordes del papel que sobresalen de la ranura de salida y tire del papel hacia usted hasta que se tense. A continuación, alinee los bordes izquierdo y derecho del papel, de forma que estén alineados con los bordes del rollo.



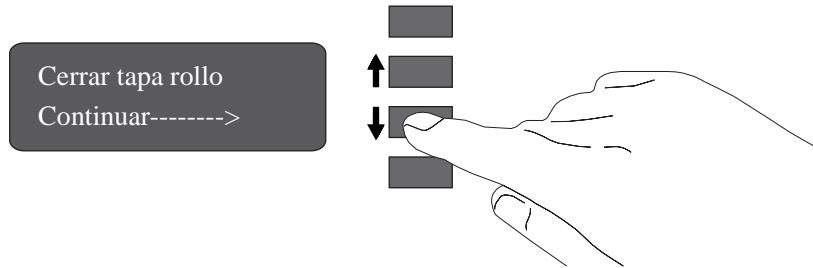
- d Enrolle el tope del papel en la dirección de la flecha que se muestra a continuación. Esta operación se realiza para que el papel no quede flojo en el rollo antes de cerrar la cubierta del rollo.



e Cuando haya alineado el papel, levante la palanca.



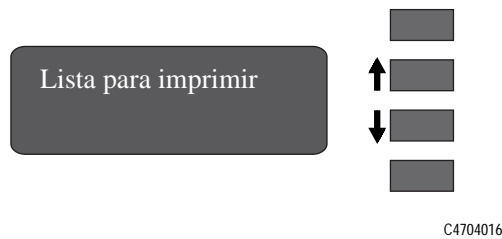
f La impresora comprueba que el papel está alineado correctamente. Si la alineación es satisfactoria, el panel frontal muestra:



8 Cierre la tapa del rollo y oprima la tecla ↓.

9 Al oprimir la tecla ↓ el siguiente paso dependerá del tipo de impresora que tenga:

a Si **no** tiene instalado un rodillo de recogida, la impresora muestra:



b Si tiene instalado un rodillo de recogida y está **activado**, realice el siguiente procedimiento.

NOTA: Si desea encender el rodillo de recogida, consulte la página 8-12, *Encendido del rodillo de recogida*.

Carga del papel en el accesorio de rodillo de recogida

Para empezar con este procedimiento debe tener instalado en la impresora un rollo de papel, consulte la página 3-31, *Instalación de un nuevo rollo en la impresora* y Carga del papel en rollo 3-13.

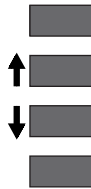
PRECAUCIÓN

Utilizando un papel para imágenes internamente iluminadas con una hoja separable no se recomienda utilizar el rodillo de recogida.

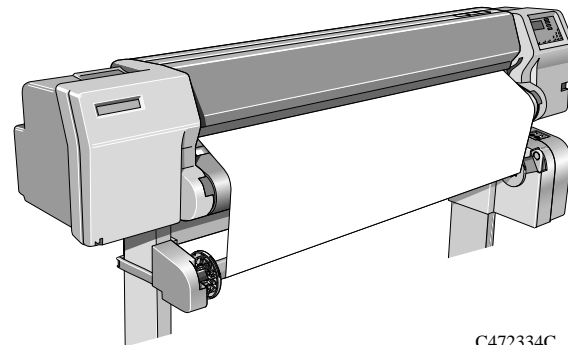
- 1 Baje el borde anterior del papel hasta la mitad del diámetro del tubo del rodillo exterior adherente. Para mover hacia abajo el papel, utilice la tecla ↓ como se muestra a continuación. Si ha salido demasiado papel (es decir, ha sobrepasado el tubo del rodillo exterior adherente) utilice la tecla ↑ para mover de nuevo el papel hacia arriba.



Rebobinar papel ----->
Avanzar papel ----->

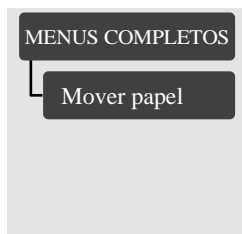



C4704016

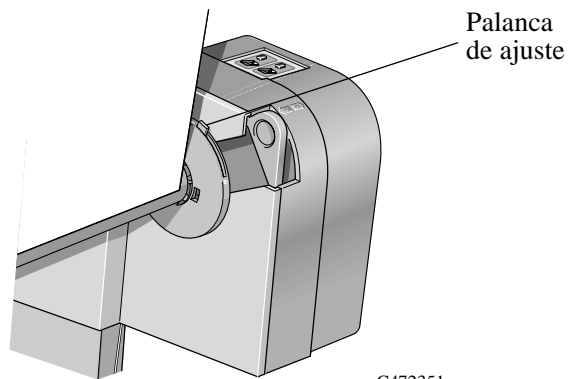


C472334C

NOTA: Se muestra Rebobinar papel/Avanzar papel con un tiempo de espera de diez minutos. Para volver a mostrarlo vaya a Mover papel.

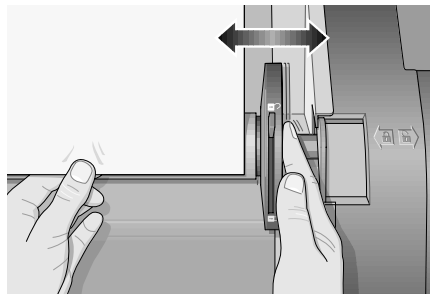


- 2 Mueva las palancas de ajuste situadas en las guías del papel a la posición de desbloqueadas. 




C472351

- 3 Las dos guías de papel y el rodillo exterior adherente deben estar colocados sobre el eje, de forma que el papel está situado en el medio, entre las guías de papel. Ajuste las guías de papel como se muestra a continuación. Las guías de papel podrían montarse ligeramente en el eje, debe utilizar ambas manos.



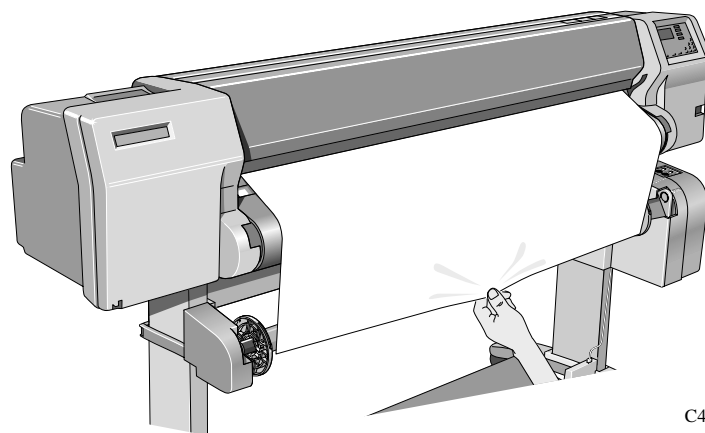
C472366

- 4 Una vez ajustado, baje las palancas de ajuste para a la posición de bloqueadas .

Manejo del papel

Carga del papel en el accesorio de rodillo de recogida

- 5 Tire hacia abajo del papel para tensarlo en la posición que se muestra a continuación. No intente sacar más papel de la impresora. Si necesita más papel, utilice el panel frontal.



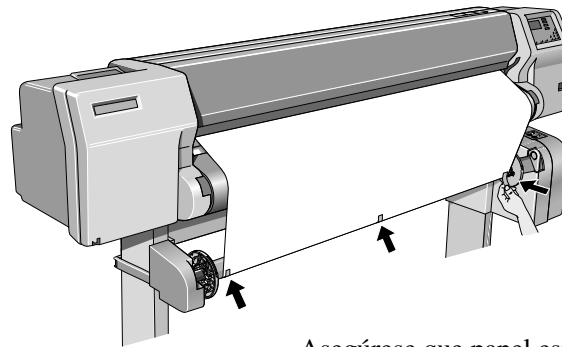
C472334

Manejo del papel
Carga del papel en el accesorio de rodillo de recogida

- 6 Utilice una pequeña cantidad de cinta adhesiva (vea la nota más adelante) para sujetar el papel al rodillo exterior adherente. Utilice tres tiras, una a cada lado del papel y una en el centro. Pegue primero la tira del centro.

NOTA: Utilice sólo una cinta que no desgarre el papel cuando la retire.

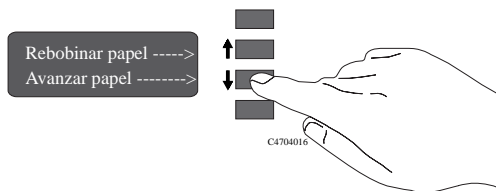
NOTA: Para evitar que el papel se tuerza al sujetarlo al tubo del rodillo exterior adherente, compruebe que el papel está recto al pegarlo.



Asegúrese que papel está recto y sin arrugas

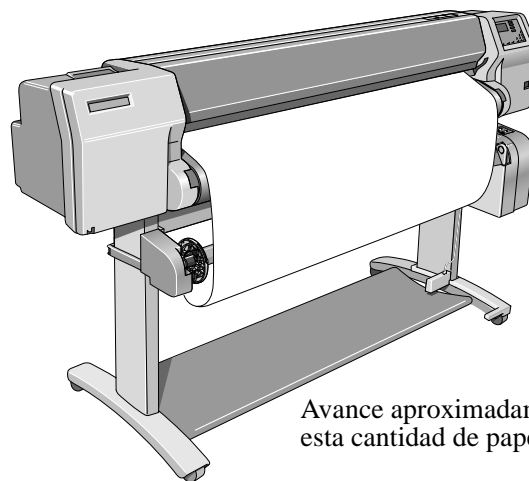
C472335

- 7 Oprima la tecla ↓ para hacer que avance el papel. Debe soltarse suficiente papel para que pueda enrollarse al menos una vez al rodillo exterior adherente para asegurarlo totalmente al rodillo de recogida.



Rebobinar papel ----->
Avanzar papel ----->

C4704016



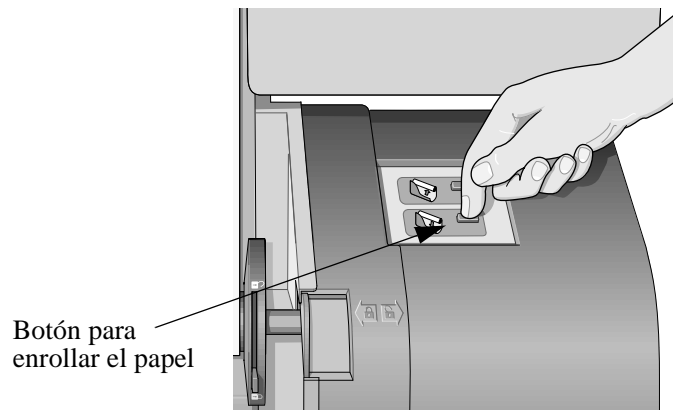
Avance aproximadamente esta cantidad de papel

C472336

Manejo del papel

Carga del papel en el accesorio de rodillo de recogida

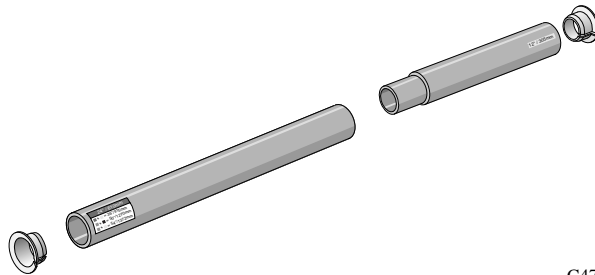
- 8 Importante:** Oprima el botón para enrollar el papel en el panel del rodillo de recogida indicado a continuación para enrollar el papel una vez en el rodillo exterior adherente.



C472337

- 9** Oprima el botón ↓ en el panel frontal para avanzar un poco más de papel, avance aproximadamente la cantidad mostrada más adelante para permitir insertarlo en el tensor.

Es importante que el tensor tenga la misma longitud que el papel que está utilizando. Encajando las distintas longitudes codificadas con color de tubos plásticos, puede hacer que el tensor tenga distintas anchuras de tamaños de papel estándar: 24" (60 cm.), 36" (90 cm.).

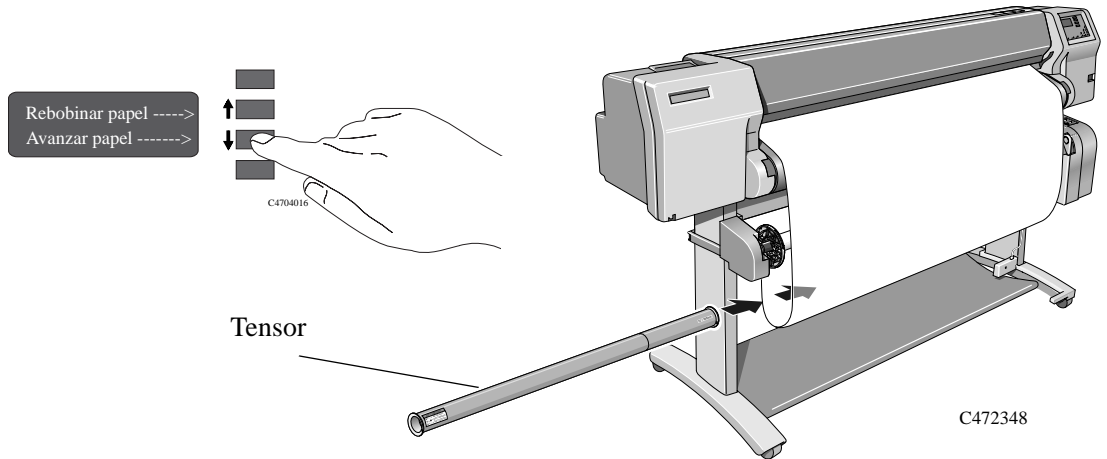


C470367

- 10 Inserte cuidadosamente el tensor, asegúrese de que las tapas de cierre están instaladas y se extienden sobre los bordes del papel.

PRECAUCIÓN

Es importante que esté insertado el tensor. Sin él el rodillo de recogida no funcionará apropiadamente.



- 11 Oprima **Anterior** o **Intro**. El panel frontal muestra:

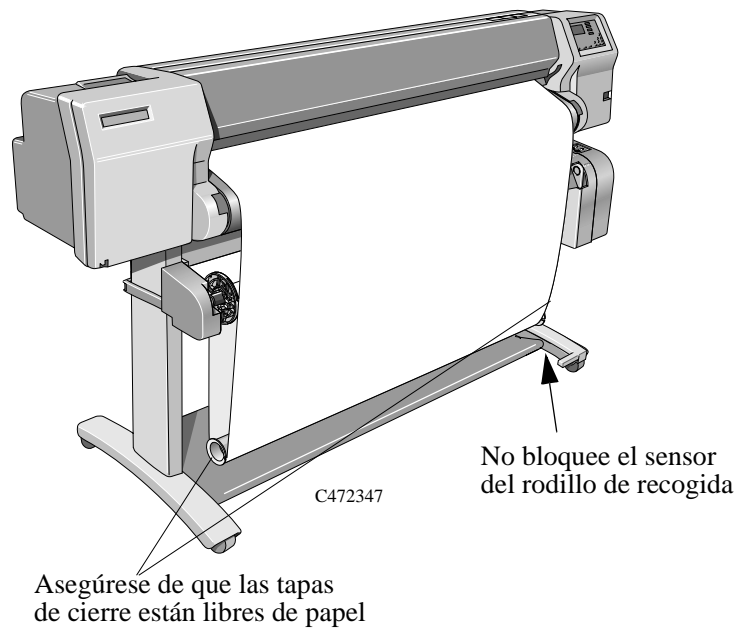


NOTA: Cuando está funcionando el rodillo de recogida es importante asegurarse de que no está bloqueado el sensor del mismo.

Manejo del papel

Carga del papel en el accesorio de rodillo de recogida

- 12 A continuación se muestra el aspecto que tiene la impresora cuando está funcionando. A medida que se carga el papel de la impresora, éste cae formando un bucle y sube hacia el eje del rodillo de recogida.



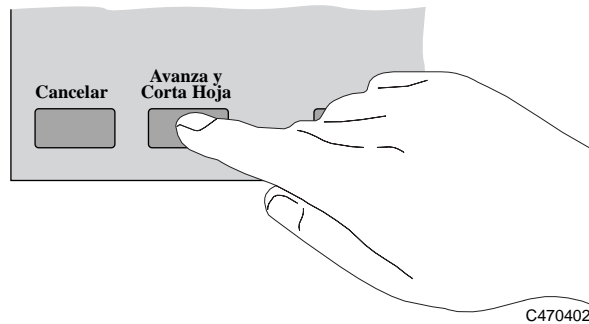
Descarga del papel desde el accesorio de rodillo de recogida

Para retirar el papel de la impresora consulte la página 3-29, *Retirada del rollo de la impresora*.

Para descargar el papel en rollo desde el rodillo de recogida, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

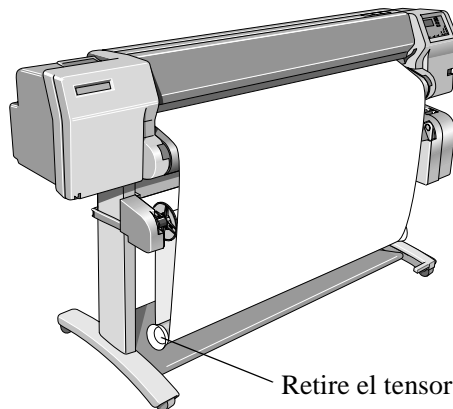
NOTA: Antes de descargar el papel, asegúrese de que la tinta esté seca. Consulte la página 3-45, *Tiempo de secado (sin rodillo de recogida)*.

- 1 Oprima el botón Avanza y Corta Hoja en el panel frontal.



C4704024

- 2 **Importante:** Retire el tensor que se muestra a continuación. Será mejor si retira las tapas de cierre primero.

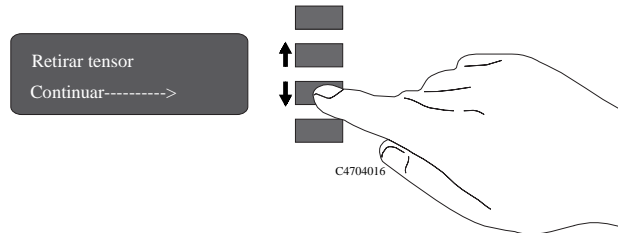


C472347

Manejo del papel

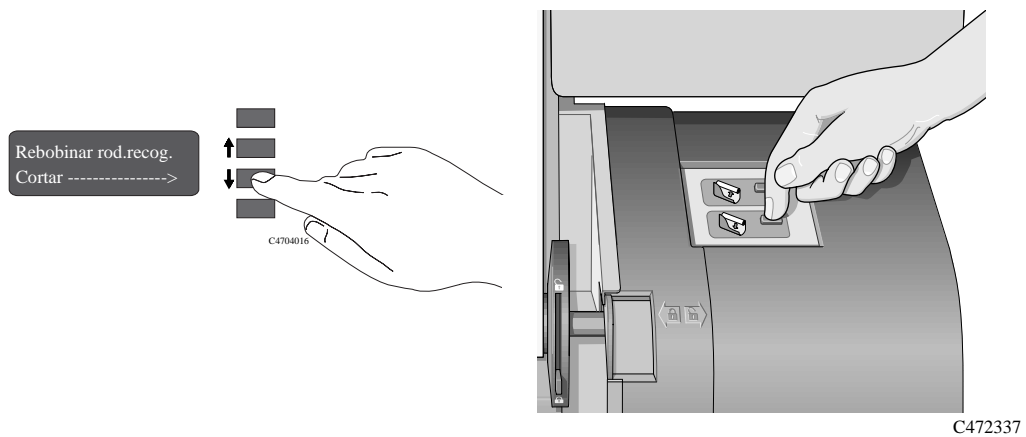
Descarga del papel desde el accesorio de rodillo de recogida

3 El panel frontal muestra:



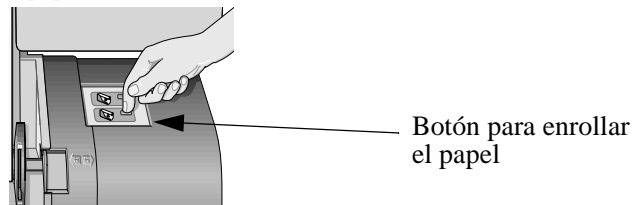
4 Oprima continuar.

5 Oprima el botón para enrollar el papel que se muestra más adelante y enrolle el papel que cuelga del rodillo de recogida. El panel frontal muestra:



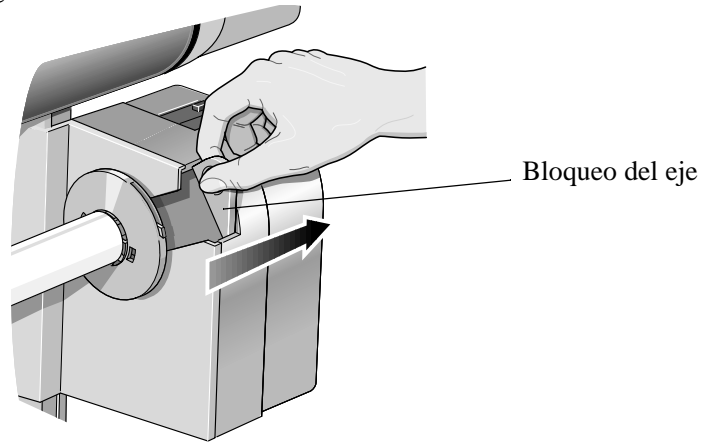
6 Después de rebobinar el rodillo de recogida oprima la tecla ↓. La cuchilla corta el papel.

7 Oprima de nuevo el botón para enrollar el papel en el rodillo de recogida hasta que el papel se enrolle alrededor del rodillo exterior adherente.



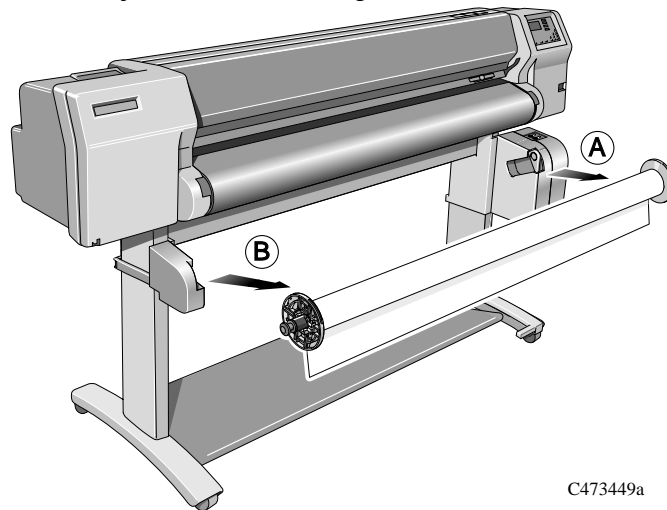
Manejo del papel
Descarga del papel desde el accesorio de rodillo de recogida

- 8 Abra deslizando el bloqueo del eje situado en el lado derecho del rodillo de recogida.



C472358

- 9 Retire el eje del rodillo de recogida.

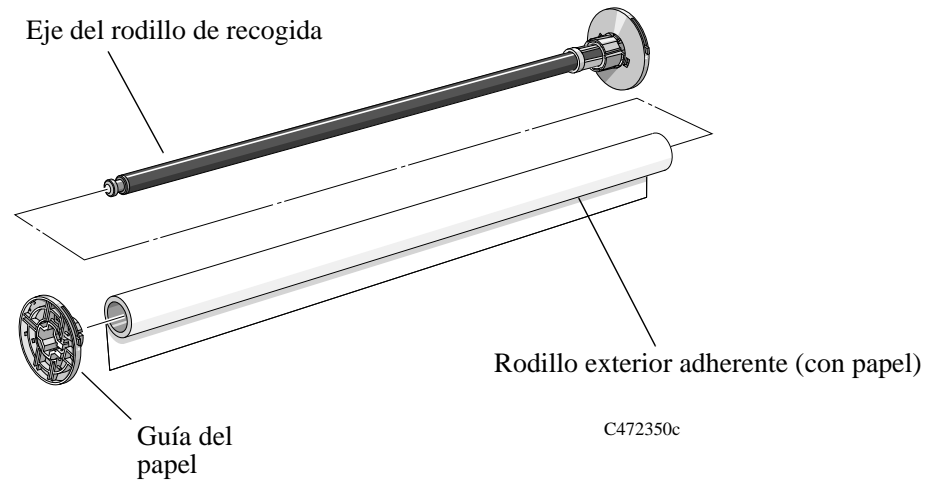


C473449a

Manejo del papel

Descarga del papel desde el accesorio de rodillo de recogida

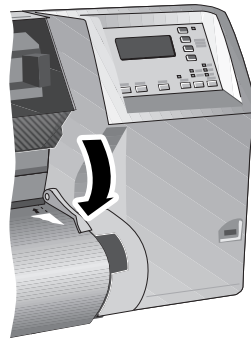
- 10 Retire el rodillo exterior adherente del eje del rodillo de recogida.



Para retirar el papel en rollo de la impresora, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

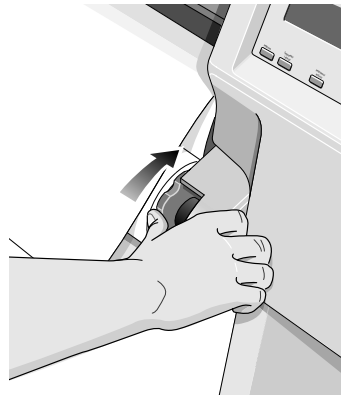
Retirada del rollo de la impresora

- 1 Espere a que haya transcurrido el tiempo de secado apropiado, consulte la página 3-43, *Tiempo de secado (con rodillo de recogida)*.
- 2 Baje la palanca del papel.



C4704130

- 3 Abra la cubierta del rollo y gire el tope del papel para rebobinar el papel de fuera de la impresora en el rollo.

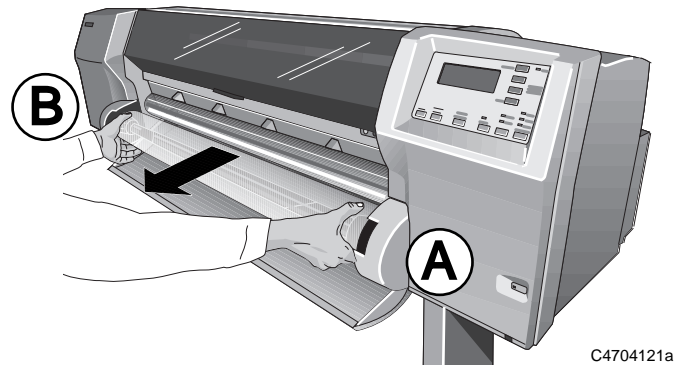


C4723128a

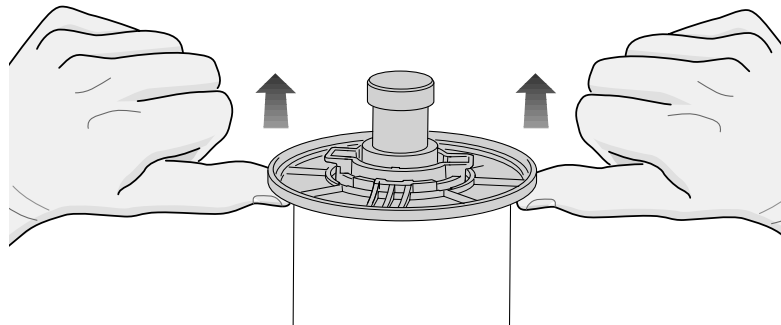
Manejo del papel

Retirada del rollo de la impresora

- 4 Retire el rollo antiguo tirando firmemente de cada extremo del eje, primero A y, a continuación, B.



- 5 Apoye verticalmente el rollo antiguo sobre el suelo de forma que la guía de papel del eje fijo repose en el suelo. Extraiga la guía de papel del eje extraíble y a continuación retire el rollo de papel del eje.

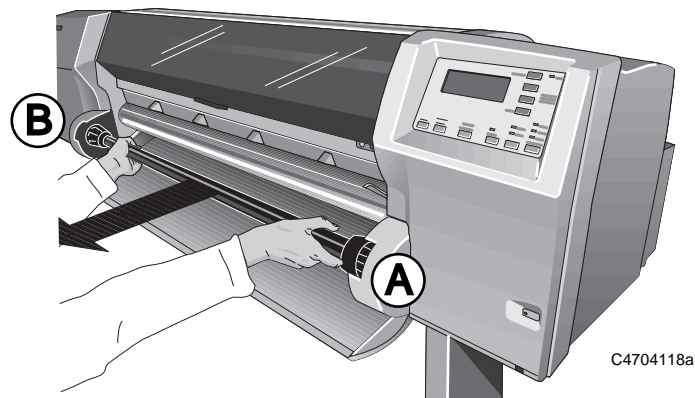


- 6 Ha terminado de retirar el rollo de papel antiguo de la impresora. Si no va a cargar inmediatamente otro rollo de papel en ella, vuelva a colocar la tapa de cierre en el eje y a situar el eje en la impresora.

Para cargar un rollo nuevo de papel, continúe con la siguiente sección, Instalación de un nuevo rollo en la impresora.

Instalación de un nuevo rollo en la impresora

- 1 Si el eje vacío está instalado en la impresora, abra la tapa del rollo y retire el eje vacío tirando con firmeza de cada extremo, primero A y, a continuación, de B, como se muestra más adelante.

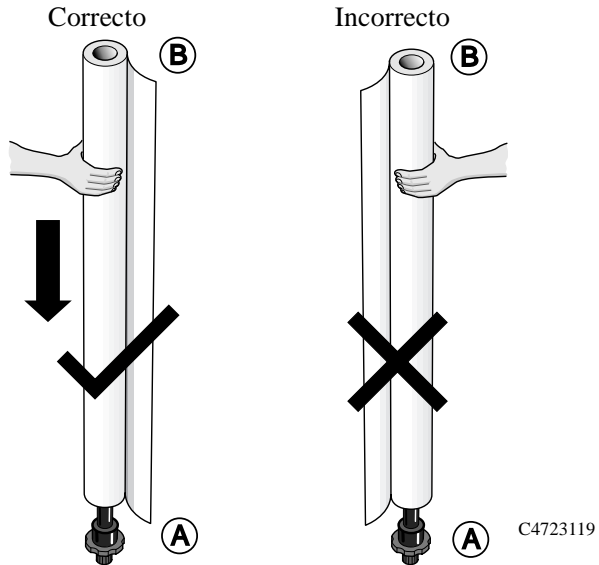


- 2 Saque el rollo nuevo del embalaje.
- 3 El papel recubierto de gramaje extra HP es el único compatible con el sistema de impresión para HP DesignJet CP y el sistema de impresión UV para HP DesignJet CP. Por lo tanto, si ha cambiado el sistema de impresión y el papel que va a cargar es incompatible con el nuevo sistema de impresión, la impresora rechazará automáticamente el papel que no sea compatible. Consulte la página 3-2, *Elección del papel*.

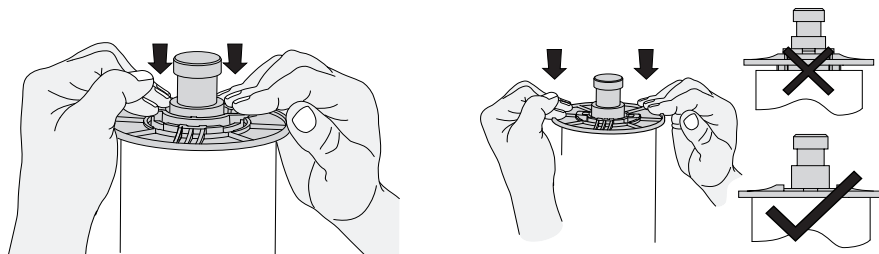
Manejo del papel

Instalación de un nuevo rollo en la impresora

- 4 Coloque el eje verticalmente sobre el suelo, con la guía de papel del eje fijo en la parte inferior. Retire la guía de papel del eje extraíble de la parte superior del eje y deslice el rollo nuevo en el eje. El borde anterior del papel debe enrollarse en la dirección de las agujas del reloj, como se muestra más adelante.



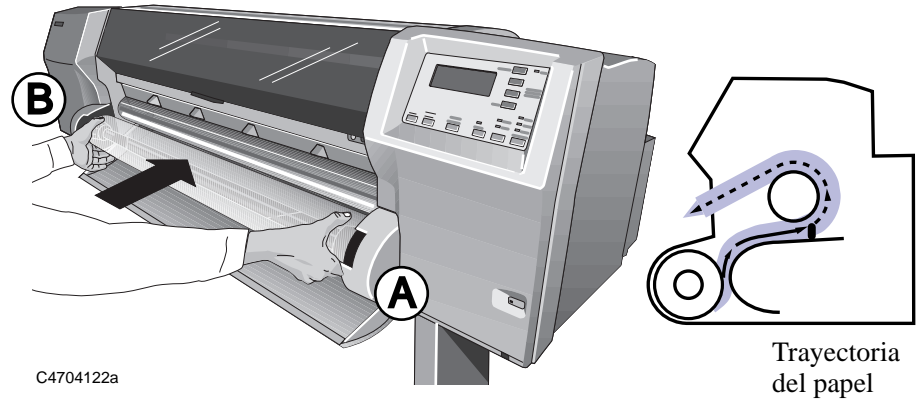
- 5 Instale la guía de papel del eje extraíble en el extremo del eje.
 - a Presione hacia abajo la guía del papel, asegurándose de que encaja en los extremos del rollo.
 - b A continuación, presione hacia dentro la sección media.



C4723132

Manejo del papel
Instalación de un nuevo rollo en la impresora

- Introduzca el eje de la impresora de manera que la guía de papel fija quede a la derecha (A) y la guía de papel móvil a la izquierda (B). Empuje firmemente en ambos extremos. Asegúrese de que el papel sigue estando alineado con el tope del papel.

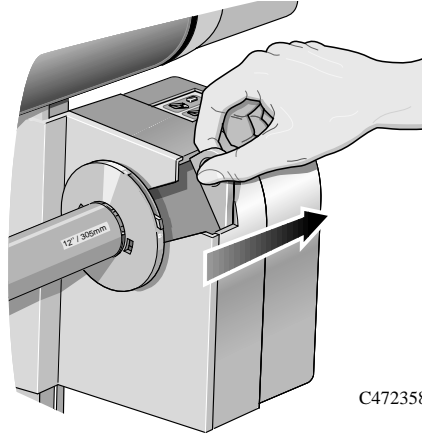


El papel debe estar colocado en el rollo como se muestra en la anterior ilustración.

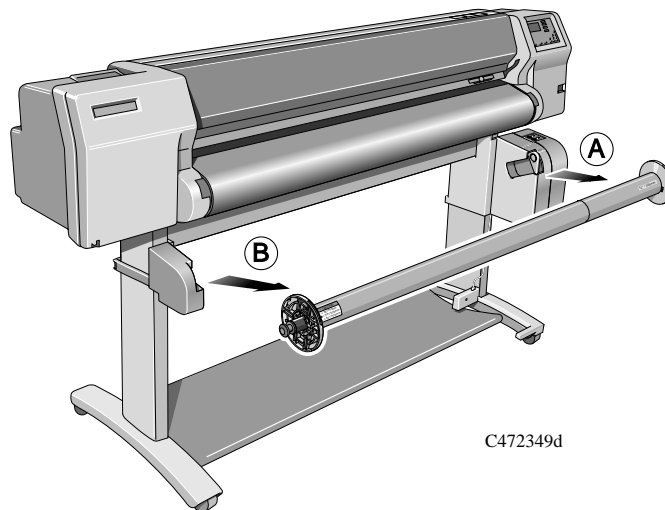
Cambio del rodillo exterior adherente del accesorio de rodillo de recogida

El rodillo exterior adherente del rodillo de recogida debe tener la misma anchura que el papel que está utilizando. Para cambiar el rodillo exterior adherente, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

- 1 Abra deslizando el bloqueo del eje en el lateral derecho del rodillo de recogida.



- 2 Retire el eje del rodillo de recogida de la impresora como se indica, tirando firmemente de cada extremo del eje, primero de A y, a continuación, de B.

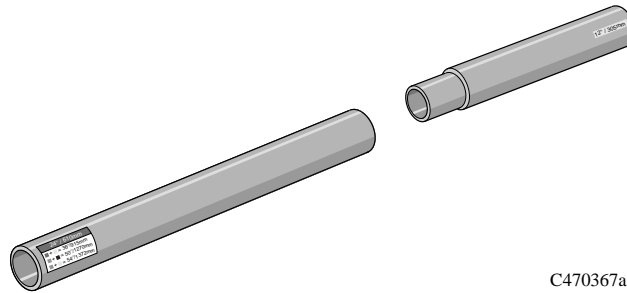


Cambio del rodillo exterior adherente del accesorio de rodillo de recogida

- 3 Retire la guía izquierda del papel.
- 4 Retire el rodillo exterior adherente antiguo.
- 5 Instale en el eje el nuevo rodillo exterior adherente que ha elegido y vuelva a instalar el conjunto de la guía izquierda del papel.

NOTA: También puede utilizar un tubo de cartón vacío para sustituir el rodillo de recogida adherente de plástico suministrado con la impresora.

Es importante que el rodillo exterior adherente tenga la misma longitud que el papel que está utilizando. Encajando las distintas longitudes codificadas con color de tubos plásticos, puede hacer que el rodillo exterior adherente tenga distintas anchuras de tamaños de papel estándar: 24" (60 cm.), 36" (90 cm.).



C470367a

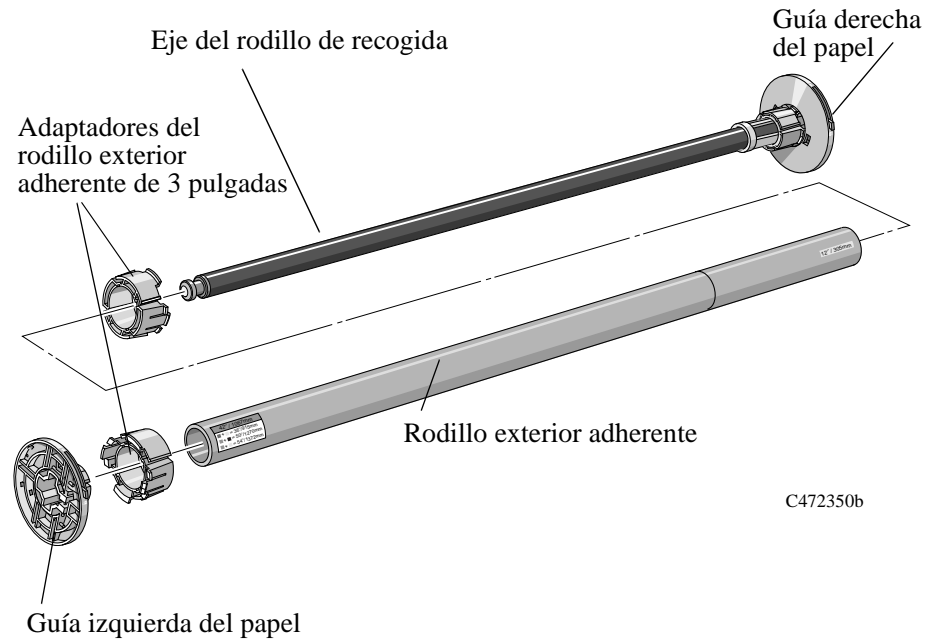
Manejo del papel

Cambio del rodillo exterior adherente del accesorio de rodillo de recogida

Como alternativa, puede utilizar un cartón interior de un rollo de papel vacío.

NOTA: Asegúrese de que el rodillo exterior adherente es igual de ancho que el papel elegido.

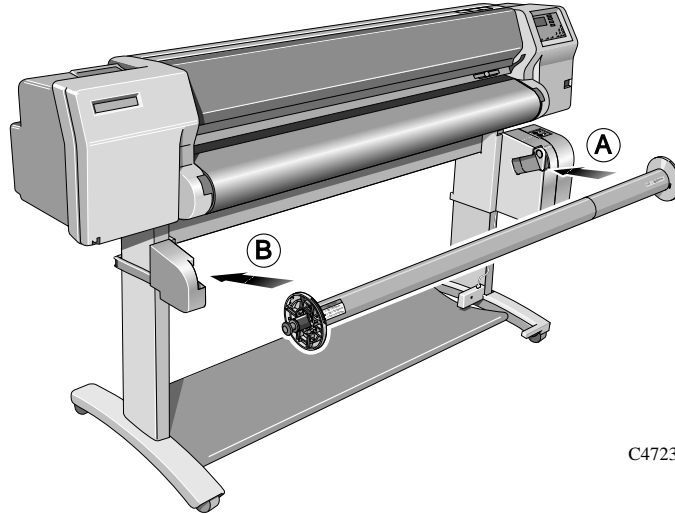
NOTA: Si desea utilizar un rodillo exterior adherente de cartón de 3 pulgadas, utilice los adaptadores de rodillo exterior adherente de 3 pulgadas que se muestran abajo.




C472350b

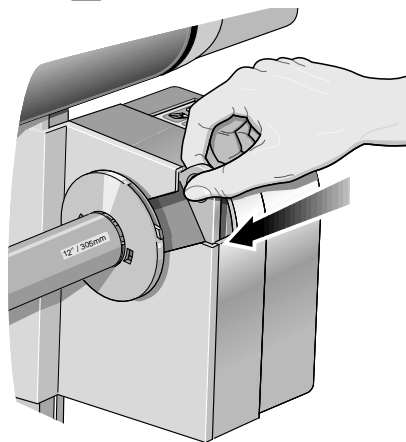
Cambio del rodillo exterior adherente del accesorio de rodillo de recogida

- 6 Instale el eje del rodillo de recogida en la impresora encajándolo firmemente en ambos lados del eje, primero A y, a continuación, B.



C472349b

- 7 Cierre deslizando el bloqueo del eje situado en el lado derecho del rodillo de recogida. 



C472359

Carga del papel en hoja

¿Qué borde se carga primero?

Puede cargar una hoja en orientación vertical u horizontal. Salvo que utilice la opción Rotación (consulte la página 5-14, *Giro de una imagen*), cargue la hoja con la misma orientación que ha especificado en el software. Si imprime un archivo PostScript, cargue siempre la hoja con el borde más corto en primer lugar, aunque el ancho del dibujo sea mayor que la longitud.



C4723020

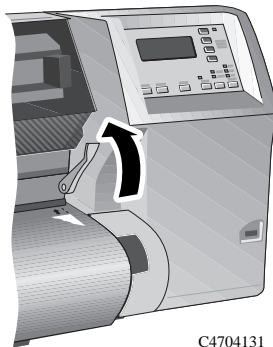
(borde corto en primer lugar)
utilice siempre esta orientación para archivos PostScript

¿Qué cara debe orientarse hacia arriba?

Al cargar la hoja, la impresora imprime sobre la cara orientada hacia abajo. En la mayoría de los tipos de papel, las dos caras son diferentes y, por lo tanto, es importante cargar la hoja de papel correctamente.

Carga de una hoja

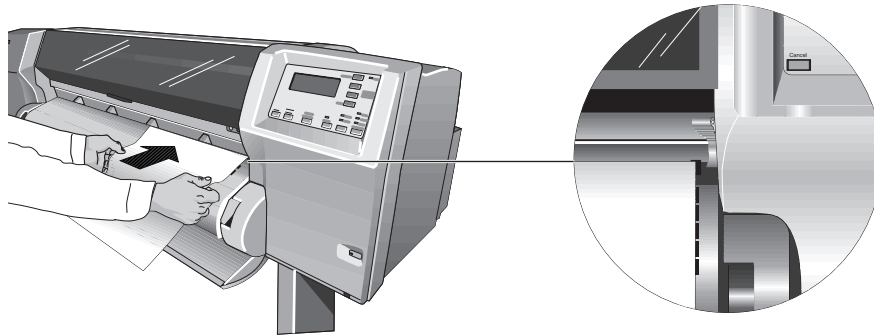
- 1 No es posible cargar papel en hoja si está cargado el papel en rollo. Si está cargado el papel en rollo, consulte la página 3-29, *Retirada del rollo de la impresora*.
- 2 Asegúrese de que la palanca del papel está levantada y la tapa del rollo cerrada.



C4704131

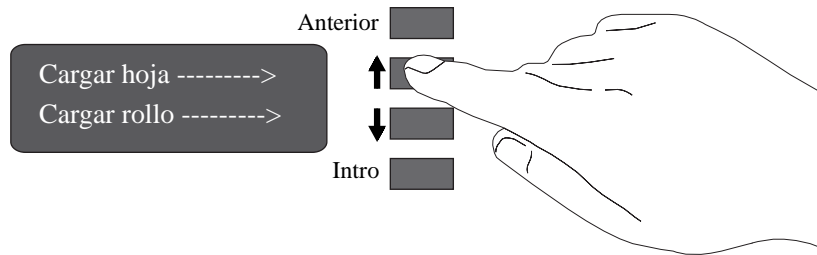
Manejo del papel
Carga del papel en hoja

- 3 Sujutando el papel por los laterales, alinee el borde derecho con la línea perforada de la entrada de la platina.
- 4 Inserte el papel en la impresora hasta que tropiece un poco, es decir, introdúzcalo hasta que se pare el papel. Suéltelo cuando la impresora comience a introducirlo.



C4704129a

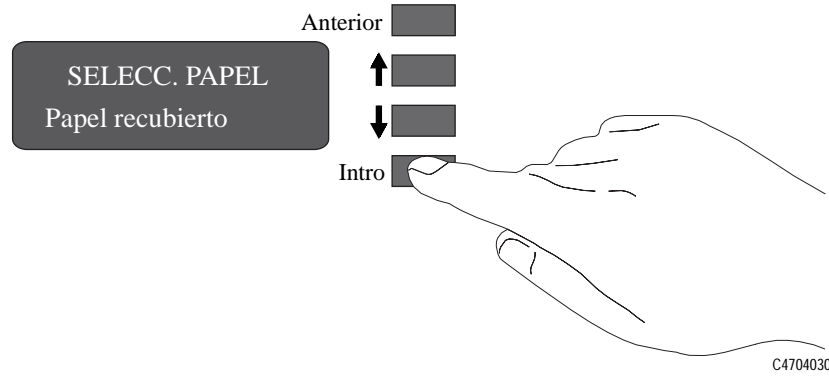
- 5 Oprima la tecla \uparrow situada junto a la pantalla del panel frontal para indicar que va a cargar una hoja.



C4704035

Manejo del papel
Carga del papel en hoja

- 6 Utilice las teclas \uparrow y \downarrow hasta que la pantalla muestre el tipo de papel que está cargando*. A continuación, oprima la tecla **Intro**.

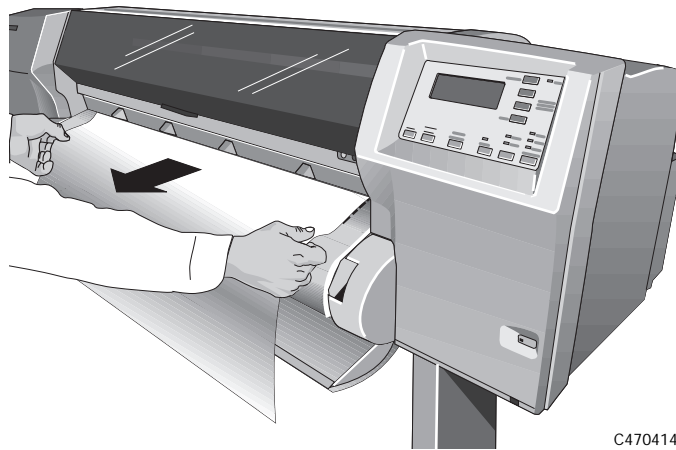


*Para obtener información sobre los tipos de papel, consulte la página 3-2, *Elección del papel*.

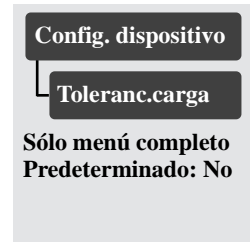
- 7 La impresora desplaza la hoja hacia dentro y hacia fuera para comprobar el tamaño y la alineación y, a continuación, la hace avanzar hacia el inicio de la página.
- 8 Cuando aparezca el mensaje “Estado/Lista” habrá terminado de cargar la hoja de papel.

Retirada del papel en hoja

- 1 Espere hasta que haya transcurrido el tiempo de secado adecuado (consulte la página 3-43, *Tiempo de secado (con rodillo de recogida)*). Para algunas combinaciones de tipos de papel y de modo de impresión no es necesario ningún tiempo de secado.
- 2 Saque con cuidado la hoja de la impresora.



C4704141a



Igualación del papel cortado defectuosamente

Si el papel resulta difícil de cargar continuamente, puede ser una indicación de que está cortado de forma desigual, con la anchura del papel en el borde anterior diferente a la anchura del borde posterior. Una opción del panel frontal denominada Tolerancia corte ayuda a igualar la forma de algunas hojas de papel que están cortadas defectuosamente. Cuando cargue correctamente el borde anterior de un papel que está cortado defectuosamente a lo largo de la línea perforada de la platina, quizá observe que el borde posterior se aleja un poco de la línea y, por tanto, la impresora no acepta el papel. La impresora puede aceptar papel cortado defectuosamente que tenga una desviación con respecto a la línea perforada inferior a un 1,0 cm.

La característica Tolerancia de carga está disponible sólo cuando se ha seleccionado Papel en hoja en el panel frontal.

NOTA

El papel cortado adecuadamente no precisa la ayuda de la característica de tolerancia de carga. De hecho, el uso de esta característica en el caso de papel cortado correctamente puede aumentar el riesgo de corte de la impresión en la página.

Ajuste de la tolerancia de carga

Seleccione la tolerancia de carga adecuada en el panel frontal.

Tolerancia de carga del panel frontal	Corte máximo aceptable de la hoja cargada
No	0,4 cm
Sí	1,0 cm

Tiempo de secado (con rodillo de recogida)

Si está utilizando el rodillo de recogida la tinta debe secarse antes de que el papel se enrolle en el rodillo de recogida, sino la imagen podría dañarse. En la mayoría de los casos la trayectoria del papel al rodillo de recogida da tiempo para que se seque la impresión antes de enrollarse, en este caso la impresora no irá más lenta.

No obstante, algunas veces el papel necesitará más tiempo para secarse y por lo tanto la impresión será más lenta para que alla más tiempo antes de enrollarse en el rodillo de recogida, este es el llamado Tiempo de secado.

Existen tres ajustes de tiempo de secado:

Ninguno

Este valor significa que no existe ningún retraso en el proceso de impresión.

Hewlett-Packard lo ha probado que en la gama de papel HP en distintas condiciones ambientales. La tabla siguiente muestra qué papel necesita tiempo de secado y en qué condiciones se necesita evitarlo.

Tipo de papel de HP	Anchura de área de impresión	Máx.% de humedad relativa	Máx. Temperatura en °C
Fotográfico satinado	24 pulgadas (60 cm.) o más	60	30
Fotográfico semisatinado	24 pulgadas (60 cm.) o más	60	30
Imágenes internamente iluminadas	24 pulgadas (60 cm.) o más	50	35

Manejo del papel
Tiempo de secado (con rodillo de recogida)

Automático

Este es el ajuste predeterminado. La impresora (si es necesario) ajustará automáticamente el tiempo de secado dependiendo de lo siguiente:

- Tipo de papel
- Modo de impresión
- Anchura del área de impresión
- Condiciones medioambientales

PRECAUCIÓN

Para evitar que la impresora añada tiempos de secado al imprimir, trabaje con la impresora en las siguientes condiciones medioambientales:

Tipo de papel de HP	Anchura de área de impresión	Máx.% de humedad relativa	Máx. Temperatura en °C
Fotográfico satinado	24 pulgadas (60 cm.) o más	50	30
Fotográfico semisatinado	24 pulgadas (60 cm.) o más	50	30
Imágenes internamente iluminadas	24 pulgadas (60 cm.) o más	40	35

Manual

En este modo puede ignorar la cantidad de tiempo que la impresora ha calculado para imprimir. El tiempo que muestra en el panel frontal será la cantidad que la impresora tardará en alcanzar el rodillo adherente del rodillo de recogida.

NOTA: No obstante, existe una cantidad de tiempo que la impresora se toma para procesar el trabajo, si la cantidad de tiempo que ha especificado es menor que este tiempo, la impresora ignorará su ajuste.

Tiempo de secado (sin rodillo de recogida)

En algunos tipos de papel, la tinta necesita secarse antes de descargar el papel. La impresora determina automáticamente el tiempo de secado basándose en el tipo de papel que haya seleccionado y la temperatura y humedad actuales.

Cómo ajustar el tiempo de secado

Puede realizar ajustes generales a los tiempos de secado automáticos de la impresora a través de los menús del panel frontal. En la mayoría de los casos, El ajuste Automático ofrece unos resultados excelentes.

Ajuste de tiempo de secado	Resultado
Automático*	La impresora ajusta automáticamente el tiempo de secado para los valores de humedad y temperatura actuales.
Manual	Puede especificar el tiempo de secado, de 1 a 30 minutos.
Ninguno	La impresora expulsa el papel inmediatamente después de imprimir, sin esperar a que la tinta se seque.

*Para ver especificaciones medioambientales, consulte la página 13-6.

PRECAUCIÓN

Ajuste los tiempos de secado sólo para que imprima más rápido puede reducir la calidad de su impresión.

Manejo del papel
Tiempo de secado (sin rodillo de recogida)

Funcionamiento de sistemas de impresión

4

Acerca del sistema de impresión 4-2

Obtención de un relleno óptimo utilizando papel que no sea de HP 4-6

Control del nivel de tinta 4-9

Extracción y colocación de sistemas de impresión 4-11

Después de sustituir el sistema de impresión 4-23

Extracción y almacenamiento de sistemas de impresión utilizados
parcialmente 4-24

Almacenamiento del sistema de impresión en el contenedor de
almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP 4-25

Acerca del sistema de impresión

Sistemas de impresión para HP DesignJet CP

Existen dos sistemas de impresión para HP DesignJet CP diseñados junto con sus impresoras HP DesignJet 2500CP y 2000CP para lograr una solución total de impresión que posibilita impresiones claras y definidas; en todo momento.

- El sistema de impresión UV para HP DesignJet CP también denominado como tinta pigmentada UV está diseñado para utilizar con aplicaciones donde es necesaria la durabilidad a la luz del sol directa. Porque la tinta tiene diferentes características que la tinta para imágenes, la impresión no será diferente. El sistema de impresión UV para la HP DesignJet está disponible en su distribuidor local de impresoras de Hewlett-Packard.

NOTA: Los sistemas de impresión para imágenes y UV tienen una composición muy diferente. Instale y almacene cuidadosamente los sistemas de impresión, nunca mezcle los componentes de los sistemas de impresión.

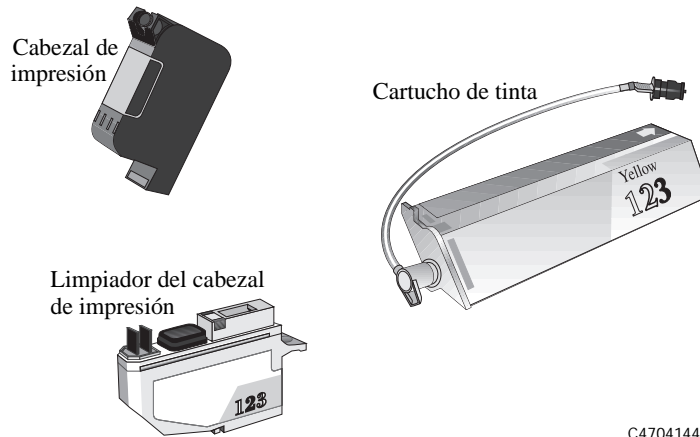
Características principales del sistema de impresión para HP DesignJet CP

Diseñado con las impresoras HP DesignJet 2500CP y 2000CP, el sistema de impresión para HP DesignJet CP (tinta para imágenes) proporciona imágenes claras, definidas, de calidad fotográfica brillante, con un rendimiento preciso; en todo momento.

- El sistema de impresión para HP DesignJet CP (tinta para imágenes) proporciona una impresión conveniente y fácil de usar para imágenes de calidad fotográfica.
- El sistema de impresión para HP DesignJet CP es el sistema de impresión que recibió con su impresora HP DesignJet CP.

¿Qué es un sistema de impresión?

En cada uno de los cuatro sistemas de impresión existen tres componentes separados que funcionan conjuntamente. Los componentes de cada sistema de impresión están codificados por colores para ayudarle a instalarlos correctamente.



- | | |
|---|--|
| Cartucho de tinta | Cada cartucho de tinta contiene un suministro de tinta de gran capacidad que llena el cabezal de impresión siempre que el volumen de tinta de éste cae por debajo del nivel mínimo. |
| Cabezal de impresión | El cabezal de impresión tiene un cabezal para inyección de tinta térmico de 600 ppp que dispara gotas de tinta sobre el papel y un depósito que contiene tinta suficiente para efectuar un número elevado de impresiones. El número real de impresiones entre recargas depende del tamaño y el tipo de imágenes que se impriman. |
| Limpiador del cabezal de impresión | La impresora utiliza el limpiador del cabezal de impresión para limpiar y mantener el cabezal de impresión al efecto de garantizar la calidad de imagen más óptima posible y de sellar el cabezal de impresión cuando no se utiliza para impedir que se seque. |

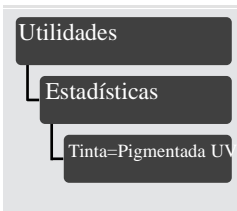
Cómo identificar los componentes del sistema de impresión UV para HP DesignJet CP

El sistema de impresión UV para HP DesignJet CP tiene un aspecto parecido al sistema de impresión para HP DesignJet CP. Para ayudarle a identificar fácilmente el sistema de impresión UV, cada componente va marcado con el símbolo siguiente después del nombre sistema de impresión UV para HP DesignJet CP:



Asegúrese de comprobar que todos los componentes, cabezal de impresión, limpiador del cabezal de impresión y cartucho de tinta, lleven este símbolo.

Además, también puede identificar los componentes del sistema de impresión por sus números de referencia. (Consulte el capítulo 13, *Referencia*.)



Identificación del sistema de impresión en la impresora

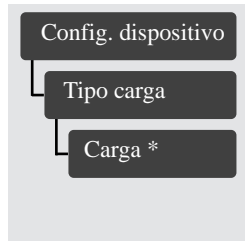
La impresora detecta automáticamente el sistema de impresión instalado. Puede comprobar fácilmente qué sistema de impresión está utilizando desde la pantalla de menú del panel frontal.

- 1 Asegúrese de que en la pantalla del panel frontal aparece ESTADO / Listo.
- 2 Oprima la tecla **Intro** y, a continuación, utilizando las teclas \uparrow o \downarrow , desplácese por el menú hasta que aparezca Utilidades.
- 3 Oprima la tecla **Intro** y, a continuación, utilizando las teclas \uparrow o \downarrow , desplácese por el menú hasta que aparezca Estadísticas.
- 4 Oprima la tecla **Intro** y utilizando de nuevo las teclas \uparrow o \downarrow , desplácese por el menú hasta que encuentre uno de estos dos mensajes:
 - Tinta=Pigmentada UV (está instalado el sistema de impresión UV para HP DesignJet CP)
 - Tinta=Trat.imágenes (está instalado el sistema de impresión para HP DesignJet CP)
- 5 Para volver a la pantalla ESTADO / Listo, oprima la tecla **Anterior** tres veces.

¿Cuándo llena el sistema de impresión los cabezales de impresión?

Normalmente se rellenan los cabezales de impresión cuando se termina la impresión. Si está imprimiendo una imagen con una densidad de tinta alta y mayor de E/A0, la impresora debería parar la impresión para rellenar. No puede imprimir una imagen grande sin que la impresora pare para rellenar los cabezales.

Obtención de un relleno óptimo utilizando papel que no sea de HP



En algunos casos, particularmente con impresiones con alta densidad de tinta y utilizando tipos de papel no aprobados, podrían producirse defectos como secados de tinta en el papel mientras se para la impresión para rellenar los cabezales. Si ha tenido este problema, puede cambiar la forma de rellenar la impresora. Su impresora puede utilizar tres tipos de relleno diferente, y están optimizados para distintos tipos de papel. Estos tres tipos de relleno se llaman A, B, C o predeterminado. La impresora elige el tipo de relleno que va a utilizar basándose en el tipo de papel y el modo de impresión seleccionado en el panel frontal. Su software RIP podrá hacer que estas opciones puedan soportar otro tipo de papel, si es que está utilizando un RIP. La siguiente tabla muestra el tipo de relleno que está utilizando, puede cambiar el tipo de relleno a uno que se ajuste mejor al papel que está utilizando, si fuese necesario.

Predeterminado: Este tipo de relleno es para la gama de papeles de HP. La impresora elige el tipo de relleno dependiendo del papel de HP que esté utilizando y el modo de impresión seleccionado. **Si cambia el tipo de papel, la impresora siempre volverá a este tipo de relleno.**

Carga A: Funciona bien con papeles recubiertos, no obstante puede causar borrosidades (borrones, superficie no brillante) en algunos papeles brillantes.

Carga B: Funciona bien con papeles brillantes, pero puede dejar una línea muy fina en algunos papeles.

Carga C: Es el relleno de menos tiempo, puede evitar borrosidades y otros defectos en algunos tipos de papel, pero no rellena completamente los cabezales, por lo que necesitará realizar más rellenados en impresiones muy largas.

Papel de tinta para imágenes	Rápido	Normal	Óptima
Recubierto	B	B	A
Recubierto de gramaje extra	B	A	A
Imágenes internamente iluminadas	A	A	A
Transparencia brillante	B	B	B
Fotográfico satinado	B	B	B
Fotográfico semisatinado	B	B	B
Vinilo opaco	C	C	C

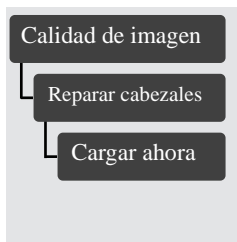
Papel de tinta UV	Rápido	Normal	Óptima
Recubierto de gramaje extra	A	A	A
Vinilo UV	B	B	B
Papel personalizado UV A	B	B	B
Papel personalizado UV B	A	A	A
Papel personalizado UV C	A	A	A
Papel personalizado UV D	B	B	B

NOTA: Los tipos de relleno mostrados son los valores predeterminados.

NOTA: Si cambia el tipo de papel bien cargando papel nuevo o cambiando el valor del panel frontal, el tipo de relleno volverá al predeterminado.

NOTA: Si está utilizando un RIP externo, la opción indicada a través del RIP ignorará la selección del panel frontal.

Llenado de los cabezales de impresión desde el panel frontal



Podría desear llenar los cabezales de impresión antes de imprimir un archivo muy extenso (ejes largos) o una impresión densa, que puede precisar más tinta que el volumen mínimo del cabezal de impresión. Seleccione Cargar en el menú Reparar cabezales. Cargar hace que el impresora llene los cuatro cabezales inmediatamente. Si un archivo está imprimiéndose cuando selecciona Cargar, la impresora espera a que termine la impresión actual antes de llenar los cabezales de impresión.

Funcionamiento de sistemas de impresión
Acerca del sistema de impresión

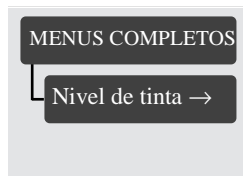
¿Cuánto puedo imprimir sin cargar tinta?

Los cabezales contienen tinta suficiente para la mayoría de los trabajos tamaño E/A0. La tabla siguiente muestra el área posible a una cobertura del 100% de tinta.

Sistema de impresión	Siempre	Si carga antes de empezar a imprimir
Para imágenes	0,75 m ² (8 pies ²)	1,0 m ² (10,5 pies ²)
Tintas UV	0,67 m ² (7 pies ²)	0,75 m ² (8 pies ²)

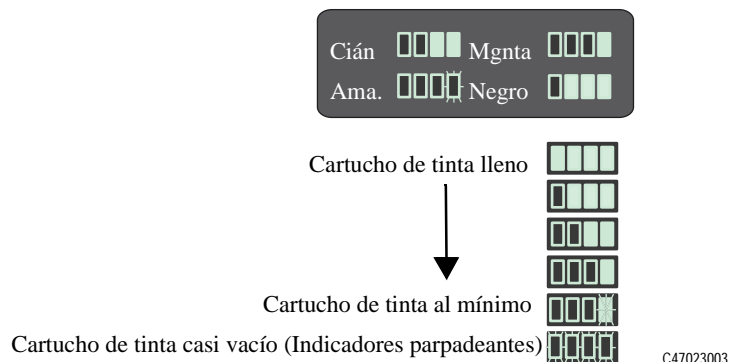
Si está imprimiendo en papel internamente iluminado (retroiluminado), puede que sólo imprima la mitad del área antes de cargar, esto es debido a que la impresora necesita más tinta para imprimir en este tipo de papel.

Control del nivel de tinta



Puede controlar la cantidad de tinta que queda en cada cartucho de tinta seleccionando la pantalla **Nivel de tinta** en el menú del panel frontal.

La pantalla facilita una indicación de la cantidad de tinta que queda en cada uno de los cuatro cartuchos de tinta (basada en recuentos internos de la cantidad de tinta expulsada).



La pantalla no proporciona una medición precisa de la cantidad de tinta que queda en los cartuchos de tinta. La cantidad real de tinta restante puede variar en función de los componentes del sistema de impresión y de la impresora.

Cuando el último indicador empiece a parpadear, la tinta puede agotarse en cualquier momento. Si, de hecho, la tinta se agota completamente, aparece un mensaje de advertencia “sin tinta” en el panel frontal. Consulte la página 4-10, *¿Cuándo debe sustituirse un sistema de impresión?*

Si necesita imprimir varias imágenes sin supervisión (por ejemplo, cuando imprime por la noche) y la pantalla del Nivel de tinta indica que uno o más sistemas de impresión están casi vacíos, es posible sustituir esos sistemas por otros nuevos. Consulte la página 4-24, *Extracción y almacenamiento de sistemas de impresión utilizados parcialmente.*

¿Cuándo debe sustituirse un sistema de impresión?

El sistema de impresión debe sustituirse cuando la impresora lo indique. Cuando en la impresora se agotan uno o más colores de tinta, el equipo muestra el siguiente mensaje en el panel frontal.



La impresora muestra cuatro bloques que representan los cuatro colores de tinta, con los sistemas de impresión vacíos indicados como bloques vacíos parpadeantes. La impresora muestra los colores en las mismas posiciones en las que están instalados en la impresora.

El mensaje “Sin tinta” se mostrará por las razones siguientes:

- La verificación del cabezal de impresión detecta que existen demasiados inyectores sin funcionar en el cabezal de impresión y que al mismo tiempo tienen poca tinta.
- La impresora detiene la impresión debido a un aumento anómalo de la temperatura del cabezal de impresión (normalmente, porque no tiene tinta) y que al mismo tiempo tienen poca tinta.
- El controlador del nivel de tinta considera que el sistema de impresión ha utilizado ya tanta tinta que está por encima de toda tolerancia de consumo de tinta posible.

NOTA

Se recomienda establecer el intervalo de verificación del cabezal de impresión en 1 (consulte la página 9-6, *Comprobación de los cabezales de impresión*) si observa que cualquiera de los cabezales de impresión tiene poca tinta y tiene previsto dejar la impresora funcionando sin supervisión. De esta manera, puede limitar el número de impresiones desperdiciadas producidas por la falta de tinta en los cabezales de impresión.

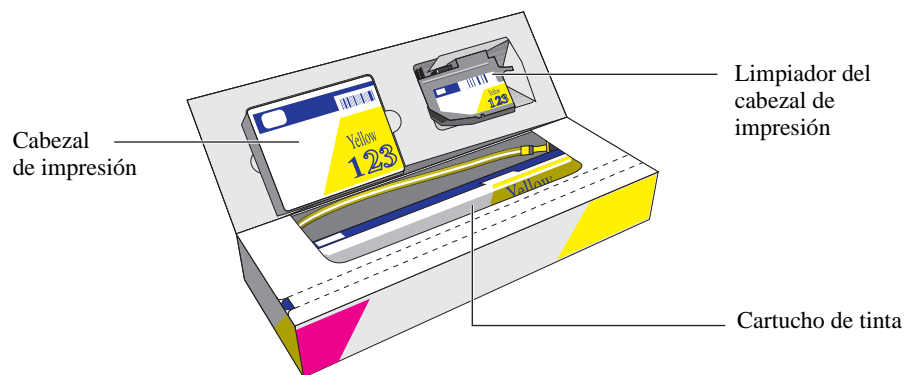
Extracción y colocación de sistemas de impresión

NOTA: Es muy importante que no mezcle los sistemas de impresión. Los sistemas de impresión UV y otros sistemas de impresión que no son UV no son compatibles. La contaminación de un sistema de impresión por otro tendrá como consecuencia que deba sustituir ambos sistemas de impresión.

La pantalla del panel frontal le indicará que sustituya los componentes en el siguiente orden:

- 1 Extraiga y sustituya los cabezales de impresión.
- 2 Extraiga y sustituya los limpiadores de cabezales de impresión.
- 3 Extraiga y sustituya los cartuchos de tinta.

Los componentes del sistema de impresión están numerados para coincidir con la secuencia en la que deben instalarse. El número está impreso en el limpiador del cabezal de impresión y en el cartucho de tinta, además de en el manguito que contiene el cabezal de impresión.



C2704112

Recuerde:

- Cambie siempre los tres componentes de cada color del sistema de impresión al mismo tiempo.
- Utilice sólo los componentes que se suministren juntos en la caja correspondiente. Nunca mezcle los componentes con colores iguales o diferentes procedentes de otras cajas.
- No mezcle nunca sistemas de impresión ni componentes para imágenes o UV, la impresora no funcionará.

Mezcla de sistemas de impresión

IMPORTANTE

Para lograr las mejores imágenes con su sistema de impresión UV para HP DesignJet CP, siga siempre estas importantes reglas:

- Cambie juntos los tres componentes de cada juego de tintas de color. El cabezal de impresión, el limpiador del cabezal de impresión y el cartucho de tinta deben ser nuevos cada vez que sustituya un color, *a menos que hayan sido utilizados juntos previamente y almacenados en el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP.*
- Asegúrese de que los cuatro colores de tinta que está utilizando son del mismo tipo de sistema de impresión de HP. *No mezcle nunca los sistemas de impresión pigmentada UV y para imágenes.*
- Si ha instalado componentes de impresión mezclados en la impresora, el panel frontal mostrará el siguiente mensaje: “Sustituir el(los) cabezal(es) mezclado(s) ■ ■ X ■”. No podrá utilizar la impresora hasta que sustituya los componentes de impresión mezclados. Consulte la página 11-31, *Resolución de problemas con el sistema de impresión* para obtener más información.
- Instale los tres componentes del sistema de impresión antes de la fecha impresa en la caja.

PRECAUCIÓN

Si está retirando una tinta de color de la impresora y tiene intención de utilizarlo más adelante, mantenga siempre juntos los tres componentes como un conjunto.

Maneje los sistemas de impresión con cuidado



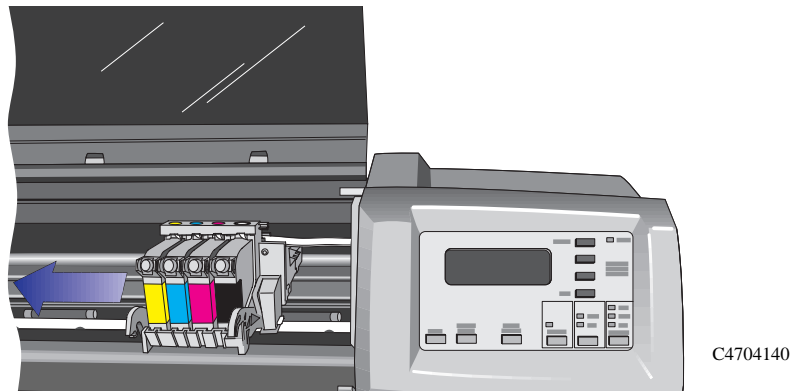
Maneje con cuidado el sistema de impresión. En particular, el cabezal de impresión es un dispositivo de alta precisión y necesita un manejo adecuado.

- No toque los inyectores del cabezal de impresión.
- No maneje bruscamente los cabezales de impresión. Ajústelos siempre con suavidad.
- No deje caer los cabezales de impresión.
- Un manejo adecuado asegurará el rendimiento óptimo a lo largo de la vida del cabezal de impresión.
- Respecto al limpiador del cabezal de impresión, manéjelo y almacénalo siempre hacia arriba para evitar derramar la tinta.

Sustitución del sistema de impresión

1 Extracción y sustitución de cabezales de impresión

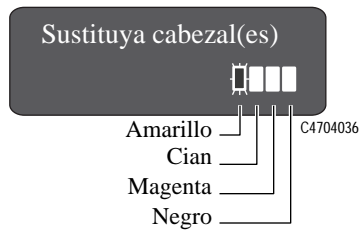
- 1 Abra la ventana de la impresora cuando el carro de la impresora se detenga y el panel frontal muestre el mensaje “Abrir cubierta para acceso a cabezales”.



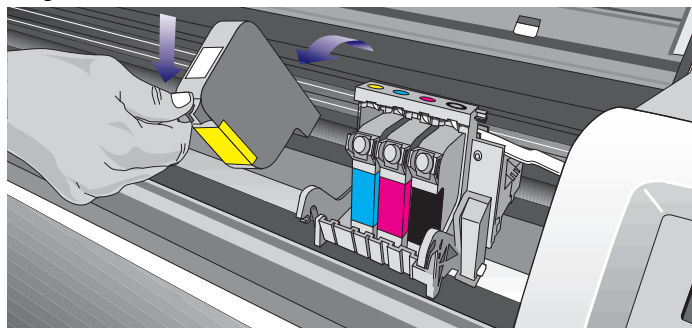
NOTA: No abra la ventana antes de que se muestre el mensaje “Abrir cubierta para acceso a cabezales”. Siga las instrucciones de la pantalla del panel frontal. Si existen problemas durante la instalación, la impresora le dará instrucciones mediante la pantalla del panel frontal. Las descripciones de todos los mensajes del panel frontal y las instrucciones sobre qué hacer aparecen en el capítulo 12, *Mensajes del panel frontal*.

Funcionamiento de sistemas de impresión
Sustitución del sistema de impresión

Después de abrir la ventana, la impresora mostrará el siguiente mensaje en el panel frontal. Los indicadores parpadeantes especifican qué cabezales de impresión deben reemplazarse. En el siguiente ejemplo, hay que sustituir el cabezal de impresión del color amarillo.



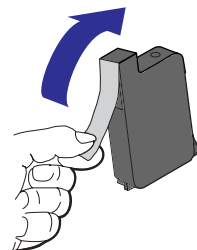
- 2 Ejercer una ligera presión sobre el cabezal de impresión que va a sustituir y tire de él hacia usted, sacándolo de la cámara como se muestra a continuación. Deseche el cabezal de impresión usado.



C4704135

NOTA: Si imprime sobre todo en modo Rápido o en densidades de imagen extremadamente grandes, examine el carro para ver si hay residuos de tinta siempre que sustituya el(los) sistema(s) de impresión.

- 3 Tome el nuevo cabezal de impresión y retire la cinta protectora de color de los inyectores del cabezal de impresión.

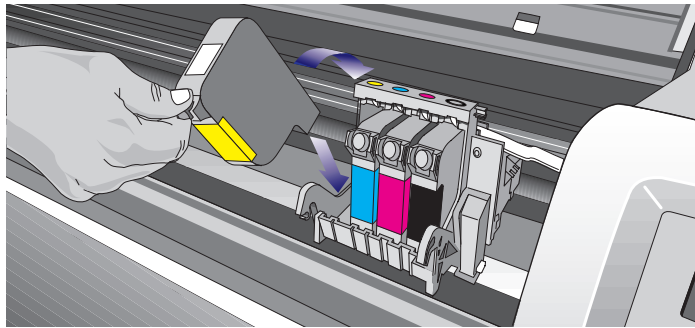


C4704046

Funcionamiento de sistemas de impresión
Sustitución del sistema de impresión

- 4 Introduzca el cabezal de impresión en la cámara con el punto de color que coincida con el color de la etiqueta del cabezal de impresión. Presione ligeramente hacia abajo y empuje el cabezal de impresión alejándolo de usted (hacia la parte posterior del bastidor) hasta que encaje en su sitio.

NOTA: Los colores de los cabezales de impresión también pueden identificarse por los números de referencia de las cajas. La secuencia de las cámaras es, de izquierda a derecha, amarillo, cian, magenta y negro.



C4704136

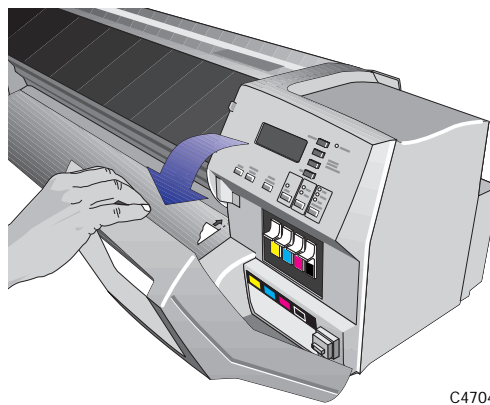
- 5 Repita los paso 2 a 4 para cada cabezal de impresión que necesite sustituir.
- 6 Cuando termine de sustituir los cabezales de impresión, el panel frontal mostrará el mensaje “*Cerrar cubierta para continuar*”.
- 7 Cierre la ventana y el panel frontal mostrará el mensaje “*Abrir puerta derecha acceso limp. cabez.*”.
- 8 Continúe con el siguiente procedimiento, *Extracción y sustitución del limpiador del cabezal de impresión*.

2 Extracción y sustitución del limpiador del cabezal de impresión

ADVERTENCIA

Cuando abre la puerta derecha de la impresora, los limpiadores del cabezal de impresión se desplazan hacia la apertura de la impresora para la sustitución. Mantenga las manos alejadas de la apertura hasta que los limpiadores del cabezal de impresión dejen de moverse.

- 1 Abra la puerta derecha de la impresora.



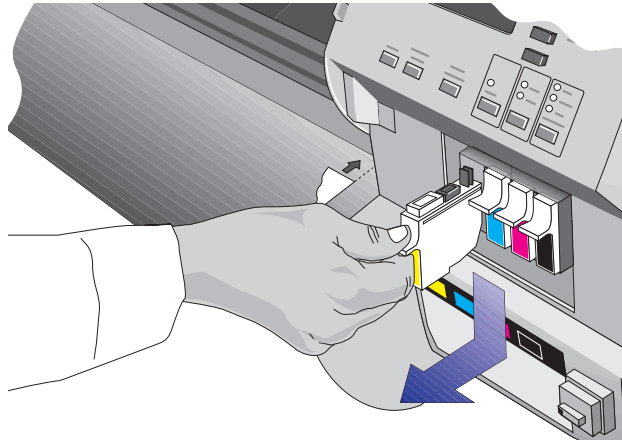
Después de abrir la puerta derecha, la impresora muestra los mensajes siguientes en el panel frontal. Los indicadores luminosos indican qué limpiador o limpiadores del cabezal de impresión deben sustituirse. En el siguiente ejemplo, el limpiador del cabezal de impresión del color amarillo debe reemplazarse.

Sustituya
Cerrar puerta decha. 

C4723036A

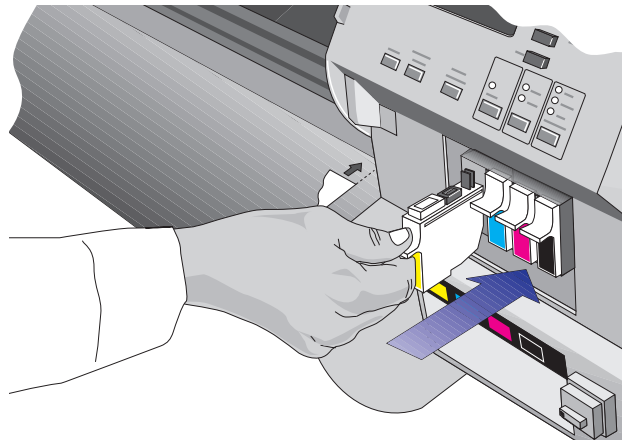
Funcionamiento de sistemas de impresión
Sustitución del sistema de impresión

- 2 Presione hacia abajo el asa del limpiador del cabezal de impresión y tire de él para sacarlo de la impresora. Deseche el limpiador del cabezal de impresión utilizado



C4707138

- 3 Introduzca el nuevo limpiador del cabezal de impresión en la ranura codificada con el color correspondiente de la impresora.

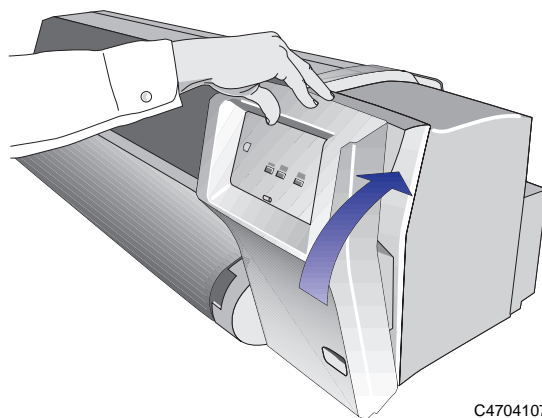


C4704139

- 4 Repita los pasos 2 y 3 para cada limpiador del cabezal de impresión que necesite sustituir.

Funcionamiento de sistemas de impresión
Sustitución del sistema de impresión

- 5 Cierre la puerta derecha de la impresora.

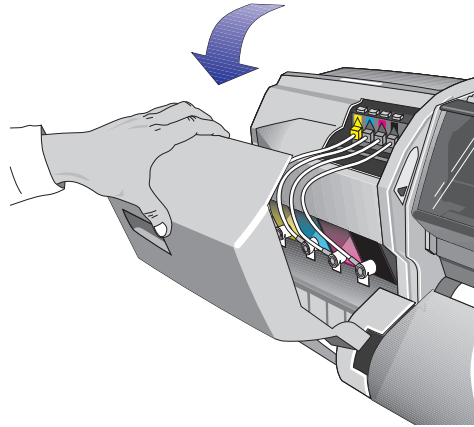


El panel frontal mostrará el mensaje “Abrir puerta izqda. acceso cartch tinta”.

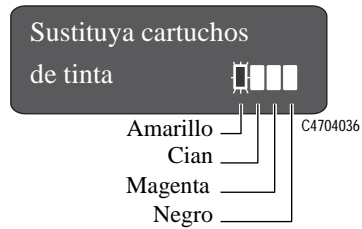
Continúe con el siguiente procedimiento, *Extracción y sustitución de cartuchos de tinta*.

3 Extracción y sustitución de cartuchos de tinta

- 1 Abra la puerta izquierda de la impresora.

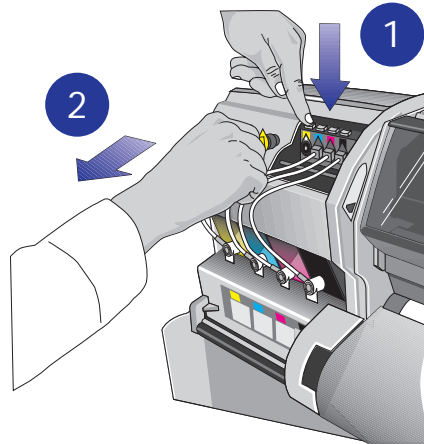


Después de abrir la puerta izquierda, la impresora muestra el siguiente mensaje en el panel frontal. El indicador parpadeante indica qué cartucho de tinta debe sustituirse. En el siguiente ejemplo, hay que sustituir el cartucho de tinta de color amarillo.



Funcionamiento de sistemas de impresión
Sustitución del sistema de impresión

- 2 Mientras presiona hacia abajo el botón de liberación rápida (1), desenganche el tubo del cartucho de tinta tirando del conector del tubo para alejarlo de la impresora (2).

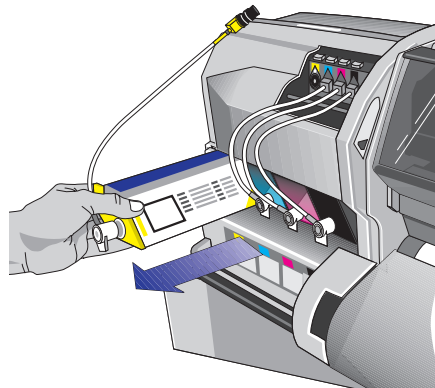


C4704113

PRECAUCIÓN

Nunca tire del cartucho de tinta sujetándolo por el tubo o el conector. Esto puede provocar la fuga de la tinta del cartucho. Siempre sujete el cuerpo del cartucho cuando lo extraiga o instale.

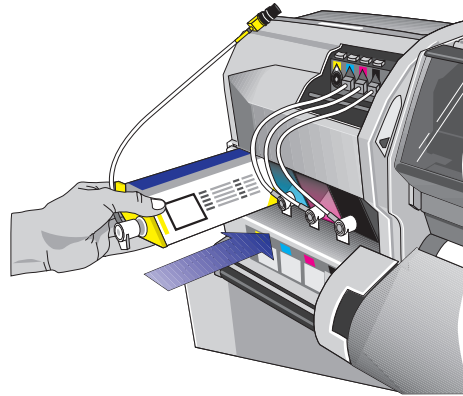
- 3 Retire el cartucho de tinta usado de la ranura de la impresora. Deseche el cartucho de tinta usado.



C4704143

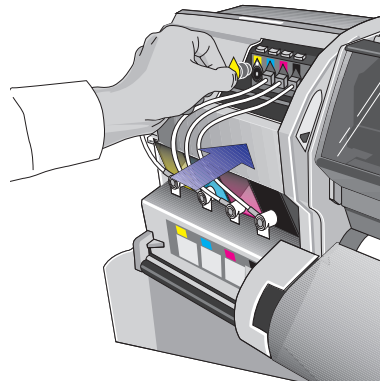
Funcionamiento de sistemas de impresión
Sustitución del sistema de impresión

- 4 Introduzca el nuevo cartucho de tinta en la ranura de la impresora, comprobando que el color del cartucho de tinta coincide con el código de color de la impresora.



C4704142

- 5 Conecte la válvula del tubo del cartucho de tinta en el conector de la impresora, asegurándose de que el color de la válvula coincide con el código de color del conector de la impresora.



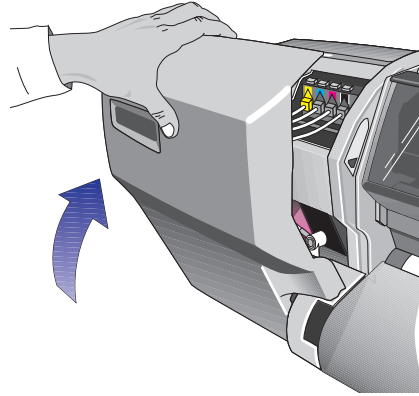
C4704134

- 6 Repita los pasos 2 a 5 para cualquier cartucho de tinta adicional que necesite sustituir.

Cuando termine de sustituir los cartuchos de tinta, el panel frontal de la impresora mostrará el mensaje “*Cerrar puerta izqda. para continuar*”.

Funcionamiento de sistemas de impresión
Sustitución del sistema de impresión

- 7 Cierre la puerta izquierda de la impresora.



C4704103

Después de cerrar la puerta izquierda, el panel frontal muestra el mensaje “*ESTADO Verif. sistema impr.*” mientras la impresora verifica que todos los componentes del sistema de impresión se han instalado correctamente. Esta comprobación puede durar unos minutos.

Componentes instalados correctamente

Si todos los componentes se han instalado correctamente, el panel frontal muestra “*Instalación finalizada*”.

Componentes instalados incorrectamente

Si algún componente se ha instalado incorrectamente, el panel frontal le solicitará que adopte las medidas oportunas para corregir el problema. Consulte el capítulo 12, *Mensajes del panel frontal*, para obtener información sobre los mensajes que aparecen en el panel frontal.

Paso siguiente

Vaya a *Después de sustituir el sistema de impresión* en la página siguiente para obtener información sobre la verificación de alineación y calibración realizada por la impresora tras la sustitución del sistema de impresión.

Después de sustituir el sistema de impresión

Después de sustituir el sistema de impresión, la impresora:

- alinea los cabezales de impresión
- realiza una comprobación de los cabezales de impresión (si está activada)
- calibra el color si está activada la función de calibración de color en el panel frontal.

Consulte el capítulo 9, *Control de la calidad de imagen*, para obtener más información sobre estas funciones.

Si no se ha cargado papel, la impresora mostrará el mensaje “*Cargar el papel para alinear cabezales*”. Cargue el papel siguiendo las directrices del capítulo 3, *Manejo del papel*. El procedimiento de alineación requiere un tamaño de papel mínimo de A2 o C. También se puede aceptar un papel en hoja cortado a tamaño A3 o B sólo si se carga en la posición apaisada.

Cuando el panel frontal muestre “*ESTADO Listo*”, ya podrá imprimir.

NOTA: Asegúrese de que la ventana de la impresora y las puertas izquierda y derecha están cerradas después de sustituir los componentes del sistema de impresión. La impresora no imprimirá mientras estén abiertas.

NOTA: Si tiene problemas después de instalar los sistemas de impresión, consulte la página 11-31, *Resolución de problemas con el sistema de impresión*.

Extracción y almacenamiento de sistemas de impresión utilizados parcialmente

Si necesita imprimir sin supervisión varias imágenes (por ejemplo, cuando imprime durante la noche) y una o más de las tintas de color están casi vacías, es posible que desee sustituir estos colores por otros nuevos antes de empezar a imprimir y almacenarlos en el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP.

Si necesita cambiar desde el sistema de impresión para HP DesignJet CP (*Tinta para imagen*) al sistema de impresión UV para HP DesignJet CP (*tinta pigmentada UV*) o viceversa, será necesario almacenar los cabezales de impresión y los limpiadores del cabezal de impresión que no esté utilizando. Cuando almacene los sistemas de impresión, recuerde:

PRECAUCIÓN

No toque los inyectores del cabezal de impresión.

Maneje con cuidado los sistemas de impresión

- Almacene siempre los cabezales de impresión y los limpiadores del cabezal de impresión utilizados parcialmente en el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP. Mantenga los cartuchos utilizados parcialmente cerrados mediante el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP. Esto impedirá mezclar de forma no intencionada los diferentes conjuntos de componentes de sistemas de impresión.
- Puede almacenar los cabezales de impresión y los limpiadores del cabezal de impresión del sistema de impresión UV para HP DesignJet CP (*tinta pigmentada UV*) en el contenedor de almacenamiento hasta seis semanas sin afectar a la garantía de durabilidad en exteriores (siempre que cumpla con los procedimientos de la garantía).
- Asegúrese de que las cuatro tintas de color que está almacenando son del mismo tipo de sistema de impresión HP. **No mezcle nunca los componentes de impresión pigmentada UV y para imágenes.**
- Maneje y almacene siempre los limpiadores del cabezal de impresión hacia arriba para evitar que se caiga la tinta.
- Maneje el sistema con cuidado.

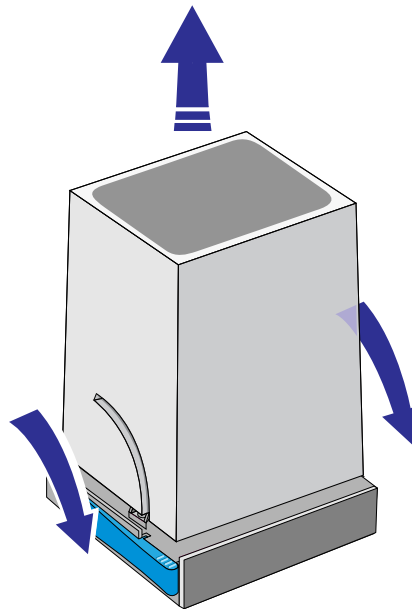
Almacenamiento del sistema de impresión en el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP

Los contenedores de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP adicionales pueden adquirirse por separado a través de su distribuidor de Hewlett-Packard. Consulte la página 13-18, *Pedido de accesorios* para obtener más información.

PRECAUCIÓN

La secuencia en la que se introducen el limpiador del cabezal de impresión y el cabezal de impresión en el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP es muy importante para evitar dañar el cabezal de impresión. Siga siempre la secuencia del procedimiento que aparece a continuación.

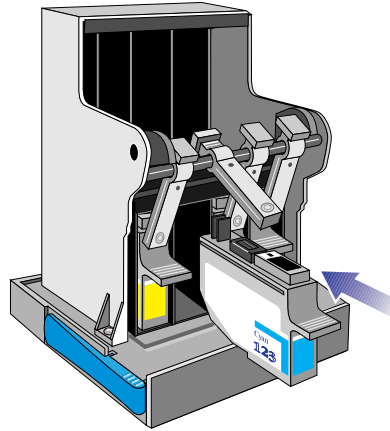
- 1 Para retirar de la impresora los componentes del sistema de impresión utilizados parcialmente, consulte la página 4-11, *Extracción y colocación de sistemas de impresión*.
- 2 Tenga preparados los componentes del sistema de impresión para almacenarlos en el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP.
- 3 Baje los dos brazos de la palanca de bloqueo de la cubierta y retire la cubierta superior del contenedor de almacenamiento.



Funcionamiento de sistemas de impresión

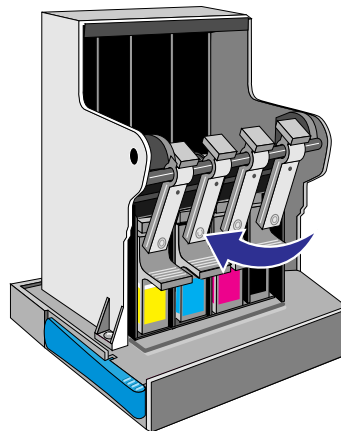
Extracción y almacenamiento de sistemas de impresión utilizados parcialmente

- 4 Levante el brazo de palanca e inserte el limpiador del cabezal de impresión en la ranura que coincida con el código del color en el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP.



C6240001

- 5 Empuje el brazo de la palanca hacia adelante, de manera que el limpiador del cabezal de impresión “haga clic” en su posición dentro del contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para DesignJet CP.



Empuje el brazo de palanca hasta que el limpiador del cabezal de impresión “haga clic” en su lugar

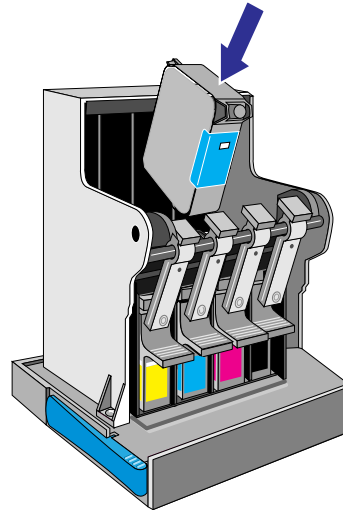
C6240002

NOTA

El movimiento del brazo de palanca empujará el limpiador del cabezal de impresión y, a continuación, lo moverá ligeramente hacia arriba para que “haga clic” en la posición de almacenamiento.

Los brazos de palanca también evitan que se almacenen los cabezales de impresión y los limpiadores del cabezal de impresión en el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP en la secuencia equivocada. Esto evitará que se dañen los cabezales de impresión de forma involuntaria.

- 6 Repita los pasos 4 y 5 para los tres limpiadores de cabezales de impresión a color restantes del sistema de impresión.
- 7 Introduzca el cabezal de impresión en la cámara con el punto de color que coincida con el color de la etiqueta del cabezal de impresión.



C6240003

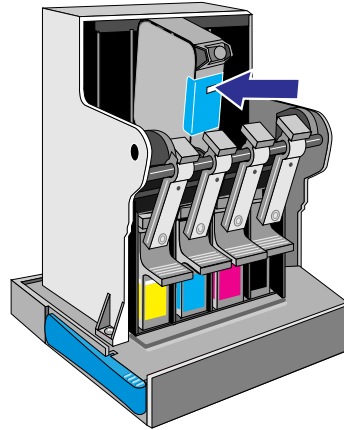
NOTA

Cada cabezal de impresión tiene una clave de color para la cámara correcta y no encajará en ninguna otra posición.

Funcionamiento de sistemas de impresión

Extracción y almacenamiento de sistemas de impresión utilizados parcialmente

- 8 Empuje ligeramente hacia abajo y empuje el cabezal de impresión alejándolo de usted (hacia la parte posterior del bastidor) hasta que “haga clic” en su posición.



C6240004

- 9 Repita los pasos 7 y 8 para los tres cabezales de impresión a color restantes del Sistema de Impresión.
- 10 Coloque la cubierta superior en el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP y levante los dos brazos de palanca de bloqueo hasta la posición bloqueada.

NOTA

Puede almacenar los cabezales de impresión y los limpiadores del cabezal de impresión del sistema de impresión UV (tinta pigmentada UV) para HP DesignJet CP en un contenedor de almacenamiento hasta seis semanas sin afectar a la garantía de durabilidad en exteriores (siempre que cumpla con los procedimientos de la garantía)

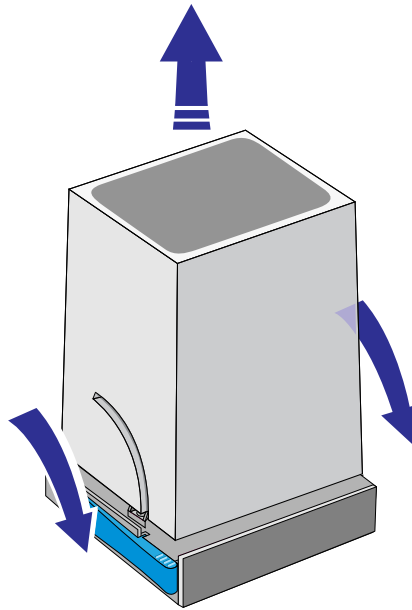
- 11 Asegúrese de que los brazos de bloqueo están en la posición bloqueada cuando levante por la cubierta el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP.

Extracción del sistema de impresión del contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP

PRECAUCIÓN

La secuencia en la que se extraen el cabezal de impresión y el limpiador del cabezal de impresión del Contenedor de Almacenamiento del Sistema de Impresión para HP DesignJet CP es muy importante para evitar dañar el cabezal de impresión. Siga siempre la secuencia mostrada en el siguiente procedimiento.

- 1 Baje los dos brazos de bloqueo de la cubierta y retire la cubierta superior del contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP.

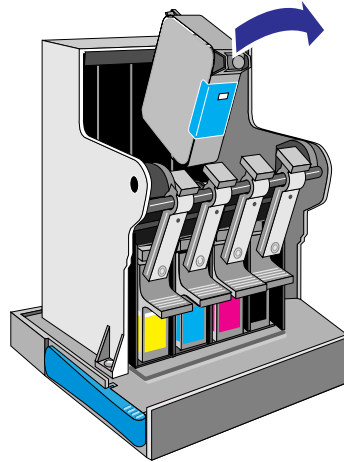


C6240007

Funcionamiento de sistemas de impresión

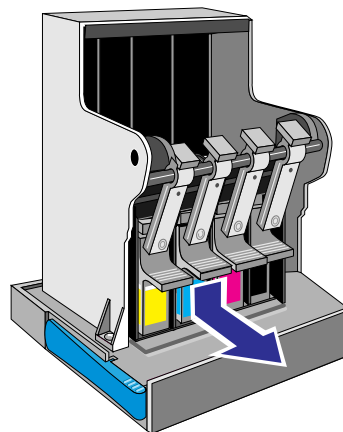
Extracción y almacenamiento de sistemas de impresión utilizados parcialmente

- Empuje ligeramente hacia abajo el cabezal de impresión y tire hacia usted, extrayéndolo de la cámara.



C6240006

- Repita el paso 2 para los tres cabezales de impresión a color restantes del contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP
- Tire del brazo de palanca hacia arriba y hacia usted. Empuje hacia abajo el asa del limpiador del cabezal de impresión y sáquelo de la cámara.



C6240005

- Repita el paso 4 para los tres limpiadores del cabezal de impresión restantes en el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP
- Coloque la cubierta superior del contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP y levante los dos brazos de bloqueo a la posición bloqueada.

Control del formato de página

5

Formato de página 5-2

Tamaño de página y precisión 5-8

Selección del modo de emulación de color 5-11

Ajuste de los márgenes para papel en rollo y en hoja 5-12

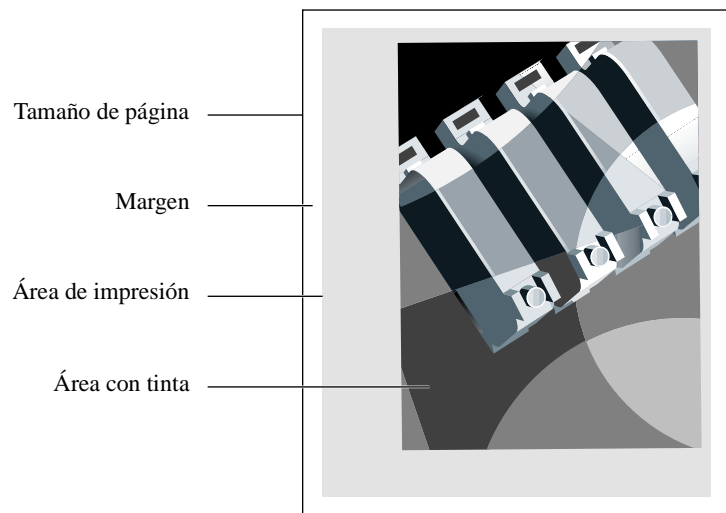
Giro de una imagen 5-14

Impresión de una imagen reflejada 5-18

Cambio de la escala de una imagen impresa 5-19

Formato de página

Este capítulo explica cómo garantizar que la impresora produzca la impresión en el formato de página que desea.



C4704042

Tamaño de página	El tamaño de página puede especificarse en el panel frontal o el software, donde puede denominarse “tamaño de página”, “tamaño de papel”, “tamaño papel”, etc., y donde las opciones incluyen, por ejemplo, ISO A3, Carta ANSI, Personalizado, etc. Si su software no incluye un comando de tamaño de página en el archivo de impresión, se utiliza el ajuste del panel frontal. En caso contrario, el ajuste del software sustituye al ajuste del panel frontal.
NOTA	Existe una excepción a esta regla. Si el ajuste del panel frontal es Área c/tinta y está enviando un archivo PostScript, se utiliza el ajuste del panel frontal. Consulte la página 5-5, <i>Ajuste del tamaño de página en el panel frontal</i>
Márgenes	Los márgenes normalmente son de 27 mm en los bordes anterior y posterior y 15 mm en los laterales. Los 27 mm pueden ajustarse para los rollos de papel, como se describe en la página 5-12, <i>Ajuste de los márgenes para papel en rollo y en hoja</i> .
Área de impresión	El área de impresión consiste en el tamaño de página menos los márgenes. Para ver una tabla que muestra las áreas de impresión de los tamaños de papel estándar, consulte la página 13-9, <i>Área de impresión (= tamaño del papel menos los márgenes)</i> .
Área con tinta	El área con tinta es el rectángulo más pequeño que contiene toda la imagen, mientras mantiene las proporciones de su aspecto (dimensiones relativas de ancho y largo).

¿Es necesario ajustar el tamaño de página en el panel frontal?

Normalmente, la respuesta es no, porque el tamaño de página seleccionado en el controlador sustituye al tamaño de página seleccionado en la impresora. Sin embargo, algunas circunstancias en las que puede desear cambiar el ajuste predeterminado son:

- Cuando utiliza la característica Escala PS→A página. Consulte la página 5-19, *Cambio de la escala de una imagen impresa*.
- Cuando no utiliza uno de los controladores PostScript para HP DesignJet suministrados con la impresora; por ejemplo, si va a enviar un archivo PostScript desde una aplicación UNIX.
- Cuando desea ahorrar papel imprimiendo sólo el área con tinta de la impresión, más los márgenes. En este caso, establezca Formato de página / Tamaño en Área c/tinta.

Archivos no PostScript

En función del controlador que use, quizá no necesite cambiar el tamaño de página en el panel frontal. El ajuste predeterminado Tamaño (Software) en Formato de página provoca que la impresora busque la información de tamaño de página en el archivo de impresión: si existe, la impresora la usa.

Sin embargo, algunas circunstancias en las que puede desear cambiar el ajuste predeterminado son:

- Si desea imprimir sólo el área con tinta, pero el controlador que utiliza no especifica “Área c/tinta”.

En este caso, establezca el ajuste Tamaño del menú Formato de página en Área c/tinta.

Si puede seleccionar Área c/tinta en el controlador, cualquier selección realizada en el menú del panel frontal se sustituirá por los del controlador.

- Cuando las impresiones que está creando tengan que efectuarse en un estándar específico (por ejemplo, ISO o ANSI), pero el tamaño real dentro del estándar no sea importante. Por ejemplo, el tamaño de página puede precisarse a un tamaño de página ISO estándar, pero no importa si el tamaño de página definitivo es ISO A4 o ISO A3.

En este caso, establezca Formato de página / Tamaño en ISO → Opt... o ANSI → Opt... etc. La impresora utiliza el tamaño estándar más pequeño en el que pueda encajar el área con tinta.

Ajuste del tamaño de página en el panel frontal

Archivos PostScript

Salvo que utilice la opción Escala PS→A página del panel frontal (consulte la página 5-19, *Cambio de la escala de una imagen impresa*), los ajustes de tamaño de página del panel frontal no son válidos para los archivos PostScript que ya contienen información de tamaño de página, lo que incluye todos los archivos PostScript enviados utilizando uno de los controladores PostScript para HP DesignJet suministrados con esta impresora.

Si va a utilizar la opción Escala PS→A página del panel frontal, la impresora utiliza el tamaño de página configurado en el panel de control de la impresora de la siguiente manera:

- Si el tamaño de página se ajusta a un tamaño discreto, utiliza el tamaño de página especificado.
- Si el tamaño de página se ajusta a Software, la impresora calcula el ancho de página como el ancho del papel cargado y la longitud de la página como 1,5 veces el ancho del papel cargado.
- Si el tamaño de página se ajusta a Área c/tinta, la impresora calcula el ancho de página como el ancho del papel cargado y la longitud de la página como la altura del área con tinta más los márgenes superior e inferior de la página.
- Si el tamaño de página se ajusta a la opción “Óptimo...”, la impresora calcula la longitud de página como 1,5 veces el ancho de la página.

Formato de página

Tamaño

Todos los menús
 Predeterminado:
 Software

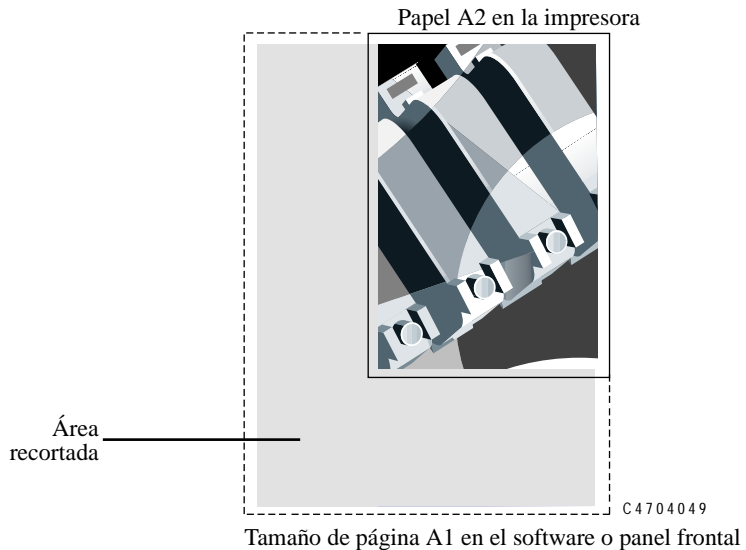
Archivos no PostScript

La opción Tamaño permite seleccionar el tamaño de página de la impresión. Las opciones se describen en la tabla siguiente. Si necesita ajustar el tamaño de página desde el panel frontal, hágalo antes de de enviar el archivo desde la computadora. La impresora determina el tamaño de la impresión en el momento que la recibe de la aplicación.

Formato de página Tamaño=		Comentarios
Area con tinta		El tamaño de la página impresa es el área con tinta más los márgenes. Para obtener una definición de “área con tinta”, vea la página 5-3.
Software		La impresora examina la impresión enviada en busca de una instrucción de tamaño de página. Si existe, la impresora la utiliza. Si no, el tamaño de página impresa es el área con tinta más los márgenes.
ISO	ISO A ópt. ISO A0/A1/A2/A3/A4	Opciones “ópt...” La impresora selecciona el tamaño de página más pequeño de las opciones discretas correspondientes que sustentan el área con tinta de la impresión. Por ejemplo, si selecciona ISO A ópt. y el área con tinta de la impresión está entre A3 y A4, la impresora elige A3 como tamaño de página.
ANSI	ANSI ópt. ANSI E/D/C/B/A	
JIS	JIS B ópt. JIS B1/B2/B3/B4	
ARCH	ARCH ópt. ARCH E1/E/D/C/B/A	
Mayor	Mayor A1/A2 (Sin opción “ópt.”)	
		Opciones Discretas ISO A0/1/2/3/4 ANSI E/D/C/B/A JIS B1/2/3/4 ARCH E1/E/D/C/B/A Mayor A1/2 El tamaño de página impresa es igual al tamaño especificado. El tamaño de página discreto más grande que puede especificar es E/A0.

Tamaño de página e imágenes recortadas

Si especifica en el software un tamaño de página que sea mayor que el tamaño del papel cargado en la impresora, ésta seguirá imprimiendo lo que pueda, pero puede recortar la imagen.

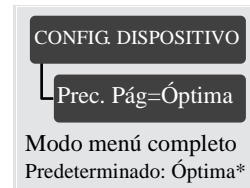


Tamaño de página y agrupando (sólo para rollos de papel)

Agrupando significa colocar dos o más páginas una al lado de la otra sobre un rollo para ahorrar papel. Hay algunos casos en los que las impresiones no se pueden agrupar. Para obtener una descripción completa de la opción agrupando, consulte la página 7-11, *Prevención del desperdicio de papel mediante el agrupamiento de páginas*.

Si ha activado En cola y agrupando, la impresora utilizará el tamaño de página para determinar qué páginas se agrupan y si éstas pueden girarse automáticamente al agruparlas. Consulte la página 7-12, *Giro automático*, para obtener información acerca de qué páginas pueden girarse automáticamente.

Tamaño de página y precisión



La impresora modifica dinámicamente el avance del papel para obtener la mejor impresión de imagen, dependiendo de los cabezales instalados en la impresora y el contenido de la imagen, aunque el ancho de la imagen siempre será correcto. En la pantalla del panel frontal la opción “Precisión de página” le permite seleccionar una de tres opciones.

Selección de precisión*	Longitud de página mejorada	Calidad de imagen mejorada
“Óptima”	No	Sí
“Fija”	No	No
“Máxima”	Sí	No

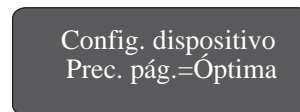
* Consulte también la explicación que se proporciona más adelante y Precisión (Máximo error acumulado) en la página 13-3, *Selección de precisión*.

- 1 Desde el panel frontal, desplácese por los menús y seleccione “Configuración de dispositivo”. Oprima **Intro** para acceder al menú. Si no lo encuentra este menú, asegúrese de que está activado el Modo menú completo, consulte la página 2-16, *Selección del modo menú completo*.



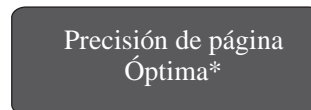
C4704034

- 2 Cuando seleccione “Configuración de dispositivo”, desplácese por el menú hasta que encuentre “Precisión de página”. Oprima **Intro** para acceder a él.



C4704034

- 3 Ahora dispondrá de tres opciones. El ajuste predeterminado es “Óptima”.



C4704034

La opción “Óptima” significa que la impresora calculará dinámicamente el avance del papel, en función de:

- los cabezales
- el uso de cada cabezal

Esta selección proporcionará la mejor calidad de impresión posible, pero las longitudes de página pueden cambiar entre dos o más ilustraciones diferentes con las mismas dimensiones específicas.

NOTA: Seleccione “Óptima” cuando la precisión del tamaño de página no es muy importante y desea la mejor calidad de impresión posible.

Si la calidad de impresión de las imágenes no es el factor más importante, puede cambiar el ajuste de precisión de página de la siguiente manera:

- 4 Con el menú “Precisión de página” todavía seleccionado, desplácese por el menú hasta que aparezca “Fija”. Oprima **Intro** para acceder al menú.



Precisión de página
Fija

C4704034

Seleccionando esta opción se aplicará automáticamente una corrección constante del avance de papel, dependiendo del conjunto de cabezales presente pero no de cada color que se utilice. Esta corrección del avance del papel permanecerá constante mientras dure el conjunto de cabezales. Con este modo, podrá notar una ligera degradación en la calidad de la imagen en comparación con la opción “Óptima” anterior.

NOTA: Seleccione “Fija” cuando la precisión de página es un factor importante y todavía necesita una buena calidad de imagen; p. ej., cuando se superponen imágenes o se producen plantillas de papel transparente.

Control del formato de página
Tamaño de página y precisión

- 5 Con el menú “Precisión de página” todavía seleccionado, desplácese por el menú hasta que aparezca “Máxima”. Oprima **Intro** para acceder al menú.



C4704034

Seleccionándola, la impresora avanzará el papel sin depender del cabezal. Seleccione esta opción para lograr la máxima precisión en el tamaño de página. La calidad de imagen puede ser peor que en las dos anteriores.

NOTA: Sólo debe seleccionarse “Máxima” cuando imprime ilustraciones lineales en las que la precisión de punto final es el factor más importante o para carteles que deben ajustarse a un tamaño predefinido exacto.

Tamaño de página utilizando el sistema de impresión UV para HP DesignJet CP

Cuando imprima en un rollo utilizando tintas UV, el tamaño de página también se verá afectado por el aumento del margen del borde principal (*descrito anteriormente*). Por lo tanto sea cual sea el tamaño de página que haya seleccionado, se aumentará con 27,0 mm (1,06 pulgadas) adicionales en el borde principal.

Selección del modo de emulación de color



La impresora puede emular el comportamiento del color de las prensas de impresión offset, permitiendo utilizar la impresora para realizar pruebas de color. Para obtener colores precisos en la prueba, seleccione el modo de emulación de color que coincida con sus estándares de impresión offset. Las selecciones son:

- Nativo - Sin emulación de color, utiliza los valores de tinta CMYK de la HP DesignJet CP.
- SWOP - Especificación de EE.UU. para Impresión Web Offset.
- TOYO - Estándar de Japón para imprenta offset.
- EuroScale- Estándar europeo para imprenta offset.
- Mejorado - Versión optimizada de “Nativo”.

El modo Nativo mejorado es una versión optimizada de los valores de color que se imprimirían en el modo Nativo sin ajustes excepto si pueden producir problemas de impresión, en cuyo caso se ajustarían a valores más seguros.

El modo Nativo mejorado proporciona las mayores gamas de color sin comprometer la calidad de la impresión.

El modo Nativo mejorado aplica limitaciones de tinta (200%) para controlar el volumen de tinta y reducir al mínimo las arrugas y la desigualdad del brillo (provocados por el exceso de tinta sobre el papel). No proporciona ningún mapa de color.

PRECAUCIÓN

Si su aplicación genera valores de color CMYK y selecciona la emulación de tinta Nativa (sin ajuste de color), la impresora podría aplicar una cantidad excesiva de tinta, lo que afectaría a la calidad de imagen en algunos tipos de papel. En casos extremos (más de un 200% de densidad de tinta) el papel recubierto se empezaría a saturar, lo que resultaría en un daño serio de los cabezales de impresión.

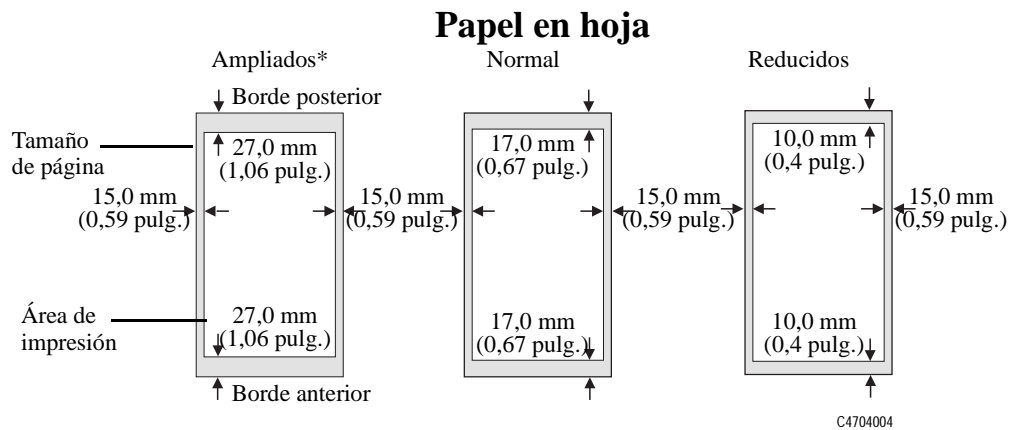
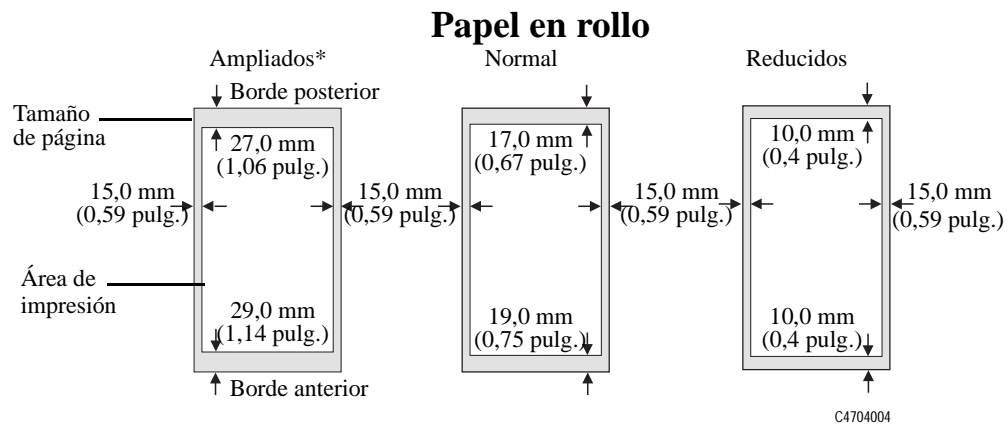
Ajuste de los márgenes para papel en rollo y en hoja

Formato de página

Márgenes

Modo menú completo
Predeterminado:
Ampliados
Afecta signte. archivo

Además de agrupar y ajustar el tamaño de página, también puede cambiar los ajustes de los márgenes y ampliar el área de impresión de la página, reduciendo la cantidad de papel desperdiciado. Los dos márgenes laterales son de 15,0 mm. Los ajustes predeterminados de los márgenes para los bordes anterior y posterior del papel varían, dependiendo de si utiliza papel en rollo o papel en hoja, como se muestra en las siguientes ilustraciones:



Márgenes ampliados proporciona unos márgenes superior e inferior más anchos, también permite a la impresora realizar la corrección automática de errores en los bordes anterior y posterior de una imagen para prevenir los defectos de calidad de imagen cuando detecta inyectores que no funcionan adecuadamente. Consulte la página 9-6, *Comprobación de los cabezales de impresión*, para obtener más información sobre esta característica.

NOTA

Si selecciona Márgenes Reducidos con archivos PostScript, la impresora utiliza los ajustes de márgenes Normales. Los controladores de impresora de HP PostScript suministrados con su impresora sólo utilizan márgenes Ampliados. El ajuste de su controlador sustituye a los ajustes del panel frontal.

Sólo para archivos no PostScript

Para el papel en rollo, si selecciona Reducidos en el menú Márgenes, puede reducir los márgenes a 10 mm en los bordes anterior y posterior del papel.

NOTA

Si se selecciona márgenes Reducidos, se desactiva la característica de giro automático de Agrupamiento. Las páginas no se girarán automáticamente.

Sólo para archivos no PostScript

Márgenes y corte automático

Cuando el ajuste Márgenes se configura en Reducidos, la impresora espera a que la impresión se equie y a que el siguiente archivo empiece a imprimirse antes de cortar la página del rollo. Si oprime **Avanza y Corta Hoja**, la impresora corta inmediatamente la página actual. Cuando el siguiente archivo empieza a imprimirse, la impresora corta de nuevo el papel para darle a esta página el margen estrecho.

Márgenes de impresión utilizando el sistema de impresión UV para HP DesignJet

Cuando imprima con tintas UV, con los márgenes ampliados o normales seleccionados, el margen del borde principal aumentará en 27,0 mm (1,06 pulgadas). El margen del borden principal total para la selección de Vinilo opaco UV en papel en rollo será:

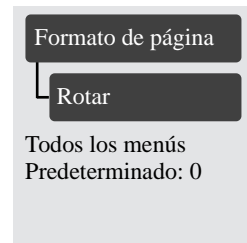
Selección de márgenes	Dimensión del margen del borde principal
Normal	46,0 mm (1,81 pulgadas)
Ampliado	56,0 mm (2,20 pulgadas)

Giro de una imagen

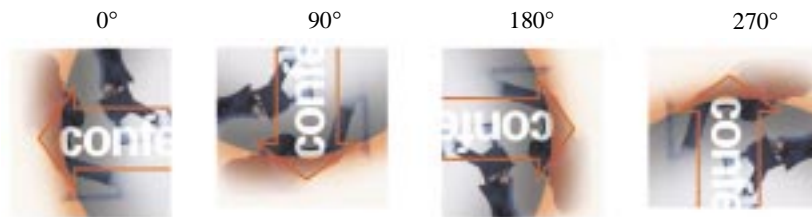
Las imágenes pueden girarse desde la opción Formato de página / Rotar del panel frontal si:

- el archivo es un archivo RTL/HP-GL/2 y Cola y Agrupamiento están desactivadas (consulte la página 7-11, *Prevención del desperdicio de papel mediante el agrupamiento de páginas*)
- el archivo es un archivo PostScript (sólo para la HP DesignJet 2500CP)
- el archivo es un RTL/HP-GL/2 y el archivo no contiene datos de barrido.

Giro de una imagen desde el panel frontal



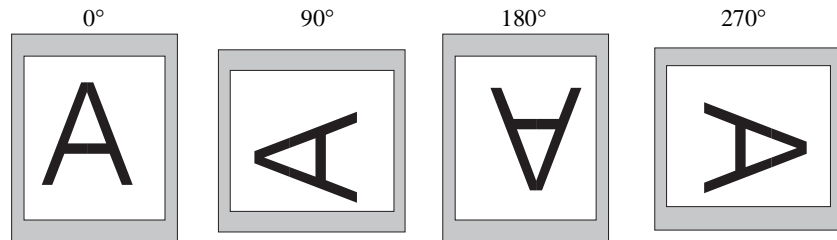
Salvo en las circunstancias mencionadas anteriormente, puede girar un dibujo desde el panel frontal de la impresora sin cambiarlo en el software. Las opciones son 0, 90, 180 o 270 grados, relativos a la orientación del dibujo en el software. La rotación se realiza en el sentido contrario a las agujas del reloj, como se muestra a continuación.



C4704047

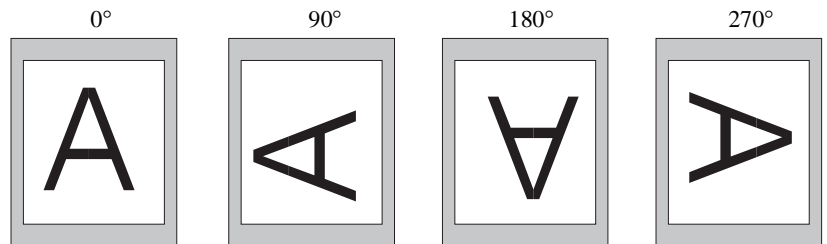
¿Qué es lo que gira?

- ◆ Con el papel en rollo, giran tanto el dibujo como la orientación de la página.



Tenga en cuenta que los márgenes estrechos están siempre en los lados derecho e izquierdo, independientemente de la orientación. El tamaño de página se ajusta para mantener el área de impresión, impidiendo el corte.

- ◆ Con el papel en hoja, gira el dibujo, pero se mantiene la orientación de página especificada en el software. (Siempre debe cargar la hoja de papel en la orientación especificada en el software).



El ajuste Rotar del panel frontal no tiene ningún efecto en los archivos PostScript impresos en hojas de papel. Utilice los ajustes del controlador PostScript para seleccionar la rotación.

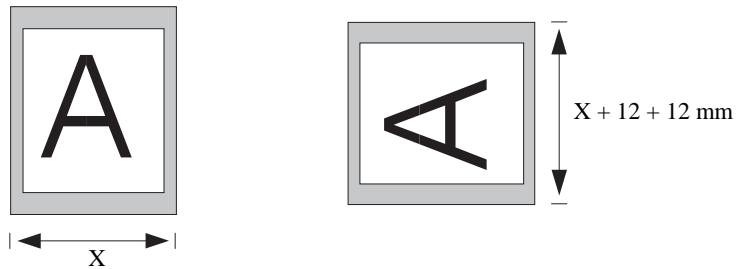
¿Cómo interactúa rotar con el software?

Para archivos PostScript

- En el papel en hoja, el ajuste Rotar del panel frontal no tiene ningún efecto.
- En el papel en rollo, utilice el ajuste Rotar del panel frontal para ahorrar papel imprimiendo páginas estrechas en orientación horizontal, es decir, con el borde corto paralelo a la trayectoria del papel. Por ejemplo, cuando gira 90° o 270°, el tamaño de página se amplía en $2 \times (27-15) = 24$ mm, es decir,

[bordes anterior y posterior] - [márgenes laterales] = 24 mm

Esto evita que los márgenes más amplios obtenidos del giro invadan la imagen.



C4704050

- El ajuste de rotación del controlador de su impresora anula el ajuste de rotación del panel frontal.

Para archivos no PostScript

- La impresora añade el ajuste de rotación a cualquier ángulo de rotación especificado en el software. Por ejemplo:

Para las aplicaciones de software que, como la impresora, giran en sentido contrario a las agujas del reloj, el resultado es la suma de la rotación seleccionada en la impresora y de la rotación especificada en la aplicación del software. Por ejemplo, si el software especifica una rotación de 180 grados y, en el panel frontal, ha establecido Rotar en 90 grados, el giro definitivo del dibujo será de 270 grados.

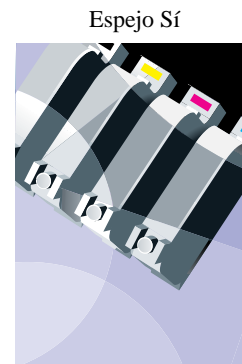
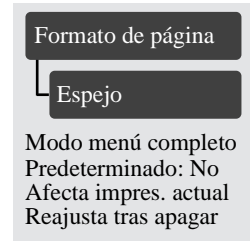
Para las aplicaciones de software que giran en el sentido de las agujas del reloj, el resultado es la diferencia entre la rotación seleccionada en la impresora y la rotación seleccionada en la aplicación del software. Por ejemplo, si el software indica una rotación de 90 grados y, en el panel frontal, ha establecido Rotar en 90 grados, no se producirá ningún giro.

- *Posibilidad de obtener imágenes recortadas al girar imágenes*

Tanto con el papel en rollo como con el papel en hoja, si gira una imagen, cuya orientación original era vertical, para colocarla en orientación horizontal, el papel puede que no sea lo suficientemente ancho para el dibujo y éste puede recortarse. Por ejemplo, al girar 90 grados una imagen en tamaño D/A1 en orientación vertical en un papel de tamaño D/A1, probablemente obtenga una imagen recortada.

Impresión de una imagen reflejada

Si utiliza papel transparente de tratamiento de imágenes, a veces denominado internamente iluminado, puede desear imprimir una imagen reflejada del dibujo, de forma que cuando se ilumina el papel por detrás el dibujo tiene la orientación adecuada. Esto puede llevarse a cabo desde el panel frontal, sin cambiar la imagen en el software.

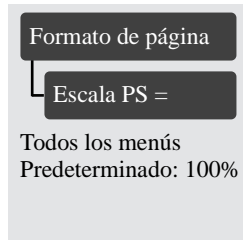


C4704051

NOTA

No cambie el ajuste durante la impresión, porque el cambio se hace efectivo inmediatamente. Si modifica el ajuste en medio de la impresión actual, el resto de los datos se imprimirá en la orientación reflejada.

Cambio de la escala de una imagen impresa



Con un archivo PostScript, puede ampliar la imagen impresa desde el panel frontal de la impresora utilizando la opción Escala PS, a la que se accede desde el menú Formato de página.

La característica Escala PS resulta útil:

- Si el software no soporta formatos grandes.
- Si el archivo es demasiado grande para la memoria de la impresora y se reduce el tamaño de página en el software para, a continuación, ampliarlo de nuevo en la escala con la opción del panel frontal.

Para escalar un archivo PostScript de tamaño ANSI A a:

	ANSI B	ANSI C	Arch C	ANSI D	Arch D	Arch E1	ANSI E	Arch E
Use...	129%	200%	210%	258%	282%	352%	400%	419%

Para escalar un archivo PostScript de tamaño ISO A4 a:

	ISO A3	ISO/JIS A2	OS A2	ISO/JIS A1	OS A1	ISO/JIS A0
Use...	129%	200%	210%	258%	352%	400%

A página

El ajuste A página fija el tamaño de la imagen al tamaño de página seleccionado para su impresora. Por ejemplo, si ha seleccionado ISO A2 como tamaño de página e imprime una imagen de tamaño A4, ésta se agrandará para ajustarse a la página A2. Si seleccionó el tamaño de página ISO A4, la impresora reducirá una imagen más grande para ajustarla al tamaño A4.

Factores de escala acumulativos

Los factores de escala PostScript se acumulan con los ajustes del software. Por ejemplo, si selecciona en su software escalado al 200% y en el menú Escala PS del panel frontal escalado al 210%, la imagen impresa se escalará al 420%. Cualquiera que sea la escala seleccionada, ésta se utilizará para los archivos PostScript hasta que elija otra, aunque cambie el lenguaje de gráficos a otro diferente de PostScript y, luego, vuelva a aplicar el lenguaje PostScript.

Control del formato de página
Cambio de la escala de una imagen impresa

Control del aspecto general de las impresiones

6

Formas de controlar el aspecto de las impresiones 6-2

Cambio del grosor y del color de la pluma con las paletas internas 6-3

Cambio del tratamiento de líneas solapadas (combinar) 6-9

Impresión en monocromo de imágenes en color 6-10

Velocidades de impresión y calidad de la impresión 6-12

Formas de controlar el aspecto de las impresiones

NOTA: Salvo que haya indicado específicamente en el software que los ajustes del panel frontal de la impresora deben utilizarse (por ejemplo, el Ajuste predeterminado de la impresora en una ventana de Opciones de impresión Macintosh), los ajustes del software para un archivo PostScript sustituye todos los ajustes del panel frontal descritos en este capítulo.

Este capítulo describe las formas de control del aspecto general de las impresiones desde el panel frontal, en términos de:

- el grosor de la pluma
- el color de la pluma
- el tratamiento de las líneas solapadas
- la claridad/oscuridad generales
- la producción en monocromo de dibujos en color
- la calidad y resolución de impresión globales.

Parte de las selecciones del panel frontal afectan al siguiente archivo que se envía desde la computadora, no a las páginas ya colocadas en la cola de la impresora. Si éste es el caso, se menciona en la parte pertinente del capítulo.

Parte de los controles están disponibles en los menús del panel frontal (por ejemplo, grosor de la pluma, color de la pluma, líneas solapadas y claridad). Las opciones de calidad de impresión e impresión en color/monocromo se controlan con las teclas del panel frontal.

¿Porqué hay que cambiar el aspecto de las impresiones con el panel frontal?

El ajuste predeterminado establece que la impresora analice el software para proporcionar información sobre todos los atributos anteriores. Sin embargo, su controlador o aplicación podrían no ofrecer estos controles o quizá desee experimentar con diversos efectos o probar un cambio provisional, sin la necesidad de cambiar el dibujo ni los ajustes del controlador.

Cambio del grosor y del color de la pluma con las paletas internas

Las “plumas” a las que se hace referencia en este capítulo son las plumas “conceptuales” de una paleta de software, en lugar de los cabezales de impresión físicos de la impresora.

Estos ajustes no tienen ningún efecto sobre los archivos PostScript.

La impresora tiene tres paletas de plumas:

- Fábrica
- Paleta A
- Paleta B.

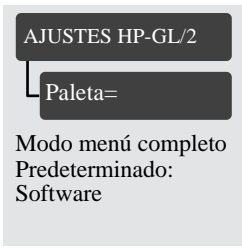
La paleta de fábrica no puede cambiarse. Sin embargo, sí puede cambiar el grosor de la línea y los ajustes de color para cada pluma en las otras dos paletas (paleta A y paleta B). En principio, las tres paletas son idénticas. Cada paleta contiene 16 plumas, que pueden incluir plumas de diferentes grosores y cualquier combinación de los 256 colores predefinidos de la impresora.

Control del aspecto general de las impresiones
Cambio del grosor y del color de la pluma con las paletas internas

Para seleccionar una paleta

Para seleccionar una paleta en el menú del panel frontal, acceda a la selección Definir paleta ubicada debajo de AJUSTES HP-GL/2 y elija la paleta deseada.

La siguiente tabla describe las opciones de las paletas.

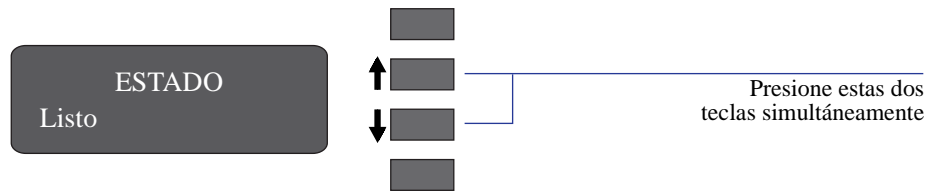


Paleta	Comentarios
Software	La impresora analiza el software en busca de los ajustes de las plumas e ignora las tres paletas internass.
Paleta A	La impresora asigna los atributos definidos en Paleta A a las plumas definidas en el software como de 0 a 15.
Paleta B	La impresora asigna los atributos definidos en Paleta B a las plumas definidas en el software como de 0 a 15.
Fábrica	La impresora asigna los atributos definidos en la Paleta Fábrica a las plumas definidas en el software como de 0 a 15.

NOTA: Estos ajustes no tienen ningún efecto sobre los archivos PostScript

Visualización de los ajustes actuales de configuración

- 1 Asegúrese de que ha cargado un rollo o una hoja de papel.
- 2 Compruebe que el interruptor **Color/Monocr.** está posicionado en *Color*
- 3 Seleccione Imprimir Configuración Actual oprimiendo simultáneamente las teclas ↑ y ↓.



C4704000

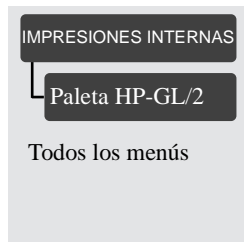
Tenga en cuenta que en Imprimir Configuración Actual las 16 plumas están numeradas de 0 a 15 y los 256 colores están numerados de 0 a 255. Estos colores se especifican en Imprimir paleta, como se explica en las siguientes secciones.

NOTA: Estos ajuste no tienen ningún efecto sobre los archivos PostScript

Control del aspecto general de las impresiones
Cambio del grosor y del color de la pluma con las paletas internas

Visualización de los colores disponibles para una paleta

- 1 Asegúrese de que el interruptor **Color/Monocr.** del panel frontal está colocado en **Color**.
- 2 Para imprimir la Paleta, acceda al menú IMPRESIONES INTERNAS y elija Paleta HP-GL/2.



En la impresión Paleta hay 256 cuadrados, numerados del 0 al 255, mostrando cada uno de los 256 colores disponibles para seleccionarlos en las paletas internas de la impresora. El ejemplo siguiente es del color 6 (magenta), que se asigna a la pluma 6 en la paleta predeterminada de fábrica.

Número de pluma en la paleta predeterminada de fábrica y, por tanto, número inicial de las tres paletas. 0 a 15.

6



Número de color. 0 a 255.

6

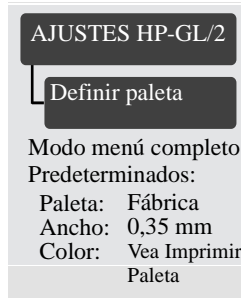
255,0,255

Composición RGB, escalada a 255 = 100%. En este ejemplo, se utiliza un 100% de rojo + 0% de verde + 100% de azul, lo que da magenta.

C4704021

Tenga en cuenta que RGB y CMYK, más blanco, están asignados de forma predeterminada a las plumas 0 a 7, y que se incluyen ocho escalas de grises en los 256 colores.

Los 256 colores mostrados en la Impresión de Paleta ¡no son los únicos colores que puede imprimir con la impresora! Mediante el software puede crear muchos más colores y, mientras no deje de utilizar el controlador correcto, la impresora reproducirá estos colores obteniendo una mezcla adecuada de las tintas procedentes de los cartuchos CMYK. La Impresión de Paleta sólo muestra los 256 colores disponibles para utilizarlos en las paletas internas de la impresora, si selecciona ésta.



Para cambiar los ajustes de paleta

No puede cambiar la paleta Fábrica, pero sí puede definir las Paletas A y B de la manera que prefiera.

Elemento	Opciones Disponibles
Paletas	Fábrica, A, B.
Plumas	0 a 15.
Grosos (mm)	0,13, 0,18, 0,25, 0,35, 0,50, 0,65, 0,70, 0,80, 0,90, 1,00, 1,40, 2,00, 3,00, 5,00, 8,00, 12,00. Observe que 0,13 mm es un grosor de línea de un pixel a 300 ppp y un grosor de línea de tres pixels a 600 ppp: algunos colores se reproducen como un modelo de puntos.
Colores	0 a 255. Tal como se especifica en Imprimir paleta.

NOTA: Estos ajustes no tienen ningún efecto sobre los archivos PostScript.

Los siguientes pasos explican cómo definir la Paleta A.

- 1 En el menú del panel frontal, acceda a la selección Definir paleta y elija la Paleta A.
- 2 Desplácese al número de pluma que desea cambiar y oprima **Intro**.
- 3 El grosor actual asignado a esta pluma aparece en la pantalla, por ejemplo Grosor=0,35mm. Si desea cambiarlo:
 - a Oprima **Intro**.
 - b Desplácese al grosor que desea especificar.
 - c A continuación, oprima de nuevo **Intro**.

En caso contrario, colóquese en Color.

- 4 El color actual asignado a la pluma se visualiza, por ejemplo Color=110. Si quiere modificarlo:
 - a Oprima **Intro**.
 - b Desplácese al color deseado.
 - c A continuación, oprima de nuevo **Intro**.
- 5 Cuando tanto el grosor como el color sean los correctos, oprima **Anterior**.

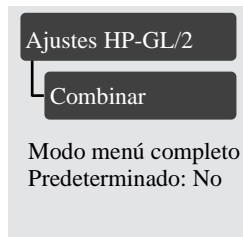
Control del aspecto general de las impresiones

Cambio del grosor y del color de la pluma con las paletas internas

- 6 Desplácese al siguiente número de pluma que desea cambiar, oprima **Intro** y lleve a cabo los pasos 3 a 5 otra vez.
- 7 Cuando todas las definiciones de plumas sean correctas, oprima **Anterior** hasta que salga de los menús.

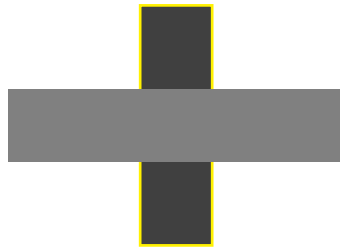
IMPORTANTE La paleta que acaba de definir sólo será efectiva cuando la seleccione como paleta actual, como se describe en la página 6-4, *Para seleccionar una paleta*.

Cambio del tratamiento de líneas solapadas (combinar)

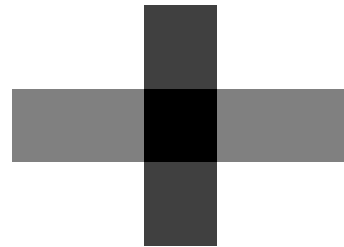


El ajuste Combinar controla el tratamiento de las líneas solapadas. Combinar presenta dos ajustes: No y Sí. La siguiente ilustración muestra el efecto de cada ajuste.

No combinar.
Una línea posterior oculta una línea anterior donde se solapan.



Sí combinar
Las líneas solapadas y los rellenos de zona se combinan.



C4704022

Puede configurar el ajuste Combinar desde el software en algunas aplicaciones. Los ajustes del software anularán los del panel frontal.

NOTA: Los ajustes de Combinar no tienen ningún efecto sobre los archivos PostScript.

Impresión en monocromo de imágenes en color

Hay ocasiones en las que puede desear imprimir en monocromo (sólo escalas de grises) una imagen en color. Algunos ejemplos son:

- Si desea realizar un borrador en el que el color no es importante, por ejemplo, para comprobar que la imagen no va a recortarse.
- Desea una versión para realizar fotocopias en blanco y negro.

Recuerde los siguientes puntos importantes:

- La impresión en monocromo produce colores como escalas de grises, en lugar de generar todos los colores como si fueran negro. Si desea que todos los colores se impriman como negro, debe configurar todos los colores en negro en el software. Por ejemplo, si el software lo admite, utilice un número de pluma que sea un 100% negro.

También, podría configurar completamente en negro una de las paletas internas de la impresora (A o B) y, a continuación, seleccionarla como la paleta actual (consulte la página 6-3 en este capítulo para obtener una descripción de las paletas).

NOTA: Los ajustes de Paleta no tienen ningún efecto sobre los archivos PostScript.

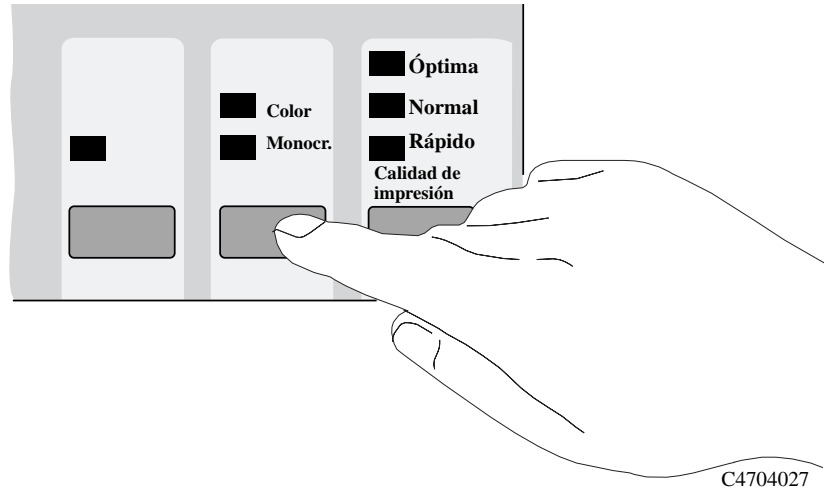
- No puede cambiar el ajuste color/monocr. para las páginas que ya estén colocadas en la cola de impresión.

NOTA

La impresión de una imagen de color en escala de grises podría afectar a la calidad de impresión. Para obtener los mejores resultados, seleccione escala de grises en su aplicación de software y, en el controlador de la impresora y el panel frontal, seleccione color. Normalmente, esto proporciona la mejor calidad de imagen.

Cambio entre color y monocromo

- 1 Utilice la tecla del panel frontal mostrada más adelante para alternar entre color y monocromo.















- 2 Envíe el archivo desde la computadora.

NOTA

El ajuste Color/Monocr. también afecta a la mayoría de las impresiones internas de la impresora. La calidad de imagen de impresión siempre estará en color, incluso cuando esté seleccionado Monocr. en el panel frontal.

Velocidades de impresión y calidad de la impresión

El tiempo de impresión varía según el ajuste de Calidad de impresión y el tipo de papel especificado. Las combinaciones recomendadas de Calidad de impresión y tipos de papel se facilitan en la página 3-10, *Combinaciones de tipos de papel y modo de impresión*. La tabla siguiente muestra los efectos de las combinaciones de Calidad de impresión y el tipo de papel sobre la velocidad de la impresión y la cantidad de tinta utilizada al imprimir una imagen.

Calidad de impresión	Papel recubierto		Papel satinado, *retroiluminable y de vinilo	
	Tiempo de impresión	Tinta utilizada	Tiempo de impresión	Tinta utilizada
Rápido				
Normal				
Óptima				

NOTA: *La impresión sobre papel retroiluminable tarda lo mismo que sobre papel satinado o de vinilo. Sin embargo, utiliza el doble de tinta.

Control del aspecto general de las impresiones
 Velocidades de impresión y calidad de la impresión

La tabla siguiente muestra la diferentes velocidades de impresión y la cantidad de tinta utilizada al imprimir una imagen utilizando los seis ajustes de papel diferentes. Estos datos son representativos de una impresión de tamaño E en modo calidad **Óptima**, con una densidad de tinta del 20% en los cuatro colores. El proceso de impresión utilizado por la impresora varía no sólo con el ajuste de Modo de impresión, sino también con el tipo de papel especificado. Igualmente, el tiempo de impresión depende del tipo de imagen y del tamaño del papel sobre el que se imprime. Por ejemplo, una impresión en tamaño E utilizará más tinta y tardará más en imprimirse que la misma impresión en un papel de tamaño D. Por lo tanto, la tabla siguiente compara la misma impresión en el mismo tamaño de papel.

Papel	Tiempo de impresión	Tinta utilizada
Vinilo opaco UV		
Recubierto de gramaje extra		
Papel personalizado UV A		
Papel personalizado UV B		
Papel personalizado UV C		
Papel personalizado UV D		

Ajustes de calidad de impresión

Puede configurar la calidad de impresión global desde el panel frontal. En general:

- Seleccione Rápido para imprimir sus imágenes a la mayor brevedad.
- Seleccione Normal para obtener una buena combinación de calidad de imagen y productividad.
- Seleccione Óptima para obtener la calidad más alta posible.

Debe imprimir imágenes en modos diferentes para averiguar qué modo le proporciona la mejor combinación de rendimiento y calidad para su aplicación.

La resolución a la que realiza la impresión se resume en la siguiente tabla.

Calidad de impresión	Resolución en ppp	
	Monocromo	Color
Rápido	300 x 300	300 x 300
Normal	300 x 300	300 x 300
Óptima	600 x 600	600 x 600

Note: Si envía un archivo RTL procesado como 600 ppp a la impresora en modo Normal o Rápido, se imprimirá en modo Normal o Rápido, pero con una resolución de 600 ppp.

Los modos de impresión Rápido y Normal son idénticos para papel internamente iluminado.

Utilización de papel recubierto y papel recubierto de gramaje extra en modo Normal

Debe seleccionar siempre en el menú del panel frontal, el tipo de papel que coincide con el papel que ha cargado en la impresora, **con una excepción:**

■ Si tiene cargado papel Recubierto o papel Recubierto de gramaje extra e intenta imprimir en modo Normal, puede seleccionar en el menú del panel frontal **Papel recubierto o Rec. gramaje extra.**

– Para una impresión más rápida

Seleccione el modo de impresión Normal con el tipo de Papel recubierto en el panel frontal para una impresión más rápida. No se recomienda este modo para imágenes que contienen rellenos degradados.

– Para una mejor calidad de impresión

Seleccione el modo de impresión Normal con el tipo de Rec. gramaje extra en el panel frontal para una mejor calidad de impresión.

NOTA

En la mayoría de los casos, los ajustes del software de la aplicación o el controlador de la impresora sustituyen cualquier ajuste realizado en el panel frontal de la impresora.

Control del aspecto general de las impresiones
Velocidades de impresión y calidad de la impresión

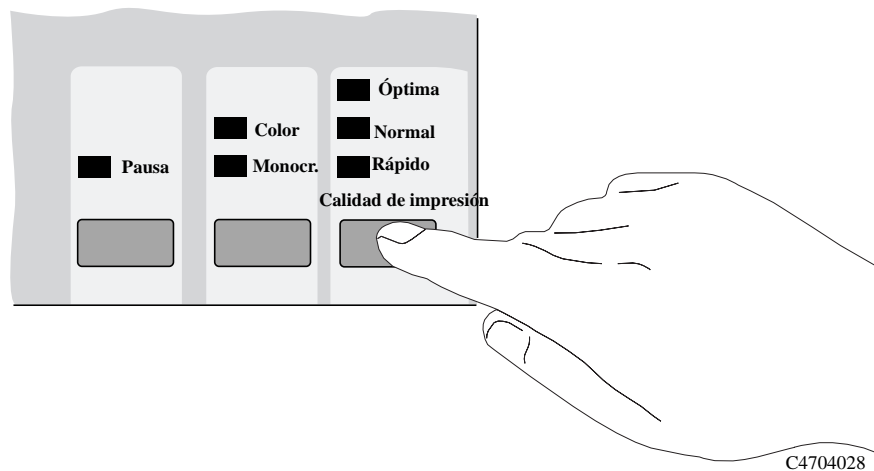
Cambio de la calidad de impresión

Sólo para 2500CP

Utilice la tecla **Calidad de impresión** para alternar entre los tres ajustes de calidad de impresión. Los ajustes de su impresora PostScript invalidan el ajuste del panel frontal. Utilice el controlador para ajustar la calidad de impresión de las imágenes enviadas desde la computadora. Utilice el panel frontal para ajustar la calidad de impresión de las impresiones internas.

Sólo para 2000CP

Utilice la tecla **Calidad de impresión** del panel frontal para alternar entre los tres ajustes de calidad de impresión. Si el sistema de procesador de imágenes de trama (RIP) tiene ajustes de calidad de impresión, seleccione el modo de impresión en el RIP. Esto debería invalidar los ajustes del panel frontal.



Consulte la página 3-10, *Combinaciones de tipos de papel y modo de impresión* y la página 3-11, *Utilización de papel recubierto y papel recubierto de gramaje extra en modo normal*, para obtener más información sobre las combinaciones adecuadas de tipos de papel y calidad de impresión.

NOTA

No puede cambiar el valor de calidad de impresión para las páginas que están siendo recibidas o las que ya se encuentran en la cola interna de la impresora (memoria).

Gestión de las impresiones

7

Gestión de páginas en proceso de impresión o secado 7-2

Gestión de páginas aún no impresas (la cola) 7-5

Prevención del desperdicio de papel mediante el agrupamiento
de páginas 7-11

Aprovechamiento óptimo del agrupamiento (agrupamiento y márgenes) 7-16

Gestión de páginas en proceso de impresión o secado

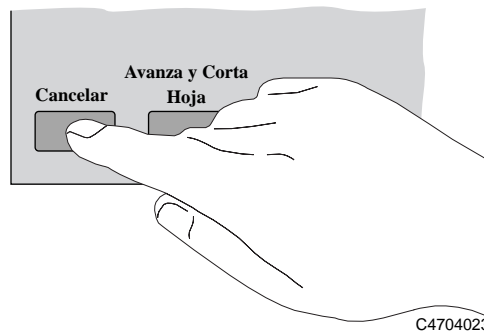
NOTA

En este capítulo, los términos trabajo y página se utilizan de forma intercambiable para archivos. Los trabajos PostScript pueden tener múltiples páginas. Los trabajos RTL y HP-GL/2 son trabajos de página única. Donde hablamos sobre papel de impresión, el término página significa la impresión de una página.

Cancelación de una página



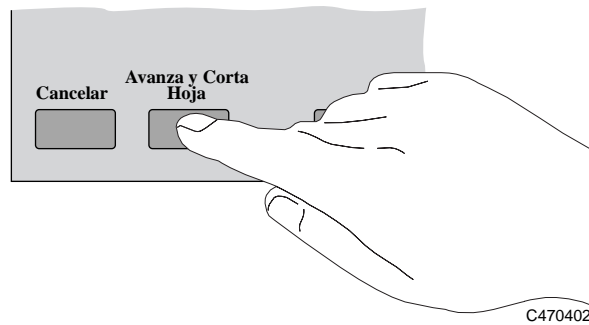
Oprima **Cancelar** en el panel frontal.



La impresora hace avanzar el papel como si la impresión estuviera terminada. Un archivo PostScript de varias páginas o complejo puede necesitar más tiempo para detener la impresión que otros archivos.

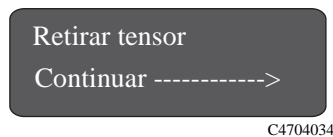
Corte de una página antes de la terminación del secado (sólo para rollos de papel)

- ◆ Oprima **Avanza y Corta Hoja** en el panel frontal.

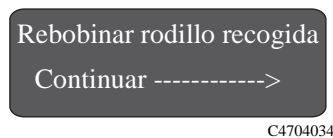


La impresora ignora el tiempo de secado e inmediatamente deja caer la página.

No obstante, si tiene instalado el accesorio de rodillo de recogida y lo tiene activado, el panel frontal mostrará:



Retire el tensor y oprima ↓ para continuar. El panel frontal mostrará:



Oprima el botón de rebobinado del rodillo de recogida y oprima ↓ para continuar. La impresora corta el papel.

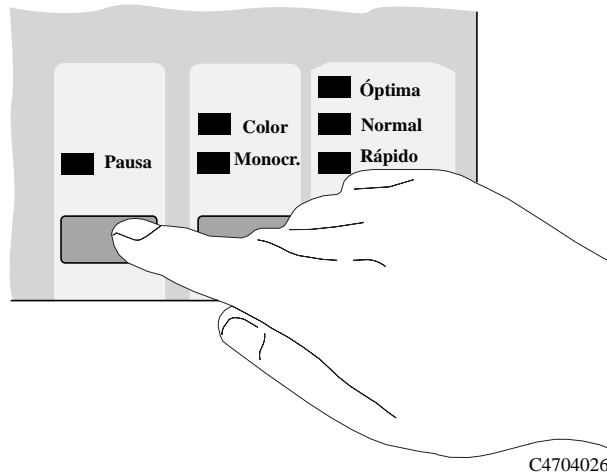
ADVERTENCIA

Si oprime el botón Avanza y Corta Hoja mientras utiliza el rodillo de recogida, asegúrese de seguir correctamente primero el procedimiento de descarga, de lo contrario, el papel impreso caerá al suelo. Consulte la página 3-25, *Descarga del papel desde el accesorio de rodillo de recogida*.

Realización de una pausa mientras se imprime una serie de páginas

Puede hacer una pausa entre dos páginas ya enviadas desde la computadora, por ejemplo para cambiar el tipo de papel o sustituir los cartuchos.

- 1 Oprima **Pausa** en el panel frontal.



La impresora termina la página actual y se coloca en pausa (indicado por la luz encendida de **Pausa**) hasta que oprima otra vez **Pausa**.

Mientras la impresora está en pausa, puede utilizar el panel frontal de la manera normal, por ejemplo para cambiar un ajuste del menú del panel frontal o para cargar y especificar un nuevo tipo de papel.

- 2 Para reanudar la impresión, oprima otra vez **Pausa**.

NOTA

Si la impresora está en pausa y se realizan cambios en el panel frontal, los cambios no afectarán a los archivos que ya están en cola.

Gestión de páginas aún no impresas (la cola)

¿Qué es la cola?

La impresora puede almacenar archivos en una cola al mismo tiempo que imprime el archivo actual. Los almacena por páginas, aunque si sólo envía archivos de una página, puede considerarlos como archivos.

El tamaño de la cola está limitado por el número de trabajos (máximo de 32 conteniendo hasta un total de 64 páginas) y la memoria total disponible. La cola almacena páginas de impresión procesadas y no los trabajos de entrada. Recuerde que el tamaño del archivo y el uso de la memoria no son lo mismo, como se explica en la página 11-52, *Tamaño del archivo y uso de la memoria*.

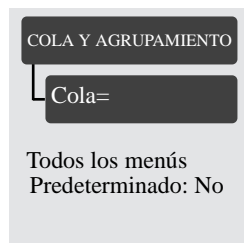
NOTA

Si envía un trabajo PostScript muy complejo con la cola desactivada, la impresora podría detenerse durante la impresión de la imagen mientras está procesando el trabajo. Esto podría dar lugar a defectos de calidad de imagen. Para evitar esto, imprima siempre archivos muy complejos con la cola activada.

Con cola en SÍ

NOTA

Cuando Cola está en Sí y la impresora recibe archivos para imprimir, éstos se almacenan en la cola en el orden en que se reciben. Si Agrupamiento está en No, los archivos se imprimen tan pronto como es posible, en el orden en que se han recibido. Si Agrupamiento está en Sí, los archivos se imprimen cuando vence el periodo de tiempo en espera o cuando hay suficientes páginas para llenar una página. **Los ajustes de Combinar no tienen ningún efecto sobre los archivos PostScript.**



- Puede volver a enviar archivos que ya se han impreso.
- Puede enviar páginas a la impresora sin esperar a que la página actual termine de imprimirse.
- Las páginas se almacenan en la cola en el orden en que se reciben.
- Puede manipular las páginas en la cola, por ejemplo ordenándolas según las prioridades y volviéndolas a imprimir.
- Puede utilizar agrupamiento, la característica de ahorro de papel de la impresora (consulte la página 7-11, *Prevención del desperdicio de papel mediante el agrupamiento de páginas*).
- Mientras se está imprimiendo una página, la impresora aceptará y procesará el archivo siguiente.

Gestión de las impresiones

Gestión de páginas aún no impresas (la cola)

Con cola en NO

Si Cola está en No y la impresora recibe archivos para imprimir, éstos se imprimen a medida que se reciben y no se almacenan en la cola. Los ajustes de tiempo en espera de Agrupamiento no tienen ningún efecto cuando Cola está en No.

- Los archivos se imprimen a medida que se reciben y no se almacenan en la cola.
- La impresora no aceptará otro archivo enviado desde la computadora hasta que la página actual termine de imprimirse y la impresora esté lista para imprimir.
- No puede utilizar agrupamiento.

Si desactiva la cola mientras siga habiendo páginas en la cola, éstas se imprimirán agrupadas (si está activado agrupamiento), hasta que la cola queda vacía.

NOTA

Si apaga la impresora con archivos no impresos en la cola, los archivos se pierden, debiendo volver a enviarlos.

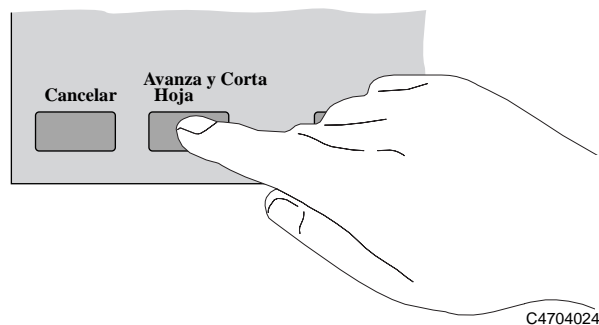
Inicio para imprimir un archivo que espera a que transcurra un tiempo de espera

Si todo está en orden (papel cargado, sistema de impresión instalado y no hay errores de archivos), aún hay dos motivos por los que un archivo enviado desde la computadora puede no empezar a imprimirse como estaba previsto:

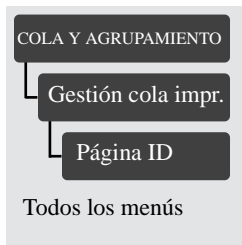
- El archivo para imprimir puede carecer de una terminación de archivo adecuada y, por tanto, la impresora espera a que transcurra el periodo de espera E/S especificado antes de asumir que está completo. Consulte la página 8-10, *Cambio del ajuste de espera E/S*.
- El agrupamiento puede estar en Sí y la impresora en espera de que transcurra el periodo de espera de agrupar especificado antes de calcular los agrupamientos adecuados. En este caso, la visualización de la impresora muestra el intervalo que queda para cumplir el tiempo de espera de agrupamiento. Consulte la página 7-15, *¿Cuánto tiempo espera la impresora a otro archivo?*

En cualquier caso, si desea ignorar el periodo de espera e iniciar la impresión:

- ◆ Oprima **Avanza y Corta Hoja** en el panel frontal.



Gestión de las impresiones
Gestión de páginas aún no impresas (la cola)



Identificación de un trabajo en la cola

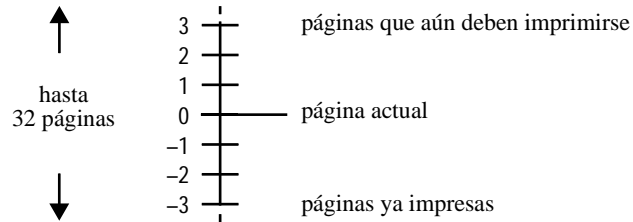
En Cola / Agrupamiento, puede desplazarse por las páginas de la cola.

Cada una de ellas tiene un identificador formado por:

<posición en la cola>: <nombre de imagen>

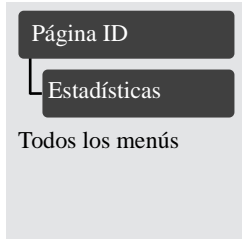
Posición en la cola

El trabajo en proceso de impresión está en la posición 0. El siguiente trabajo que debe imprimirse está en la posición 1, el siguiente está en la posición 2, etc. El trabajo impreso anterior está en la posición -1, el trabajo previo a éste está en la posición -2, etc.



C4704012

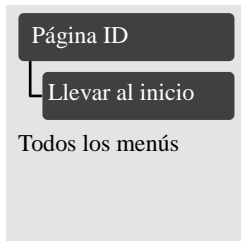
Visualización del tamaño de una página en la cola (no PostScript)



Para visualizar el tamaño de cualquier página en la cola, selecciónela y elija Estadísticas.

Estadísticas	Comentarios
Anchura	El lado más corto de la página, en milímetros.
Longitud	El lado más largo de la página, en milímetros.

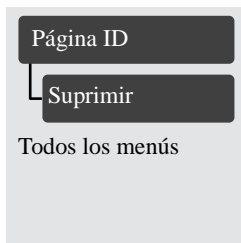
Prioridad de un trabajo en la cola



Para hacer que cualquier trabajo de la cola sea la siguiente en imprimirse, selecciónelo y elija Llevar al inicio.

Si Agrupamiento está en Sí (consulte la página 7-11, *¿Qué es el agrupamiento?*), el trabajo prioritario aún puede estar agrupado con otros. Si realmente desea que esta página sea la siguiente en imprimirse, además de hacerlo sola en el rollo, en primer lugar ponga en No el Agrupamiento y, a continuación, utilice Llevar al inicio para moverla al principio de la cola.

Supresión de un trabajo de la cola



En circunstancias normales, no hay necesidad de suprimir un trabajo de la cola después de haberse impreso, ya que simplemente “se despegará del final” de la cola a medida que lleguen más archivos. Sin embargo, si ha enviado un archivo equivocado y quiere evitar que cualquier cambio producido vuelva a imprimirse, puede suprimirlo seleccionándolo y eligiendo Suprimir.

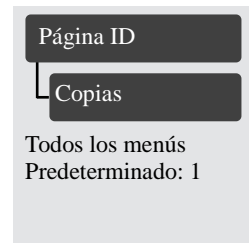
Para eliminar un trabajo que aún no se ha impreso, simplemente identifíquelo por la posición en la cola (consulte la página 7-8, *Posición en la cola*) y suprímalo eligiendo Suprimir.

Si el trabajo está en proceso de impresión (la posición en la cola es 0) y desea cancelar el trabajo y suprimirlo, primero oprima la tecla **Cancelar** y, luego, suprímalo de la cola.

Realización de copias de un trabajo en la cola

¿Ya se ha impreso el trabajo?	¿Desea una o varias copias?	Qué hacer
Sí	Una	Utilice Llevar al inicio (consulte la página 7-9, <i>Prioridad de un trabajo en la cola</i>).
	Varias	Utilice Copias (véase más adelante) y, a continuación, Llevar al inicio (consulte la página 7-9, <i>Prioridad de un trabajo en la cola</i>).
No	Una	Utilice Copias (véase más adelante).
	Varias	Utilice Copias (véase más adelante)

En todos los casos, el trabajo todavía debe estar en la cola.



Después de seleccionar el trabajo y elegir Copias, utilice las teclas de desplazamiento para especificar el número de copias necesario y oprima **Intro**. El número que introduce es el número real de páginas que ha de imprimirse; por ejemplo, al elegir 2 para una página aún no impresa, obtendrá un original y una copia. El máximo es 99.

El ajuste especificado en esta opción sustituye cualquier valor establecido por el software.

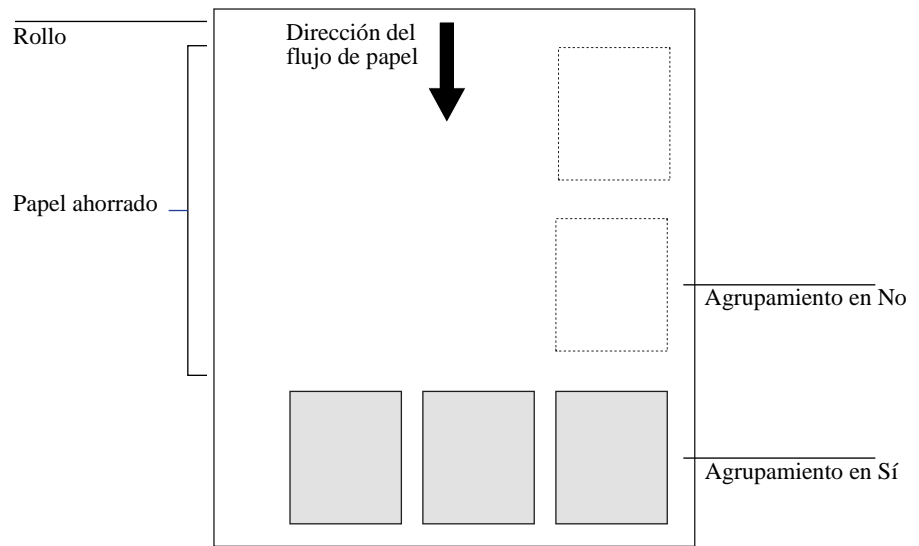
Tenga en cuenta que si Rotar (consulte la página 5-14, *Giro de una imagen*) estaba activado al enviar el archivo, también se girarán todas las copia.

Prevención del desperdicio de papel mediante el agrupamiento de páginas

NOTA El agrupamiento sólo puede utilizarse con rollo de papel.

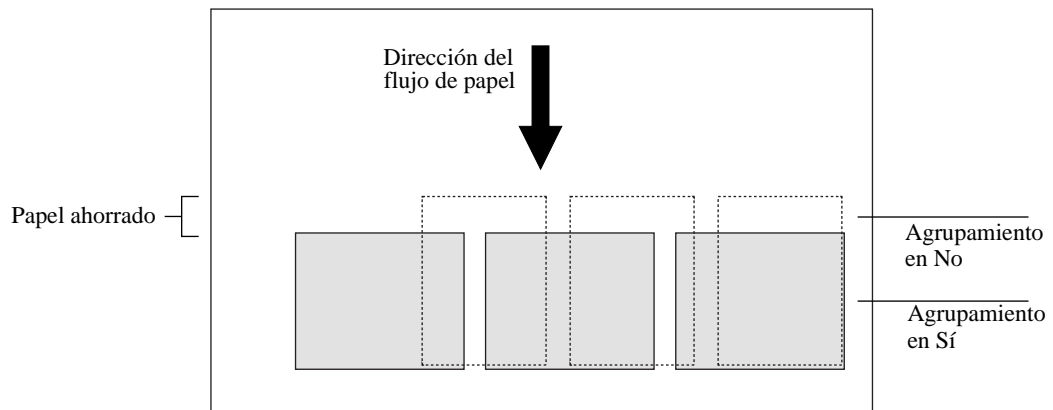
¿Qué es el agrupamiento?

Agrupamiento significa colocar las páginas una al lado de la otra sobre el papel (en lugar de una detrás de la otra), para evitar desperdiciar papel.



Giro automático

La impresora puede girar automáticamente una página en el agrupamiento (consulte la página 7-13, *¿Qué páginas no pueden girarse?*). Incluso puede hacerlo con una sola página. Giro Automático no funciona con páginas que tienen márgenes ajustados con Reducidos.



C4704011

NOTA La rotación automática de la impresora no es válida para los archivos PostScript. Los archivos PostScript se imprimirán en la orientación en la que se hayan enviado a la impresora.

¿Cuándo intenta la impresora agrupar páginas?

Cuando todas las condiciones siguientes se cumplen:

- La impresora está cargada con un rollo de papel en lugar de con hojas de papel.
- En los menús del panel frontal, Cola está en SI (el ajuste predeterminado). Consulte la página 7-5, *¿Qué es la cola?*
- En los menús del panel frontal, Agrupar está en Sí (es decir, está configurado en Óptimo o En orden). Consulte la página 7-14, *Activación y desactivación de agrupamiento y selección del método de agrupamiento.*

¿Qué páginas son aptas para el agrupamiento?

Para que se encuentren en el mismo agrupamiento, las páginas individuales deben ser compatibles con los dos criterios siguientes:

- Color o monocromo

O bien son todas en color o son todas en monocromo. El monocromo puede incluir una página en color reproducida con escala de grises al utilizar la tecla **Color/ Monocr.** del panel frontal; consulte la página 6-10, *Impresión en monocromo de imágenes en color.*

- Resolución de impresión

O bien son todas de 300 ppp o son de 600 ppp, consulte la página 6-14, *Calidad de impresión.*

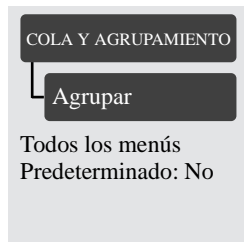
- Modo de impresión. Todas las páginas deben tener el mismo ajuste de calidad de impresión (Óptima, Normal o Rápido).
- Todas las páginas deben ser PostScript o todas HP-GL/2.
- Los tamaños de los márgenes deben ser iguales para todas las páginas (normal, reducido o ampliado).

¿Qué páginas no pueden girarse?

Aparte de las limitaciones físicas obvias del rollo, cualquier página HP-GL/2 que contenga **datos de trama** no puede girarse.

Tampoco los archivos PostScript disponen de rotación automática.

Activación y desactivación de agrupamiento y selección del método de agrupamiento



Ajuste de agrupar	Respuesta de la impresora seleccionado
No	La impresora no imprime páginas agrupadas.
Óptimo	Elija este ajuste si desea utilizar la cantidad mínima de papel. La impresora buscará en toda la cola páginas adecuadas. Agrupará las páginas que cumplan el algoritmo que, en la mayoría de las combinaciones de tamaños de página, ahorra la mayor cantidad de papel. El patrón de agrupamiento resultante aún puede variar, en función del tamaño de la primera página.
En orden	Elija este ajuste si la velocidad con la que recibe las impresiones es lo más importante. La impresora intentará agrupar páginas en su secuencia de cola. Si descubre una página incompatible, detendrá la búsqueda e imprimirá cualquier agrupamiento ya creado.

NOTA: El ajuste Óptimo no afecta a los archivos PostScript. Si ha seleccionado Óptimo al imprimir un archivo PostScript, Agrupar funcionará como si estuviera seleccionado En orden.

¿Qué ocurre con el agrupamiento si desactiva la cola?

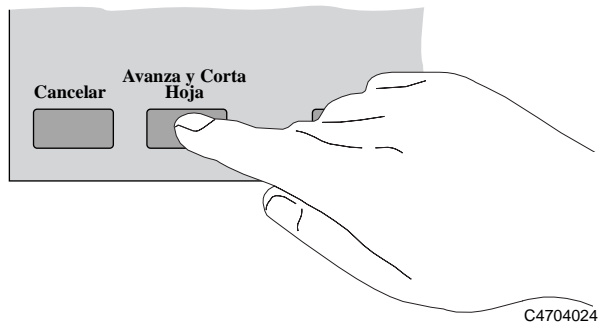
Al desactivar la cola no se desactiva el agrupamiento para las páginas ya colocadas en la cola. La impresora imprime todas las páginas de la cola antes de aceptar más archivos. Inmediatamente después de desactivar la cola, el ajuste de agrupamiento también se sitúa en no. Al volver a poner de nuevo en sí la cola, la impresora recupera el agrupamiento con el ajuste anterior.

¿Cuánto tiempo espera la impresora a otro archivo?



La impresora, al efecto de realizar el mejor agrupamiento posible, espera después de haber recibido un archivo para comprobar si una página posterior va a agruparse con él o si éste va a agruparse con páginas ya colocadas en la cola. Este periodo de espera es el tiempo de espera de agrupamiento. El tiempo de espera de agrupamiento predeterminado en fábrica es de dos minutos. Esto significa que la impresora espera un máximo de dos minutos después de recibir el último archivo antes de imprimir el agrupamiento definitivo. Puede cambiar este tiempo de espera con el menú del panel frontal. El rango disponible es de 1 a 99 minutos.

Mientras la impresora espera a que transcurra la espera de agrupamiento, muestra el tiempo restante en la visualización del panel frontal. Puede imprimir el agrupamiento (cancelar la espera de agrupamiento) oprimiendo la tecla **Avanza y Corta Hoja**.



Aprovechamiento óptimo del agrupamiento (agrupamiento y márgenes)

Desplazamiento del margen derecho

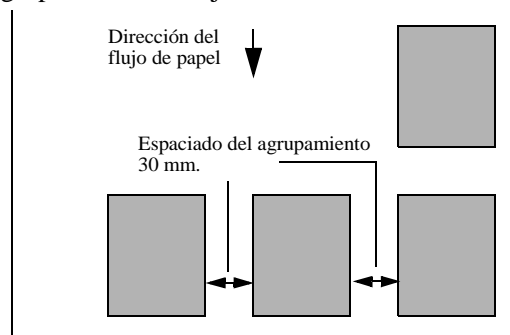
La impresora puede reducir el margen derecho de la página más a la derecha, hasta los 3 mm (0,08 pulgadas). Ésto sólo ocurre si:

- la opción Tamaño del menú Formato de página se ha establecido bien en la opción Óptima o bien en un tamaño estándar discreto, y si
- el rollo de papel cargado es ligeramente más estrecho que un tamaño estándar.

NOTA: Si selecciona Márgenes Reducidos con archivos PostScript, la impresora utiliza los ajustes de margen Normales. Los controladores PostScript de HP utilizan siempre márgenes Ampliados y sustituyen a los ajustes del panel frontal.

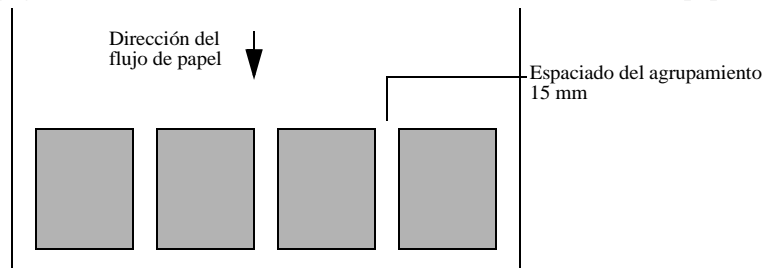
Ajuste del espacio entre páginas agrupadas (espaciado del agrupamiento)

Otra opción de la que debe sacar el máximo partido en el agrupamiento, es el cambio del tamaño de los huecos, entre las páginas impresas en el papel (espaciado del agrupamiento). En el ejemplo mostrado a continuación, el espaciado del agrupamiento está ajustado a 30 mm.



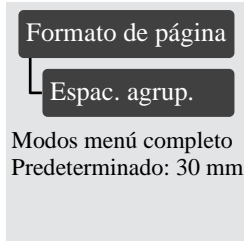
C472376

Pero cambiando el espaciado del agrupamiento a 15 mm, es posible imprimir cuatro páginas en la misma línea, haciendo un uso más eficiente del papel.



C472377

Para ajustar el espaciado del agrupamiento vaya a Formato de página/Espac. agrup..



Ajuste del espaciado del agrupamiento seleccionado	Respuesta de la impresora
30 mm 25 mm 20 mm 15 mm 10 mm 5 mm 0 mm	La impresora deja aproximadamente el hueco seleccionado entre las páginas del agrupamiento. La impresora redondea por exceso o por defecto el hueco seleccionado con un error máximo de 1,25 mm.

Agrupamiento y la característica rotación

Puesto que el agrupamiento puede girar automáticamente las páginas, el ajuste Rotar del menú Formato de página se ignora mientras agrupamiento esté activado. Las páginas con ajustes de margen Reducidos no rotan.

NOTA: La función de rotación automática de la impresora no es válida para archivos PostScript. Los archivos PostScript se imprimirán en la orientación en la que se envíen a la impresora.

Gestión de las impresiones
Prevención del desperdicio de papel mediante el agrupamiento de páginas

Reconfiguración de la impresora

8

Visualización de la configuración general actual de la impresora 8-2

Visualización de la configuración actual de los ajustes del panel frontal 8-5

Cambio de los ajustes del panel frontal 8-5

Recalibración de precisión de la impresora 8-6

Cambio del lenguaje gráfico 8-8

Cambio de los ajustes de la interfase 8-10

Cambio del ajuste de espera E/S 8-10

Actualización de la impresora con más memoria 8-11

Encendido del rodillo de recogida 8-12

Visualización de la configuración general actual de la impresora

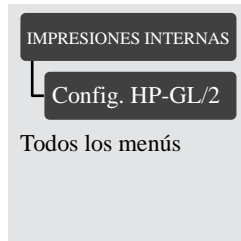
Sólo para la 2500CP Para ver la configuración actual de la impresora, realice una copia impresa de la impresión de configuración. La información contenida en las impresiones de configuración se describe en las siguientes tablas.

Impresión de la configuración PostScript



Elemento	Comentarios
Nombre de la Impresora	Es el nombre asignado a su impresora.
Rev. cód.	Se trata del número de revisión de los SIMM de la impresora y del disco duro.
Adobe PostScript 3	Es el número de revisión del código PostScript interno de la impresora.
RAM actual	Es el tamaño, en megabytes, de la memoria estándar principal de la impresora, más la cantidad de memoria reservada para impresión. <ul style="list-style-type: none">■ Esto no se corresponde directamente con el tamaño de los archivos de la computadora, como se explica en la página 11-52, <i>Tamaño del archivo y uso de la memoria</i>.■ Se trata de la RAM total, no de la RAM actualmente disponible.
RAM disponible para PostScript	Es la cantidad de RAM disponible para el procesamiento PostScript.
Ajustes del Menú	Son los ajustes actuales del menú del panel frontal.
Fuentes internas	Es una lista de las fuentes internas de la impresora.

Impresión de la configuración HP-GL/2



Elemento	Comentarios
Cola y agrupamiento	Son los ajustes actuales de cola y agrupamiento del menú del panel frontal.
Utilidades	Es el ajuste actual del modo de menú (Completo o Corto).
Utilidades -> Estadísticas	
Máx X Máx Y	Estas dos cifras, en milímetros, proporcionan el tamaño del área de impresión actual, es decir, el área en el que la impresora va a imprimir la siguiente página salvo que se cambie. Normalmente, cada archivo recibido establece estas dimensiones con su comando Tamaño de página. <ul style="list-style-type: none">■ Área de impresión = tamaño de página menos márgenes.■ X representa el eje vertical (trayectoria del papel).■ Y representa el eje horizontal (trayectoria del carro).
Rev. cód.	Se trata del número de revisión del código interno de la impresora.
RAM actual	Es el tamaño, en megabytes, de la memoria estándar principal de la impresora, más la cantidad de memoria reservada para la impresión. Se trata de la RAM total, no de la RAM actualmente disponible.
Tinta	Es el tipo de tinta instalada en la impresora.
Papel	Es el tipo de papel que la impresora tiene seleccionado en el panel frontal. Para obtener una explicación de los tipos de papel, consulte la página 3-4, <i>Tipos de papel soportados</i> .
Lenguaje	Es el idioma actual utilizado en el panel frontal y en las impresiones internas.
Config. E/S	Es la configuración actual de E/S y el ajuste de tiempo de espera.
Calidad de Imagen -> Reparar cabezales	Es el ajuste actual del intervalo de verificación de servicio de cabezales.
Ajustes HP-GL/2	Son los ajustes actuales de Paleta y Combinar.

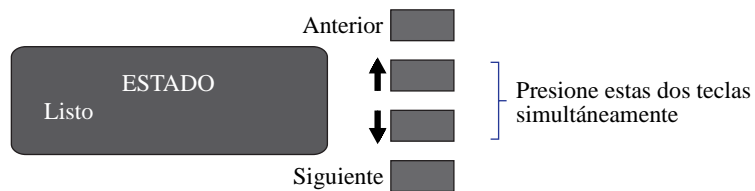
Reconfiguración de la impresora

Visualización de la configuración general actual de la impresora

Elemento	Comentarios
Config. dispositivo	Son los ajustes actuales del menú de Configuración de dispositivo: Lenguaje gráfico, Cuchilla, Avance de papel, Tolerancia de corte, Tiempo de secado y Precisión de página.
Formato de página	Son los ajustes actuales del menú Formato de página: Tamaño, Espejo, Márgenes y Rotar.

Visualización de la configuración actual de los ajustes del panel frontal

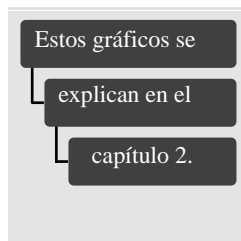
- 1 Asegúrese de que ha cargado un rollo de papel o bien una hoja.
- 2 Imprima la impresión de la Configuración Actual oprimiendo simultáneamente las teclas de flecha hacia arriba y hacia abajo.



C4704019

La impresión de Configuración actual enumera todos los elementos disponibles en los menús del panel frontal en un formato de fácil lectura, junto con los ajustes actuales correspondientes (en cursiva roja). Tenga en cuenta que algunos de los elementos no aparecen en la visualización del panel frontal salvo que haya configurado el modo Menú en Completo en el menú Utilidades (el ajuste predeterminado es Corto, por lo que no aparecen). Consulte la leyenda de la parte inferior de la impresión para conocer los detalles.

Cambio de los ajustes del panel frontal



El capítulo 2, *Uso del panel frontal*, de este manual explica cómo utilizar la visualización del panel frontal, incluyendo cómo cambiar cualquiera de los ajustes. También explica los gráficos de menú pequeños que aparecen en los márgenes izquierdos de este manual siempre que se describe un elemento de menú concreto.

Los significados de todos los elementos de los menús del panel frontal se explican en el apartado correspondiente de este manual. Consulte el índice proporcionado al final del manual en relación con el elemento que desea cambiar.

Recalibración de precisión de la impresora

Cuándo recalibrar la impresora

La impresora se calibra en fábrica para asegurar que funciona con la mayor precisión en condiciones medioambientales normales. Si va a usarla en condiciones significativamente diferentes, debe recalibrar la impresora como se describe en este capítulo. Las especificaciones medioambientales de la impresora se proporcionan en la página 13-6, *Especificaciones medioambientales*. Asimismo, quizá necesite recalibrar la impresora si tiene problemas de calidad de imagen. Antes de recalibrar la impresora, debería imprimir siempre la prueba de calidad de imagen para verificar que tiene problemas de calidad de impresión. Si necesita recalibrar la impresora, recibirá instrucciones en el proceso de prueba de calidad de imagen. Consulte la página 11-10, *Análisis de los resultados de la prueba de calidad de imagen*, para obtener instrucciones detalladas.

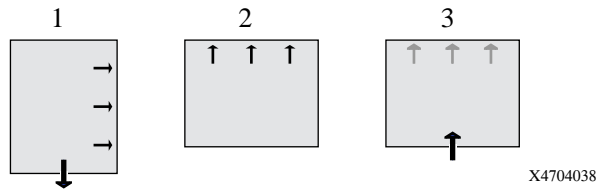


Recalibración de la impresora

- 1 Seleccione el tipo de papel (hoja o rollo). Utilice Película Mate Poliéster HP. El papel plástico es más estable dimensionalmente que el papel basado en papel. Si utiliza otro tipo de papel, deje que el papel se estabilice a la temperatura ambiente de la impresora durante 10 minutos. Para obtener información sobre los tipos de papel, consulte la *Media Guide for the HP DesignJet Printers* proporcionada con la impresora.
- 2 Saque cualquier papel que esté actualmente cargado en la impresora, consulte la página .
- 3 Acceda a Recalibrar en los menús del panel frontal, como se muestra en el margen izquierdo de esta página.
- 4 Seleccione Crear patrón. Aparece el mensaje ESTADO/Calibrando. Si ha cargado una hoja de papel, ésta se expulsa. Si ha cargado un rollo de papel, la impresora le indica que lo extraiga.
- 5 Cuando se le indique, cargue el papel, aplicando el procedimiento del capítulo 3, *Manejo del papel*. Si utiliza una hoja de papel, cárguela en orientación vertical, salvo que haya seleccionado el tamaño de papel D/A1 para un patrón de tamaño de impresora E/A0, en cuyo caso debe cargarla en orientación horizontal.
- 6 Cuando termine la impresión de calibración, retírela.

Reconfiguración de la impresora
Recalibración de precisión de la impresora

- 7 Asegúrese primero de que el papel está seco y, a continuación, gire la hoja 90° en sentido contrario a las agujas del reloj y vuelva a cargarla con la cara impresa orientada hacia abajo, de forma que las flechas negras se introduzcan primero en la impresora.



- 8 Acceda de nuevo a Recalibrar, y seleccione Medir patrón.

Cuando la impresora termine de medir y haya expulsado la hoja de papel, el procedimiento de recalibración habrá terminado.



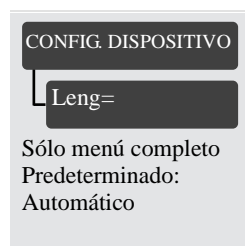
Restauración de la calibración de fábrica

Desde el menú Utilidades, seleccione Restaurar fábrica.

Cambio del lenguaje gráfico

Cambio del ajuste de lenguaje gráfico

Sólo para la 2500CP Para cambiar el ajuste de lenguaje gráfico, acceda al menú Config. dispositivo/Leng. Existen tres selecciones, como sigue:



Lenguaje gráfico	Comentarios
Automático	Seleccione Automático para permitir a la impresora determinar qué tipo de archivo está recibiendo. Este ajuste funciona con la mayoría de las aplicaciones de software.
PostScript	Seleccione PostScript si va a imprimir sólo archivos PostScript y sus trabajos PostScript no incluyen comandos de conmutación del lenguaje PJJ.
HP-GL/2	Seleccione este ajuste si no trabaja con archivos PostScript y: ■ ha experimentado problemas con la posición de la imagen. ■ ha tenido problemas con la temporización.

Lenguaje gráfico y redes

Para los administradores del sistema

Si utiliza la impresora con un spooler de red, considere la posibilidad de que el administrador del sistema modifique el spooler para insertar automáticamente los comandos de conmutación de lenguaje PJI al principio y al final de cada archivo. Esto permite a la impresora cambiar automáticamente al lenguaje gráfico correcto para la impresión actual, devolviendo a la impresora al ajuste de lenguaje gráfico del panel frontal para las impresiones posteriores. Para obtener más detalles sobre cómo solicitar información de referencia de PJI, consulte la página 13-18, *Pedido de accesorios*.

El controlador de la impresora HP PostScript para Window proporcionado con la impresora, añade los comandos de conmutación de lenguaje PJI a su archivo de salida, permitiendo a la impresora conmutar automáticamente lenguajes gráficos.

NOTA: Cuando utilice un Macintosh debe seleccionar el ajuste Automático o PostScript, de lo contrario no podrá conectar con la impresora.

Cambio de los ajustes de la interfase



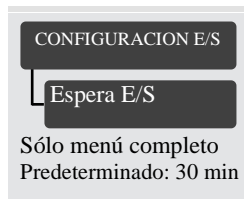
Red

En el caso de una interfase de red (como el Servidor de Impresión HP JetDirect), consulte la documentación de la interfase de red para obtener asesoramiento sobre cualquier configuración del panel frontal. El menú del panel frontal es Configuración E/S / Modular / MIO....

Paralela

En el caso de una interfase paralela, no es necesario realizar ninguna configuración en el panel frontal.

Cambio del ajuste de espera E/S



Algunas aplicaciones de software no escriben un terminador de archivo al final de un archivo. En este caso, la impresora no sabe cuándo está completo el archivo y, por tanto, espera a que lleguen más datos hasta que transcurra el periodo de “Espera E/S”. El ajuste predeterminado de este periodo es de 30 minutos. Puede cambiar el ajuste de espera en el menú del panel frontal a un mínimo de 30 segundos.

Actualización de la impresora con más memoria

Sólo para la 2500CP La impresora se suministra con 32 MB de memoria más 4 MB de memoria de impresión interna. Puede ampliar la memoria hasta un máximo de 68 MB incorporando módulos de ampliación de memoria adicionales de 4 MB, 8 MB, 16 MB y 32 MB. Además de esta memoria, la impresora dispone de una unidad de disco duro interna utilizada como memoria de ampliación para el funcionamiento en PostScript y gestión de impresión.

Si ocasionalmente obtiene el mensaje de error “Memoria agotada” al imprimir, podría ser indicativo de que necesita añadir más memoria a su impresora. Añadiendo más memoria también puede mejorar ligeramente el rendimiento al imprimir algunos archivos.

Sólo para la 2000CP La impresora se suministra con 4 MB de memoria más 4 MB de memoria de impresión interna. Puede ampliar la memoria hasta un máximo de 68 MB incorporando módulos de ampliación de memoria adicionales de 4 MB, 8 MB, 16 MB y 32 MB.

Consulte la página 13-18, *Pedido de accesorios*, para conocer los números de referencia de HP para los módulos de memoria. Para obtener los detalles de instalación, consulte la Guía de Configuración facilitada con la impresora.

Encendido del rodillo de recogida

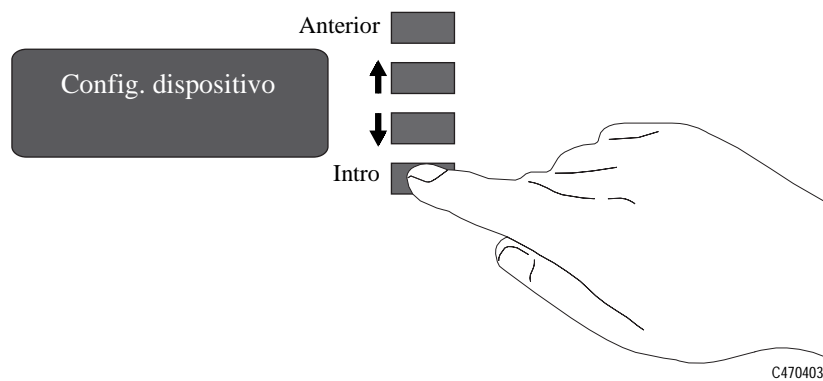
El rodillo de recogida le permite obtener impresiones muy largas sin necesidad de estar presente cuando se realizan. A medida que se imprime el papel, se rebobina automáticamente en el eje del rodillo de recogida.

NOTA: El ajuste predeterminado para el rodillo de recogida es Sí.

- 1 Cuando aparezca **Listo** en el panel frontal, oprima **Intro**.

NOTA: Si no aparece Listo en el panel frontal, oprima la tecla Anterior hasta que aparezca.

- 2 Utilice las teclas \uparrow o \downarrow hasta que aparezca **Config. dispositivo** en el panel frontal. A continuación, oprima la tecla **Intro**.



- 3 Utilice la tecla \uparrow o la tecla \downarrow hasta que la pantalla muestre:



Reconfiguración de la impresora
Encendido del rodillo de recogida

- 4 Utilice la tecla ↑ o la tecla ↓ hasta que la pantalla muestre **SI**. A continuación, oprima **Intro** para encender el rodillo de recogida.



C4704034

NOTA: Cuando el rodillo de recogida esté encendido:

- La cuchilla se desactiva y sólo funcionará si se oprime el botón Avanza y Corta Hoja en el panel frontal.
 - La cola se activa.
- 5 Oprima la **tecla Anterior** hasta que vuelva a la visualización que dice que la impresora está **Lista**.

Reconfiguración de la impresora
Encendido del rodillo de recogida

Control de la calidad de imagen

9

Selección del modo emulación de color 9-2

Calibración de la salida en color 9-3

Realización de una prueba de calidad de imagen 9-4

Mantenimiento de los cabezales de impresión 9-5

Impresión de la prueba de papel 9-7

Selección del modo emulación de color

Sólo para la 2500CP

CALIDAD DE IMAGEN

Emul. de color =

Todos los menús
Predeterminado:
Euroscale

La impresora puede emular el comportamiento del color de las prensas de impresión offset, permitiendo utilizar la impresora para realizar pruebas de color. Para obtener colores precisos en la prueba, seleccione el modo de emulación de color que concuerde con sus estándares de impresión offset. Las selecciones son:

- Nativo - sin emulación de color
- Mejorado - versión mejorada del modo Nativo
- SWOP - especificación de EE.UU. para impresión Web Offset
- TOYO - estándar de Japón para imprenta offset
- EuroScale - estándar europeo para imprenta offset.

PRECAUCIÓN

Si su aplicación genera valores de color CYMK y selecciona la emulación de color Nativo (sin ajuste de color), la impresora podría aplicar demasiada tinta, lo que podría afectar a la calidad de imagen en algunos tipos de papel. En casos extremos (más de 200% de densidad de tinta) los papeles recubiertos pueden saturarse, lo que producirá un daño grave en el cabezal de impresión.

Calibración de la salida en color

Sólo para la 2500CP



La calibración del color mejora la coherencia del color entre las impresiones y entre una impresión y otra. La impresora imprime una imagen de prueba y mide el color de la imagen con un sensor para generar una tabla de calibración del color que se aplica al proceso de tratamiento de imágenes PostScript. Esta tabla permite a la impresora compensar los cambios en los cabezales de impresión a lo largo de su vida útil, cambios de papel y las modificaciones producidas en el entorno operativo que afectan al color. Los ajustes del menú para Calib. de color son:

- | | |
|-------|---|
| Sí | La impresora calibra el color cuando: <ul style="list-style-type: none">■ Sustituye sistemas de impresión.■ Carga un tipo de papel distinto.■ Enciende utilizando el interruptor Power de la parte posterior de la impresora. |
| Ahora | Esta selección hace que la impresora ejecute inmediatamente el procedimiento de calibración de color. Si está ocupada realizando una tarea, la terminará primero. |
| No | No se realiza ninguna calibración de color. |

NOTA: Si la cola está activada, la realización de la calibración de color no afectará a los trabajos que ya están en la cola.

Comparación de salidas de color entre sistemas de impresión para imágenes y UV

Los dos tipos de tinta disponibles para su impresora tienen distintas características de color, esto produce una salida de color diferente dependiendo de la configuración y la fuente de la imagen.

Para archivos PostScript, las mejores coincidencias entre los juegos de tintas se conseguirán con mapas colométricos seleccionados en el controlador, no obstante algunos colores no están disponibles en la gama direccionable de ambos sistemas de tinta.

Para la 2000CP, las concordancias de color se determinarán a través de la aplicación de software y/o las capacidades RIP.

Realización de una prueba de calidad de imagen



La impresión de calidad de imagen le ayuda a determinar si tiene algún problema con la calidad de imagen y, de tenerlo, a establecer la causa y cómo resolverlo. La impresión contiene patrones que están diseñados para resaltar cualquier problema con la calidad de imagen.

Para obtener información detallada sobre cómo utilizar esta impresión, consulte la página 11-5, *Resolución de problemas con la calidad de imagen*.

Mantenimiento de los cabezales de impresión

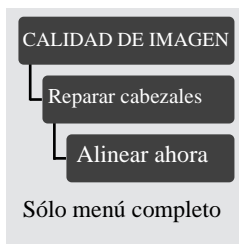


La selección Reparar cabezales del menú Calidad de imagen le permite:

- alinear los cabezales de impresión
- llenar los cabezales de impresión con el contenido del depósito de tinta
- seleccionar la frecuencia de comprobación del cabezal de impresión para detectar fallos de los inyectores.

Las tres selecciones de este menú se describen en las siguientes secciones.

Alineación de los cabezales de impresión



La selección Alinear ahora hace que la impresora alinee los cabezales de impresión inmediatamente o, si está imprimiendo una imagen, tan pronto como termine el trabajo de impresión actual. El procedimiento de alineamiento requiere un papel de tamaño A3 o B como mínimo.

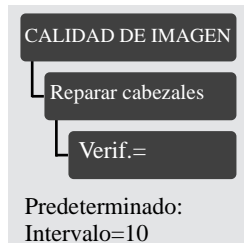
La impresora realiza automáticamente una alineación de los cabezales de impresión cuando los vuelve a colocar o cuando se ha cambiado el tipo de papel. Puede utilizar esta característica si la impresión de calidad de imagen indica que existe un error de alineamiento.

Llenado de los cabezales de impresión



La selección Cargar ahora hace que la impresora llene inmediatamente los cabezales de impresión. Normalmente, no es necesario utilizar esta característica ya que la impresora llena automáticamente los cabezales de impresión con tinta siempre que detecta que puede que no quede tinta suficiente en ellos para imprimir una imagen de tamaño E. Un caso en el que sí puede desear llenar los cabezales de impresión es cuando se va a imprimir una impresión de eje largo, para garantizar que el cabezal de impresión no necesitará parar y volver a llenarlos en mitad de la impresión.

Comprobación de los cabezales de impresión



La función de comprobación de cabezales de impresión imprime un patrón de prueba y, a continuación, analiza el patrón para determinar si algún inyector de cabezal de impresión no está poniendo tinta en el papel correctamente. Si se encuentran inyectores de cabezal de impresión que no funcionan bien, la impresora pasa a utilizar los inyectores de reserva del cabezal de impresión para evitar que se produzca ninguna degradación en la calidad de imagen. De esta forma, la impresora puede compensar por los inyectores defectuosos de los cabezales de impresión.

Para la mayoría de los usuarios, el intervalo predeterminado de fábrica proporcionará la calidad de imagen esperada sin necesidad de intervenir. Sin embargo, si le conviene, puede establecer que la comprobación se realice más a menudo (hasta con cada página) o desactivarla.

Se debe seleccionar el valor de márgenes Extendido para corregir los errores en los bordes anteriores y posteriores de una imagen producidos por los inyectores defectuosos. Las selecciones de este menú son:

- | | |
|------------|--|
| Ahora | Esta selección hace que la impresora realice inmediatamente una verificación de los cabezales de impresión. |
| No | Las funciones de comprobación de los cabezales de impresión están desactivadas. Las comprobaciones de los cabezales de impresión se realizan sólo cuando se sustituye el sistema de impresión. |
| Intervalo= | Este ajuste permite seleccionar la frecuencia de las comprobaciones de cabezales de impresión. Puede determinar que se realice una comprobación de cabezales de impresión desde cada décima página impresa hasta todas las páginas impresas. |

Para papel en rollo La comprobación del cabezal de impresión se realiza:

- en el intervalo seleccionado
- siempre que sustituya el sistema de impresión
- cuando se apaga y se vuelve a encender la impresora
- cuando lo solicite.

Para papel en hojas La comprobación de los cabezales de impresión se desactiva automáticamente. Para verificar los cabezales de impresión, cargue una hoja A3 o mayor en orientación horizontal (primero por el lado más ancho de la hoja) y seleccione Verif.= Ahora en el menú Reparar cabezales. Consulte la página 3-38, *Carga del papel en hoja*, para ver instrucciones de carga.

NOTA

Si está utilizando un Procesador de imágenes de barrido (RIP) de otros fabricantes para imprimir en su impresora, puede ser que la impresora no pueda cambiar a los inyectores de reserva. En este caso, la impresora intentará recuperar los inyectores.

Impresión de la prueba de papel

Si decide imprimir en papel no aprobado (*Papel personalizado*) se recomienda que imprima primero la impresión de la prueba de papel. Con la impresión de la prueba de papel puede determinar cuál es el modo de impresión que funciona mejor con el papel personalizado que ha cargado.

La impresión de la prueba de papel es un número de patrones con títulos que consisten en rellenos de zona y líneas en color. Cada patrón y título corresponde a una selección de papel en el menú del panel frontal. Mirando cada uno de los patrones de color y encontrando el mejor producido, puede entonces seleccionar el ajuste de papel correspondiente en el menú del panel frontal.

Cuando seleccione el patrón de calidad óptima, tenga en cuenta las siguientes preguntas:

- ¿Los rellenos de zona son inconsistentes o defectuosos?
- ¿El color tiene poca calidad?
- ¿Se pasa la tinta de un color a otro?
- ¿Las líneas, están rotas, sin perfilar o incompletas?

IMPORTANTE

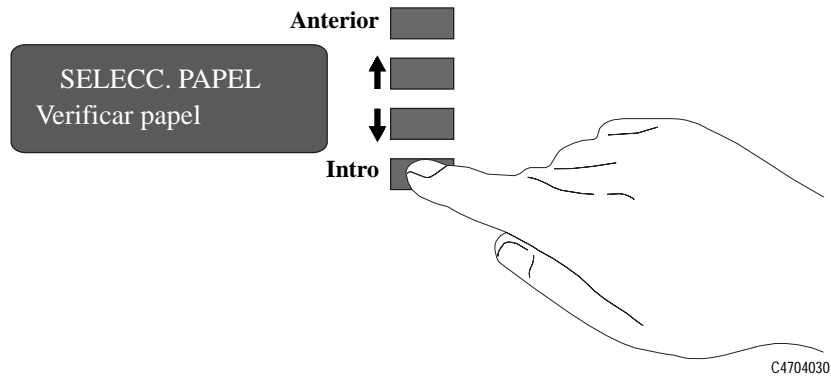
La impresión de la prueba de papel se proporciona para ayudarle a imprimir en papel no aprobado. Como HP no ha probado estos papeles, usted es el responsable de la precisión final del color en las impresiones. Si necesita mejorar el color de una impresión, debe modificarlo utilizando la aplicación de software.

IMPORTANTE

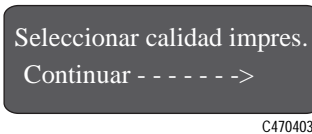
Si imprime sobre papel aprobado por HP, no necesita probar el papel.

Cómo realizar la impresión de la prueba de papel

- 1 Cuando el panel frontal muestra SELECC. PAPEL, utilice la tecla ↑ o la tecla ↓ para seleccionar Verificar papel y oprima la tecla **Intro**.



- 2 A continuación, el panel frontal muestra:



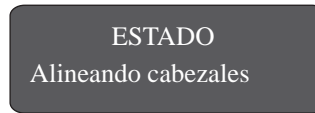
- 3 En el panel frontal, seleccione la tecla **Óptima**, **Normal**, o **Rápido** para ajustarse a sus necesidades de impresión y, a continuación, oprima la tecla ↓. Esto le proporcionará una impresión de la prueba de papel en modo de calidad de impresión Óptima, Normal o Rápido, dependiendo de la selección que haya elegido.

NOTA No cambie el ajuste de modo de impresión hasta que la impresora haya terminado la impresión de la prueba de papel.

- 4 A continuación, el panel frontal muestra:



- 5 Si se ha cargado correctamente el papel, el panel frontal mostrará:



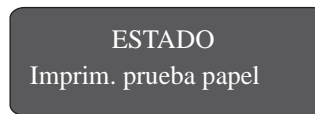
C4704034

La impresora alinea los cabezales produciendo y calibrando el patrón multicolor.

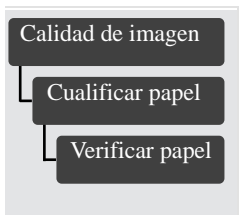
NOTA

Si el papel no se ha cargado correctamente, tendrá que cargarlo de nuevo y repetir de nuevo los pasos 1 a 5.

- 6 Después de terminar la comprobación de alineación de cabezales de impresión, la impresora imprime automáticamente la impresión de la prueba de papel. El panel frontal muestra el siguiente mensaje:



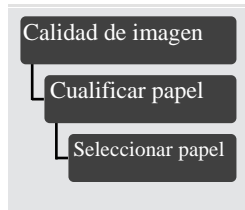
C4704034



La impresión realizada contiene un número de patrones de color similares. Con esta impresión puede identificar el modo de calidad de impresión óptimo para el papel personalizado que ha cargado.

Si ya está cargado el papel y desea realizar una impresión de la prueba de papel, puede seleccionarla desde el panel frontal. Seleccione Calidad de imagen/Cualificar papel/Verificar papel y oprima **Intro**.

Cambio de la calidad de impresión cuando el papel ya está cargado



Si, después de cargar y seleccionar un modo de impresión para papel no aprobado, desea cambiar el modo de impresión a otro distinto, no es necesario extraer y cargar de nuevo el papel.

Desde el menú del panel frontal, seleccione Calidad de imagen/Cualificar papel/ Seleccionar papel y oprima **Intro**. Desplácese utilizando las teclas \uparrow o \downarrow y verá las siguientes selecciones de modo de impresión:

Sistema de impresión UV para HP DesignJet (tinta pigmentada UV) instalado	Sistema de impresión para HP DesignJet CP (tinta para imágenes) instalado
Vinilo opaco UV	Papel recubierto
Recubierto de gramaje extra	Recubierto de gramaje extra
Personalizado UV A	Fotográfico satinado
Personalizado UV B	Fotográfico semisatinado
Personalizado UV C	Imágenes internamente iluminadas
Personalizado UV D	Vinilo opaco

NOTA: Estas selecciones de modo de impresión sólo están disponibles cuando el papel está cargado y la impresora ha terminado su proceso de inicialización.

Mientras se desliza por la pantalla verá una * mostrada cerca de uno de los tipos de papel. Esto muestra el papel actualmente seleccionado en la impresora. También es una manera alternativa de confirmar el papel que está actualmente cargado.

Oprimiendo **Intro** cuando aparece la selección deseada, puede cambiar el modo de impresión al que aparece en el panel frontal.

IMPORTANTE

Si imprime en papel aprobado por HP, seleccione siempre el mismo modo de impresión correspondiente al papel cargado en la impresora. Hewlett-Packard ha probado estos ajustes para un rendimiento y una calidad de impresión óptimos.

Mantenimiento de la impresora

10

Limpieza de la impresora 10-2

Mantenimiento de las lentes 10-3

Uso normal de la impresora 10-6

Almacenamiento y transporte de la impresora 10-7

Limpieza de la impresora

ADVERTENCIA Para las descargas eléctricas, asegúrese de que la impresora está **APAGADA** y desenchufada antes de proceder a limpiarla. No permita que entre agua en el interior de la impresora.

PRECAUCIÓN No utilice productos de limpieza abrasivos en la impresora.

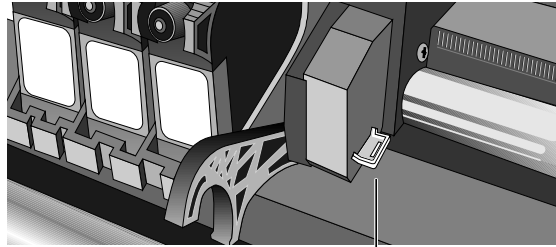
NOTA Todo tipo de mantenimiento y reparación que vaya más allá de aquéllos descritos en este capítulo debe realizarlos un técnico de soporte cualificado.

Limpieza del exterior de la impresora y del interior de las puertas

- Limpie el exterior de la impresora, según sea necesario, con una esponja humedecida o un paño suave y un producto de limpieza neutro de uso doméstico, como el jabón líquido no abrasivo.
- Con el paso del tiempo, el aerosol del vaporizador de los cabezales de impresión puede acumularse sobre el interior de las puertas de acceso izquierda y derecha y el interior de la ventana de la impresora. Esta acumulación de aerosol puede limpiarse con una esponja humedecida o un paño suave humedecido y un producto de limpieza neutro de uso doméstico, como el jabón líquido no abrasivo.

Mantenimiento de las lentes

El sensor óptico del carro de los cabezales de impresión tiene una cubierta de lentes para protegerlas del aerosol de la tinta y otros contaminantes. La cubierta de la lente está situada en el lateral inferior derecho del carro.



C4704151

Cubierta de las lentes

Después de cierto tiempo, esta cubierta de lentes se ensuciará y necesitará sustituirla. Cuando la impresora lo detecte, mostrará el siguiente mensaje:

ESTADO
Mantenim de lentes

C4704034

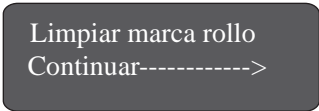
Debería sustituir la cubierta de lentes para evitar cualquier problema con el funcionamiento de la impresora provocado por el sensor óptico. Se suministran con la impresora cubiertas de lentes de repuesto y están almacenadas en el interior de la puerta derecha de la impresora. Puede sustituir la cubierta de lentes inmediatamente después de ver el mensaje o esperar a la próxima vez que necesite sustituir un sistema de impresión.

Sustitución de la cubierta de las lentes

- 1 Oprima la tecla **Sustituir sistema de impresión** en el panel frontal.
- 2 Cuando se para el carro de la impresora y el panel frontal muestra el mensaje “Abrir ventana para acceso a cabezales”, abra la ventana de la impresora.

NOTA: No abra la ventana antes de que aparezca el mensaje “Abrir ventana para acceso a cabezales”.

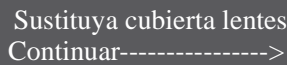
- 3 La impresora mostrará el mensaje:



Limpiar marca rolo
Continuar----->

C4704034

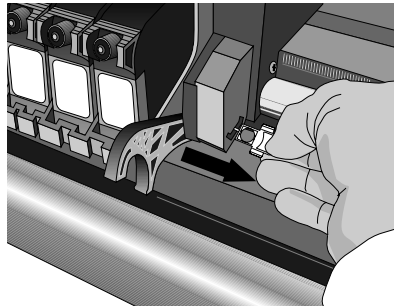
- 4 En el extremo izquierdo del rodillo del papel encontrará un pequeño encaje ranurado de plástico blanco. Con un paño suave limpie cuidadosamente la parte superior del encaje de plástico, asegurándose de que esté perfectamente limpio.
- 5 La impresora mostrará el mensaje:



Sustituya cubierta lentes
Continuar----->

C4704034

- 6 Extraiga la cubierta de lentes sucia del carro de los cabezales de impresión tirando de la ranura situada en el lado derecho del carro de los cabezales de impresión.

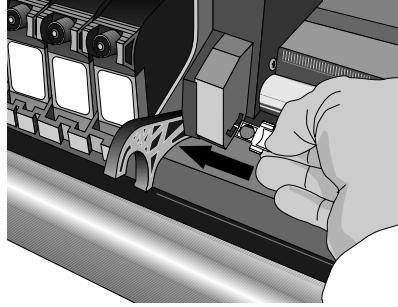


C4704149

- 7 Tome una nueva cubierta de lentes del interior de la puerta derecha de la impresora. Aparecerá el mensaje “Cerrar puerta dcha. para continuar” cuando abra la puerta.
- 8 Cierre la puerta después de extraer la nueva cubierta de lentes.

Mantenimiento de la impresora
Mantenimiento de las lentes

- 9 Asegurándose de no tocar la parte de cristal de la cubierta de lentes, instale la nueva cubierta en la ranura. Asegúrese de que la cubierta está encajada firmemente.



C4704150

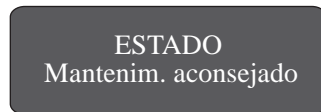
- 10 Oprima la tecla ↓ del panel frontal. Ha terminado de sustituir la cubierta de lentes.
- 11 Cierre la ventana de la impresora.

Uso normal de la impresora

El uso “Normal” de la impresora significa una media de 15 impresiones de imagen con un área de 0,76 m²/impresión (8 pies²/impresión) por día. Si sus impresiones son más pequeños que eso, el número de páginas impresas por día puede ser mayor.

En condiciones de uso normales, pasarán aproximadamente 5 años antes de que necesite mantenimiento. Si utiliza la impresora con mayor frecuencia, necesitará utilizar el servicio de mantenimiento más a menudo.

La impresora lleva un recuento interno del uso total. Cuando el uso supera la cantidad que requiere mantenimiento, el panel frontal muestra:



C4704034

Cuando aparezca este mensaje, *póngase en contacto con el distribuidor local de HP o el técnico de soporte de HP para concertar un servicio de mantenimiento*. Si la unidad está todavía en garantía o si ha adquirido un HP Support Pack o HP Service Contract, este mantenimiento estará cubierto sin coste adicional.

Después de realizarse el mantenimiento, desaparecerá el mensaje. Si decide ignorar el mensaje, puede seguir utilizando la impresora en la forma habitual, pero pueden surgir problemas con el funcionamiento o la calidad de impresión.

Almacenamiento y transporte de la impresora



Si necesita trasladar la impresora o almacenarla durante un periodo prolongado de tiempo, debe prepararla adecuadamente para evitar dañarla. Para preparar la impresora, siga las instrucciones enumeradas en las secciones siguientes.

Selección del modo transporte

- 1 En el menú del panel frontal, seleccione Modo transporte en el menú UTILIDADES y oprima **Intro**.



C4704034

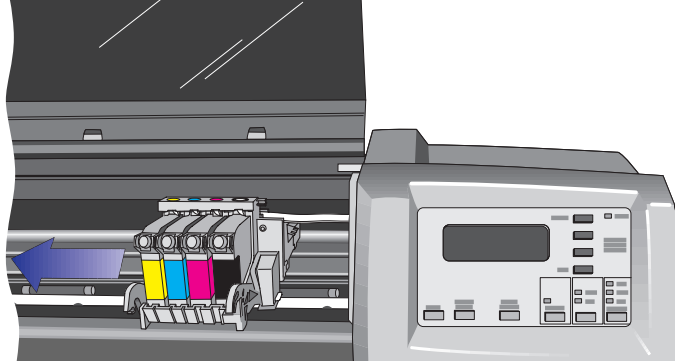
- 2 Oprima la tecla \uparrow para seleccionar el modo Transporte.

NOTA: Si oprime la tecla \downarrow , la impresora termina la sesión del menú y regresa a la visualización de ESTADO en el panel frontal.

La impresora muestra el mensaje “Acceso a cabezales” mientras desplaza el carro del cabezal de impresión a la posición de descarga.

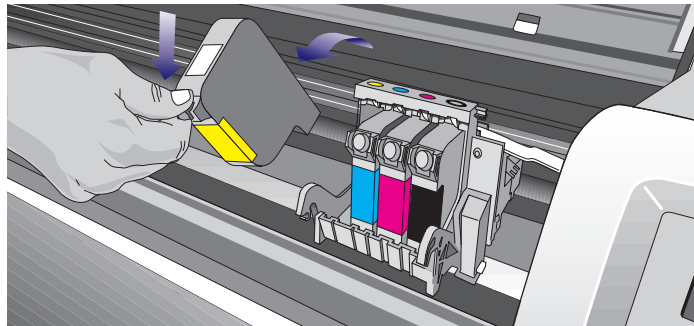
Extracción de los cabezales de impresión

- 1 Abra la ventana de la impresora cuando se detenga el carro del cabezal de impresión y el panel frontal muestre el mensaje “Abrir ventana para acceso a cabezales”.



Después de abrir la ventana, el panel frontal muestra el mensaje “Retirar todos los cabezales”.

- 2 Presione ligeramente hacia abajo el cabezal de impresión que va a extraer y tire de él hacia usted, separándolo de la cámara correspondiente.



C4704135

- 3 Repita el paso 2 para los otros tres cabezales de impresión.

Cuando haya retirado los cuatro cabezales de impresión, el panel frontal mostrará el mensaje “Cerrar ventana para continuar”.

- 4 Cierre la ventana de la impresora.

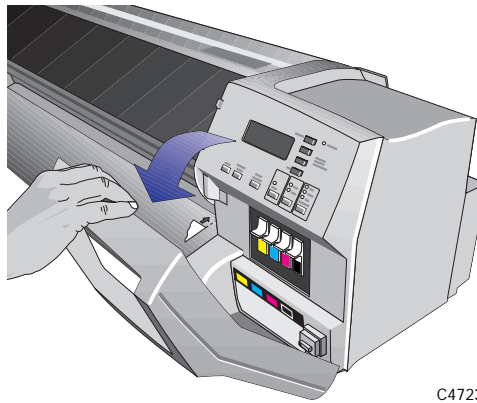
El panel frontal muestra el mensaje “Abrir puerta derecha acceso limp. cabez.”. Continúe con la siguiente sección, *Extracción de los limpiadores de cabezales de impresión*.

Extracción de los limpiadores de cabezales de impresión

ADVERTENCIA

Cuando se abre la puerta derecha de la impresora, los limpiadores de los cabezales de impresión se desplazan hacia la apertura de la impresora para la extracción. Mantenga las manos alejadas de la apertura hasta que los limpiadores de cabezales de impresión dejen de moverse.

- 1 Abra la puerta derecha de la impresora.



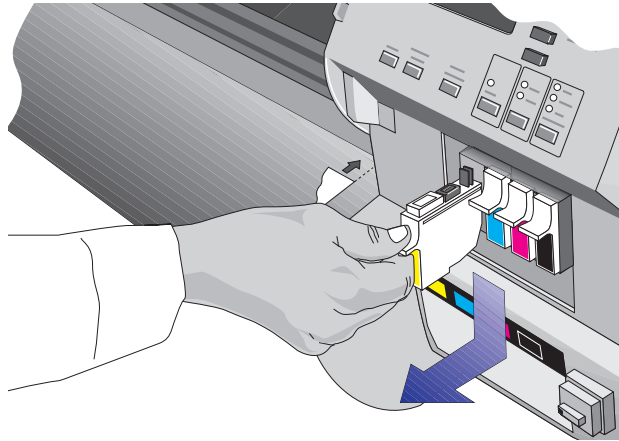
C4723114

- 2 Después de abrir la puerta derecha, el panel frontal muestra el mensaje: “Retirar limpiadores/Cerrar puerta derecha”.

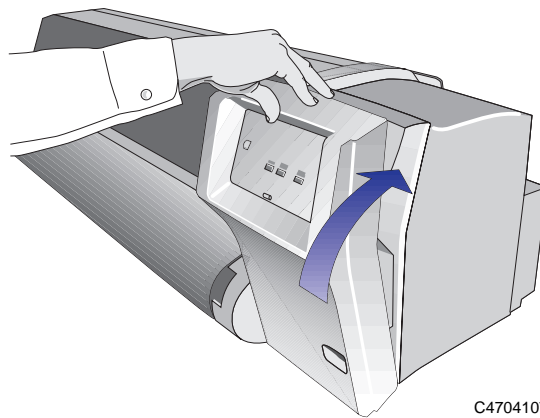
Mantenimiento de la impresora

Almacenamiento y transporte de la impresora

- 3 Presione hacia abajo el asa del limpiador de cabezal de impresión y tire de él para sacarlo de la impresora.



- 4 Repita el paso 3 para los otros tres limpiadores de cabezal de impresión.
- 5 Cierre la puerta derecha de la impresora.

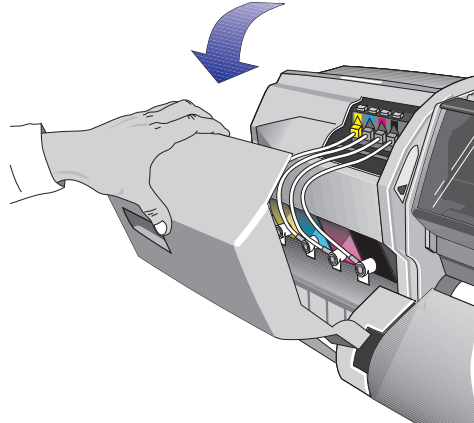


El panel frontal muestra el mensaje “Abrir puerta izqda. acceso cartch. tinta”.

Continúe con el siguiente procedimiento, *Extracción de los cartuchos de tinta*.

Extracción de los cartuchos de tinta

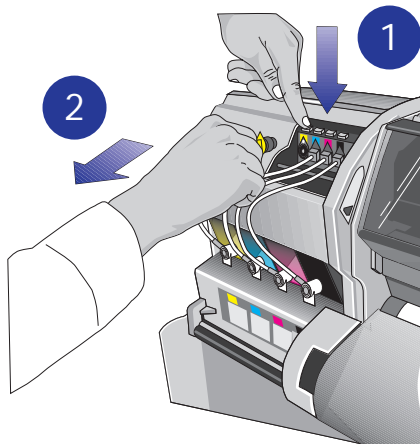
- 1 Abra la puerta izquierda de la impresora.



C4704108

Después de abrir la puerta izquierda, la impresora muestra el mensaje “Retirar todos los cartuchos de tinta” en el panel frontal.

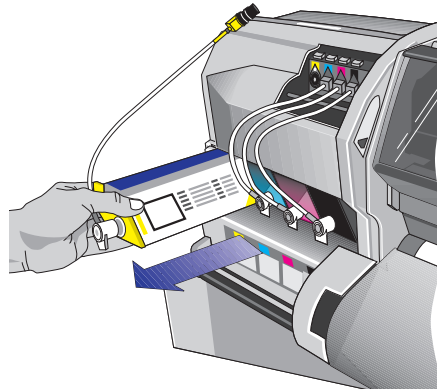
- 2 Mientras mantiene presionado el botón de liberación de conexión rápida (1), desenchufe el tubo del cartucho de tinta tirando del conector del tubo separándolo de la impresora (2).



C4704113

PRECAUCIÓN Nunca extraiga el cartucho de tinta sujetándolo por el tubo o el conector. Esto puede provocar fugas en el cartucho de tinta. Sujete siempre el cuerpo del cartucho cuando lo extraiga o instale.

- 3 Retire el cartucho de tinta usado de la ranura de la impresora.

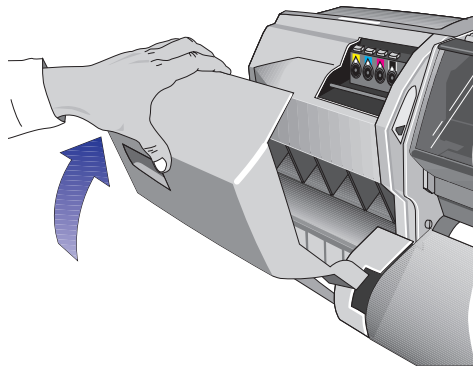


C4704143

- 4 Repita los pasos 2 y 3 para los otros tres cartuchos de tinta.

Cuando termine de extraer los cuatro cartuchos de tinta, el panel frontal de la impresora muestra el mensaje “Cerrar puerta izqda. para continuar”.

- 5 Cierre la puerta izquierda de la impresora.



C4704148

Después de cerrar la puerta izquierda, el panel frontal muestra el mensaje “ESTADO, Verif. sistema tinta” mientras la impresora comprueba que se han retirado todos los limpiadores de cabezal de impresión. Si detecta un limpiador de cabezal de impresión, le indica que lo extraiga.

Después de verificar que se han retirado todos los limpiadores de cabezales de impresión, la impresora desplaza los mecanismos de impresión a las posiciones de transporte y muestra el mensaje “Apagar impresora”.

Cómo apagar y desconectar la impresora

- 1** Desconecte la alimentación en el interruptor principal de alimentación en la parte posterior de la impresora.
- 2** Desconecte los cables conectados a la impresora.

La impresora ya está lista para el transporte o el almacenamiento.

IMPORTANTE

Almacene los cabezales de impresión y los limpiadores de cabezal de impresión en el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión HP DesignJet CP. Consulte la página 4-24, *Extracción y almacenamiento de sistemas de impresión utilizados parcialmente*.

Mantenimiento de la impresora
Almacenamiento y transporte de la impresora

Resolución de problemas

11

Una nota acerca de la resolución de problemas 11-2

Dónde buscar ayuda para resolver problemas 11-3

Búsqueda del origen del problema 11-4

Resolución de problemas con la calidad de imagen 11-5

Resolución de problemas con el manejo del papel 11-28

Resolución de problemas con el sistema de impresión 11-31

Eliminación de un atasco de papel 11-44

Resolución de problemas de comunicación 11-45

Resolución de problemas con la posición o el contenido de la imagen 11-46

Resolución de problemas con el panel frontal 11-51

Problemas con el rodillo de recogida 11-53

Obtención de ayuda 11-56

Una nota acerca de la resolución de problemas

Gran parte de la información sobre resolución de problemas contenida en este capítulo se proporciona tan sólo para complementar las propias características internas de comprobación de calidad de imagen de la impresora.

Sólo para la 2500CP La impresora HP DesignJet 2500CP aporta nuevos conceptos de impresión como:

- Calibración del color automática
- Modos de impresión tolerantes a los fallos
- Coherencia de la calidad de imagen
- Impresión continua
- Emulación de color
- Detección de tinta agotada (cuando “Verif. cabezales de impresión” esté ACTIVADO y el intervalo esté ajustado a “1” en el menú del panel frontal).

La resolución de problemas debe ser un proceso intuitivo en el que la impresora corrija sus propios fallos o emita un mensaje de fallo a través de la visualización del panel frontal, solicitándole que adopte la acción correctora. Por lo tanto, sólo debe ser necesario consultar estos procedimientos si la impresora no corrige el problema o le da indicaciones en la visualización del panel frontal.

El orden de resolución de problemas es:

- 1 Acción correctora interna automática
- 2 Acción correctora bajo solicitud
- 3 Procedimientos de resolución de problemas en línea e impresos.

Dónde buscar ayuda para resolver problemas

- Para conocer el significado de los mensajes del panel frontal, consulte el capítulo 12, *Mensajes del panel frontal*.
- Si sabe que el problema está relacionado con una tarea determinada, en primer lugar compruebe la sección correspondiente de este manual para conocer los procedimientos paso a paso. Utilice el índice o la tabla de contenidos del manual para buscar la sección. Por ejemplo, si tiene problemas con el formato de página, consulte el capítulo 5, *Control del formato de página*.
- Si el problema está relacionado con la calidad de las imágenes impresas, consulte primero la sección: Resolución de problemas con la calidad de imagen 11-5
- Consulte el tema adecuado en este capítulo:
 - *Existen borrosidades y/o rayas en el papel impreso.*
 - *Resolución de problemas con el sistema de impresión*
 - *Eliminación de un atasco de papel*
 - *Resolución de problemas de comunicación*
 - *Resolución de problemas con la posición o el contenido de la imagen*
 - *Resolución de problemas con la precisión del color*
 - *Resolución de problemas con el panel frontal*
 - *Problemas con el rodillo de recogida.*
- En caso de que el problema pudiera estar relacionado con el controlador del software y de que utilizara un controlador de HP, consulte la documentación de resolución de problemas de los controladores y la ayuda en línea del software de aplicaciones.
- Si la causa del problema no es evidente, consulte “*Búsqueda del origen del problema*” en la siguiente página.
- Si sigue sin poder solucionar el problema, consulte la página 11-56, *Obtención de ayuda*.

Búsqueda del origen del problema

- 1 Observe la visualización del panel frontal para ver si hay mensajes. Consulte el capítulo 12, *Mensajes del panel frontal* para obtener una explicación de los mensajes del panel frontal.
- 2 Prueba de la impresora.
 - Apague la impresora con el interruptor de alimentación colocado en la parte posterior de la impresora. Asegúrese de que el cable de alimentación está bien insertado en la impresora y enchufado en una toma de corriente que sepa que está en buen estado.
 - Encienda la impresora. Imprima una impresión interna. Si la impresora imprime correctamente la impresión interna, probablemente el problema no tenga que ver con la impresora.
 - En función de la naturaleza del problema, quizá desee imprimir la impresión de calidad de imagen descrita en la página 11-8.
- 3 Prueba de la interfase y el hardware de la computadora.
 - Asegúrese de que ha instalado el cable de interfase correcto entre la computadora y la impresora y de que está bien conectado a los puertos correctos (consulte la Guía de Configuración).
 - Verifique que el ajuste de lenguaje gráfico de la impresora (en Config. dispositivo / Leng.) concuerda con los requisitos del software.

Si ha cambiado la interfase, apague la impresora y, a continuación, enciéndala de nuevo antes de intentar imprimir.

Resolución de problemas con la calidad de imagen



NOTA: Para obtener el rendimiento más óptimo de la impresora, utilice únicamente accesorios y suministros HP auténticos, cuya fiabilidad y rendimiento se han sometido a pruebas exhaustivas para rendir un funcionamiento libre de problemas e impresiones de la calidad Fotográfica. Para conocer los detalles del papel HP, consulte la página 3-4, *Tipos de papel soportados* y la *Media Guide for the HP DesignJet CP Printers*, facilitada con la impresora.

Cómo proceder con el diagnóstico de impresión de calidad de imagen

Resolver los problemas de calidad de imagen con el sistema Pigmentado UV es exactamente igual que con el sistema para Imagen. Cuando piense que su impresión no es correcta, es aconsejable realizar la Prueba de Calidad de Imagen.

Tenga en cuenta que el sistema Pigmentado UV produce imágenes nítidas pero no con calidad fotográfica debido a que tiene características diferentes al sistema para Imagen. Esto es porque el sistema Pigmentado UV está diseñado para obtener una fotorresistencia mejorada en interiores y exteriores y no imágenes de calidad fotográfica.

Puede esperar ver las siguientes diferencias:

- Una impresión producida con el sistema Pigmentado UV tendrá una apariencia ligeramente mate comparada con otra producida con el sistema para Imagen, la cual tendrá una apariencia brillante más clara.
- El volumen y la densidad de la tinta utilizada para producir una impresión con el sistema Pigmentado UV son diferentes comparados con el sistema para Imagen. Esta calidad de impresión puede tener algunas veces un “moteado” (efecto muy ligero de granulado) que es una característica normal del sistema Pigmentado UV.
- Algunas veces es posible ver en la impresión tramas minúsculas, que pueden haberse interpretado por error como debidas al efecto en banda. Esta característica es normal del sistema Pigmentado UV y está provocada por la colocación y densidad de la tinta en el papel.

Como HP no ha sometido a pruebas el papel no aprobado, la apariencia de una impresión puede diferir de otra producida en papel aprobado. Por lo tanto esto sólo puede utilizarse como una indicación de un posible problema de impresión. Le recomendamos cambiar el papel a uno aprobado para confirmar un problema.

NOTA: *Antes de empezar cualquier acción correctora:* Si la impresora no ha realizado recientemente una comprobación de los cabezales de impresión o una comprobación de alineación de los cabezales de impresión, seleccione la comprobación de alineación de los cabezales de impresión del menú del panel frontal (consulte la página 9-5, *Alineación de los cabezales de impresión*) y, a continuación, imprima de nuevo la imagen. Si la calidad de la imagen sigue siendo mala, siga con la sección siguiente.

Si el color no es el esperado

No existe una comparación directa entre las impresiones producidas con los sistemas Pigmentados UV y las producidas con los sistemas para Imagen. El sistema Pigmentado UV tiene características diferentes a las del sistema para Imagen, debido a que está diseñado para obtener una fotorresistencia mejorada en interiores y exteriores y no para obtener imágenes de calidad fotográfica. Verá una apariencia ligeramente mate para una impresión producida con el sistema Pigmentado UV, lo cual es una característica normal.

Si sigue pensando que el color no es correcto, compruebe lo siguiente:

- ¿Se cambiaron a la vez los tres componentes para cada juego de color de impresión?
El cabezal de impresión, el limpiador del cabezal de impresión y el cartucho de tinta deben ser nuevos cada vez que sustituye un color.
- Si los componentes de cada juego de color de impresión estuvieron almacenados anteriormente en el contenedor de almacenamiento del sistema de impresión para HP DesignJet CP, asegúrese de que son del mismo tipo de sistema.
- ¿Son los cuatro colores de impresión que está utilizando del mismo tipo que el sistema de impresión de HP? **No mezcle nunca los sistemas Pigmentados UV y los sistemas para Imagen.** Compruebe que cada cartucho de tinta es del mismo tipo de sistema que el cabezal de impresión.
- ¿Se instalaron los tres componentes del juego de impresión antes de la fecha de la caja?

Si está imprimiendo en papel no aprobado (*Papel personalizado*) la precisión del color final de sus impresiones es responsabilidad suya.

- Intente mejorar el color de impresión desde la aplicación de software.

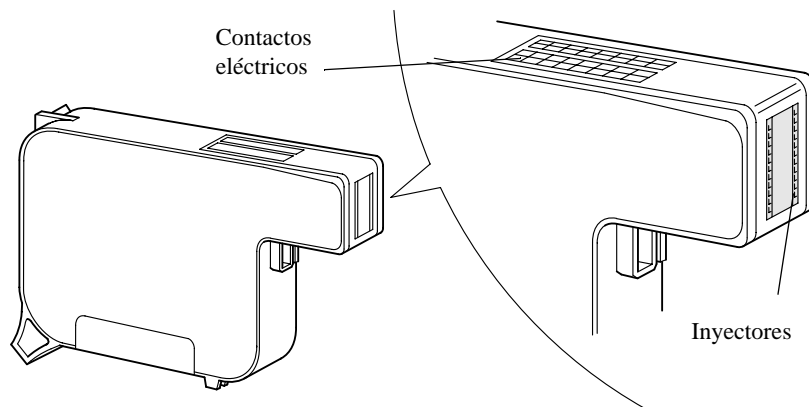
Información general acerca de la prueba de calidad de imagen

Una de las impresiones internas de la impresora es la prueba Impr. Calid. Imagen, a la que se accede desde el menú Utilidades / Prueba de servicio / Impr. calid. imagen. Siempre que sospeche que la impresión no es correcta, es aconsejable realizar esta prueba como ayuda para diagnosticar el problema. La Impr. Calid. Imagen le ayudará a distinguir entre posibles errores del cabezal de impresión y otros problemas, como una selección del panel frontal, un controlador o una configuración RIP incorrectos, o problemas mecánicos.

El diagnóstico adecuado de los problemas de impresión contribuirá a que los Centros de Respuesta al Cliente HP proporcionen una solución precisa a cualquier problema que tenga con la calidad de imagen.

Identificación de los componentes del cabezal de impresión

Los componentes principales del cabezal de impresión se muestran en la siguiente ilustración.

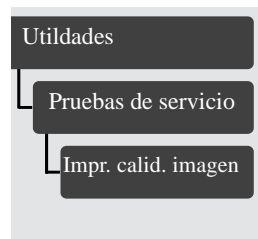


C472368

Cómo utilizar la impresión de calidad de imagen

- 1 La impresión de calidad de imagen se imprime en tamaños A3 y B, por lo que debe haber cargado papel (en rollo o en hojas de papel) de este tamaño o mayor. **No utilice el Vinilo opaco retirable de 3M o un papel similar.**
- 2 Utilice el mismo tipo de papel que estaba utilizando cuando descubrió el problema con la calidad de imagen.
- 3 Analice cada uno de los patrones de prueba en el orden enumerado para determinar el tipo de problema con la calidad de imagen.
- 4 Si va a utilizar papel que no es de HP y después de realizar la prueba de impresión de calidad de imagen sigue teniendo los mismos problemas con la calidad, sustituya el papel por uno auténtico de HP y repita la prueba (no utilice Vinilo opaco retirable de 3M).

Impresión de la impresión de calidad de imagen



Seleccione Impr. calid. imagen en el menú Utilidades / Pruebas de servicio; a continuación, oprima **Intro** para imprimir la prueba.

La impresora producirá una copia impresa de una serie de imágenes denominadas Prueba 1 a Prueba 5. La impresión de la prueba de calidad de imagen tiene el siguiente aspecto:

Resolución de problemas
Resolución de problemas con la calidad de imagen



Análisis de los resultados de la prueba de calidad de imagen

Los siguientes párrafos describen cómo utilizar cada patrón.

Patrón de prueba 1: Calentamiento de los cabezales de impresión

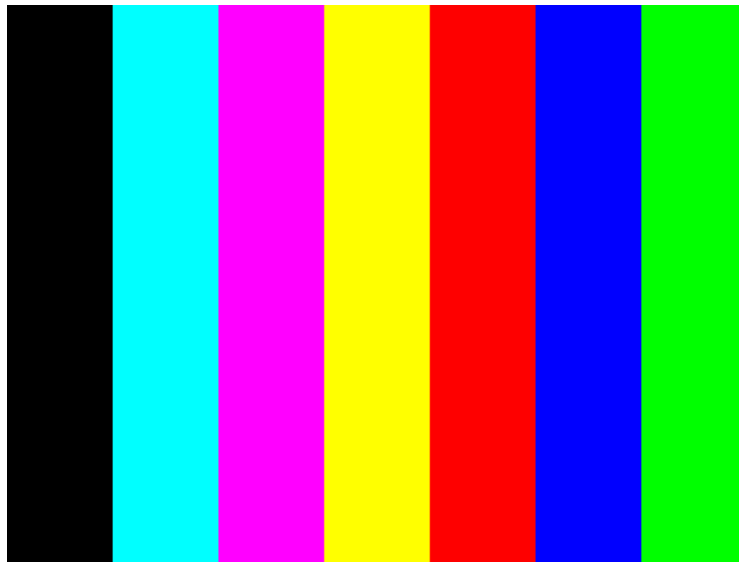
Esta impresión realiza el calentamiento de los cabezales de impresión y los deja en condiciones de funcionar perfectamente. Puede ignorar este patrón y continuar con el Patrón de prueba 2.

Patrón de prueba 2: Prueba de negro, cian, magenta, amarillo, rojo, azul y verde

Este patrón de prueba comprueba la calidad general de impresión de imagen.

IMPORTANTE

Si no observa ningún problema con la prueba de calidad de imagen (similar al ejemplo mostrado más arriba), la impresora funciona correctamente. El problema puede estar relacionado con el RIP, el controlador, etc. Consulte la página 11-22, *No se encuentran defectos de impresión en la impresión de calidad de imagen* para obtener más información sobre la resolución de problemas.



Si observa algún problema con la imagen en este patrón de prueba, continúe con los siguientes procedimientos que le ayudarán a determinar la naturaleza del mismo.

Uno de los problemas más habituales que afecta a la calidad general de la imagen es el 'Efecto en banda'.

¿Qué es el efecto en banda? El efecto en banda hace referencia a la aparición de bandas horizontales repetitivas en la imagen impresa (pueden ser bandas claras u oscuras).

El patrón de prueba se imprime con los cuatro colores primarios: negro, cian, magenta y amarillo. Los tres colores secundarios impresos son: rojo, azul y verde y se componen mezclando los colores primarios tal como se muestra en la siguiente tabla:

Color secundario	Componentes de colores primarios
Rojo (R)	Magenta (M) y Amarillo (Y)
Azul (B)	Magenta (M) y Cian (C)
Verde (G)	Cian (C) y Amarillo (Y)

Resolución de problemas

Las causas principales del efecto en banda son:

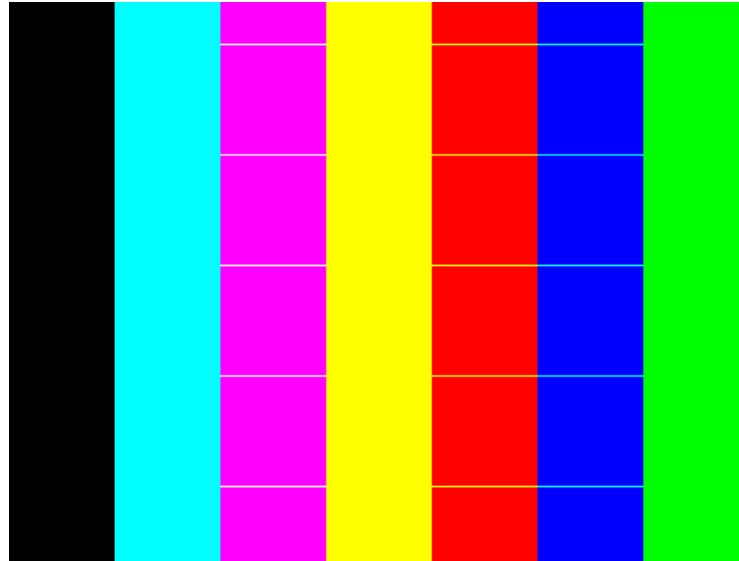
- Los cabezales de impresión
- El avance del papel.

Efecto en banda causado por problemas con los cabezales de impresión

Si el patrón de prueba presenta bandas horizontales claras u oscuras en una o más de las columnas de colores primarios, varias de las columnas de colores secundarios también tendrán el mismo tipo de bandas en la misma posición (pero, quizá con menos intensidad).

Estas bandas se deben a dos tipos de fallos en los inyectores de los cabezales de impresión: los inyectores no imprimen o bien están mal orientados. Consulte la página 11-16, *Prueba de impresión de los inyectores* para obtener más información.

En el siguiente ejemplo **Ejemplo A**, varios inyectores del cabezal de impresión del magenta no imprimen. Aparecerán franjas repetitivas claras (quizá blancas) en la columna del magenta. Consecuentemente, observará franjas de intensidad menor en la misma posición de impresión en las columnas de los colores secundarios rojo (M + Y) y azul (M + C).



Ejemplo A

Problema	Consulte	Acción correctora
<p>1 Sólo se producen bandas en las columnas de cian, azul y verde, pero son más evidentes en la columna de cian que en las de azul y verde. Indica que el cabezal de impresión del cian podría necesitar servicio o estar dañado.</p>	-	<p>Consulte la prueba de la página 11-16, <i>Prueba de impresión de los inyectores</i> para el color cian. Verifique este problema y observe las acciones recomendadas.</p>
<p>2 Sólo se producen bandas en las columnas de magenta, rojo y azul, pero son más evidentes en la columna de magenta que en las de rojo y azul. Indica que el cabezal de impresión del magenta podría necesitar servicio o estar dañado.</p>	Ejemplo A	<p>Consulte la prueba de la página 11-16, <i>Prueba de impresión de los inyectores</i> para el color magenta. Verifique este problema y observe las acciones recomendadas.</p>

Problema	Consulte	Acción correctora
3 Sólo se producen bandas en las columnas de amarillo, rojo y verde, pero son más evidentes en la columna de amarillo que en las de rojo y verde. Indica que el cabezal de impresión del amarillo podría necesitar servicio o estar dañado.	–	Consulte la prueba de la página 11-16, <i>Prueba de impresión de los inyectores</i> para el color amarillo. Verifique este problema y observe las acciones recomendadas.
4 Sólo se producen bandas en la columna del negro. Indica que el cabezal de impresión del negro podría necesitar servicio o estar dañado.	–	Consulte la prueba de la página 11-16, <i>Prueba de impresión de los inyectores</i> para el color negro. Verifique este problema y observe las acciones recomendadas.

Efecto en banda causado por problemas con el avance del papel

Otro tipo de bandas se debe a un avance de papel impreciso. La impresora imprime una imagen por bandas o hileras con anchuras fijas en función del avance del rodillo del papel. Si el avance del rodillo difiere del avance teórico, se generarán bandas (bandas horizontales repetitivas a lo largo del patrón de prueba) en todas las columnas de colores primarios y secundarios.

Las bandas pueden aparecer como bandas oscuras, debido a un avance más corto del rodillo que provoca un solapamiento, o bandas claras debido a un avance más largo que da lugar a espacios.

Resolución de problemas
Resolución de problemas con la calidad de imagen



Ejemplo B

Problema	Consulte	Acción correctora
1 Aparecen bandas en todas las columnas de colores.	Ejemplo B	Consulte la prueba en la página 11-20, <i>Prueba de calidad de alineación de color</i> Las causas no están relacionadas con una desalineación, pero las acciones de la resolución de problemas coinciden.

NOTA: También es posible que las bandas se deban a la utilización de papel que no es de HP. El rendimiento de la impresora sólo puede garantizarse si utiliza papel HP auténtico.

La aparición de bandas es el problema más habitual que puede afectar a la calidad de imagen, pero otro problema que también puede afectarle es la desalineación del color.

Problemas causados por la desalineación

Existen dos tipos de desalineación: vertical y horizontal; consulte la página 11-20, *Prueba de calidad de alineación de color* para obtener más información.

Al crear un color secundario, la desalineación entre dos colores primarios puede provocar dos efectos diferentes:

- Si hay desalineación horizontal de los colores, se producirán bandas.
- Si hay desalineación vertical de los colores, se crearán espacios vacíos o solapamientos entre los colores, vea el **Ejemplo C**.



Ejemplo C

Problema	Consulte	Acción correctora
1 Las columnas de negro, cian, magenta y amarillo son correctas, pero aparecen bandas en algunas o todas las columnas de colores secundarios. Indica que hay una desalineación horizontal.	-	Consulte la página 11-20, <i>Prueba de calidad de alineación de color</i> y verifique este problema. Vea las acciones recomendadas.
2 Se ven colores diferentes en los espacios entre algunas columnas o entre todas ellas (en función del color del cabezal de impresión que esté desalineado). Indica que existe una desalineación vertical.	Ejemplo C	Consulte la página 11-20, <i>Prueba de calidad de alineación de color</i> y verifique este problema. Vea las acciones recomendadas.

NOTA: También es posible que las bandas se deban a la utilización de papel que no es de HP. El rendimiento de la impresora sólo puede garantizarse si utiliza papel HP auténtico.

Patrón de prueba 3: Prueba de impresión de los inyectores

IMPORTANTE

Utilice esta prueba únicamente para confirmar un error resaltado en el *Patrón de prueba 2*. Parte de los problemas con los inyectores de los cabezales de impresión que se exponen en este patrón no implican que no se vaya a obtener unos resultados perfectos en la calidad de imagen. La impresora realiza correcciones internas que ocultan muchos de los defectos de los inyectores.

En esta prueba se someten a prueba los 240 inyectores de cada cabezal de impresión. Para cada uno de los 4 colores, se proporcionan los números 10 a 240 sobre las líneas escalonadas diagonalmente en incrementos de 10. Estos números se corresponden con el número del inyector que imprime cada paso.

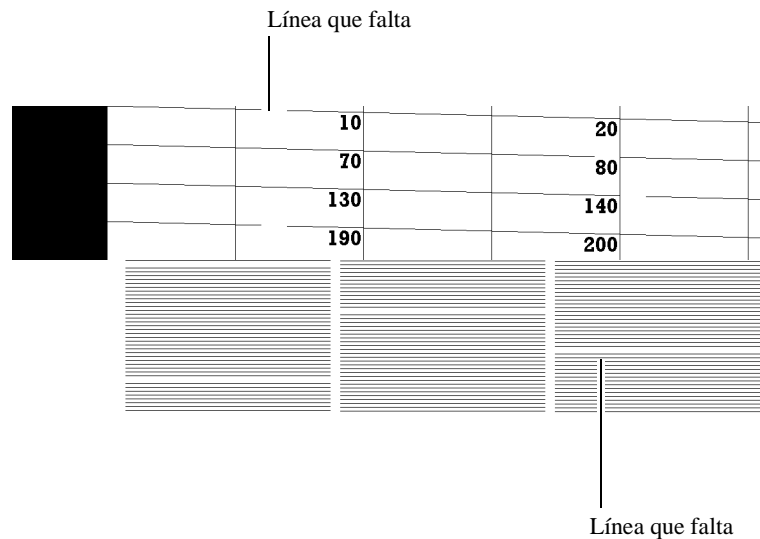
Existen dos errores de inyectores de cabezal de impresión:

- Los inyectores no imprimen
- Los inyectores están mal orientados.

Los inyectores no imprimen

Hay dos formas de ver este problema, aunque es más sencillo observar el error en la primera comprobación. Vea el ejemplo D.

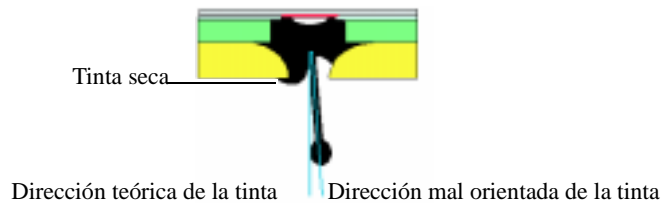
- 1 En el patrón superior, marcado con números, si se descomponen las líneas escalonadas diagonalmente en uno o más pasos, indica que este(os) inyector(es) específico(s) puede(n) estar bloqueado(s) y no imprime(n). También se observarán líneas blancas en la zona de relleno a ambos lados del patrón.
- 2 Debajo del patrón superior hay un conjunto de líneas rectas horizontales. Cuando uno o más inyectores no impriman, faltarán las líneas correspondientes.



Ejemplo D

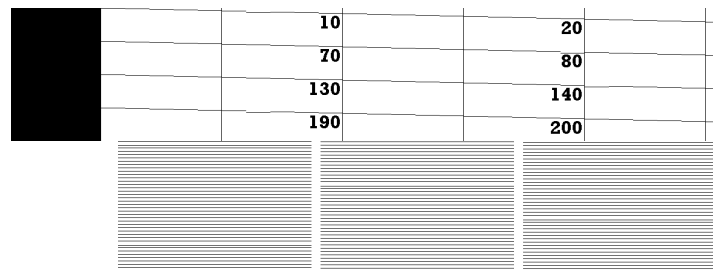
Los inyectores están mal orientados

Si se ven todas las líneas escalonadas en el patrón superior, todos los inyectores de los cabezales de impresión imprimen. Sin embargo, los inyectores aún podrían estar mal orientados, posiblemente porque haya tinta seca alrededor de ellos, como muestra el siguiente ejemplo:



Existen dos formas de ver este problema (vea el **Ejemplo E**), aunque resulta más sencillo observar la desalineación en la segunda comprobación.

- 1 En el patrón superior, marcado con números, si las líneas escalonadas diagonalmente no están posicionadas equitativamente en cada paso, indica que este(os) inyector(es) específico(s) está(n) mal orientado(s).
- 2 Debajo del patrón numerado hay un conjunto de líneas rectas horizontales. Cuando uno o más de los inyectores están mal orientados aparecen espacios desiguales entre las líneas correspondientes.



Ejemplo E

NOTA: Algunos de los problemas con los inyectores del cabezal de impresión que se observan en este patrón no implican que no se obtengan unos resultados de calidad de imagen perfectos. La impresora realiza correcciones internas para ocultar muchos defectos de los inyectores.

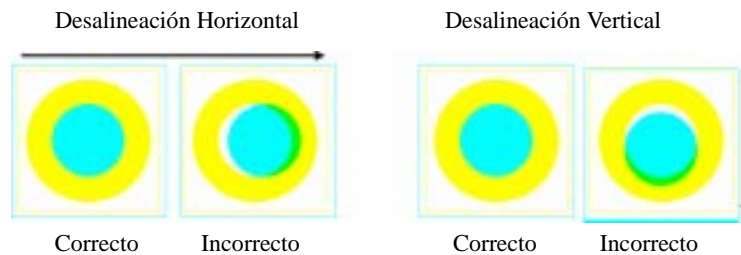
Problema	Consulte	Acción correctora
<p>1 Algunos inyectores de cabezal de impresión, en cualquiera de los colores, no imprimen. Siga con la Acción Correctora a.</p>	<p>Ejemplo D</p>	<p>a En el menú Calidad de imagen / Servic. de cabezales / Verificar cabezales, seleccione Ahora para ejecutar la comprobación de cabezales de impresión y, a continuación, vuelva a imprimir la imagen. Si los problemas persisten, siga con las Acciones Correctoras b a d.</p>
<p>2 Los inyectores de cabezal de impresión están mal orientados en cualquiera de los colores. Continúe con la Acción Correctora b.</p>	<p>Ejemplo E</p>	<p>b En el menú Utilidades / Pruebas de servicio, seleccione “Recuperar cabezales” para ejecutar el proceso de recuperación de cabezales de impresión y, a continuación, realice una comprobación de los cabezales de impresión.</p> <p>c Imprima de nuevo la impresión de calidad de imagen para verificar si se ha producido alguna mejora.</p> <p>d Si no se ha producido ninguna mejora, inténtelo volviendo a instalar los componentes del sistema de impresión y realizando de nuevo la impresión de calidad de imagen. Consulte la página 11-31, <i>Resolución de problemas con el sistema de impresión</i>.</p> <p>e Si el error persiste, sustituya los Componentes del Sistema de Impresión y repita la prueba de calidad de imagen.</p> <p>f Si el error sigue produciéndose, póngase en contacto con el soporte técnico de HP. Consulte la página 11-56, <i>Obtención de ayuda</i>.</p>

Patrón de prueba 4: Prueba de calidad de alineación de color

Este patrón de prueba sirve para comprobar la alineación del color y genera seis patrones, cada uno de ellos con 2 colores primarios diferentes. En cada patrón, observará círculos de colores primarios. Si hay desalineación entre los colores primarios, el color compuesto aparecerá en una parte del círculo y el color blanco ocupará el lado opuesto del círculo.

Existen dos tipos de desalineación (vea el **Ejemplo F**):

- Horizontal: cuando la desalineación está en el eje horizontal
- Vertical: cuando la desalineación está en el eje vertical



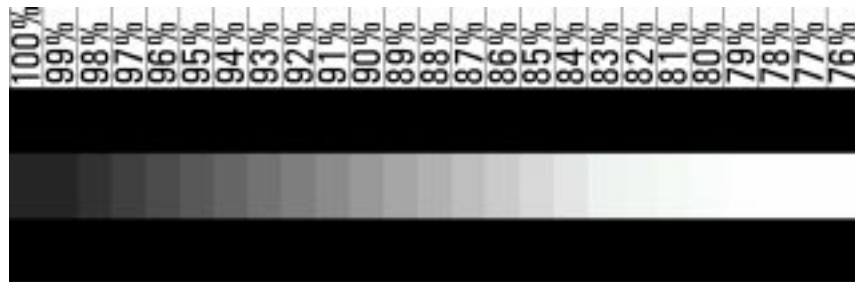
Ejemplo F

Problema	Consulte	Acción correctora
1 Aparece un tercer color/ desalineación en los cuadros o los círculos de la imagen de prueba.	Ejemplo F	<p>a Lleve a cabo la comprobación de alineación de los cabezales de impresión con papel HP auténtico; a continuación, imprima de nuevo la Impresión de Calidad de Imagen para verificar si se ha producido alguna mejora.</p> <p>b Si no hay ninguna mejora en la Impr. Calid. Imagen, póngase en contacto con HP. Consulte la página 11-56, <i>Obtención de ayuda</i>.</p>

Patrón de prueba 5. Patrón de prueba de la variación del color

Esta prueba genera cuatro cuadros: negro, azul, cian y amarillo. En cada cuadro hay tres bandas horizontales: las dos bandas externas presentan un 100% de sombreado, la franja interna está sombreada en una escala del 100% al 75%.

El propósito de esta prueba es determinar a qué porcentaje del sombreado medio se hace visible en las dos bandas externas. La mejor forma de hacerlo es tapar el cuadro con un trozo de papel y deslizar el papel horizontalmente a lo largo del cuadro. En cuanto vea un sombreado diferente en el cuadro del centro, detenga la acción. A continuación, puede determinar el porcentaje aplicando la escala a partir de la cifra de la parte superior del cuadro.



Correcto

Ejemplo G



Incorrecto

Ejemplo H

Problema	Consulte	Acción correctora
1 Si no existe una diferencia aparente de color en el cuadro central en la marca del 90%, esto indica que el cabezal de impresión está generando gotas de tinta del tamaño incorrecto.	Ejemplo H	a Seleccione en Calibración de color Ahora.

No se encuentran defectos de impresión en la impresión de calidad de imagen

Si todos los patrones de la prueba de impresión de calidad de imagen son correctos y sigue experimentando problemas con la calidad de impresión, éstas son algunas de las causas más probables que debe verificar:

- el modo de impresión utilizado en la impresora es incorrecto (se define en las selecciones del menú del panel frontal de la impresora)
- un controlador que no es de HP
- el RIP (si utiliza uno)
- las aplicaciones de software que utiliza.

Utilice la siguiente tabla para configurar el sistema correctamente.

Qué configurar	Ajuste de configuración	Ajuste óptimo
Menú del Panel Frontal de la Impresora	Papel	Retire el papel actual y vuelva a cargarlo mientras cambia el tipo de papel en el panel frontal.
	Tiempo de secado	Configúrelo en Automático.
Controlador PostScript de HP (Windows o Mac)	Ajuste de Modo de impresión	Configúrelo en Óptimo.
Controladores que no son de HP (Software RIPs)	Los ajustes disponibles dependen del controlador. Los ajustes más normales son:	En la aplicación de software:
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ajustes de Calidad de imagen ■ Mezclado ■ Selección de papel Consulte la guía del usuario de la aplicación para obtener más información sobre los ajustes de calidad de impresión.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Configure Calidad de imagen en Óptima. ■ Utilice sin mezclado (o el ajuste por defecto de la impresora). ■ Asegúrese de que el ajuste del papel concuerda con el papel cargado en la impresora.

Resolución de problemas con la precisión del color

Sólo para la 2000CP Estas dos áreas debe revisarse cuando se resuelva un problema con la precisión con la precisión del color:

Configuración

Compruebe que está utilizando el ajuste del controlador y la información CRD correcta para su software. Verifique qué modo de emulación de color se ha utilizado en el panel frontal; consulte la página 9-2, *Selección del modo emulación de color*

Papel

Asegúrese de que carga papel auténtico de HP y que selecciona el tipo de papel correcto en el panel frontal.

Problemas de consistencia del color

- Algunos papeles pueden decolorarse o cambiar con el tiempo. Compruebe que el papel es fresco y que se ha almacenado correctamente.
- Si las condiciones medioambientales en las que imprime cambian rápidamente, podrá observar cambios en la consistencia del color. Lleve a cabo el procedimiento de calibración de color.

Configuración

Las configuraciones de la impresora, el controlador y/o el Software RIPS definen cómo se aplica la tinta a cada tipo de papel. Utilice la información de la siguiente tabla para configurar la impresora y el software para obtener la precisión de color óptima

Localización del ajuste	Descripción del ajuste	Selección
Menú del panel frontal de la impresora	Papel	■ Configúrelo de forma que concuerde con el tipo de papel cargado en la impresora. Consulte la página 3-4, <i>Tipos de papel soportados</i> .
	Calibración de Color	■ Seleccione la Calibración de Color en Ahora.
Controladores que no son de HP (Software RIPS)	Verif. de cabezales / Intervalo	■ Elija 1 página.
	Papel o ajuste equivalente	■ Configúrelo de forma que concuerde con el tipo de papel cargado en la impresora. Consulte la documentación suministrada con el software para obtener información
	Opción de corrección del color o equivalente.	■ Realice la corrección de calibración del color si hay una disponible.

Papel

Asegúrese siempre de que utiliza el papel adecuado para la imagen y de que es coherente con la aplicación de software. Para garantizar la precisión del color y el rendimiento de la calidad de impresión de la impresora, utilice sólo tipos de papel certificados para la impresora. El uso de papel que no sea de HP o de papel de HP no certificado para la impresora puede reducir significativamente la calidad del color y de la impresión de las imágenes. Para conocer los detalles del papel de HP, consulte la página 3-4, *Tipos de papel soportados* y la *Media Guide for the HP DesignJet CP Printers* facilitada con la impresora.

NOTA

Para obtener colores exactos, los ajustes de papel deben coincidir con el tipo de papel cargado en la impresora.

Si utiliza papel que no es de HP con los controladores HP, puede que los colores de la impresión no sean exactos.

Dónde encontrar información adicional

El modo de gestionar con precisión los colores impresos por la impresora varía en función de la aplicación de software y del controlador que utilice. Consulte la siguiente documentación:

- La Nota de Aplicación de Software de la aplicación, contenida en el paquete específico suministrado con la impresora.
- La documentación en línea de los controladores facilitados con la impresora. Si no puede hallar ningún motivo que explique la discrepancia, antes de obtener ayuda, averigüe para qué tintas de impresora CMYK se han especificado los colores.

No PostScript

Además, recuerde que la impresora puede estar configurada para utilizar una de sus paletas de pluma internas en lugar de la paleta del software (que es el ajuste predeterminado). Consulte la sección que empieza en la página 6-3, *Cambio del grosor y del color de la pluma con las paletas internas*.

Si hay líneas ligeramente torcidas

- El propio papel puede estar torcido. Ello puede ocurrir si se ha utilizado o almacenado en condiciones medioambientales extremas. Para conocer las especificaciones medioambientales, consulte la página 13-6.

Si hay líneas borrosas (“corrimientos” de tinta en las líneas)

- Quizá ha ajustado el tiempo de secado en el menú del panel frontal para que la salida de la impresora sea más rápida. Ajuste “Tiempo de secado” en “Automático”.

Para conocer los detalles sobre los ajustes del tiempo de secado, consulte la página 3-43.

Si hay una línea horizontal de 2 pulgadas (5,5 cms) desde el principio de la imagen.

- Si los Márgenes están establecidos en Reducidos, la impresora hace una ligera pausa para cortar el margen superior después de que se inicie la impresión. En algunos papeles que no son de HP esto puede dejar una marca visible. Para eliminar este problema, cambie los Márgenes a Normales o Ampliados.

Existen borrosidades y/o rayas en el papel impreso.

Esto puede ocurrir en el papel si hay demasiada tinta impresa rápidamente, el papel se distorsiona y como los cabezales de impresión se mueven sobre el papel, éstos y el papel entran en contacto el uno con el otro.

- Oprima la tecla **Cancelar** del panel frontal, de lo contrario los cabezales de impresión podrían dañarse.
- Cancele el trabajo de impresión de la aplicación de su computadora.
- Use el papel de HP recomendado.
- La utilización del rodillo de recogida puede ayudarle a solucionar este problema.
- Cambie la calidad de impresión a **Óptima**.

Si lo anterior no resuelve el problema de borrosidades y rayas, cambie el papel que esté usando por otro tipo como papel satinado.

Resolución de problemas con el manejo del papel

El panel frontal sigue indicando que el papel está desalineado o colocado incorrectamente

Rollo de papel

- El rollo puede haberse cargado erróneamente. El papel debe cargarse sobre el rollo orientado hacia usted.
- El papel puede haberse cargado en ángulo. El borde derecho debe estar paralelo a la línea perforada de la impresora..

Hoja de papel

- El papel puede haberse cargado en el lateral equivocado de la ranura de entrada. Debe cargarse con el borde derecho contra la línea perforada de la impresora.
- El papel se ha cargado en ángulo. El borde derecho debe estar paralelo con la línea perforada de la impresora.
- El papel puede haberse quedado retenido o sujeto al cargarlo. Debe sujetar el papel sólo por los bordes y soltarlo inmediatamente cuando la impresora empieza a cargarlo.
- El papel puede estar plegado o torcido o presentar bordes irregulares.
- Si utiliza papel cortado a mano, los bordes pueden no formar un ángulo recto o pueden ser desiguales. No utilice papel cortado a mano. Use sólo hojas de papel compradas.
- Si no puede conseguir que el borde anterior del papel se ponga derecho, active la característica de tolerancia de corte (Config. dispositivo / Tolerancia corte). Consulte la página 3-42, *Ajuste de la tolerancia de carga*.

NOTA: Esta característica puede cortar la impresión en la página.

Las impresiones no salen correctamente de la impresora

- Asegúrese de que la tapa del rollo está totalmente cerrada antes de imprimir.

La cuchilla automática no corta inmediatamente la impresión terminada

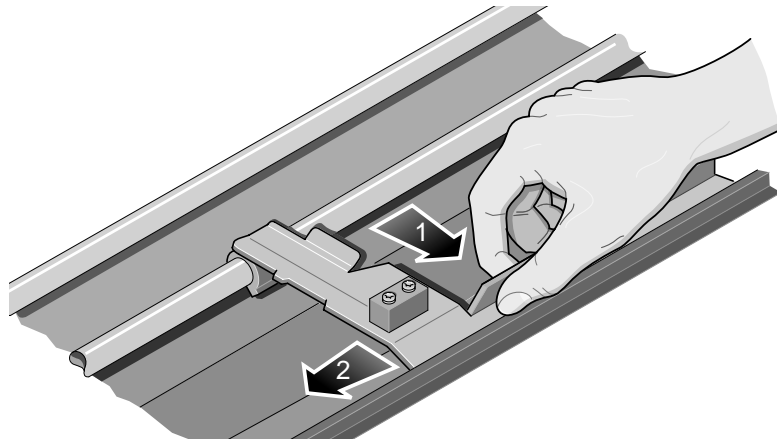
- Si ha instalado el accesorio de rodillo de recogida la cuchilla estará deshabilitada, y sólo cortará cuando realice el proceso de descarga, consulte la página 3-25, *Descarga del papel desde el accesorio de rodillo de recogida*.
- Compruebe el ajuste Formato de página / Márgenes. Cuando éste está establecido en Reducidos, la impresora espera hasta que la siguiente impresión empieza a imprimirse para poder crear un margen de 10 mm entre las impresiones o los juegos de agrupamiento.
- Si necesita cortar el papel antes de que haya transcurrido el tiempo de secado o antes de que la siguiente impresión empiece a imprimirse, presione la tecla **Avanza y Corta Hoja** del panel frontal. Compruebe el tiempo de secado de la tinta y cámbielo si es necesario (Config. dispositivo / Tiempo de secado).

La cuchilla automática no funciona

- La cuchilla automática sólo se activa cuando el rollo de papel está cargado.
- La cuchilla automática puede estar desactivada en el menú del panel frontal. Acceda al menú Config. dispositivo / Cuchilla y compruebe si la cuchilla está configurada en sí o no; cambie el ajuste si es necesario.
- La aplicación de software puede tener inhabilitada la barra de corte automática. Consulte la documentación del software o póngase en contacto con el proveedor del mismo para obtener más información.

La cuchilla está atascada

- Apague la impresora.
- Abra la ventana.
- Con el índice y el pulgar sujete cuidadosamente las placas de ensamblaje de la cuchilla (1) y muévalas a la izquierda (2).



C472378

- Si es necesario retirar el papel de la impresora porque está dañado, lleve a cabo la parte del proceso descrito en la página 3-29, *Retirada del rollo de la impresora*.

Una hoja se expulsa al encender la impresora

- La impresora está realizando una comprobación automática de la calibración. Espere a que aparezca el mensaje ESTADO / Listo y, a continuación, cargue la hoja de nuevo.

Resolución de problemas con el sistema de impresión

Importante

Un “sistema de impresión” se refiere a un color. Está compuesto del cartucho de tinta, el cabezal de impresión y el limpiador del cabezal de impresión.

Se deben utilizar a la vez todos los tres componentes del sistema de impresión; están diseñados para utilizarse juntos y la información acerca de su uso está grabada dentro del sistema de impresión. Cualquier error al utilizarlos juntos podría resultar en una calidad de imagen pobre o que un componente falla en el momento crítico de la impresión.

Si cambia un cabezal de impresión de una impresora a otra (por ejemplo, utilizando el modo de transporte—consulte la página 10-7, *Almacenamiento y transporte de la impresora* de su *Guía del Usuario*), también debería cambiar el limpiador del cabezal y el cartucho de tinta del mismo.

Si recibe un mensaje “Sin tinta” y ve que el cartucho de tinta está vacío, sustitúyalo *junto con el cabezal y el limpiador de cabezal asociados*.

La sustitución de los sistemas de impresión deben realizarse siempre controlados con el botón Sustituir sistemas de impresión o siguiendo las indicaciones específicas del panel frontal. En particular, no sustituya los componentes mientras la impresora esté apagada o abriendo la ventana o puertas distintas de las indicadas.

Falta sistema de impresión

A screenshot of a printer's error message. The text is white on a dark grey background. It reads: "FALTA SISTEMA IMPR. Instalar ----->".

C4704034

Cuando instala la primera vez la impresora, o después de retirar sistemas de impresión y encender la impresora, verá este mensaje. Oprima la tecla ↓ para instalar los sistemas de impresión que faltan. Le indicará que instale los cabezales, limpiadores de cabezales y cartuchos de tinta.

Error del sistema de impresión

A screenshot of a printer's error message. The text is white on a dark grey background. It reads: "ERROR SISTEMA IMPR. XXXXXX".

C4704034

Este mensaje aparece después de un reciente informe de error cuando no soluciona el problema. El código de error “xxxxxx” indica la naturaleza del problema. Necesitará oprimir la tecla Sustituir sistema de impresión para poder acceder a los cabezales, limpiadores de cabezales y cartuchos de tinta. Consulte la descripción de este mensaje en la página 12-1, *Mensajes del panel frontal*.

Resumen de los mensajes de sistema de impresión defectuoso

Alineación cabezales cancelada	<p>Este mensaje aparece cuando la rutina de alineación se cancela porque la cubierta de las lentes está sucia o existe un problema con el papel.</p> <p>■ Consulte la página 11-35, <i>Errores de alineación de cabezales</i>.</p>
Cabezal de impresión retirado	<p>La impresora no ha detectado uno o más de los cabezales. La impresión se ha desactivado.</p> <p>■ Consulte la página 11-38, <i>Verificación de los sistemas de impresión</i>.</p>
Cartucho de tinta retirado	<p>No se ha detectado uno o más de los cartuchos de tinta. Se ha desactivado la impresión.</p> <p>■ Consulte la página 11-40, <i>Verificación de los cartuchos de tinta</i>.</p>
Error de alineación de cabezales	<p>Este mensaje aparece cuando ha fallado el proceso de alineación de los cabezales o cuando la impresora detecta un fallo que detiene la finalización del proceso. La alineación es el primer procedimiento que imprime con los cabezales después de la instalación, de forma que algunos problemas de impresión se manifestarán como Error de alineación de cabezales. La mayoría de los errores de alineación se deben a un fallo en los cabezales o a problemas con el papel.</p> <p>■ Consulte la página 11-35, <i>Errores de alineación de cabezales</i>.</p>
Error de contacto de cabezales	<p>Existe un problema eléctrico con uno o más de los cabezales.</p> <p>■ Consulte el mensaje “Error de contacto de cabezales”.</p>
Error sistema tinta	<p>Este es un mensaje de estado que sigue a un error reciente. El valor del código del mensaje indica el tipo de error.</p> <p>■ Consulte el mensaje “Error sistema tinta”.</p>
Error verificación de cabezales	<p>Este mensaje aparece cuando ha fallado el procedimiento de verificación de los cabezales, o la impresora detecta un fallo que detiene la finalización del proceso. La mayoría de los errores de alineación se deben a un fallo en los cabezales o a problemas con el papel.</p> <p>■ Consulte <i>Verificaciones de cabezales</i> en la página 11-37.</p>
Fallo de cabezales de impresión	<p>Los sistemas de impresión han fallado y deberían sustituirse.</p> <p>■ Consulte el mensaje “Fallo de cabezales de impresión”.</p>
Limpiador de cabezal lleno	<p>Uno o más de los limpiadores de cabezales está lleno de tinta. La impresora seguirá imprimiendo pero la calidad de imagen podría verse afectada, y la tinta podría introducirse en el interior de la impresora y dañarla. Se recomienda que sustituya los sistemas de impresión afectados.</p> <p>■ Consulte la página 11-39, <i>Verificación de los limpiadores del cabezal de impresión</i>.</p>
Limpiador de cabezal retirado	<p>No se ha detectado uno o más de los limpiadores. Se ha desactivado la impresión.</p> <p>■ Consulte la página 11-39, <i>Verificación de los limpiadores del cabezal de impresión</i>.</p>

Sin tinta	<p>Uno o más de los cuatro sistemas de impresión no tienen tinta. Si la última impresión muestra una reducción de la calidad de impresión, sustituya los sistemas de impresión afectados.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Consulte la página 11-38, <i>Verificación de los sistemas de impresión</i>.■ Verifique los niveles de tinta (consulte 4-9, <i>Control del nivel de tinta</i>). Si todavía existe una gran cantidad de tinta en los cartuchos, consulte el mensaje “Fallo de cabezales de impresión”.
Sistema de impresión agotado	<p>La impresora ha detectado que uno o más de los componentes del sistema de impresión ha alcanzado el final de su vida prevista. Debería reemplazar ahora los tres componentes de aquellos sistemas afectados (los cabezales de impresión, los limpiadores de cabezales y los cartuchos de tinta).</p> <ul style="list-style-type: none">■ Consulte la página 11-38, <i>Verificación de los sistemas de impresión</i>, y la sección general acerca de los sistemas de impresión en la página 11-31.
Sistema de impresión incorrecto	<p>La impresora ha detectado un error en el sistema de impresión (por ejemplo, se han retirado o insertado incorrectamente algunos componentes del sistema de impresión), o el último proceso de sustitución del sistema de impresión no terminó adecuadamente. También podría indicar que no se han sustituido todos los componentes del sistema de impresión a la vez. Se ha desactivado la impresión.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Consulte la página 11-38, <i>Verificación de los sistemas de impresión</i>.
Sistema de impresión mezclado	<p>La impresora ha detectado componentes de distintos tipos de sistemas de impresión (por ejemplo, para imágenes y pigmentado UV). La impresión se ha desactivado para impedir que se contaminen los cabezales.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Consulte la página 11-38, <i>Verificación de los sistemas de impresión</i>.
Válvula cartucho tint desconectada	<p>Se ha desconectado una o más de las válvulas del cartucho de tinta durante la carga. Se ha desactivado la impresión.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Consulte la página 11-34, <i>Si existe un fallo después de cargar los cabezales</i>.
Verificar sistema de impresión	<p>Al encender, la impresora ha detectado un error en uno o más de los sistemas de impresión.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Consulte la página 11-38, <i>Verificación de los sistemas de impresión</i>.
Verificar sistema / Ignorar	<p>Este mensaje sigue a uno que ha notificado un error. Puede o bien verificar ahora el sistema de impresión (y posiblemente sustituir los componentes fallidos) o bien ignorar el error y seguir imprimiendo. En este último caso, la calidad de impresión podría no ser la deseada; debería corregir el error posteriormente.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Consulte la página 11-38, <i>Verificación de los sistemas de impresión</i>.
Verific. cabezales cancelada	<p>Este mensaje aparece cuando se cancela la verificación de un cabezal debido a que la cubierta de las lentes está sucia o que existe un problema con el papel.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Consulte <i>Verificaciones de cabezales</i> en la página 11-37.

Si la tecla *Sustituir Sistema de Impresión* no funciona

- 1 Asegúrese de que la ventana está cerrada antes de oprimir **Sustituir Sistema de Impresión**.
- 2 Intente oprimir **Intro** para eliminar el mensaje anterior.
- 3 Puede que la impresora esté ocupada; espere hasta que termine el proceso actual. Oprima la tecla **Cancelar** si desea interrumpir el proceso actual.

Si los cabezales de impresión nuevos presentan problemas

- 1 Puede que la impresora no detecte el sistema de impresión que ha instalado. Asegúrese de que se han retirado la cinta protectora azul y el cartón verde de los cabezales de impresión.
- 2 Asegúrese de que los contactos eléctricos en los cabezales de impresión y en los carros del cabezal impresión no tienen depósitos de tinta. (Consulte la página 11-42, *Limpieza de las conexiones eléctricas*.)
- 3 Intente reinstalar los cabezales de impresión. Si tiene problemas reinstalando los cabezales de impresión, consulte *Si tiene problemas al introducir un cabezal* en la página 11-41.

NOTA: Después de retirar o reinstalar un cabezal de impresión, la impresora ejecutará su procedimiento de alineación automática de cabezales de impresión.

- 4 Compruebe el cartucho de tinta para ver si tiene tinta.
Si los cabezales de impresión funcionan pero no está obteniendo la calidad de imagen que espera, consulte la página 11-5, *Resolución de problemas con la calidad de imagen*.

Si existe un fallo después de cargar los cabezales

Si ve el mensaje “Sistema de impresión agotado” o “Cartucho de tinta retirado” después de haber cargado los cabezales, es debido a que una válvula del cartucho de tinta se ha desconectado o que la impresora no ha detectado un cartucho. La impresión se desactiva.

Para solucionar el problema:

- 1 Oprima la tecla ↓.
- 2 Cuando se le indique, abra la puerta izquierda para acceder a los cartuchos de tinta. Verá el mensaje “Verif. cartcho tinta / Abortar” donde los cuadros parpadeantes indican qué válvula hay que verificar. Consulte la página 11-40, *Verificación de los cartuchos de tinta*.

Si no corrige ahora el error, verá el mensaje de estado “Error sistema tinta”.

Errores de alineación de cabezales

Error de alineación de cabezales ■ ■ □ ■ --->

C4704034

Cada vez que usted carga, vuelve a colocar o incluso instala un cabezal de impresión, la impresora ejecuta automáticamente el procedimiento de alineación de cabezales de impresión, tanto si se trata de un cabezal de impresión nuevo como si no. No extraiga los cabezales de impresión si no es necesario. Esta rutina se ejecuta también cuando se carga papel de un tipo diferente al cargado anteriormente, o después de encender la impresora sin tener cargado el papel.

Aparece un mensaje “Error de alineación de cabezales” cuando ha fallado el procedimiento de alineación o cuando la impresora detecta un fallo que impide terminar el proceso. El procedimiento de alineación es la primera ocasión en la que los cabezales de impresión imprimen después de instalarlos, por lo que un problema de impresión inicial puede presentarse como un error de alineación. La mayoría de los errores de alineación son debidos a:

- Problemas con el papel.
- Inicio débil del cabezal de impresión.
- Dificultades de alineación con los cabezales de impresión u otros fallos de funcionamiento del cabezal de impresión.

Verá el mensaje “Verificar sistema / Ignorar” (consulte la página 11-38, *Verificación de los sistemas de impresión*). Si elije verificar los sistemas de impresión le dará la oportunidad para verificar los cabezales que podrían estar causando el problema.

Problemas con el papel

- 1 Compruebe que el papel que está utilizando está limpio y que no está impreso. Debe ser blanco y opaco. Las películas en colores o transparentes, el papel sin la suficiente opacidad, demasiado grueso o demasiado fino pueden estar provocando el mensaje de Error de Alineación.
- 2 Intente realizar de nuevo el procedimiento de alineación (mediante **Calidad de imagen / Reparar cabezales / Alinear ahora**) utilizando papel de HP auténtico o, si no está disponible, un papel blanco opaco. Si ahora la impresora alinea correctamente, posiblemente el problema es el tipo de papel. (Consulte también 11-36, *Trabajo con papel que no puede utilizarse para alineaciones* más adelante.)
- 3 Si sigue apareciendo el mensaje de Error de Alineación, intente recuperar los cabezales de impresión utilizando **Utilidades / Pruebas de servicio / Recuperar cabezales**. A continuación, realice de nuevo el procedimiento de alineación, utilizando **Calidad de imagen / Reparar cabezales / Alinear ahora**.

Trabajo con papel que no puede utilizarse para alineaciones

Puede seguir utilizando papel en el que la impresora no puede alinear. Necesitará utilizar un tipo diferente de papel para realinear los cabezales de impresión siempre que los extraiga o instale.

- 1 Extraiga el papel que está causando problemas.
- 2 Cargue el papel que se ajuste al tipo para la calibración. Asegúrese de que no cambia la selección de **Tipo de papel**.
- 3 Realice de nuevo el procedimiento de alineación (con **Calidad de imagen / Reparar cabezales / Alinear ahora**).
- 4 Extraiga el papel que ha utilizado para alinear.
- 5 Vuelva a cargar el papel en el que desea imprimir, sin cambiar el valor de **Tipo de papel** ya que esto podría causar otro intento de alineación con un papel inadecuado.

Si el papel tiene color o no es lo suficientemente opaco, se recomienda que desactive las características de Calibración de color (**Calidad de imagen / Calib. de color / No**) y de Verificación de cabezales de impresión (**Calidad de imagen / Reparar cabezales / Verif. / No**) de la impresora, ya que pueden no funcionar correctamente.

Inicio Débil del Cabezal de Impresión

- 1 Realice el procedimiento de Recuperar cabezales. Seleccione **Utilidades / Pruebas de servicio / Recuperar cabezales**.
- 2 Realice de nuevo el procedimiento de alineación. Seleccione **Calidad de imagen / Reparar cabezales / Alinear ahora**.

Otros Síntomas o si el Problema no se ha Solucionado Antes

Si sigue apareciendo el mensaje de Error de Alineación, la impresora no podrá imprimir con calidad óptima.

- 1 En algunos casos podrá imprimir, pero la calidad de la imagen no podrá garantizarse. Puede que sea necesario instalar o sustituir el sistema de impresión para volver al funcionamiento normal.
- 2 Si la impresora ya no imprime o si cree que existen problemas con el cabezal de impresión, consulte la página 11-38, *Verificación de los sistemas de impresión*.

Verificaciones de cabezales

Su impresora realiza verificaciones de un cabezal a la frecuencia ajustada en el menú del panel frontal **Calidad de imagen / Reparar cabezal / Verificar cabezales / Intervalo**. Esta verificación también se realiza con la impresora encendida, cuando solicita explícitamente una comprobación a través de **Calidad de imagen / Reparar cabezal / Verificar cabezales / Ahora**, o cuando se ha instalado o reasentado un cartucho. Puede desactivar el intervalo de verificación a través de **Calidad de imagen / Reparar cabezal / Verificar cabezales / No**. (Esto no desactiva la verificación de otras veces.)

Utilizando la tecla **Sustituir Sistema de Impresión**

La tecla **Sustituir Sistema de Impresión** puede utilizarse para comprobar lo que falla en el sistema de impresión. Si considera que sabe cual es el elemento del sistema de impresión que está dando problemas (consulte la página 11-32, *Resumen de los mensajes de sistema de impresión defectuoso* y la página 12-2, *Explicaciones y acciones de los mensajes*), céntrese en esa sección, pero si no está seguro, lleve a cabo con cuidado todos los pasos.

La tecla **Sustituir Sistema de Impresión** le permite acceder a todos los componentes del sistema de impresión, incluso si no existe ningún error para ningún componente. (Cuando empiece a sustituir componentes siguiendo la indicación del panel frontal, la impresora sólo le permite acceder a aquellos componentes en los que se ha detectado el error.)

Utilice la lista de comprobación de la página 11-38, *Verificación de los sistemas de impresión*.

Verificación de los sistemas de impresión

Verificar sistema ->
Ignorar ----->

C4704034

Si ve el mensaje “Verificar sistema / Ignorar” puede seguir con los pasos que se indican en esta sección (oprimir la tecla ↑) o puede elegir seguir imprimiendo (oprimir la tecla ↓).

Si elige seleccionar “Verificar sistema” (↑), sólo le pedirá que verifique aquellos componentes para los que la impresora ha encontrado un error.

Si selecciona “Ignorar” (↓), puede seguir imprimiendo, pero la calidad de las imágenes de la impresora podría disminuir.

NOTA: Si se ha cancelado la sustitución de un sistema de impresión o si se ha producido una pérdida de corriente durante un procedimiento de sustitución, el equipo puede indicar que necesita sustituir los cuatro sistemas de impresión. Es probable que sólo necesite retirar y volver a instalar los componentes de cada sistema de impresión. Consulte la página 11-41, *Si tiene problemas al introducir un cabezal*.

Sólo debería sustituir los sistemas de impresión para los que se muestran errores en el panel frontal. Si hay más de uno, siga este procedimiento para cada uno de los sistemas fallidos. No retire o vuelva a asentar los cabezales demasiadas veces, ya que lleva a un exceso de cobertura de los contactos eléctricos, causando fallos.

Si persisten los problemas, consulte la página 11-40, *Problemas con el sistema de impresión persistentes*.

PRECAUCIÓN

Si el problema se ha producido mientras cambiaba los tipos de sistemas de impresión (de sistema Para Imágenes a sistema Pigmentado UV o viceversa), ponga un cuidado especial en comprobar que los cartuchos de tinta coinciden con el tipo de los cabezales de impresión. La instalación del tipo de cartucho de tinta incorrecto puede provocar la contaminación de ambos sistemas de impresión.

- Oprima la tecla ↑ para “Verificar el sistema”, si aparece este mensaje en el panel frontal.

Abra la ventana cuando se le indique.

Verificación de los cabezales de impresión

Verificar sistema
■ ■ □ ■ Abortar ->

C4704034

Verifique el cabezal si se informa de un error.

Se muestra el mensaje “Verificar sistema / Abortar”. Los cuadros que parpadean indican qué cabezal necesita verificar. Si no puede corregir los errores ahora, oprima ↓ para cancelar (Abortar) el procedimiento.

- Extraiga completamente los cuatro cabezales de impresión del carro de la impresora. Compruebe que los cabezales de impresión son todos del mismo tipo— Para Imágenes (números de referencia del C1806A al C1809A) o Pigmentado UV (de C1892A a C1895A)

PRECAUCIÓN

No toque o intente limpiar los inyectores del cabezal de impresión. Puede dañar el cabezal de impresión. Maneje con cuidado los sistemas de impresión. (Vea el gráfico de la página 11-42.)

- Asegúrese de que ha retirado la cinta protectora azul y el cartón verde de los cabezales de impresión.
- A continuación, examine las conexiones eléctricas en el lateral del cabezal de impresión y en el carro. Si están sucias, debe limpiarlas (consulte la página 11-42, *Limpieza de las conexiones eléctricas*).
- Introduzca de nuevo los cabezales de impresión. En algunos casos, si aparece repetidamente un error con cuadros continuamente parpadeando, probablemente necesitará retirar y volver a instalar todos los cabezales de impresión para eliminarlo. Consulte *Si tiene problemas al introducir un cabezal* en la página 11-41. Repita estos pasos para cualquier cabezal que necesite sustituir. Cierre la ventana.

Verificación de los limpiadores del cabezal de impresión

Verif. ■ ■ * ■
Cerrar puerta decha.

Si se le indica, abra la puerta derecha para acceder a los limpiadores de cabezales.

Se muestra el mensaje “Verif. / Cerrar puerta decha.”. Los asteriscos en el mensaje indican qué limpiador de cabezal debe verificar.

C4704034

- En cada limpiador del cabezal de impresión, asegúrese de que no se desborde (líquido hasta arriba del orificio rectangular grande).
- Compruebe que el número de referencia en los limpiadores del cabezal de impresión coincide con el tipo de sistema de impresión que está utilizando. (El cabezal de impresión, el limpiador y el cartucho de tinta deben ser del mismo tipo). Los números de referencia para los Sistemas de Impresión Para Imágenes son del C1806A al C1809A, y para los Sistemas de Impresión Pigmentado UV son del C1892A al C1895A.
- Compruebe que la etiqueta en blanco y negro al lado del orificio rectangular grande no está oscurecida totalmente por las pérdidas de tinta (es normal que haya alguna pérdida). Si está oscurecido, puede que la impresora sea incapaz de detectar el limpiador del cabezal de impresión e informe de un Limpiador de cabezal retirado. En este caso necesitará sustituir el sistema de impresión (cabezal, limpiador de cabezal y cartucho de tinta).
- Introduzca de nuevo los limpiadores del cabezal de impresión. Asegúrese de que encajan adecuadamente en su lugar. Repita estos pasos para cualquier limpiador de cabezal que necesite sustituir. Cierre la ventana derecha.

Verificación de los cartuchos de tinta



C4704034

Si se lo indica, abra la puerta izquierda para acceder a los cartuchos de tinta.

Se mostrará el mensaje “Verif. cartcho tinta / Abortar”. Los cuadros que parpadean indican qué cabezal necesita verificar. Si no puede corregir los errores ahora, oprima ↓ para cancelar (Abortar) el procedimiento.

- Compruebe si alguna de las válvulas se ha desprendido de sus soportes. Si es así, posiblemente esta haya sido la razón del problema. Introduzca de nuevo la válvula en el soporte suavemente para asegurarse de que está instalada correctamente. Si tiene problemas continuos con una válvula desprendida, puede ser que suceda mientras se llenan los cabezales de impresión. Necesitará sustituir el sistema de impresión afectado.
- Si el problema no estaba en una válvula desprendida, extraiga los cartuchos de tinta que muestran un error. Compruebe si están vacíos agitándolos suavemente. Si parece que no se mueve nada en el interior, el cartucho de impresión está vacío y deberá adquirir un nuevo sistema de impresión.
- Compruebe que la lengüeta triangular en la válvula del cartucho de tinta no está doblada ni rota. Si aparece un mensaje de Cartucho de tinta retirado, esta puede ser la causa. Si alguna de ellas está doblada o rota, deberá sustituir el sistema de impresión.
- Compruebe que los tubos que salen de los cartuchos de tinta no están doblados o dañados. Si lo están, sustituya el sistema de impresión.
- Compruebe que el número de referencia de los cartuchos de impresión coincide con el sistema de impresión que está utilizando. El cabezal de impresión, el limpiador y el cartucho de tinta deben ser del mismo tipo). Para los Sistemas de Impresión Para Imágenes los números de referencia son del C1806A al C1809A, y para los Sistemas de Impresión Pigmentado UV son del C1892A al C1895A.
- Sustituya las válvulas de los cartuchos de impresión en las posiciones codificadas por colores correspondientes. Las lengüetas triangulares de las válvulas debe estar orientadas hacia arriba para que la impresora las reconozca correctamente. Cierre la puerta izquierda.

Problemas con el sistema de impresión persistentes

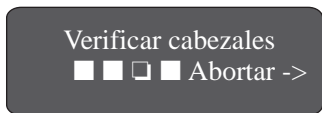
Si no ha solucionado el problema:

- Si el problema persiste pero no es lo suficientemente grave como para impedir realizar la impresión, el panel frontal de la impresora indicará que no puede garantizarse la calidad de impresión de la imagen, pero le permitirá seguir imprimiendo si así lo desea.
- Si el problema es lo suficientemente serio como para impedir que se realice la impresión, llame a HP para obtener ayuda para solucionar el problema. Tenga a mano los mensajes mostrados por la impresora para el representante del servicio técnico, con el fin de que el proceso de diagnóstico sea más rápido.

Si tiene problemas al introducir un cabezal



C4704034



C4704034

Cuando se han instalado los cabezales, en circunstancias extremas es posible que la impresora no los reconozca. Se hace tangible cuando el panel frontal muestra el mensaje “Sustituya cabezales” o “Verificar cabezales / Abortar” donde uno o más de los cuadros está parpadeando. Cada cuadro representa un cabezal, cuando parpadea, es donde la impresora ha detectado el problema.

Cuando vuelve a asentar o a retirar un cabezal, el cuadro relleno parpadeante cambia, durante uno o dos segundos, a un reloj de arena. En este momento la impresora está verificando el cabezal. No retire o inserte otro cabezal mientras se realiza la prueba.

- Si la prueba es satisfactoria, el reloj de arena pasa a su estado normal de cuadro relleno no parpadeante.
- Si falla, el reloj de arena vuelve a cuadro relleno parpadeante. Para corregirlo, realice las siguientes verificaciones:

- 1 Retire los cuatro cabezales completamente de la impresora. En el panel frontal verá el mensaje que muestra las cuatro luces parpadeando.
- 2 Compruebe los contactos eléctricos del cabezal y del carro. Si están sucios, debería limpiarlos (consulte la página 11-42, *Limpieza de las conexiones eléctricas*).
- 3 Vuelva a instalar cada cabezal, uno a la vez; si los cuadros dejan de parpadear entonces han pasado la prueba. **NO INSERTE EL SIGUIENTE CABEZAL HASTA QUE LA IMPRESORA HAYA ACEPTADO EL ACTUAL.**

Si las luces siguen parpadeando y se han insertado correctamente, intente insertarlos de nuevo unas pocas veces más retirando el cabezal de su receptáculo y volviéndolo a poner hasta que encaje correctamente en su posición.

NOTA: No deje cabezales parcialmente insertados en el carro; podrían hacer contactos eléctricos y causar problemas para volver a insertarlo, cuando intente insertar otros cabezales.

Si la impresora todavía no acepta los cabezales, intente sustituir el sistema de impresión indicado (consulte la página 11-38, *Verificación de los sistemas de impresión*) o llame a HP para pedir asistencia.

Limpeza de las conexiones eléctricas

La impresora imprime lanzando pequeñas gotas de tinta sobre el papel. Este proceso está controlado por señales eléctricas que se envían desde el carro del cabezal al cabezal de impresión a través de conexiones eléctricas. Durante el funcionamiento normal de impresión es posible que la tinta caiga sobre estas conexiones eléctricas. La tinta también puede caer sobre las conexiones cuando se cargan los cabezales de impresión en el carro.

Para limpiar las conexiones eléctricas necesitará bastoncillos de algodón, paños sin pelusa, pañuelos de papel suaves o servilletas. Necesitará también un poco de agua limpia, preferiblemente destilada. Evite utilizar los bastoncillos de algodón secos ya que la pelusa del algodón puede dejar restos u otros contaminantes; evite también utilizar paños secos ya que pueden rayar las superficies delicadas.

Alternativamente, puede utilizar un kit de limpieza adecuado, por ejemplo, el kit de limpieza HP C6247—siga las instrucciones suministradas.

- 1 Prepare un bastoncillo de algodón humedeciéndolo en agua destilada. Gire la punta del bastoncillo entre los dedos para comprimir el algodón y extraer el exceso de agua.

Si utiliza un paño o un pañuelo de papel, humedézcalo un poco pero no demasiado para que no gotee o se deshaga.

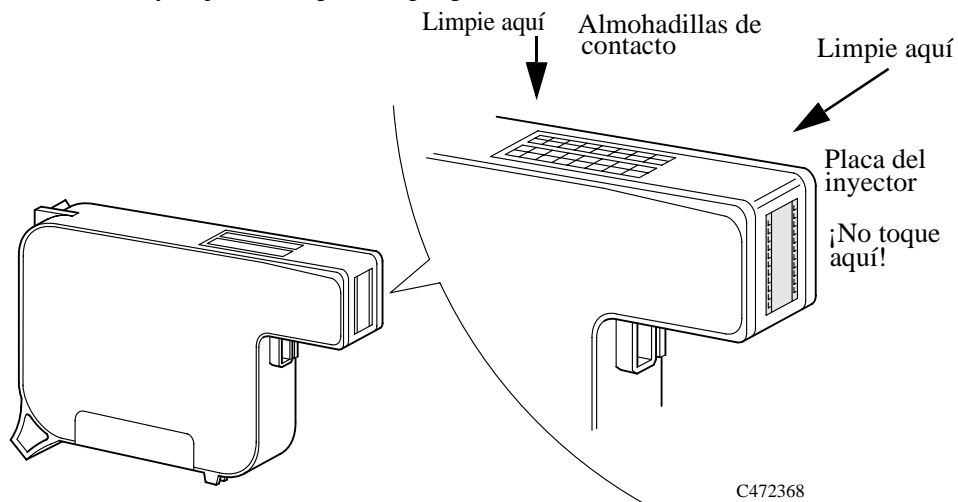
Si necesita limpiar más de un sistema de impresión, utilice bastoncillos de algodón limpios para cada uno de ellos para evitar que se contaminen unos a otros.

No apague la impresora.

PRECAUCIÓN

No deje que caiga agua en la impresora.

- 2 Para limpiar las conexiones eléctricas en el cabezal de impresión, extráigalo de su cámara y, sujetándolo por la tapa, gírelo como se muestra a continuación.



C472368

PRECAUCIÓN

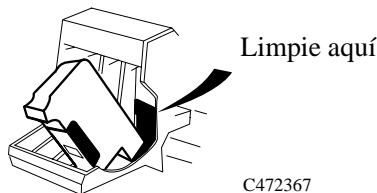
No toque ni intente limpiar los inyectores del cabezal de impresión (a la derecha en el gráfico anterior). Esto puede dañar el cabezal de impresión. Maneje con cuidado los sistemas de impresión.

- 3 Utilizando bastoncillos de algodón humedecidos, limpie las almohadillas del contacto eléctrico (la varilla de cobre), especialmente en la parte en la que se dobla por la parte posterior del cabezal de impresión. Limpie las almohadillas de contacto muy suavemente hacia el extremo de la tapa del cabezal de impresión, fuera de la placa del inyector. Si utiliza un paño o una servilleta de papel, aplique una presión ligera para evitar dañar las conexiones. Si está utilizando el kit de limpieza, sitúe las almohadillas del limpiador de cabezal como se muestra a continuación:



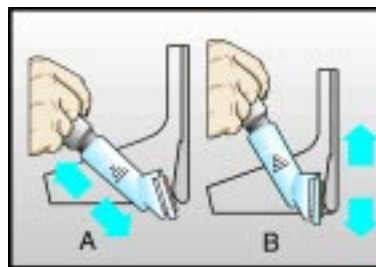
C472380

- 4 Utilizando bastoncillos de algodón humedecidos, limpie las almohadillas del contacto eléctrico en el carro del cabezal de impresión (indicadas con la flecha en el gráfico).



C472367

Si está utilizando un kit de limpieza sitúe el cabezal como se muestra aquí:

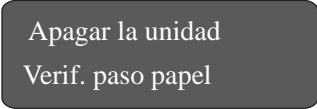


C472381

- 5 Espere hasta que estén secas las partes que se han limpiado. Vuelva a instalar el cabezal de impresión.

Eliminación de un atasco de papel

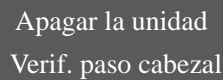
- 1 Si el panel frontal muestra:



Apagar la unidad
Verif. paso papel

C4704034

- 2 o bien:



Apagar la unidad
Verif. paso cabezal

C4704034

APAGUE la impresora con el interruptor de corriente que está situado en la parte trasera, abra la ventana y baje la palanca del papel.

- 3 Extraiga y aleje con cuidado el carro del cabezal de impresión, si es posible, llévalo hasta la zona aneja a derecha o izquierda. La dirección en la que pueda moverlo depende de dónde esté atascado el papel. Si la impresora estaba cortando el papel cuando se produjo el atasco, el carro de la barra de corte estará unido al carro del cabezal de impresión y se moverá con éste.

PRECAUCIÓN

Cuando traslade el carro del cabezal de impresión, toque solamente las partes plásticas negras.

- 4 Retire con cuidado cualquier papel atascado que puede levantar y sacar desde la parte superior de la impresora.
- 5 Tire con cuidado hacia abajo del resto del rollo u hoja y sáquelo de la ranura de entrada del papel.
- 6 Baje la ventana y la palanca y encienda la impresora. Oprima la tecla Avanza y Corta Hoja para expulsar los trozos de papel que permanecen en la trayectoria del papel.

NOTA: Dependiendo del estado de la impresora en el momento de producirse el atasco de papel, puede que ahora compruebe los componentes del sistema de impresión; consulte el capítulo 4, *Funcionamiento de sistemas de impresión*, para obtener más información.

- 7 Vuelva a cargar normalmente el papel; consulte la página 3-13, *Carga del papel en rollo*. Si está utilizando papel en rollo puede que primero necesite cortar el borde.

Resolución de problemas de comunicación

Si hay un problema de comunicación entre la computadora y la impresora

Algunos de los síntomas de un problema de comunicación son:

- La luz de Recibiendo del panel frontal no se enciende.
- La visualización del panel frontal no muestra ESTADO / Recibiendo.
- La computadora muestra un mensaje de error cuando intenta imprimir.
- La computadora o la impresora se “cuelgan” (se mantienen inactivas) mientras tiene lugar la comunicación.
- La salida impresa de la impresora muestra errores aleatorios o inexplicables (líneas mal colocadas, dibujos parciales, etc.)

Los elementos para iniciar la comprobación son:

- ¿Ha seleccionado el puerto de interfase correcto en el software?
- ¿Funciona correctamente la impresora cuando recibe archivos procedentes de otro software?
- Si la impresora está conectada a una red, pruebe a utilizarla cuando está conectada directamente a la computadora.
- Si la impresora está conectada a la computadora a través de otros dispositivos intermedios, como cuadros de interruptores, cuadros de buffer, adaptadores de cable, convertidores de cable, etc., pruebe a utilizarla cuando esté conectada directamente a la computadora.
- Pruebe con otro cable de interfase. Para conocer los detalles de los cables soportados, consulte la página 13-11, *Cables de interfase*.

Resolución de problemas con la posición o el contenido de la imagen

Si no halla la solución al problema planteado, otras fuentes que pueden contribuir a resolverlo son:

- La documentación suministrada con el controlador que utilice para gestionar la salida desde la aplicación de software a la impresora.

Sólo para la 2500CP Por ejemplo, la documentación en línea o impresa facilitada con los siguientes controladores suministrados con la impresora

- Controladores PostScript® HP DesignJet para Power Macintosh® y Macintosh® (QuickDraw™)
- Controladores PostScript® HP DesignJet para aplicaciones Microsoft® Windows™.
- La documentación suministrada con el software de aplicaciones.

Si la impresión está completamente en blanco

- Si el ajuste de lenguaje gráfico del panel frontal está en Automático (el ajuste predeterminado), intente los otros ajustes:
(PostScript para un archivo PostScript, HP-GL/2 para un archivo HP-GL/2, etc.) y envíe de nuevo el archivo.

Si la salida impresa sólo contiene una impresión parcial

- ¿Ha oprimido **Cancelar** o **Avanza y Corta Hoja** antes de que la impresora terminara de recibir todos los datos? Si es así, ha puesto fin a la transmisión de datos y tendrá que imprimir otra vez la página. (Normalmente, no es necesario oprimir **Avanza y Corta Hoja** para descargar la impresora).
- El ajuste Configuración E/S / Espera E/S puede ser demasiado breve. En el menú del panel frontal, puede incrementar el ajuste Espera E/S a un periodo más prolongado y, a continuación, volver a enviar la impresión.
- El archivo puede ser demasiado grande para la memoria de la impresora. Puede instalar memoria extra en su impresora, consulte *Instalar Módulos de Ampliación de Memoria (Opcional)* en la Guía de Configuración para obtener más información.
- Puede haber un problema de comunicaciones entre la computadora y la impresora. Verifique el cable de interfase.
- Asegúrese de que los ajustes del software son correctos para el tamaño de página actual (p. ej., impresiones de eje largo).
- Si utiliza software en red, cerciórese de que no está en tiempo de espera.
- Consulte también el epígrafe *Si la imagen está recortada* más adelante.

Si la imagen está recortada

- Esto normalmente indica una discrepancia entre el área de impresión real sobre el papel cargado y el área de impresión tal como la entiende el software. Para obtener una descripción general de las áreas de impresión y del tamaño de página, consulte el capítulo 5.
- Verifique el área de impresión real en relación con el tamaño del papel que ha cargado. Área de impresión = tamaño del papel menos márgenes. Para conocer los tamaños del papel y los márgenes, consulte la página 13-9.
- Compruebe lo que el software entiende por área de impresión (que quizá denomine “área imprimible” o “área de formación de imágenes”). Por ejemplo, algunas aplicaciones de software asumen áreas de impresión estándares que son más grandes que las utilizadas en esta impresora.
- Verifique que la orientación del papel es igual a la asumida por el software. La opción del panel frontal Formato de página / Rotar cambia la orientación de un dibujo y, en los rollos de papel, la orientación de la página. Es posible que una imagen girada en un rollo de papel pueda haberse recortado ligeramente para mantener el tamaño de página correcto, tal como se explica en la página 5-7.
- Quizá haya solicitado que se gire la página de vertical a horizontal en un papel que no es suficientemente ancho, por ejemplo una página de tamaño D/A1 girada sobre un rollo de tamaño D/A1.
- Si es necesario, cambie el área de impresión en el software.
- El archivo puede ser demasiado grande para la memoria de la impresora. Este es el caso si el panel frontal muestra “Memoria agotada - datos perdidos”. Consulte la página 13-18, *Pedido de accesorios* para conocer detalles de los módulos de ampliación de memoria.

Si una impresión de eje largo está recortada

- ¿Soporta el software impresiones de eje largo?
- ¿Ha especificado un tamaño de papel adecuado en el software?
- Salvo que se trate de un archivo PostScript, Formato de página / Tamaño está configurada en Área c/tinta.

Si toda la imagen está en un cuadrante del area de impresión correcta

- ¿Ha configurado un tamaño de página demasiado pequeño en el software?
- ¿Está seguro de que el software no asume que el dibujo ha de estar en un cuadrante de la página?

En caso contrario, este problema indica una incompatibilidad entre el software y la impresora:

- ¿Ha configurado el software para esta impresora? Para obtener una orientación general, consulte *Configurar el Software* en la Guía de Configuración. Para obtener una orientación específica del software, consulte la documentación suministrada con el controlador o las Notas de Aplicación de Software facilitadas con la impresora.
- Si aún no ha hallado la solución, pruebe a cambiar el ajuste Lenguaje gráfico de la impresora en el panel frontal (Config. dispositivo / Leng.).

Si la imagen gira inesperadamente

- Compruebe el ajuste del panel frontal Formato de página / Rotar. Consulte la página 5-4, *¿Es necesario ajustar el tamaño de página en el panel frontal?*
- Para los archivos que no son PostScript: Si Cola y Agrupamiento están ambos en SI, las páginas pueden rotarse automáticamente para ahorrar papel. Consulte la página 5-14, *Giro de una imagen desde el panel frontal*
- Para obtener una explicación sobre la rotación de los archivos PostScript, consulte la página 5-14, *Giro de una imagen*.

Si la impresión es una imagen reflejada del dibujo

- Verifique el ajuste del panel frontal Formato de página / Espejo.

Si la impresión es imprecisa

- Si observa problemas con la precisión, imprima la impresión Config. para servicio, tal como se explica en la página 8-6, *Recalibración de precisión de la impresora*, para ver si la impresora necesita recalibración.
- Pruebe a ejecutar la verificación de calidad de imagen para determinar si el problema está relacionado con el sistema de impresión. Consulte la página 11-5, *Resolución de problemas con la calidad de imagen*.

Si la impresión está distorsionada o es ininteligible

- El cable de interfase entre la computadora y la impresora puede estar defectuoso. Pruebe con otro cable para verificar si el problema se corrige.
- Si ha conectado la computadora al puerto paralelo de la impresora, asegúrese de que utiliza un cable de interfase paralelo HP auténtico.
- Si el ajuste de lenguaje gráfico del panel frontal está en Automático (el ajuste predeterminado), intente los otros ajustes:
(PostScript para un archivo PostScript, HP-GL/2 para un archivo HP-GL/2, etc.) y envíe de nuevo el archivo.
- En función del software, los controladores y los RIPs que utilice con la impresora, habrá diferentes maneras de resolver este problema. Consulte la Documentación del Usuario del proveedor para conocer los detalles.

Si una imagen solapa otra en la misma hoja

- El ajuste Configuración E/S / Espera E/S puede ser demasiado largo. En el panel frontal, disminuya el ajuste y vuelva a imprimir.

Si los ajustes de plumas parecen no tener ningún efecto

- O los ha cambiado en Ajuste Plumás / Definir paleta, pero ha olvidado seleccionar dicha paleta en Ajuste Plumás / Paleta,
- o bien esperaba obtener los ajustes de plumas del software, pero Ajuste Plumás / Paleta del panel frontal no está configurado en Software.

Si la impresora produce una impresión en blanco y negro cuando se espera una impresión en color

- Compruebe el ajuste del panel frontal Color/Monocr. y el ajuste equivalente del software.

Si la impresora ha realizado una impresión diferente a la prevista

Una posibilidad es que, fortuitamente, haya iniciado una de las impresiones internas de la impresora:

- La Impresión de Alineación de cabezales. (Un patrón reducido de cuadrados en color sin texto). Se imprime automáticamente cada vez que se sustituye o, incluso, se reinstala un cabezal de impresión.
- La Impresión de Configuración actual. Se imprime oprimiendo simultáneamente las dos teclas de flecha del panel frontal.
- La impresión de Calidad de Impresión. Se imprime desde el menú Utilidades / Pruebas de servicio/ Impr. Calid. Imagen.
- La impresión para Servicio. Proporciona información necesaria para el servicio de mantenimiento de la impresora, como la configuración actual, las condiciones de funcionamiento (temperatura y humedad), los niveles de tinta y otras estadísticas acerca del uso de la impresora.

O puede haber iniciado la impresión de una de las siguientes impresiones internas desde el menú Impresiones internas:

- PostScript demo.
- Config. PostScript
- La impresión de Fuentes.
- La impresión de Configuración HPGL/2
- La impresión de la Información del Uso de Impresora
- La impresión de menús.
- La Paleta HP-GL/2.

Resolución de problemas con el panel frontal

Si la tecla sustituir sistema de impresión no funciona

- Asegúrese de que la ventana está cerrada antes de oprimir **Sustituir Sistema de impresión**.
- La impresora puede estar ocupada; espere hasta que haya terminado el proceso actual.
- Oprima Intro para eliminar el mensaje anterior.

Si no funciona ninguna de las teclas del panel frontal

- La impresora puede haber estado inactiva durante un tiempo y haber entrado en el modo en espera (standby). Oprima momentáneamente el interruptor en espera (standby) para restaurar las teclas y la visualización de menús del panel frontal.
- Con el interruptor de alimentación de la parte posterior de la impresora, apague ésta y, a continuación, vuelva a encenderla. Si el problema persiste, haga que el servicio de mantenimiento revise la impresora.

Si formato de página/rotar no funciona

- El archivo puede ser demasiado grande para la memoria de la impresora. Este es el caso si el panel frontal muestra “Memoria agotada - Datos perdidos”. Consulte la página 13-18, *Pedido de accesorios* para conocer los detalles de los módulos de ampliación de memoria.
- La impresora no puede rotar imágenes de trama (salvo para archivos PostScript). Si su archivo no PostScript contiene datos de trama (normalmente, imágenes con un relleno y sombreado de área densos explorados en el software), no podrá rotar la impresión.

Si un mensaje de visualización no desaparece

- Busque el mensaje en el capítulo 12, *Mensajes del panel frontal*. La descripción del mismo puede ayudarle a entender y solucionar el problema.
- Si la consulta del mensaje no ha tenido buenos resultados, oprima Intro. Si esto no funciona, apague la impresora y, a continuación, vuelva a encenderla. Si el mensaje sigue apareciendo, haga que el servicio de mantenimiento revise al impresora. Si el mensaje dice “Error del sistema” y va acompañado de un código alfanumérico, consulte la siguiente explicación.

Si aparece el mensaje “Error del sistema”

Oprima Intro. Si el mensaje no desaparece:

- 1** Apague la impresora , volviéndola a encender a continuación para intentar borrar el mensaje de error.
- 2** Si el mensaje sigue apareciendo, registre el código alfanumérico completo. Comunique el código al técnico de mantenimiento; conocer el número de código ayudará al técnico a resolver el problema.

Si aparece el mensaje “Memoria agotada/datos perdidos”

- El archivo actual es demasiado grande para la memoria de la impresora.

Tamaño del archivo y uso de la memoria

No existe una relación directa entre el tamaño del archivo en la computadora y la memoria utilizada en la impresora para imprimirlo. De hecho, debido a la compresión de archivos (y a la complejidad general), resulta a menudo imposible calcular cuánta memoria se va a utilizar.

Problemas con el rodillo de recogida

El rodillo de recogida no funciona

- Puede tratarse de un problema de alimentación. Compruebe que el cable de alimentación está conectado y que hay corriente disponible en la toma.
- Compruebe que el interruptor ENCENDIDO/APAGADO está en la posición ENCENDIDO en la parte posterior del rodillo de recogida.
- Compruebe la palanca del eje, debería estar cerrada.
- Compruebe que el cable del sensor del montaje derecho está conectado correctamente.
- Compruebe que el sensor funciona correctamente colocando una hoja de papel sobre el mismo.
- Montaje derecho del rodillo de recogida defectuoso.
- Montaje del sensor defectuoso.

El papel está torcido en el rodillo de recogida.

- El papel no se cargó de modo recto en el rodillo exterior adherente.
- El tensor del papel no tiene la misma anchura que el papel que está utilizando.
- El rodillo exterior adherente no tiene la misma anchura que el papel que está utilizando.
- El tensor del papel no está insertado completamente.
- El eje de recogida no está instalado correctamente.
- Los montajes derecho e izquierdo no están instalados correctamente.
- Asegúrese de que no hay objetos en el montaje de la bandeja base.

Resolución de problemas varios

Si la impresora no imprime

- Puede tratarse de un problema de alimentación. Si no hay ninguna actividad en la impresora y ninguna luz está encendida en el panel frontal, compruebe que el cable de alimentación está correctamente conectado y que hay corriente disponible en la toma..
- Si está utilizando un Macintosh y no se imprime el trabajo, asegúrese de que el lenguaje de la impresora está ajustado en PostScript o Automático. Consulte la página 8-8, *Cambio del lenguaje gráfico*.
- Puede tratarse de un problema con el controlador de la aplicación. ¿Ha configurado el software para esta impresora? Para obtener una orientación general, consulte la Guía de Configuración. Para obtener una orientación del software, consulte la documentación suministrada con el controlador o bien, las Notas de Aplicación de Software suministradas con la impresora.
- Si ha conectado la computadora con el puerto paralelo de la impresora y ha intentado imprimir un archivo PostScript binario, no se imprimirá. El puerto paralelo sólo aceptará archivos PostScript ASCII. El panel frontal mostrará el mensaje “Error procesando / Resto datos ignorado”. Oprima ↓ en el panel frontal para borrar el archivo de impresión. Conecte la impresora al Servidor de Impresión JetDirect y vuelva a enviar el archivo de impresión.
- El archivo puede ser demasiado grande para la memoria de la impresora. Este es el caso cuando el panel frontal muestra el mensaje “Memoria agotada - datos perdidos”. Busque en la pantalla de la computadora mensajes de error; algunos controladores permiten seleccionar un modo de impresión diferente e intentar enviar de nuevo el archivo.
- Si sigue teniendo problemas, consulte la página 11-56, *Obtención de ayuda*.

Si la impresora parece funcionar con demasiada lentitud

- ¿Ha especificado el nivel Calidad de Impresión Fotográfica en el panel frontal? Las impresiones de calidad fotográfica se generan con mayor lentitud.
- ¿Ha especificado el tipo de papel correcto al cargar el papel? Para conocer los detalles de los tipos de papel del panel frontal, consulte la página 3-4, *Tipos de papel soportados*. Para averiguar el ajuste actual de tipo de papel de la impresora, consulte la página 8-5.
- ¿Utiliza la impresora con el puerto serie Appletalk en Macintosh? Es normal que el puerto Appletalk sea lento. Considere utilizar la interfase Ethertalk para conectar la impresora al Macintosh.

Si la impresora espera demasiado tiempo para imprimir un agrupamiento

- Cambie el ajuste de espera de Agrupar. Consulte la página 7-15.

Si la barra (barra de metal negra) no baja completamente

- Si la barra (la barra de metal negra colocada en el interior de la ventana de la impresora) no baja completamente, verifique si hay obstrucciones debajo de ella.
- Asegúrese de que el carro de corte se desplace totalmente a la izquierda.

El papel que vino con la impresora queda introducido en la impresora provocando un atasco de papel.

- Baje la palanca del papel y tire del papel que ha quedado introducido en la impresora hasta que se libere.
- Vaya a Utilidades/Mover papel, presione la tecla ↓ para mover el “papel hacia atrás”. Esto desbloqueará la impresora y podrá recuperar su papel.
- Si el papel está dañado, córtelo y vuelva a cargarlo como se describe en la página 3-13, *Carga del papel en rollo*.

Obtención de ayuda

Acerca de HP Customer Care

Como sus colaboradores de soporte estratégico, nuestro negocio consiste en ayudarle a que su negocio funcione. HP Customer Care (Atención al Cliente de HP) le ofrece soporte de primera categoría para asegurar que obtiene el máximo de su HP DesignJet.

HP Customer Care proporciona un soporte competente, probado y comprensivo así como nuevas y potentes tecnologías encaminadas a proporcionar a los clientes un soporte único completo. Los servicios incluyen la configuración e instalación, herramientas de localización de averías, actualizaciones de garantías, servicio de reparación y sustitución, soporte telefónico y mediante Web, actualizaciones de software y servicios de automantenimiento. Para saber más acerca de HP Customer Care, visítenos en:

www.hp.com/go/support

Qué hacer antes de llamar

- 1 Revise las sugerencias de resolución de problemas de este capítulo:
 - de la documentación pertinente del controlador suministrada con esta impresora (para los usuarios que envíen archivos PostScript o aquéllos que utilicen aplicaciones Microsoft Windows),
 - si ha instalado controladores de software y RIPs de otros fabricantes, consulte la documentación del usuario correspondiente,
 - de alguna Nota de Aplicación de Software adecuada y suministrada con esta impresora.
- 2 Si el problema es la calidad de impresión, realice la impresión de calidad de imagen; consulte la página 2-12, *Impresión de otras impresiones internas* y la página 11-5, *Resolución de problemas con la calidad de imagen*.
- 3 Imprima la Impresión de Calidad de Imagen para determinar si el problema se debe a errores de los cabezales de impresión o a problemas con el hardware de la impresora, consulte la página 11-8, *Impresión de la impresión de calidad de imagen*.
- 4 Si el problema parece estar relacionado con la aplicación de software, póngase en contacto primero con el proveedor del software.

- 5 Si sigue encontrando dificultades, consulte el folleto Support Services de HP facilitado con esta impresora. Este documento contiene una lista completa de los diversos servicios de soporte técnico disponibles para ayudarle a resolver los problemas que surjan con la impresora.
- 6 Si llama por teléfono a una de las oficinas de Hewlett-Packard, tenga la siguiente información preparada para contribuir a que le demos una respuesta más rápida a las preguntas planteadas:
 - La impresora que utiliza (el número de producto y el número de serie, que se encuentra en la parte posterior de la impresora).
 - La computadora que utiliza.
 - Cualquier equipo especial o software que emplee (por ejemplo, spoolers, redes, cuadros de interruptores, modems o controladores de software especiales).
 - El cable que usa (es decir, el número de parte del mismo) y dónde lo ha adquirido.
 - El tipo de interfase utilizado en la impresora (paralela o de red).
 - El nombre y la versión del software utilizado actualmente.
 - Si el problema es un error de software, tendrá un número de error. Registre el número de error y téngalo a mano.
 - Si es posible, imprima los siguientes informes. Consulte la página 2-12, *Impresión de otras impresiones internas* y envíelos por fax al centro de respuesta al cliente que está ayudándole:
 - Informe de Uso
 - Config. PostScript
 - Impresión para servicio.

Resolución de problemas
Obtención de ayuda

Mensajes del panel frontal

12

Explicaciones y acciones de los mensajes 12-2

Explicaciones y acciones de los mensajes

En la siguiente lista se relacionan los mensajes de la visualización del panel frontal. Si es necesario llevar a cabo una acción, ésta se muestra en cursiva en la columna Explicación y acción. Los mensajes se enumeran en orden alfabético.

Mensaje	Explicación y acción
Abrir cubierta para acceso a cabezales	Está realizando la sustitución de un sistema de impresión. <i>Abra la cubierta para acceder a los cabezales de impresión.</i>
Abrir puerta derecha acceso limp. cabez.	Está realizando la sustitución de un sistema de impresión. <i>Abra la puerta derecha para acceder a los limpiadores de cabezales.</i>
Abrir puerta izqda. acceso cart. de tinta	Está realizando la sustitución de un sistema de impresión. <i>Abra la puerta izquierda para acceder a los cartuchos de tinta.</i>
Accediendo limpiador de cabezales	La impresora está moviendo la plataforma que contiene los limpiadores de cabezales a un sitio donde pueda acceder a ellos. <i>Espere unos segundos hasta que termine la operación.</i>
Acceso a cabezales	La impresora está moviendo la plataforma que contiene los cabezales a un sitio donde pueda acceder a ellos. <i>Espere unos segundos hasta que termine la operación.</i>
Acción no disponible Imprimiendo entrada	Se está realizando una impresión y ha solicitado mover, suprimir o modificar el número de copias en el menú de gestión de cola de impresión. No puede cambiar la entrada actual hasta que la impresión haya terminado. <i>Espere hasta que termine la impresión.</i>
Ajustar transporte→Sí Modo → No	Ha seleccionado el modo transporte en el menú del panel frontal. La impresora está esperando que acepte o rechace esta selección. Al aceptar el modo transporte se inicia el proceso de extracción de todos los sistemas de impresión. <i>Oprima ↑ para aceptarla u oprima ↓ para rechazarla.</i>

Mensaje	Explicación y acción
Alineación cabezales cancelada→	Ha fallado el procedimiento de alineación de cabezales o la impresora ha detectado un fallo que detiene la finalización del proceso. Los siguientes mensajes explicarán mejor los errores: “Sustitución cubierta lente recomendada”— <i>Debería ver la sección acerca de la sustitución de cubiertas de lentes en la página 10-3, Mantenimiento de las lentes.</i> “Papel demasiado peq. para calibración”—El rollo cargado no es suficientemente ancho para realizar la calibración; debería ser al menos tamaño A3. <i>Debería cargar el papel apropiado y repetir de nuevo el procedimiento, utilizando Calidad de imagen / Reparar cabezales / Alinear Ahora. si utiliza papel en hoja que es demasiado pequeño, la impresora rechazará el papel y le pedirá que cargue uno nuevo. Oprima ↓ para continuar. Puede seguir imprimiendo, pero puede que no consiga la calidad de impresión de imagen usual. Para corregir los problemas con el sistema de impresión, consulte 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i>
Apagar interruptor	Ha seleccionado la secuencia de apagado del modo transporte. La impresora está esperando a que apague el interruptor de la parte posterior de la impresora. <i>Apague la impresora.</i>
Apagar la unidad Verif. paso cabezal	El carro de impresión no puede moverse. La impresora puede estar atascada con papel. <i>Apague la impresora. Compruebe la trayectoria del papel y despéjela si es necesario. A continuación, encienda la impresora.</i>
Apagar la unidad Verif. paso papel	La impresora puede estar atascada con papel. <i>Apague la impresora. Compruebe la trayectoria del papel y despéjela si es necesario. A continuación, encienda la impresora.</i>
Bajar la cubierta para continuar	Ha abierto la cubierta mientras la impresora estaba ocupada. <i>Cierre la cubierta para continuar.</i>
Bajar la palanca	<i>Baje la palanca colocada a la derecha de la impresora.</i>
Bajar la palanca Retirar el papel	<i>Baje la palanca colocada a la derecha de la impresora y retire el papel.</i>
Borde no hallado Cargar otra vez	La impresora no ha podido hallar el borde del papel durante el procedimiento de carga. <i>Compruebe si el borde anterior del papel está desigual o rasgado; córtelo para obtener un borde derecho, si es necesario, y vuelva a cargarlo. Asegúrese de que coloca el borde derecho a lo largo de la línea perforada en la entrada de la platina cuando cargue el papel.</i>

Mensajes del panel frontal
Explicaciones y acciones de los mensajes

Mensaje	Explicación y acción
Cabezal de impresión retirado ■ ■ □ ■ →	la impresora ha detectado que uno o más cabezales se ha desenganchado o que la impresora no puede detectar aquellos indicados con cuadros parpadeantes. <i>Oprima ↓ para continuar. Tiene que volver a asentar los cabezales inmediatamente o sustituir el sistema de impresión; consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i> <i>Si no corrige ahora el error, verá un mensaje de estado “Error sistema tinta” descrito en la página 12-7.</i>
Calibración hecha Continuar →	Se ha completado la calibración de precisión. <i>Oprima ↓ para continuar.</i>
Calibración Sí → Color No →	Está utilizando hojas de papel y la calibración de color está activada. La impresora le pregunta si desea calibrar el color para el papel cargado. <i>Oprima ↑ en caso afirmativo.</i> <i>Oprima ↓ en caso negativo.</i>
Calidad de imagen no asegurada →	Este mensaje aparece después de que la impresora encuentra un error en el sistema de impresión. Uno o más de los sistemas de impresión han superado su vida útil especificada, uno o más de los limpiadores del cabezal de impresión está lleno de tinta o uno o más de los cabezales de impresión no ha superado la prueba eléctrica o una verificación de alineación o de inyectores. <i>Oprima ↓ para continuar. Puede seguir imprimiendo, pero puede no obtener la calidad de impresión de imagen acostumbrada. Para resolver problemas con el sistema de impresión, consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i>
Cancelado Continuar →	Acaba de cancelar la última impresión o función. <i>Oprima ↓ para continuar.</i>
Carga cancelada Retirar el papel	La tecla Cancelar se ha oprimido mientras se estaba cargando el papel. <i>Retire el papel.</i>
Cargar el papel para comprobar cabezales	La impresora le indica que cargue el papel para ejecutar la comprobación de los cabezales de impresión. <i>Cargue papel para continuar con la comprobación de los cabezales de impresión.</i>
Cargar el papel para alinear cabezales	<i>Cargue el papel para continuar con la alineación de cabezales de impresión.</i>
Cargar el papel para la calibración	<i>Cargue el papel para seguir adelante con la calibración.</i>
Cargar hoja → Cargar rollo →	<i>Oprima ↑ para cargar papel en hoja.</i> <i>Oprima ↓ para cargar papel en rollo.</i>



Mensaje	Explicación y acción
Cargar la hoja para la calibración	La impresora está lista para ejecutar el procedimiento de calibración de precisión, pero no hay papel. <i>Cargue el papel para continuar.</i>
Cargar otra vez	La hoja de papel se ha cargado sesgada y la impresora la ha expulsado. <i>Vuelva a cargar la hoja de papel.</i>
Cargar otra vez el papel	Se ha producido un error de carga del papel y la impresora lo ha expulsado. La impresora espera a que vuelva a cargar el papel. <i>Vuelva a cargar el papel.</i>
Cartucho de tinta retirado ■ ■ □ ■ →	La impresora ha detectado que uno o más de los cartuchos de tinta se ha retirado o no lo ha detectado según lo indican los cuadros parpadeantes. <i>Oprima ↓ para verificar la salida de tinta del cartucho. Se desactivará la impresión. Debería volver a asentar el cartucho de tinta inmediatamente; consulte la página 11-40, Verificación de los cartuchos de tinta. Si no resuelve el problema, tiene que sustituir el sistema de impresión completo (cabezal, limpiador de cabezal y cartucho de tinta) utilizando la tecla Sustituir Sistema de Impresión. Si no corrige ahora el error, verá un mensaje de estado "Error sistema tinta" descrito en la página 12-7.</i>
Cerrar cubierta para continuar	Ha terminado de instalar los cabezales de impresión. <i>Cierre la cubierta para continuar.</i>
Cerrar puerta izqda. para continuar	Ha abierto la puerta izquierda mientras la impresora estaba ocupada o acaba de terminar de instalar los cartuchos de tinta. <i>Cierre la puerta izquierda para continuar.</i>
Cerrar tapa rollo Continuar →	<i>Vuelva a enrollar el papel para eliminar cualquier flojedad en el rollo, cierre la tapa del rollo y, a continuación, oprima ↓ para continuar.</i>
Cortando borde → Continuar →	El rodillo de recogida está activado y va a cargar papel en él, ahora tiene la posibilidad de cortar el borde o continuar. <i>Sólo es necesario cortar el borde si se dañó el papel en el proceso de carga o no está tenso. Es importante que el papel esté unido al rodillo exterior adherente de manera tensa cuando cargue papel en el rodillo de recogida.</i>
Crear patrón → Medir patrón →	<i>Oprima ↑ para crear el patrón de calibración automática. Oprima ↓ para medir el patrón de calibración automática.</i>

Mensajes del panel frontal
Explicaciones y acciones de los mensajes

Mensaje	Explicación y acción
<p>Error de alineación de cabezales ■ ■ □ ■ → o Error de alineación de cabezales →</p>	<p>El procedimiento de alineación ha fallado o la impresora ha detectado un error que impide que se complete el proceso. Los cuadros que están parpadeando indican los sistemas de impresión que fallan. Si el mensaje no contiene cuadros, el procedimiento ha fallado por un problema que no es relativo a un cabezal específico, por ejemplo, un problema con el papel. <i>Oprima ↓ para continuar. Debe aparecer el mensaje “Verificar sistema→/ Ignorar→”. Si oprime ↓ de nuevo para continuar, podrá seguir imprimiendo en algunos casos, pero la calidad de la impresión de imagen puede verse afectada. Para resolver el problema, seleccione ↑ para verificar el sistema de impresión; consulte la página 11-35, Errores de alineación de cabezales.</i></p>
<p>Error de calibración Continuar →</p>	<p>La impresión de calibración se ha cargado incorrectamente y no ha podido medirse. <i>Oprima ↓ para continuar y vuelva a cargar la impresión para medir. Siga las instrucciones del panel frontal.</i></p>
<p>Error de carga Retirar el papel</p>	<p>Ha insertado papel con la palanca del papel levantada. <i>Baje la palanca y vuelva a cargar el papel.</i></p>
<p>Error de contacto de cabezales ■ ■ □ ■ → PRECAUCIÓN:</p>	<p>Los cabezales indicados con cuadros parpadeantes, han dejado de funcionar por una señal eléctrica no usual de los cabezales. La causa más común de este mensaje es que los contactos eléctricos del cabezal o el carro de la impresora están sucios y necesitan que se limpien. <i>Oprima la tecla ↓ para verificar los cabezales. Abra la cubierta cuando se lo pida y retire los cabezales indicados. Mire los contactos eléctricos del cabezal y el carro. Si están sucios, deberían limpiarse (consulte la página 11-42, Limpieza de las conexiones eléctricas). No toque, limpie o intente limpiar los inyectores de los cabezales.; ya que esto puede dañar el cabezal. Maneje los sistemas de impresión con cuidado. Si no corrige ahora el error, verá un mensaje de estado “Error sistema tinta” descrito en la página 12-7.</i></p>
<p>Error del sistema 060000</p>	<p>El nivel de luz ambiental en el área de la impresora es muy alto y está haciendo que el sensor óptico de la impresora no funcione correctamente. <i>Reduzca el nivel de luz ambiental o mueva la impresora a un emplazamiento donde el nivel luminoso sea inferior.</i></p>
<p>Error del sistema XXXXXX</p>	<p>Se ha producido un error interno y se visualiza un número de error del sistema. <i>Oprima Intro; con ello puede borrarse el error y le permitirá continuar. Si no puede continuar, apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el mensaje de error sigue apareciendo, registre el número de error del sistema y llame a HP para que repare la impresora.</i></p>

Mensaje	Explicación y acción
Error del sistema XXXXXX XXXXXXXX	Se ha producido un error interno y se visualiza un número de error del sistema. <i>Oprima Intro; con ello puede borrarse el error y le permitirá continuar. Si no puede continuar, apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el mensaje de error sigue apareciendo, registre el número de error del sistema y llame a HP para que repare la impresora.</i>
Error MIO Corte comunicación	El flujo de datos desde la computadora a la impresora se ha detenido prematuramente (p. ej., la computadora puede haberse desconectado antes de haber enviado todos los datos). <i>Oprima Intro para borrar el mensaje de la visualización del panel frontal.</i>
Error MIO protocolo	Ha configurado incorrectamente la interfase modular. <i>Oprima la tecla Intro para borrar el mensaje del panel frontal. Compruebe los ajustes del protocolo en el panel frontal de la impresora, en la configuración del hardware y en la configuración del software de aplicaciones para asegurarse de que son compatibles entre sí.</i>
Error procesando Dispersión del resto →	Se ha hallado un error durante el procesamiento de la impresión. Se ha perdido la impresión. <i>Oprima ↓ para suprimir la impresión.</i>
ERROR SISTEMA TINTA xxxxxx	la impresora ha detectado un error en el sistema de impresión, como se muestra en recientes mensajes. Si tiene pendiente más de un error, se mostrará el de mayor número, que corresponde al del error más crítico. Los posibles códigos de error (xxxxxx) son: 58.... Consulte el mensaje “Sistema de tinta incorrecto” 65.... o 66.... Consulte el mensaje “Fallo de cabezales de impresión” 67.... Consulte el mensaje “Error de contacto de cabezales” 72.... Consulte el mensaje “Cartucho de tinta retirado” 73.... Consulte el mensaje “Limpiador de cabezal retirado” 74.... Consulte el mensaje “Cabezal de impresión retirado” 88.... Consulte el mensaje “Sistema de tinta mezclado”. <i>Oprima la tecla Sustituir Sistema de Impresión para sustituir los sistema de impresión erróneos para imprimir de nuevo con la impresora. Consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i> <i>Oprima la tecla Intro para acceder a los principales menús del panel frontal.</i>

Mensajes del panel frontal
Explicaciones y acciones de los mensajes

Mensaje	Explicación y acción
<p>Error verificación de cabezales  o Error verificación de cabezales →</p>	<p>El mensaje “Error verificación de cabezales” se mostrará si: Está utilizando papel coloreado. <i>Bien desactive la verificación o utilice papael limpio, blanco y opaco. Consulte los consejos de la página 11-35, Problemas con el papel.</i> Hay inyectores sucios en los cabezales. <i>Sustituya el sistema de impresión (consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión). No intente limpiar los inyectores.</i> los cuadros que parpadean indican los sistemas de impresión fallidos. Si el mensaje no tiene cuadros, el procedimiento ha fallado debido a un problema que no es relativo a los cabezales específicamente, por ejemplo, un problema con el papel. <i>Oprima ↓ para continuar. Aparecerá el mensaje “Verificar sistema→/ Ignorar→”. Si oprime de nuevo ↓ para continuar, todavía podría imprimir pero podría verse afectada la calidad de imagen de impresión. Para resolver el problema, seleccione ↑ para verificar el sistema de impresión; consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i></p>
<p>Fallo de cabezales de impresión </p>	<p>Han fallado los cabezales indicados con cuadros parpadeantes, bien durante la inicialización del cabezal o durante la impresión. La impresora puede haber detectado una señal eléctrica o térmica no usual en el cabezal que necesita asistencia. las causas más comunes de este mensaje son: El cartucho de tinta está vacío. Si fuese así, sus sistema de impresión ha alcanzado el final de su vida normal, y necesitará comprar un nuevo sistema de impresión para sustituir el anterior. Existe un problema en el interior del cabezal que hace que falle, por ejemplo, se ha recalentado el cabezal. <i>Debería sustituir el sistema de impresión indicado inmediatamente.</i> <i>Oprima la tecla ↓ para verificar los cabezales. Abra la cubierta cuando se lo indique y retire los los cabezales indicados. Intente volver a asentar los cabezales (consulte Si tiene problemas al introducir un cabezal 11-41). Si vuelve a producirse el problema, debería sustituir el sistema de impresión a la menor oportunidad.</i> <i>Si no corrige ahora el error, verá un mensaje de estado “Error sistema tinta” descrito en la página 12-7.</i></p>
<p>FALTA SISTEMA TINTA Instalar→</p>	<p>Falta uno o más sistemas de impresión. <i>Oprima ↓ o la tecla Sustituir Sistema de Impresión para instalar los sistemas de impresión para poder imprimir con la impresora.</i></p>
<p>Hoja desalineada Cargar otra vez</p>	<p>La hoja de papel está desalineada. <i>Retírela y vuelva a cargarla para que los bordes izquierdo y derecho se carguen alineados en la impresora. El borde anterior también debe estar derecho.</i></p>
<p>Hoja mal colocada Cargar otra vez</p>	<p>La hoja de papel está mal colocada. <i>Retire la hoja y vuelva a cargarla.</i></p>

Mensaje	Explicación y acción
¿Hoja / Rollo? Cargar otra vez	<p>Bien: ha elegido el modo Hoja mientras cargaba el rollo de papel. Vuelva a cargar el papel.</p> <p>O bien: ha cargado una hoja con una longitud superior a 51 pulgadas (130 cm). <i>Guillotine la hoja y vuelva a cargarla.</i></p>
Impresión desactivada→	<p>La impresora no puede imprimir debido a errores notificados previamente. <i>Oprima ↓ para continuar. Después oprima la tecla Sustituir Sistema de Impresión para sustituir los sistemas de impresión erróneos para poder imprimir de nuevo en la impresora. Consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i></p>
Inicializando nuevo Sistema de tinta	<p>En el proceso de sustitución de sistema de impresión ha cambiado un sistema de impresión Para Imágenes por un sistema de impresión Pigmentado UV, o viceversa. La impresora se inicializará y preparará para imprimir con el nuevo sistema de impresión. <i>Espere hasta que se inicialice el nuevo sistema de impresión.</i></p>
Instalación finalizada	<p>La sustitución del sistema de impresión se ha llevado a cabo satisfactoriamente. <i>Continúe con el funcionamiento normal.</i></p>
Invertir cara y cargar dir. flechas	<p><i>Retire la impresión de precisión de calibración, dele la vuelta para que el borde con las flechas impresas se imprima en la cara invertida; a continuación, cargue dicho borde en la impresora.</i></p>
Limp. cabezal tinta desborda.→	<p>Uno o más de los limpiadores del cabezal de impresión están llenos de tinta o ésta se podría desbordar. <i>Oprima ↓ para continuar. La calidad de la impresión de imagen podría verse afectada y la tinta puede caer en la impresora y dañarla. Se recomienda la sustitución de los sistemas de impresión afectados. Para solucionar los problemas con el sistema de impresión, consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i></p>

Mensajes del panel frontal
Explicaciones y acciones de los mensajes

Mensaje	Explicación y acción
Limpiador de cabezal lleno ■ ■ □ ■ →	<p>O bien: Después de terminar la impresión, la impresora ha detectado que uno o más de los limpiadores de cabezales está lleno de tinta. Los cuadros que están parpadeando indican los limpiadores de cabezales que están llenos.</p> <p><i>Oprima ↓ para continuar. Aparecerá el mensaje “Verificar sistema→/ Ignorar→”. Si oprime ↓ de nuevo para continuar, todavía podría imprimir de nuevo, pero la tinta del limpiador podría desbordarse y se podría ver afectada la calidad de impresión de sus imágenes. Para resolver el problema, seleccione ↑ para verificar el sistema de impresión; consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i></p> <p>O bien: En el proceso de sustitución del sistema de impresión, uno o más de los limpiadores de cabezal no se han sustituido a la vez que sus cabezales correspondientes. Los cuadros que están parpadeando indican los limpiadores que están llenos.</p> <p><i>Oprima ↓ para continuar. Todavía podría imprimir de nuevo, pero se podría ver afectada la calidad de impresión de sus imágenes como lo indicará un mensaje subsiguiente. Consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i></p>
Limpiador de cabezal retirado ■ ■ □ ■ →	<p>La impresora ha detectado que uno o más limpiadores de cabezales se está desenchajando o la impresora no puede detectar los indicados con cuadros parpadeantes. La impresión está desactivada.</p> <p><i>Oprima ↓ para verificar el limpiador fallido. Debería volver a asentar los limpiadores inmediatamente; consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión. Si esto no resuelve el problema, debería sustituir el sistema de impresión completo (cabezal, limpiador de cabezal y cartucho de tinta) utilizando la tecla Sustituir Sistema de Impresión.</i></p> <p><i>Si no corrige ahora el error, verá un mensaje de estado “Error sistema tinta” descrito en la página 12-7.</i></p>
Memoria agotada Datos perdidos	<p>El archivo actual es demasiado grande para la memoria de la impresora; la impresora se ha quedado sin espacio en disco para procesar el archivo.</p> <p><i>Para imprimir archivos de este tamaño, puede que necesite instalar más memoria en la impresora.</i></p>
Mensajes de ESTADO	<p>Consulte las páginas de la 12-17 a la 12-2.</p>
Oprima INTRO al finalizar	<p>La impresora espera a que confirme una acción o selección.</p> <p><i>Cuando haya llevado a cabo la acción adecuada, oprima la tecla Intro.</i></p>
Papel demasiado pequeño	<p>Puede haber enviado un archivo de impresión demasiado grande para el papel cargado; la impresión podría salir recortada.</p> <p><i>Oprima Cancelar si el papel no es el adecuado y vuelva a cargarlo con el papel adecuado.</i></p>

Mensaje	Explicación y acción
Papel demasiado peq. para calibración→	El papel que ha cargado para alinear o verificar cabezales es demasiado pequeño. Se cancelará el procedimiento. Puede continuar imprimiendo sin calibrar la impresora pero la calidad de imagen no está asegurada. <i>Oprima ↓ para continuar. Si desea completar el procedimiento interrumpido, vuelva a cargar el papel apropiado (papel tamaño A3 o mayor, en orientación apaisada) y volver a realizar el procedimiento:</i> <i>Utilice Calidad de imagen / Raparar cabezales / Alinear ahora para alinear el cabezal.</i> <i>Utilice Calidad de imagen / Raparar cabezales / Verific. cabezales / Ahora para verificar un cabezal.</i>
Rebobinar el rodillo de recogida Cortar→	Está retirando papel del rodillo de recogida. Antes de cortar el papel para retirarlo, debe rebobinarlo en el rodillo de recogida o caerá al suelo y probablemente se dañará. Oprima el botón de rebobinado del rodillo de recogida y, a continuación, oprima la tecla ↓ para cortar el papel.
Retirar el papel	La tinta se ha secado. Retire la impresión de calibración de precisión que acaba de generar. <i>Oprima ↓ para continuar con la calibración de precisión.</i>
Retirar el papel Subir la palanca	Se ha intentado cargar el papel mientras la palanca del papel estaba bajada. <i>Retire el papel, suba la palanca y vuelva a cargar el papel con la palanca subida.</i>
Retirar tensor Continuar→	Se dispone a retirar el papel del rodillo de recogida. Para poder hacerlo, antes debe retirar el tensor (consulte el glosario y el capítulo 3). <i>Cuando haya retirado el tensor oprima Continuar→.</i>
Retirar todos los cabezales	Ha seleccionado la opción Utilidades / Modo transporte del menú del panel frontal y levantado la cubierta. <i>La impresora le solicita que retire todos los cabezales de impresión.</i>
Retirar todos los cartuchos	Ha seleccionado la opción Utilidades / Modo transporte del menú del panel frontal y ha abierto la puerta izquierda cuando se le indicó. <i>La impresora le solicita que retire todos los cartuchos de tinta.</i>
Retirar limpiadores Cerrar puerta dercha.	Ha seleccionado la opción Utilidades / Modo transporte del menú del panel frontal y ha abierto la puerta derecha cuando se le indicó. <i>La impresora le solicita que retire todos los limpiadores de cabezales de impresión y que, a continuación, cierre la puerta derecha.</i>
Rollo desalineado Cargar otra vez	El rollo de papel está torcido. <i>Vuelva a cargar el papel.</i>
Rollo descolocado Cargar otra vez	El rollo de papel está descolocado. <i>Extráigalo y vuelva a cargar el papel.</i>

Mensajes del panel frontal
Explicaciones y acciones de los mensajes

Mensaje	Explicación y acción
Rollo vacío Cargar uno nuevo	El rollo de papel se ha agotado. <i>Cargue un rollo de papel nuevo.</i>
Se requiere una hoja para la calibración	Ha iniciado una comprobación de la calibración de precisión, pero no hay papel. <i>Cargue el papel.</i>
SIN TINTA ■ ■ ■ □	La impresora ha detectado que la cantidad de tinta de los sistemas de impresión indicados con cuadros parpadeantes está por debajo de los límites aceptables para una impresión satisfactoria. <i>Oprima ↓ para verificar los sistemas de impresión indicados. Consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión. Le indicará que cambie el kit o ignore el error y seguir imprimiendo. Si todavía existe gran cantidad de tinta en los cartuchos de impresión, consulte el mensaje Fallo de cabezales de impresión en la página 12-8.</i>
Sistema de tinta agotado ■ ■ ■ □→	La impresora ha detectado que un reciente mensaje “Sin tinta” no se ha corregido. Uno o más de los componentes del sistema de impresión indicado con cuadro parpadeante, ha alcanzado el final de su vida prevista. Debería sustituir los tres componentes de estos sistemas de impresión afectados (cabezales, limpiadores de cabezales y cartuchos de tinta). Consulte los comentarios generales acerca de los sistemas de impresión en la página 11-31. <i>Oprima ↓ para continuar. La calidad de imagen se verá afectada. Se recomienda que sustituya los sistemas de impresión afectados. Para solucionar los problemas con los sistemas de impresión consulte 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i>
Sistema de tinta incorrecto ■ ■ □ ■→	Después de utilizar el procedimiento de Sustitución del sistema de impresión, que se ha cancelado por la expiración del tiempo de espera o abortado (consulte 11-38, Verificación de los sistemas de impresión), la impresora ha detectado que uno o más de los sistemas de impresión todavía falla o no se ha sustituido completamente, según indican los cuadros parpadeantes. Este mensaje también aparece si la impresora cree que el componente no es correcto; debe confirmar entonces que el sistema de impresión es correcto, o rectificar el error. <i>Oprima ↓ para continuar, para sustituir los sistemas de impresión. Se desactivará la impresión. Debería sustituir los sistemas de impresión fallidos inmediatamente; consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión. Si no corrige ahora el error, verá un mensaje de estado “Error sistema tinta” descrito en la página 12-7.</i>

Mensaje	Explicación y acción
Sistema de tinta mezclado □ ■ ■ ■ →	<p>Al encender o después de haber reparado los sistemas de impresión, la impresora ha detectado componentes de diferentes tipos de sistemas (por ejemplo, Para Imágenes y Pigmentado UV). La impresión se detendrá hasta que todos los sistemas sean del mismo tipo. Los cuadros parpadeantes indican qué sistemas necesita verificar. El error puede producirse porque el cabezal, limpiador del cabezal o cartucho de tinta de un sistema de impresión no son del mismo tipo (Pigmentado UV o Para Imágenes) o que todo el sistema completo es de distinto tipo.</p> <p><i>Oprima ↓ para continuar, para verificar los sistemas de impresión. Consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i></p>
Sistema de tinta mezclado 88xxxx	<p>La impresora ha detectado recientemente que los componentes del sistema de impresión son de tipo distinto (por ejemplo, Para Imágenes y Pigmentado UV). La impresión se detendrá hasta que todos los sistemas sean del mismo tipo. El código de error “88xxxx” indica que existe un error de Sistema de tinta mezclado.</p> <p><i>Oprima la tecla Sustituir Sistema de Impresión para sustituir los sistemas erróneos para poder imprimir de nuevo en la impresora. Puede oprimir la tecla Intro para acceder a los principales menús del panel frontal.</i></p> <p><i>Consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i></p>
Sistema imp. agotado Reintentar →	<p>La impresora ha detectado que uno o más de los componentes del sistema de impresión ha alcanzado el final de sus vidas previsto. Puede sustituir los tres componentes de los sistemas de impresión adectados (cabezal, limpiadores de cabezal y cartucho de tinta). Consulte los comentarios generales acerca de los sistemas de impresión en la página 11-31.</p> <p><i>Oprima ↓ para sustituir los sistemas de impresión erróneos. Consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i></p>
Subir la palanca después de alinear	<p>Ha bajado la palanca del papel para alinearlo con la entrada de la platina.</p> <p><i>Suba la palanca colocada en el borde derecho de la trayectoria del papel de la impresora cuando termine de alinear el rollo de papel como se indica.</i></p>
Subir la palanca para continuar	<p>Ha bajado la palanca del papel mientras el procesador estaba ocupado.</p> <p><i>Suba la palanca colocada en el borde derecho de la trayectoria del papel de la impresora.</i></p>
Sustitución cubierta lente recomendada →	<p>El procedimiento de alineación de cabezales o el de verificación de cabezales o la verificación de calibración ha fallado debido a que la cubierta de las lentes está sucia o necesita sustituirse. Podría seguir imprimiendo pero la calidad de imagen no está asegurada.</p> <p><i>Oprima ↓ para continuar. Consulte las instrucciones de sustitución del la cubierta de las lentes en la página 10-3, Mantenimiento de las lentes. La cubierta de lentes de repuesto está en la puerta derecha.</i></p>

Mensajes del panel frontal
Explicaciones y acciones de los mensajes

Mensaje	Explicación y acción
Sustituya sistema de tinta recomendado→	Está a punto de terminar el proceso de sustitución del sistema de impresión y la impresora recomienda sustituir uno o más de los cuatro sistemas de impresión (por ejemplo, porque han sobrepasado su vida útil especificada) <i>Oprima ↓ para continuar. Verá un mensaje de estado “Nivel de tinta”. A continuación, oprima la tecla Sustituir Sistema de Impresión para sustituir los sistemas de impresión que se le indiquen.</i>
Sustituya ■ ■ ■ * Cerrar puerta dcha.	Está en el proceso de sustitución del sistema de impresión y ha abierto la puerta derecha cuando se le ha indicado. <i>La impresora está esperando que sustituya los limpiadores del cabezal de impresión indicados por * y, a continuación, que cierre la puerta derecha.</i>
Sustituya cabezal(es) ■ ■ □ ■	Está en el proceso de sustitución del sistema de impresión y ha abierto la cubierta cuando se le ha indicado. <i>La impresora espera que sustituya un cabezal de impresión indicado por los cuadros parpadeantes. (Si persisten los problemas, consulte Si tiene problemas al introducir un cabezal 11-41.)</i>
Sustituya cabezales Cierre la ventana	Está en el proceso de sustitución del sistema de impresión y ha abierto la cubierta cuando se le ha indicado. <i>La impresora espera que sustituya un cabezal de impresión o bien, puede cerrar la cubierta sin realizar ningún cambio. (Si persisten los problemas, consulte Si tiene problemas al introducir un cabezal 11-41.)</i>
Sustituya cartuchos de tinta ■ ■ ■ □	Está en el proceso de sustitución del sistema de impresión y ha abierto la puerta izquierda cuando se le ha indicado. <i>La impresora espera que sustituya los cartuchos de tinta indicados por los cuadros parpadeantes.</i>
Sustituya cub. lentes Continuar→	Se encuentra en el proceso de sustitución del sistema de impresión y ha levantado la cubierta cuando se le ha indicado. <i>La impresora espera que sustituya la cubierta del objetivo en el carro del cabezal de impresión por una nueva. Las cubiertas del objetivo de repuesto están en el interior de la puerta derecha. Oprima ↓ para continuar cuando termine de sustituir el objetivo. Consulte las instrucciones para la sustitución de la cubierta del objetivo en la página 10-3, Mantenimiento de las lentes.</i>
Tintas imágenes SI→ instaladas NO→	Después de haber terminado de instalar un nuevo cartucho de tinta, le pide que confirme que ha cambiado el tipo de cartuchos de Pigmentado UV a Para Imágenes. <i>Oprima ↑ para confirmar que ha cambiado los cartuchos de tinta de Pigmentados UV a Para Imágenes. Oprima ↓ para indicar que ha cambiado los cartuchos de Pigmentado UV a Para Imágenes. Tendrá la oportunidad de sustituir los cartuchos incorrectos por los que son correctos.</i>

Mensaje	Explicación y acción
Tintas UV SI→ instaladas NO→	Después de haber terminado de instalar un nuevo cartucho de tinta, le pide que confirme que ha cambiado el tipo de cartuchos de Para Imágenes a Pigmentado UV. <i>Oprima ↑ para confirmar que ha cambiado los cartuchos de tinta de Para Imágenes a Pigmentados UV.</i> <i>Oprima ↓ para indicar que ha cambiado los cartuchos de Para Imágenes a Pigmentado UV. Tendrá la oportunidad de sustituir los cartuchos incorrectos por los que son correctos.</i>
Tirar hacia ↓ Alinea ↔ bordes roll	Está alineando el papel en rollo. <i>Sujete los bordes sueltos izquierdo y derecho del rollo de papel y tire hacia usted hasta que el papel esté tenso. Al mismo tiempo, alinee los bordes izquierdo y derecho del papel para que encajen con los bordes izquierdo y derecho del rollo.</i>
Válvula cartucho tinta desconectada ■ ■ □ ■→	La impresora ha detectado que una o más de las válvulas de los cartuchos (las indicadas por cuadros parpadeantes) se han desconectado durante la carga. <i>Oprima ↓ para verificar la caída de la tinta del cartucho. Debería volver a asentar las válvulas inmediatamente; consulte la página 11-40, Verificación de los cartuchos de tinta. Si esto no resuelve el problema, deberá sustituir el sistema completo (cabezal, limpiador de cabezal y cartucho de tinta) utilizando la tecla Sustituir Sistema de Impresión.</i>
Verif. ■ ■ * ■ Cerrar puerta decha.	La impresora ha detectado un error en los limpiadores de cabezales indicados con asteriscos. <i>Vuelva a introducir (no sustituir) los limpiadores indicados. Cuando lo haya hecho, cierre la puerta derecha de la impresora. Consulte la página 11-39, Verificación de los limpiadores del cabezal de impresión.</i>
Verif. cartcho tinta ■ ■ □ ■ Abortar →	La impresora ha detectado un error en los cartuchos indicados con cuadros vacíos. <i>Vuelva a introducir (no sustituir) los cartuchos indicados u oprima la tecla ↓ para terminar el procedimiento. En ese caso, no podrá imprimir y debería seguir la verificación del sistema de impresión más tarde oprimiendo el botón Sustituir Sistema de Impresión. Consulte la página 11-40, Verificación de los cartuchos de tinta.</i>

Mensajes del panel frontal
Explicaciones y acciones de los mensajes

Mensaje	Explicación y acción
Verific. cabezales cancelada→	<p>Ha fallado el procedimiento de verificación de los cabezales o la impresora ha detectado un fallo que detiene la finalización del procedimiento. Los siguientes mensajes le explicarán mejor los errores:</p> <p>“Sustitución cubierta lente recomendada”—<i>Debería ver la sección acerca de la sustitución de cubiertas de lentes en la página 10-3, Mantenimiento de las lentes.</i></p> <p>“Papel demasiado peq. para calibración”—<i>El rollo cargado no es suficientemente ancho para realizar la calibración; debería ser al menos tamaño A3. Debería cargar el papel apropiado y repetir de nuevo el procedimiento, utilizando Calidad de imagen / Reparar cabezales / Alinear Ahora. si utiliza papel en hoja que es demasiado pequeño, la impresora rechazará el papel y le pedirá que cargue uno nuevo. Oprima ↓ para continuar. Puede seguir imprimiendo pero podría no tener la calidad de imagen impresora usual. Para solucionar el problema con el sistema de impresión, consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i></p>
Verificar cabezales ■ ■ □ ■ Abortar →	<p>La impresora ha detectado un error en los cabezales indicados con cuadros vacíos. Se puede sustituir el cabezal pero debería sustituir todos los componentes de los sistemas de impresión fallidos tan pronto como sea posible.</p> <p><i>Vuelva a introducir (no sustituir) los cabezales indicados u oprima la tecla ↓ para terminar el procedimiento. En ese caso, no podrá imprimir y debería seguir la verificación del sistema de impresión más tarde oprimiendo el botón Sustituir Sistema de Impresión. (Si el problema persiste, consulte Si tiene problemas al introducir un cabezal 11-41.)</i></p>
Verificar sistema→ Ignorar→	<p>Después de haber detectado un error en el sistema de impresión, tiene la oportunidad de verificarlo.</p> <p><i>Oprima ↑ para verificar el sistema de impresión ahora. La impresora indicará qué sistemas de impresión están afectados.</i></p> <p><i>Oprima ↓ Para ignorar el error y seguir imprimiendo. En este caso no se puede asegurar la calidad de imagen.</i></p> <p><i>Para solucionar cualquier error, consulte las listas de comprobación de la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i></p>
Verificar Sistema de tinta ■ ■ □ ■→	<p>Al encender, la impresora ha detectado un error en los sistemas de impresión con cuadros parpadeantes.</p> <p><i>Oprima ↓ para continuar. Debería verificar los sistemas de impresión inmediatamente; consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i></p>

Mensajes de ESTADO

Mensaje	Explicación y Acción
ESTADO Accediendo limpiador	Ha oprimido la tecla Sustituir Sistema de Impresión o hay un error en los limpiadores de cabezales y ha oprimido ↑ o ↓. El carro sale para poder acceder a los limpiadores de los cabezales de impresión. <i>Espere hasta que se posicione el carro.</i>
ESTADO Acceso a cabezales	Ha oprimido la tecla Sustituir Sistema de Impresión . El carro sale para poder acceder a los cabezales de impresión. <i>Espere hasta que se posicione el carro.</i>
ESTADO Alineando cabezales	La impresora está imprimiendo un patrón para alinear los cabezales de impresión. <i>Espere hasta que se imprima el patrón.</i>
ESTADO Calibrando	La impresora está ejecutando la comprobación de calibración de precisión. <i>Espere hasta que la impresora finalice la comprobación.</i>
ESTADO Calibrando color	(Sólo para la HP DesignJet 2500CP). La impresora está efectuando una calibración del color. <i>Espere hasta que la impresora finalice la calibración.</i>
ESTADO Calibrando cabezales	La impresora está ejecutando una calibración de cabezales de impresión interna. <i>Espere hasta que la impresora finalice la calibración.</i>
ESTADO Cancelando	Ha oprimido la tecla Cancelar y la impresora está en proceso de cancelar un archivo o procedimiento. <i>Continúe cuando este mensaje deje de visualizarse.</i>
ESTADO Cargando el rollo	La impresora está cargando un rollo de papel. <i>Espere hasta que termine de cargar.</i>
ESTADO Cargando la hoja	La impresora está cargando una hoja de papel. <i>Espere hasta que termine de cargar.</i>
ESTADO Cortando borde	La impresora está cortando el borde del rollo de papel. <i>Espere hasta que haya cortado el papel.</i>
ESTADO Crear patrón	La impresora está ejecutando una calibración de precisión. <i>Espere a que finalice la calibración.</i>
ESTADO Esper. agrp.	Agrupando está activado. La impresora está esperando a que se agrupe otra impresión. <i>Envíe a la impresora otro archivo para imprimir.</i>
ESTADO Imprimiendo	La impresora está imprimiendo. <i>Espere a que termine la impresión.</i>

Mensajes del panel frontal
Explicaciones y acciones de los mensajes

Mensaje	Explicación y Acción
ESTADO Imprimiendo (Espcl.)	La impresora está imprimiendo con un modo de impresión especial controlado por el software, en lugar de por la impresora. <i>Espere a que termine la impresión.</i>
ESTADO Inicializando	La impresora está realizando una comprobación interna durante el encendido. <i>Espere hasta que la impresora termine de inicializar.</i>
ESTADO Limpiad. cabez.lleno	Un limpiador de cabezal de impresión o más está(n) lleno(s). La impresora seguirá imprimiendo pero la calidad de la impresión de imagen puede verse afectada y la tinta puede caer en la impresora y dañarla. <i>Oprima la tecla Sustituir Sistema de Impresión para comprobar los sistemas de impresión afectados. Consulte la página 11-38, Verificación de los sistemas de impresión.</i>
ESTADO Listo	La impresora está lista para imprimir. <i>Envíe un archivo a la impresora.</i>
ESTADO Listo para papel	La impresora está lista para que cargue el papel. <i>Cargue el papel adecuado.</i>
ESTADO Mantenim. aconsejado	La impresora se está utilizando con mayor intensidad que la establecida en el ciclo de servicio recomendado. <i>Debe ponerse en contacto con el distribuidor local de HP o el técnico de soporte de HP para concertar un servicio de mantenimiento. Si decide ignorar el mensaje, puede seguir utilizando la impresora en la forma habitual, pero pueden surgir una serie de problemas operativos o de calidad de impresión.</i>
ESTADO Mantenimiento de lentes	La tapa del objetivo del carro del cabezal de impresión necesita mantenimiento. <i>Oprima la tecla Sustituir Sistema de Impresión para sustituir la tapa del objetivo por una nueva. Las tapas del objetivo de repuesto están dentro de la puerta derecha. Consulte las instrucciones para la sustitución de la tapa del objetivo en la página 10-3, Mantenimiento de las lentes.</i>
ESTADO Midiendo diseño	La impresora está midiendo la impresión de calibración de precisión que acaba de cargar. <i>Espere a que finalice la calibración.</i>
ESTADO Nivel de tinta bajo	Uno o más de los cuatro sistemas de impresión no tienen tinta. <i>Oprima la tecla Sustituir Sistema de Impresión para sustituir los sistemas de impresión afectados si la última impresión muestra una reducción de la calidad de imagen de impresión. Si todavía existe una gran cantidad de tinta restante en los cartuchos de tinta, consulte el mensaje Fallo de cabezales de impresión en la página 12-8.</i>
ESTADO Pausa	Ha oprimido la tecla Pausa . La impresora permanecerá en el estado de pausa hasta que oprima otra vez la tecla Pausa . <i>Oprima la tecla Pausa de nuevo cuando esté preparado.</i>

Mensajes del panel frontal
Explicaciones y acciones de los mensajes

Mensaje	Explicación y Acción
ESTADO Pausa final impresn.	Ha oprimido la tecla Pausa mientras la impresora estaba ocupada ejecutando una acción previa. La impresora hará una pausa cuando haya terminado la acción actual. <i>Espera a que finalice la acción actual.</i>
ESTADO Procesando	La impresora ha recibido un archivo procedente del software y está procesándolo para que esté listo para impresión. <i>Espera a que finalice la impresión.</i>
ESTADO Recargando X m XX s	La impresora está llenando los cabezales de impresión. <i>Este mensaje sólo se aplica a los niveles de versión de firmware A.02.08 o superiores.</i> <i>Espera a que finalice el proceso.</i>
ESTADO Recibiendo datos	La impresora ha recibido datos. <i>Espera a recibir más mensajes.</i>
ESTADO Recuperando cabezals.	La impresora está recuperando los cabezales de impresión después de realizar un proceso de recuperación de sistema de impresión (sólo para los sistemas Pigmentado UV), o bien ha iniciado el procedimiento de recuperación de cabezales desde Utilidades / Pruebas de servicio / Recuperar cabezales. <i>Espera a que finalice el procedimiento de recuperación de cabezales de impresión.</i>
ESTADO Retornar cabezales	Se ha cancelado el proceso de sustitución del sistema de impresión y el carro del cabezal de impresión está regresando a su posición a la derecha de la impresora. <i>Espera a que el carro esté en su lugar.</i>
ESTADO Sec. tinta (xx m xxs)	La tinta de la impresión está secándose. <i>Espera antes de retirar la impresión. Si la retira antes de que transcurra el tiempo indicado, evite las manchas de tinta.</i>
ESTADO Sin papel	La impresora ha recibido un archivo, está lista para imprimir, pero no hay papel cargado. <i>Cargue el papel adecuado.</i>
ESTADO Verificando papel	La impresora está comprobando si el papel se ha colocado correctamente con respecto a la línea perforada de la entrada de la platina. <i>Espera a que finalice la comprobación.</i>
ESTADO Verif. cabezales	La impresora está imprimiendo un patrón para probar los cabezales de impresión. <i>Espera a que finalice la comprobación.</i>
ESTADO Verif. pendiente	Se ha abierto la puerta derecha mientras la impresora estaba ocupada (por ej. mientras está imprimiendo) y la impresora está esperando para comprobar el sistema de impresión. Puede que haya hecho algo que afecte a la calidad de impresión de la imagen. No abra ninguna puerta ni la cubierta de la impresora si no se le indica ni cuando la impresora esté ocupada.

Mensajes del panel frontal
Explicaciones y acciones de los mensajes

Mensaje	Explicación y Acción
ESTADO Verif. sistema tinta	La impresora está verificando que el sistema de impresión se ha instalado correctamente o que están presentes todos los componentes después de que se ha abierto cualquier puerta o cubierta de la impresora. <i>Espera a que finalice la comprobación.</i>

Referencia

13

Especificaciones de la impresora 13-2

Especificaciones de la interfase 13-10

Cables de interfase 13-11

Avisos normativos 13-12

Declaration of Conformity 13-16

Pedido de accesorios 13-18

www.designjet-online.hp.com 13-22

Especificaciones de la impresora

Especificaciones funcionales

Sistemas de impresión	Sistema de impresión HP DesignJet CP: (suministrado con la impresora)		Sistema de impresión UV HP DesignJet CP: (Puede pedirse por separado)	
	Cuatro: amarillo, cian, magenta y negro. 600 ppp, 240 inyectores, 7,5 kHz. Cada color contiene 410 ml de tinta utilizable.		Cuatro: amarillo, cian, magenta y negro. 600 ppp, 240 inyectores, 4 kHz. Cada color contiene 410 ml de tinta utilizable.	
Tamaños del papel	Anchura (eje del carro)		Longitud (eje del papel)	
	Mínima	Máxima	Mínima	Lóngitud máxima del eje largo del dibujo.
Rollo	210 mm (8,3 pulg.)	917 mm (36,1 pulg.)	210 mm (8,3 pulg.)	Depende del papel. Más adelante se muestran ejemplos. Papel recubierto: 45,7 m (150,0 pies) Papel recubierto de gramaje extra HP: 30,48 m (100 pies).
Hoja	210 mm (8,3 pulg.) A/A4	831 mm (32,7 pulg.) E/A0	263 mm (10,3 pulg.) A/A4	1,6 m (62,99 pulg.)
Tipos de papel	Para utilizar con: Sistema de impresión HP DesignJet CP:		Para utilizar con: Sistema de impresión UV HP DesignJet CP:	
Consulte también el catálogo Supplies Source y (en Europa y EE.UU.) la HP Media Guide for the HP DesignJet CP Printers. Para conocer nombres alternativos, nombres comerciales de HP y características físicas de estos, vea el capítulo 3.	Papel recubierto HP Papel recubierto de gramaje extra HP Papel fotográfico satinado HP Papel fotográfico semisatinado HP Imágenes internamente iluminadas Vinilo opaco		Papel recubierto de gramaje extra HP Vinilo opaco retirable de 3M Sobrelaminado brillo de 3M Sobrelaminado mate de 3M Sobrelaminado brillante de 3M	
	NOTA: Para imprimir en monocromo en todos los papeles, deben instalarse los cuatro sistemas de impresión Ocasionalmente, pueden aparecer nuevos tipos de papel. Para obtener información actualizada, póngase en contacto con el distribuidor de HP o con el Centro de Respuesta al Cliente local de HP.			

Especificaciones funcionales

Márgenes		Normal	Reducido (sólo papel en rollo)	Ampliados (sólo en rollo) (predeterminado)
Utilizando sistemas de impresión CP (Imagen)	Borde anterior:	19 mm (0,75 pulg.)	10 mm (0,39 pulg.)	29 mm (1,14 pulg.)
	Borde posterior:	17 mm (0,67 pulg.)	10 mm (0,39 pulg.)	27 mm (1,06 pulg.)
	Lados:	15 mm (0,59 pulg.)	15 mm (0,59 pulg.)	15 mm (0,59 pulg.)
Usando sistemas de impresión CP (UV) con papel HP o 3M	Borde anterior:	46 mm (1,81 pulg.)	10 mm (0,39 pulg.)	56 mm (2,20 pulg.)
	Borde posterior:	17 mm (0,67 pulg.)	10 mm (0,39 pulg.)	27 mm (1,06 pulg.)
	Lados:	15 mm (0,59 pulg.)	15 mm (0,59 pulg.)	15 mm (0,59 pulg.)
Todas las mediciones ± 2 mm (0,08 pulg.).				
Resolución por ajuste de modo de impresión	Rápido	300 x 300 ppp.		
	Normal	300 x 300 ppp.		
	Óptima	600 x 600 ppp.		

Lenguajes de programación soportados	HP-RTL (con extensiones de color) HP-GL/2 Adobe PostScript nivel 3 (soporta idiomas asiáticos) PJM, PML			
Selección de precisión Usando transparencia mate HP como papel de prueba de referencia a 23 °C (73 °F), 50-60% humedad relativa.	Mejorada	Constante	Máxima	
	$\pm 1,2\%$ de la longitud de página especificada	$\pm 0,7\%$ de la longitud de página seleccionada	$\pm 0,2\%$ de la longitud de página seleccionada	
Lenguajes de programación soportados	HP-RTL (con extensiones de color) HP-GL/2 PJM, PML			

Referencia

Especificaciones de la impresora

Especificaciones físicas

	Peso	Longitud	Fondo	Altura
Unidad empaquetada	115 kg (253 libras)	1170 mm (69,7 pulg.)	600 mm (23,6 pulg.)	980 mm (38,6 pulg.)
Impresora montada y lista para imprimir	83 kg (183 libras) 100 kg (220 libras) (con rodillo de recogida)	1560 mm (61,4 pulg.)	735 mm (28,9 pulg.)	1225 mm (48,3 pulg.)

Especificaciones de memoria

Memoria (sólo para la 2500CP)	36 MB RAM (estándar)	Disco duro de 4,3 GB	Puede ampliarse hasta 68 (+4) MB de RAM
Memoria (sólo para la 2000CP)	8 MB RAM (estándar)		Puede ampliarse hasta 68 (+4) MB de RAM

Especificaciones de impresión

Garantía 3M™ MCS™ de los gráficos producidos con las impresoras HP DesignJet CP

Los gráficos realizados con el Vinilo opaco retirable de 8522CP, sistema de impresión UV HP DesignJet CP y Sobrelaminado brillo 8519CP de 3M™ o Sobrelaminado mate 8520CP de 3M™, por los fabricantes autorizados de TIJ Graphics 3M™, en las impresoras HP DesignJet CP y de acuerdo con las recomendaciones de los fabricantes, *están garantizados por 24 meses para exterior** y 5 años para interior.

* Para las zonas desérticas del mundo, con energía solar extrema, el periodo de garantía es de 18 meses para exterior y 5 años para interior. Consulte la sección 5 del Reference Manual incluido en el 3M™ Thermal InkJet Graphics Certified Fabricator Starter Kit 8590CP, para obtener información específica.

Ciclo de servicio

Número medio de impresiones al día	15 impresiones por día de 0,74 metros ² (8 pies ²) durante 5 años.
---	---

Especificaciones de alimentación de la impresora

Fuente	100-240 V ca $\pm 10\%$. Reglaje automático.
Frecuencia	50-60 Hz
Corriente	2 A máximo
Consumo	120 W máximo
Régimen nominal Energy Star (EE.UU.)	Alimentación máxima en estado de reposo: 45 vatios.
Especificaciones de alimentación del rodillo de recogida	
Fuente	100-240V ca $\pm 10\%$. Reglaje automático.
Frecuencia	50-60 Hz
Corriente	0,2 A máximo
Consumo	15 W máximo

Especificaciones ecológicas

Eficacia energética	Modo En Espera (Stanby): 30 vatios. Cumple con el programa EPA Energy Star (EE.UU.).
Proceso de fabricación	Libre de productos químicos que dañen al ozono (Protocolo de Montreal).
Plásticos	Libres de retardadores de llama a base de bromo (PBB y PBDE). Todas las partes de la carcasa hechos con el mismo material: ABS. El 90% de los componentes están marcados de acuerdo con la norma ISO 11469.
Metales	Chasis de aluminio. Ejes realizados en acero inoxidable. Carcasas realizadas en hoja de acero electrolgalvanizada.
Embalaje	El cartón (blanqueado sin cloro) y la espuma son reciclables al 100%. Las tintas utilizadas en la impresión de los embalajes no contienen metales pesados.
Documentación del usuario	La mayoría es reciclable, no está blanqueado con cloro y está impreso con tintas que no contienen metales pesados. Para ver las especificaciones sobre este manual, consulte la contraportada.
Baterías	No se utilizan
Reciclabilidad	Construcción en módulos, los elementos de conexión de cierre automático pueden reutilizarse, con tornillos sencillos de encontrar y desensamblaje realizado con herramientas universales.

Referencia

Especificaciones de la impresora

Especificaciones medioambientales

Rango medioambiental en funcionamiento	Calidad de impresión óptima:	15 °C a 30 °C (59 ° F a 86 ° F)
	Estándar:	15 °C a 35 °C (59 ° F a 95 ° F)(excepto con papel satinado: 15 °C a 30 °C (59 ° F a 86 ° F)
	Humedad relativa en funcionamiento:	20% a 80% sin condensación
Almacenamiento	95% de humedad	-40 °C a 70 °C (-40 ° F a 158 ° F)
	El cabezal de impresión y los limpiadores de cabezales se almacenan en el envase de almacenamiento del sistema de impresión HP DesignJet CP: Temperatura: +15 °C a +35 °C (+59 ° F a +95 ° F) @ 20% - 80% de humedad relativa	

Especificaciones acústicas

Presión sonora en funcionamiento	42 dB(A) (desde una posición de espectador a un metro)
Presión sonora en espera	<26 dB(A) (desde una posición de espectador a un metro)
Potencia sonora en funcionamiento	5,6 Bels (A)
Potencia sonora en espera	<3,9 Bels (A)

Especificaciones de EMC (Compatibilidad electromagnética) de la impresora

Canadá	Departamento Canadiense de Comunicaciones, cumple con la Normativa sobre Radiointerferencias Clase B ¹ .
Unión Europea	Cumple con la Directiva EMC 89/336/EEC. Satisface los límites de emisión EN 55022 Clase B ¹ , ESD prEN 55024-2, Inmunidad de Radiación prEN55024-3, Corrientes de Sobrevoltaje Rápidas prEN 55024-4.
Japón	VCCI Registrado Clase B ¹ .
Corea	Certificado RRL.
Sudáfrica	SABS autorizado.
EE.UU.	Comisión Federal de Comunicaciones. Dispositivo de computación de Clase B ¹ . CFR 47 Apartado 15
Australia Nueva Zelanda	Satisface AS/NZS 3548
Taiwán (ROC)	Certificado BCIQ.

¹ El producto presenta funcionamiento de Clase A cuando está conectado a cables de LAN mediante accesorios de Servidor de Impresión

Especificaciones EMC (Compatibilidad electromagnética) del rodillo de recogida

Canadá	Departamento Canadiense de Comunicaciones, cumple con la Normativa sobre Radiointerferencias Clase B.
Unión Europea	Cumple con la Directiva EMC 89/336/EEC. Satisface los límites de emisión EN 55022 Clase B, ESD prEN 55024-2, Inmunidad de Radiación prEN55024-3, Corrientes de Sobrevoltaje Rápidas prEN 55024-4.
Africa	Con licencia SABS.
EE.UU.	Comisión Federal de Comunicaciones. Dispositivo de computación de Clase B. CFR 47 Apartado 15
Australia Nueva Zelanda	Satisface AS/NZS 3548
Taiwán (ROC)	Certificado BCIQ.

Referencia

Especificaciones de la impresora

Especificaciones de seguridad de la impresora

Equipamiento de Tecnología de Información (ETI), Móvil, Clase I, Tipo A Enchufable, Categoría de Instalación II, Grado de Contaminación 2. Para uso interior en entornos de oficina controlados.	
Canadá	ETI "Certificado" por la Canadian Standards Association, CSA C22.2 N° 950
Unión Europea	Cumple la Directiva relativa a Bajo Voltaje 73/23/EEC. Satisface EN 60950
México	Certificado DGN, NOM019-SCFI-1994
Noruega	Aprobado por NEMKO, EN 60950, EMKO TSE(74)DK207/94
EE.UU.	ETI "listado" en los Laboratorios de la Asociación de Aseguradores, UL 1950
China	Certificado CCIB GB 4943-90 1ª Edición
República Checa	Certificado EZU, IEC950.
Singapur	Certificado PSB, SS337
Polonia	Certificado PCBC.
Rusia	Certificado GOST.

Especificaciones de seguridad del rodillo de recogida

Construido de acuerdo con el estándar de seguridad IEC950 del Equipamiento de Tecnología de Información (ETI) Fijo, Clase I, Tipo A Enchufable, Categoría de Instalación II, Grado de Contaminación 2. Para uso interior en entornos de oficina controlados.	
Canadá	ETI "Certificado" por la Canadian Standards Association, CSA C22.2 N° 950
Unión Europea	Cumple la Directiva relativa a Bajo Voltaje 73/23/EEC. Satisface EN 60950
México	Certificado DGN, NOM019-SCFI-1994
Noruega	Cumple con EN 60950, EMKO TSE(74)DK207/94.
EE.UU.	Listado en los Laboratorios de la Asociación de Aseguradores, UL 1950
República Checa	Certificado EZU, IEC950.
Polonia	Certificado PCBC
Rusia	Certificado GOST

Área de impresión (= tamaño del papel menos los márgenes)

	Tamaño del papel (y orientación del papel)		Área de impresión (anchura x altura) por orientación del dibujo			
			pulgadas		milímetros	
			horizontal	vertical	horizontal	vertical
Papel ANSI	A	(vertical)	9,5 x 7,2	7,2 x 9,5	243 x 185	185 x 243
	A	(horizontal)	9,8 x 7,0	7,0 x 9,8	249 x 180	180 x 249
	B	(vertical)	15,5 x 9,8	9,8 x 15,5	395 x 249	249 x 395
	B	(horizontal)	15,7 x 9,5	9,5 x 15,7	401 x 243	243 x 401
	C	(vertical)	20,5 x 15,7	15,7 x 20,5	522 x 401	401 x 522
	C	(horizontal)	20,8 x 15,5	15,5 x 20,8	529 x 396	396 x 529
	D	(vertical)	32,5 x 20,7	20,7 x 32,5	827 x 528	528 x 827
	D	(horizontal)	32,8 x 20,5	20,5 x 32,8	834 x 523	523 x 834
	E	(vertical)	42,6 x 32,8	32,8 x 42,6	1082 x 834	834 x 1082
Papel arquitectónico	A	(vertical)	10,5 x 7,8	7,8 x 10,5	268 x 119	199 x 268
	A	(horizontal)	10,8 x 7,6	7,6 x 10,8	275 x 193	193 x 275
	B	(vertical)	16,5 x 10,8	10,8 x 16,5	421 x 275	275 x 421
	B	(horizontal)	16,8 x 10,5	10,5 x 16,8	427 x 269	269 x 427
	C	(vertical)	22,6 x 16,8	16,8 x 22,6	574 x 427	427 x 574
	C	(horizontal)	22,8 x 16,5	16,5 x 22,8	580 x 421	421 x 580
	D	(vertical)	34,5 x 22,8	22,8 x 34,5	878 x 580	580 x 878
	D	(horizontal)	34,8 x 22,6	22,6 x 34,8	884 x 574	574 x 884
	E1	(vertical)	40,5 x 28,8	28,8 x 40,5	1031 x 732	732 x 1031
E	(vertical)	46,5 x 34,8	34,8 x 46,5	1183 x 884	884 x 1183	
Papel ISO	A4	(vertical)	10,2 x 7,0	7,0 x 10,2	261 x 180	180 x 261
	A4	(horizontal)	10,1 x 6,8	6,8 x 10,1	257 x 174	174 x 257
	A3	(vertical)	15,1 x 10,5	10,5 x 15,1	384 x 267	267 x 384
	A3	(horizontal)	14,9 x 10,2	10,2 x 14,9	380 x 261	261 x 380
	A2	(vertical)	21,9 x 14,9	14,9 x 21,9	558 x 380	380 x 558
	A2	(horizontal)	22,2 x 15,1	15,1 x 22,2	564 x 384	384 x 564
	A1	(vertical)	31,6 x 21,8	21,8 x 31,6	805 x 554	554 x 805
	A1	(horizontal)	31,5 x 20,6	20,6 x 31,5	801 x 524	524 x 801
	A0	(vertical)	45,3 x 31,5	31,5 x 45,3	1153 x 801	801 x 1153

Para ver los márgenes, consulte la página 5-12. Esta tabla está calculada con márgenes normales.

Área de impresión (= tamaño del papel menos los márgenes)

	Anchuras reales del papel	Tamaños de página	Área de impresión	
			pulgadas	milímetros

Especificaciones de la interfase

A continuación se presentan las especificaciones de la interfase.

Para conocer las especificaciones del Servidor de impresión HP JetDirect (Interfase de red), consulte la documentación del Servidor de impresión JetDirect suministrado con esta impresora. Para conocer las especificaciones del Servidor de impresión HP JetDirect opcional (Interfase de red), consulte la documentación del Servidor de impresión JetDirect suministrado con la Interfase del servidor de impresión o consulte con su distribuidor.

Interfase paralela (compatible IEEE-1284/Centronics)

El conector de la impresora es hembra de 36 patillas. La mayoría de los cables paralelos existentes soportan comunicaciones Bi-Tronics, pero para utilizarlo con esta impresora, el cable debe cumplir las especificaciones de esta tabla.	Patilla	Hilo/Nombre de señal	Fuente
	1	Strobe	computadora
	2 ... 9	D0 ... D7 (líneas de datos)	ambas
	10	Ack	impresora
	11	Busy	impresora
	12	PError	impresora
	13	Select (SelectOut)	impresora
	14	AutoFd	computadora
	16	GND	
	19 ... 30	GND	
	31	Init	computadora
	32	Fault	impresora
	36	SelectIn	computadora

Cables de interfase

Se recomiendan los siguientes cables para obtener un rendimiento óptimo y compatibilidad electromagnética:

Cables para computadoras Macintosh			
Tipo de interfase (computadora)	Número de referencia de HP	Longitud del cable	Tipo de conector en el extremo para computadora del cable
Interfase serie (RS 422) (Apple Macintosh Plus, SE, II Series, Classic, familia LC, familia Quadra, PowerBook, PowerMac)	92215S	1,5 m (4,9 pies)	Mini DIN macho de 8 patillas

Cables para PCs			
Tipo de interfase (computadora)	Número de referencia de HP	Longitud del cable	Tipo de conector en el extremo para computadora del cable
Interfase compatible IEEE/Centronics (Todos)	C2951A	3,0 m (9,8 pies)	Macho de 25 patillas

Cables para sistemas Unix			
Tipo de interfase (computadora)	Número de referencia de HP	Longitud del cable	Tipo de conector en el extremo para computadora del cable
Interfase Paralela (compatible IEEE/Centronics) (Todos)	C2951A	3,0 m (9,8 pies)	Macho de 25 patillas

Avisos normativos

Para recibir una hoja de datos de sustancias de seguridad (Material Safety Data Sheet - MSDS)

Puede recibir Hojas de datos de papel de seguridad (Material Safety Data Sheets) actuales para los sistemas de impresión utilizados en la impresora (números de referencia HP para las tintas de imagen: C1806A [negro], C1807A [cian], C1808A [magenta] y C1809A [amarillo]) (números de referencia HP para las tintas pigmentadas UV: C1892A [negro], C1893A [cian], C1894A [magenta] y C1895A [amarillo]) enviando por correo una solicitud a esta dirección: **Hewlett-Packard Customer Information Center**, 19310 Pruneridge Avenue, Dept. MSDS, Cupertino, CA 95014, EE.UU.

Sonido

Geräuschemission (Germany)

LpA < 70 dB, am Arbeitsplatz, im Normalbetrieb, nach DIN 45635 T. 19.

Compatibilidad electromagnética (EMC)

Declaraciones de la FCC (EE.UU.)

La Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU. (en 47 cfr 15.105) ha especificado que debe atraerse la atención de los usuarios de este producto sobre los siguientes avisos.

Números de identificación de producto:

HP DesignJet 2000CP	C4703A
HP DesignJet 2500CP	C4704A
Rodillo de recogida	C6246A

Este dispositivo cumple el apartado 15 de las reglas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Cables blindados

Es necesario el uso de un cable blindado de datos paralelo para cumplir con los límites de la Clase B del apartado 15 de las reglas FCC.

PRECAUCIÓN

De conformidad con el Apartado 15.21 de las Normas de la FCC, cualquier cambio o modificación realizado en este equipo que no haya sido expresamente aprobado por Hewlett-Packard Company puede provocar interferencias perjudiciales y anular la autorización FCC para operar este equipo.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se han concebido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una zona residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción por radio o televisión, lo que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación de la antena de recepción
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto del circuito al que está conectado el receptor
- Consulte con el distribuidor o con un técnico cualificado de radio/televisión para obtener ayuda

El usuario puede hallar útil el siguiente folleto preparado por la FCC: “*How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems*”. Este folleto puede solicitarse a la US Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

Referencia

Avisos normativos

Cuando se conecte a cables de LAN utilizando accesorios del servidor de impresión... Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se han concebido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial probablemente provoque interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir dichas interferencias por cuenta propia.

Normes de sécurité (Canada) Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de *Classe B* prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Connecté à un réseau par des accessoires de serveur, l'appareil n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

DOC statement (Canada) This digital apparatus does not exceed the *Class B* limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

*When connected to LAN cables using print server accessories, this digital apparatus does not exceed the *Class A* limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.*

**VCCI Class A and
class B (Japan)**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づく第二種情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

注意

IEEE802.3 もしくは Ethernet に接続されている場合、この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づく第一種情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

**Korean EMI
statement**

이 기기는 업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기이오니 판매자 또는
사용자는 이점을 주의하시기 바라며 만약 잘못 구입하였을 때에는 구입한
곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다

**Taiwanese EMI
statement**

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，
可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會
被要求採取某些適當的對策。

**Tele-
communications
General Approval
(UK)**

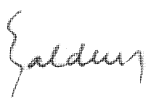
Telecommunications Statement

The HP DesignJet 2500CP and 2000CP printers, models C4703A and C4704A, are approved under Approval Number NS/G/1234/5/100003 for indirect connection to public telecommunication systems within the United Kingdom.

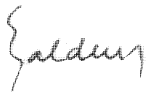
Dirección

Hewlett-Packard Company
Manager of Corporate Product regulations
3000 Hanover Street
Palo Alto, CA 94304
415/857-1501

Declaration of Conformity

DECLARATION OF CONFORMITY according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014	
Manufacturer's Name:	Hewlett-Packard Española S.A.
Manufacturer's Address:	Barcelona Division Avenida Graells, 501 08190 Sant Cugat del Valles Barcelona, Spain
declares that the product	
Product Name:	HP DesignJet 2500CP and 2000CP Inkjet Printers
Model Number (s):	HP C4703A, HP C4704A
Product Accessory:	HP Jet Direct print servers (1), HP Take up reel
conforms to the following Product Specification:	
Safety:	IEC 950 (1991)+A1,A2, A3, A4/ EN 60950 (1992)+A1,A2,A3,A4 CSA C22.2 No 950 (1995) UL 1950 (1995) NOM-019-SCFI-1994 EMKO-TSE (74) DK 207/94 GB 4943 (1990) IEC 825-1 (1993)/EN 60825-1 (1994) Class 1
EMC:	CISPR 22:1993 / EN 55022 (1994): Class B (2) EN 50082-1 (1992) IEC 801-2:1991/prEN 55024-2 (1992): 4KV CD, 8KV AD IEC 801-3:1984/prEN 55024-3 (1991): 3V/m IEC 801-4:1988/prEN 55024-4 (1993): 1KV Power Lines, 0.5KV Signal Lines IEC 1000-3-3:1994/EN 61000-3-3 (1995) FCC Part 15 - Class B/DOC-B/VCC1-2/RRL-A AS/NZS 3548/BCIQ-A
Supplementary Information:	
The product herewith complies with the requirements of the Low-Voltage Directive 73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC and carries the CE marking accordingly.	
(1) Product exhibits class A operation when connected to LAN cables using print server accessories.	
(2) The product was tested in a typical system with a Hewlett Packard Personal Computer and second peripheral. An Apple Macintosh was used for Local Talk.	
Sant Cugat del Valles (Barcelona), January 31st 1998	 Jordi Balderas, Quality Engineering Manager
European Contact: Your local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH, Department HQ - TRE, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Boeblingen, Germany (FAX: +49 7031 143143)	

Declaration of Conformity

DECLARATION OF CONFORMITY according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014	
Manufacturer's Name:	Hewlett-Packard Española S.A.
Manufacturer's Address:	Barcelona Division Avenida Graells, 501 08190 Sant Cugat del Valles Barcelona, Spain
declares that the product	
Product Name:	HP Take Up Reel
Model Number (s):	HP C4723-60020, HP C6246A
Product Accessory:	
conforms to the following Product Specification:	
Safety:	IEC 950 (1991) + A1,A2,A3 / EN 60950 (1992) + A1,A2,A3(1) CSA C22.2 No 950 (1995) UL 1950 (1995) NOM-019-SCFI-1994 EMKO-TSE (74) DK 207/94 GB 4943 (1990)
EMC:	EN 50081-1 (1992) CISPR 22:1993 / EN 55022 (1994): Class B (1) EN 50082-1 (1992) IEC 801-2:1991/prEN 55024-2 (1992): 4KV CD, 8KV AD IEC 801-3:1984/prEN 55024-3 (1991): 3V/m IEC 801-4:1988/prEN 55024-4 (1993): 1KV Power Lines, 0.5KV Signal Lines IEC 1000-3-3:1994/EN 61000-3-3 (1995) FCC Part 15-Class B/Doc-B AS/NZS 3548/BCIQ-A
Supplementary Information:	
The product herewith complies with the requirements of the Low-Voltage Directive 73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC and carries the CE marking accordingly.	
(1) This product was tested in a typical system with a Hewlett Packard DesignJet series printer	
Sant Cugat del Valles (Barcelona), July 31st 1998	 Jordi Balderas, Quality Engineering Manager
European Contact: Your local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH, Department HQ - TRE, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Boeblingen, Germany (FAX: +49 7031 143143)	

Pedido de accesorios

Elemento	Número de referencia de HP	
Cables	Consulte la página 13-11	
Rodillo de recogida	C6246A	
Documentación		
Guía del usuario y Guía de referencia rápida	Alemán	C4704-60304
	Chino	C4704-60300
	Coreano	C4704-60302
	Español	C4704-60306
	Francés	C4704-60305
	Inglés	C4704-60301
	Italiano	C4704-60307
	Japonés	C4704-60308
	Portugués	C4704-60309
	Taiwanés	C4704-60303
Notas de Aplicación de Software (paquetes gráficos)	Alemán	C4704-90054
	Español	C4704-90056
	Francés	C4704-90055
	Inglés	C4704-90051
	Italiano	C4704-90057
Servicios de Soporte Técnico de Hewlett-Packard ^a	Multilingüe	C4699-90004 5965-2926 ^b
HP-GL/2 and RTL Programmer's Reference Guide	Inglés	5961-3526 ^c
The Product Comparison Guide for HP-GL/2 and HP RTL Peripherals	Inglés	5959-9734 ^c
PJL Technical Reference Manual	Inglés	5021-0328

a. Este documento se actualiza regularmente. Para conocer los detalles de la última versión disponible, acceda a la página web <http://www.hp.com/designJet/index/htm>. Busque impresión en formato grande.

b. Este documento está disponible en la mayoría de los idiomas europeos

c. Consulte la página 13-21, *Información de programación de HP-GL/2 y HP RTL*.

Para obtener el mejor rendimiento de la impresora, le recomendamos que utilice sólo accesorios y suministros originales de Hewlett-Packard, cuya fiabilidad y rendimiento se han sometido a pruebas meticulosamente para brindar un funcionamiento sin problemas. Por ejemplo:

- Los controladores HP se desarrollan para soportar todas las características más recientes y para optimizar la calidad de impresión y el rendimiento de la impresora.
- Los módulos de ampliación de memoria HP se someten meticulosamente a pruebas para prestarle un rendimiento máximo.
- Los sistemas de impresión y los suministros de papel de HP se desarrollan para proporcionar una calidad de impresión óptima.

Referencia
Pedido de accesorios

Elemento		Número de referencia HP		
Controladores ^a				
Se han suministrado las versiones más recientes con la impresora de lo siguiente:				
Controlador PostScript HP DesignJet para Power Macintosh y Macintosh ^a				
Controlador PostScript HP DesignJet para Microsoft Windows ^a				
Controlador HP-GL/2 para Windows				
Controladores de AutoCAD HP DesignJet HPGL2/RTL.				
Suministros de papel				
Consulte la <i>Media Guide for the HP DesignJet CP Printers</i> ^a (La última edición se ha entregado con esta impresora)				
Módulos de memoria				
Todos los módulos de ampliación de memoria son:		4 MB	C6229A	
SIMM de 4, 8, 16 o 32 MB de 72 patillas x 32 EDO		8 MB	C6230A	
de 60 nanosegundos.		16 MB	C6231A	
		32 MB	C6232A	
Sistemas de impresión	Sistema de impresión de la HP DesignJet CP:	Negro	C1806A	
		Cian	C1807A	
		Magenta	C1808A	
		Amarillo	C1809A	
	Sistema de impresión UV para la HP DesignJet CP:	Negro	C1892A	
		Cian	C1893A	
		Magenta	C1894A	
		Amarillo	C1895A	
		Contenedor de almacenamiento del sistema de impresión de la HP DesignJet CP		C6236A
		Montaje del eje		C3173A

- a. Este documento se actualiza regularmente. Para conocer los detalles de la última versión disponible, póngase en contacto con Hewlett-Packard en la página web <http://www.hp.com> o con el distribuidor o el representante de ventas de HP.

Información de programación de HP-GL/2 y HP RTL

La *HP-GL/2 and HP RTL Reference Guide* proporciona descripciones y ejemplos completos de las instrucciones de gráficos e interfase de HP-GL/2 y HP RTL. Si va a introducir un controlador HP-GL/2 o RTL para la impresora, esta guía le resultará una fuente inestimable de información general sobre las instrucciones. La casa editorial que la publica es Addison-Wesley Publishing Company y puede cursar su pedido en la mayoría de las librerías (ISBN 0-201-31014-7).

Para obtener información sobre parámetros específicos, consulte *The Product Comparison Guide for HP languages on HP Plotters and large format printers*, cuyo pedido puede realizar a través de la oficina de Ventas de HP, número de referencia 5959-9734.

Cómo pedir suministros y accesorios

Puede pedir suministros y accesorios de cualquiera de las siguientes maneras:

- Llame por teléfono a su distribuidor local de HP autorizado.
- Póngase en contacto con el Centro de Respuesta al Cliente local de HP.
- Consulte el folleto *Servicios de Soporte Técnico de Hewlett-Packard* suministrado con la impresora.

www.designjet-online.hp.com



Acceso directo a HP y a la información que desee, cuando sea necesario. ¡Regístrese ahora!

HP DesignJet Online es un "club de usuarios" basado en web y gratuito, exclusivo para usuarios de HP DesignJet. Una vez registrado, el usuario tiene acceso sin restricciones a un rango de servicios útiles, poniendo énfasis en "útil", ya que, definitivamente, se trata de un sitio que no está orientado a ventas.

La comunicación de HP con los usuarios incluye:

- una carta trimestral con noticias enfocadas a sugerencias de utilización, charlas técnicas y ejemplos de aplicaciones de HP DesignJet en todo el mundo;
- información completa de los contactos en todo el mundo de HP Customer Care;
- una herramienta *HP DesignJet Diagnosis* de localización de averías, en línea;
- un calendario de eventos y programas relacionados con HP DesignJet;
- acceso en línea a vídeos de formación y documentos de usuario seleccionados;
- información inmediata acerca de nuevos productos.

La comunicación de los usuarios con HP incluye:

- comentarios de las características de HP DesignJet;
- contacto automático con HP Customer Care desde la herramienta de resolución de problemas, para que HP realice el seguimiento;
- y la posibilidad de plantear cuestiones técnicas en formatos grandes de impresión a expertos de la industria.

Y finalmente, la comunicación entre usuarios incluye la posibilidad de obtener descuentos al enviar historias de los éxitos de HP DesignJet, así como un foro de discusión entre usuarios en el que éstos pueden compartir los mejores procedimientos y pedir consejo a sus profesionales.

HP DesignJet Online está disponible en inglés, alemán, francés, italiano, español y portugués.

Glosario

agrupamiento

Aproximación de una o varias impresiones, una al lado de la otra, sobre el papel, para evitar desperdiciarlo.

aplicación

Software que se utiliza para crear los propios dibujos.

área con tinta

El rectángulo más pequeño que contiene todo el contenido del dibujo, a la vez que mantiene sus medidas relativas.

área de impresión

Tamaño de la página menos márgenes.

barrido

Un método de definición de imagen, en forma de puntos difuminados en lugar de líneas. Los datos de barrido normalmente necesitan más memoria que los datos vectoriales.

ca

Corriente alterna.

Centronics

Estándar para la interfase paralela entre la computadora y el dispositivo.

CMYK

Cian, magenta, amarillo y negro. Los colores de las cuatro tintas de la impresora, así como un modelo de color estándar.

cola

Colocación en la memoria de cada una de las impresiones recibidas en el dispositivo, para procesarlas junto con otras impresiones.

controlador

Software que controla la comunicación entre una computadora y un dispositivo.

dispositivo

Un elemento externo conectado a la computadora: impresora, graficador, unidad de cinta, etc. Su HP DesignJet es un dispositivo.

E/S Entrada/salida

La transmisión de los datos entre una computadora y un dispositivo.

eje

Barra que sujeta el rodillo de papel.

eje X

Eje vertical, mirando la impresora desde la parte frontal.

eje Y

Eje horizontal, mirando la impresora desde la parte frontal.

escala de grises

Tonos de grises que representan los colores.

fotográfico satinado

Papel fotográfico opaco y satinado.

fotográfico semisatinado

Papel fotográfico opaco y semisatinado.

HP-GL/2

Uno de los lenguajes para gráficos estándar de HP para graficadores e impresoras. Produce datos de vector. Más reciente que el HP-GL.

impresión de eje largo

Impresión de una página cuyo eje X (el eje vertical de la impresora según se mira desde la parte frontal) es más largo que el tamaño de la página estándar.

interfase paralela

Tipo de interfase entre la computadora y el dispositivo. Generalmente, más rápida que una interfase serie.

LAN

Red de área local.

lenguaje gráfico

Lenguaje de programación que indica al dispositivo de impresión cómo dar salida a los datos gráficos.

margen

Espacio alrededor de la página que la impresora añade para separar una página de otra y para evitar la impresión justo en el borde del papel.

mate

No satinado.

menús del panel frontal

Estructura de opciones de la pantalla del panel frontal.

MIO Entrada/salida modular

Se refiere a la interfase de red de la impresora.

paleta

Conjunto de plumas lógicas definidas por color y anchura.

panel frontal

Panel de control situado a la derecha de la impresora.

PANTONE

El PANTONE MATCHING SYSTEM R es un estándar internacional para comunicación de color en la industria gráfica.

papel

El material, normalmente papel, sobre el que imprime la impresora.

papel recubierto

Papel recubierto por un lado para la impresión por inyección de tinta.

PJL

Lenguaje de impresión de la impresora. Lenguaje de programación que controla los trabajos dirigidos a la impresora.

PML

Lenguaje de gestión de impresora.

platina

Parte exterior de la impresora sobre la que el papel se apoya antes de entrar en la ranura de entrada del papel.

pluma

Aún cuando la impresora no cuenta con plumas físicas, las líneas que traza se ajustan a las características de una pluma.

predeterminado

Valor o condición que se aplica si no se ha especificado ningún otro valor o condición.

PostScript

Lenguaje estándar para marcar la página, comunmente utilizado por las aplicaciones de software de autoedición y gráficos.

PPP

Puntos por pulgada con los que se mide la resolución de impresión.

recorte

Pérdida de una parte del dibujo por los borde.

RGB

Rojo, verde y azul (Red, Green, Blue). Un modelo de color estándar.

RIP

Procesador de Imagen de Trama.

rodillo de recogida

Conjunto situado debajo de la impresora que enrolla el papel impreso a medida que se imprime, permitiendo así impresiones sin supervisión

rodillo exterior adherente

Parte del rodillo de recogida. El papel se rebobina sobre el durante la impresión.

Centro del rodillo exterior adherente

El rodillo exterior adherente es un tubo de plástico en el eje del rodillo de recogida. El papel se rebobina en él a medida que se imprime en la impresora

RTL (Lenguaje de Transferencia de Trama)

Uno de los lenguajes para gráficos estándar de Hewlett-Pakard para graficadores e impresoras. Produce datos de trama.

SIMM de ROM

Módulo físico que contiene datos de sólo lectura y que puede instalarse en la parte posterior de la impresora para proporcionar ampliaciones.

tamaño ANSI

Tamaño de papel estándar americano; por ejemplo, D, E, etc..

tamaño ISO

Tamaño de papel estándar internacional; por ejemplo, A1, A2, etc..

tamaño JIS

Tamaño de papel estándar japonés.

tensor

El tensor está diseñado para dar a la trayectoria del papel una forma de bucle antes de que se rebobine en el rodillo exterior adherente.

Glosario

Indice

A

- a página 5-19
- accesorios
 - pedido 13-18
- accesorios y suministros
 - cómo pedir 13-21
- agrupamiento 7-11
 - activar o desactivar 7-14
 - cuándo se utiliza 7-13
 - páginas aptas 7-13
 - páginas que no pueden girarse 7-13
 - selección del método 7-14
 - si se desactiva la cola 7-14
 - tiempo de espera 7-15
 - y márgenes 7-16
 - y rotación 7-16
 - y rotación automática 7-12
- agrupamiento de páginas 7-11
- agrupando
 - y tamaño de página 5-7
- ajuste de espera E/S
 - cambio 8-10
- ajuste de tamaño de página 5-4
 - archivos no PostScript 5-6
 - archivos PostScript 5-5
- ajustes de configuración 11-24
- ajustes del panel frontal
 - cambio 8-5
- alineación del color
 - resolución de problemas 11-20
- almacenamiento de sistemas de cables
 - impresión 4-24
 - interfase 13-11
- almacenamiento de tinta 4-24
- almacenamiento y transporte de la impresora 10-7
- almacenar sistemas de impresión usados 4-23
- ampliaciones de memoria 8-11
- apilar papel 3-12
- archivos de impresión interna 1-50
- archivos no PostScript
 - ajuste de tamaño de página 5-6
- archivos PostScript
 - ajuste de tamaño de página 5-5
- área con tinta 5-3
- área de impresión 5-3
- área de impresión incorrecta 11-48
- aspecto de la impresión
 - controlar 6-2
- atasco de papel 11-44
- avisos normativos 13-12
- ayuda 11-56
- C**
- cabezales de impresión 4-3, 11-7
 - alineación 9-5
 - comprobación 9-6
 - extracción y sustitución 4-13
 - llenado 4-7, 9-5
 - llenado desde el panel frontal 4-7
 - mantenimiento 9-5
- cables
 - interfase 13-11
 - cables de interfase 13-11
- calibración de fábrica
 - restauración 8-7
- calibración de la salida en color 9-3
- calibración de precisión 8-6
- calibración del color
 - cambio 2-18
- calidad de imagen
 - control 9-1
 - problemas 11-5
 - prueba 11-5
- calidad de impresión
 - ajustes 6-14
 - cambio 6-16
 - combinaciones con tipos de papel 3-10
- cambio de sistema de impresión 4-28
- cambio del modo de impresión 9-10
- cambio del papel en rollo 3-13
- cambio entre color y monocromo 6-11
- cancelación de una página 7-2
- características de la impresora 1-2
- características del sistema de impresión 1-4
- características, sistema de impresión 1-4
- carga de una hoja 3-38
- cargar un rollo nuevo 3-31

Indice

- cargar una hoja 3-28, 3-38
 - ¿qué borde se carga primero? 3-38
 - ¿qué cara debe orientarse hacia arriba? 3-38
- cartuchos de tinta 4-3
 - extracción y sustitución 4-19
- cola 7-5
 - identificar una página 7-8
 - impresión de un archivo en espera 7-7
 - posición de la página 7-8
 - prioridad de un trabajo 7-9
 - realización de copias de una página 7-10
 - supresión de un trabajo 7-9
 - visualización del tamaño de una página 7-8
- color 11-6
- color no esperado 11-6
- color y monocromo
 - cambio entre 6-11
- colores
 - paletas internas 6-3
- combinar 6-9
- Cómo realizar la Impresión de la Prueba de Papel 9-8
- compatibilidad electromagnética (EMC) 13-12
- componentes de impresión 11-6
- componentes del sistema de impresión 4-12
- comunicación de la computadora 11-45
- configuración actual
 - impresión 2-7
 - visualización 8-5
- contenedor de almacenamiento 4-11
- contenido de la imagen 11-46
- control de la calidad de imagen 9-1
- corrimiento de tinta 11-26
- corte automático 5-13
- corte de una página
 - antes de la terminación del secado 7-3
- cubierta de las lentes
 - sustitución 10-4
- D**
- declaración de garantía 35
- declaration of conformity 13-16
- desalineación del color
 - resolución de problemas 11-15
- desalineación horizontal 11-20
- desalineación vertical 11-20
- drying time 3-43
 - adjusting 3-45
- E**
- efecto en banda 11-11
 - avance del papel 11-13
 - desalineación del color 11-15
 - patrón de prueba 11-10
 - problemas con el avance del papel 11-13
 - problemas con el cabezal de impresión 11-11
 - resolución de problemas 11-11
- ejemplos de navegación
 - cambio del ajuste de calibración del color 2-18
 - cambio del tiempo de secado 2-26
 - sistema de menús 2-16
- Envase de almacenamiento del sistema de impresión 13-19
- error del sistema 11-52
- escala
 - a página 5-19
 - imágenes impresas 5-19
- escala PostScript 5-19
 - a página 5-19
- Especificaciones
 - Márgenes 13-3
- especificaciones 13-5
 - acústicas 13-6
 - alimentación 13-5
 - almacenamiento 13-6
 - área de impresión 13-8, 13-9
 - ciclo de servicio 13-4
 - EMC 13-6
 - en funcionamiento 13-6
 - físicas 13-4
 - funcionales 13-2
 - impresora 13-2
 - interfase 13-10
 - interfase paralela (Bi-Tronics/Centronics) 13-10
 - lenguajes de programación soportados 13-3
 - márgenes 13-3
 - medioambientales 13-6
 - memoria 13-4
 - resolución por ajuste de calidad de impresión 13-3
 - seguridad 13-7
 - sistemas de impresión 13-2
 - tamaños de papel 13-2
 - tipos de papel 13-2
- especificaciones acústicas 13-6
- especificaciones de alimentación 13-5
- especificaciones de área de impresión 13-8, 13-9
- especificaciones de la impresora 13-2
- especificaciones de la interfase 13-10
- especificaciones de memoria 13-4
- especificaciones de seguridad 13-7
- Especificaciones Ecológicas 13-5
- especificaciones EMC 13-6
- especificaciones físicas 13-4
- especificaciones medioambientales 13-6
- extracción de sistemas de impresión 4-29
- extracción de una hoja no utilizada 3-43
- F**
- formato de página 5-2, 11-51
 - área con tinta 5-3
 - márgenes 5-3
 - tamaño de página 5-3
- fotográfico satinado 3-8
- fotográfico semisatinado 3-8

- G**
- garantía de 12 meses en exteriores 35
 - garantía de 5 años en interiores 35
 - garantía mundial 35
 - gestión de las impresiones 7-1
 - giro de imágenes 5-14
 - archivos no PostScript 5-17
 - archivos PostScript 5-16
 - con imágenes recortadas 5-17
 - interacción con el software 5-16
 - giro incorrecto de la impresión 11-48
 - gráficos de menús
 - descripción 2-15
 - grosor de las plumas
 - cambiar 6-3
- H**
- hacer una pausa 7-4
 - hoja de datos de papel de seguridad (MSDS) 13-12
- I**
- identificación del sistema de impresión 4-12
 - igualación del papel cortado defectuosamente 3-42
 - imagen reflejada 11-48
 - imágenes en color
 - impresión en monocromo 6-10
 - imágenes ininteligibles 11-49
 - imágenes recortadas 5-7
 - con giro 5-17
 - imágenes reflejadas
 - impresión 5-18
 - impresión
 - configuración actual 2-7
 - imágenes reflejadas 5-18
 - monocromo 6-10
 - impresión de calidad de imagen 2-12
 - análisis 11-10
 - impresión 11-8
 - patrón de prueba 1 11-10
 - patrón de prueba 2 11-10
 - patrón de prueba 4 11-20
 - patrón de prueba 5 11-21
 - utilización 11-8
 - impresión de configuración HP-GL/2 8-3
 - impresión de configuración PostScript 2-12, 8-2
 - impresión de eje largo 11-47
 - impresión de fuentes 2-12
 - impresión de la configuración HP-GL/2 2-12
 - impresión de la configuración PostScript 2-12
 - impresión de la prueba
 - impresión de la prueba del papel personalizado 9-8
 - Impresión de la Prueba de Papel 9-7
 - impresión de la prueba de papel 9-8
 - impresión de menú 2-13
 - impresión de menús
 - imprimir 2-9
 - impresión de PostrScript demo 2-12
 - impresión del informe de uso 2-12
 - impresión en blanco 11-46
 - impresión interna
 - configuración HP-GL/2 8-3
 - configuración PostScript 8-2
 - impresión para servicio 2-13
 - impresión parcial 11-46
 - impresión recortada 11-47
 - impresión vacía 11-46
 - impresiones
 - gestión 7-1
 - impresiones distorsionadas 11-49
 - impresiones en blanco y negro 11-49
 - impresiones imprecisas 11-48
 - impresiones incorrectas 11-50
 - impresiones internas
 - calidad de imagen 2-12
 - dónde buscar 2-13
 - impresión de configuración PostScript 2-12
 - impresión de fuentes 2-12
 - impresión de la configuración PostScript 2-12
 - impresión de PostScript demo 2-12
 - impresión para servicio 2-13
 - informe de uso 2-12
 - menú 2-13
 - paleta HP-GL/2 2-13
 - impresiones mate 11-5
 - impresora
 - almacenamiento y transporte 10-7
 - limpieza 10-2
 - mantenimiento 10-1
 - vista frontal 1-9
 - vista posterior 1-9
 - imprimir
 - impresión de menús 2-9
 - indicadores de estado 2-5
 - información
 - adicional, configuración 11-26
 - información de programación
 - HP RTL 13-21
 - HP-GL/2 13-21
 - información de programación de HP RTL 13-21
 - información de programación de HP-GL/2 13-21
 - interfase de red
 - cambio de ajustes 8-10
- L**
- laminado del papel después de la impresión 3-5
 - Laminados 3-5
 - lenguaje gráfico
 - cambio 8-8
 - lenguaje gráfico y redes 8-9
 - limpiador del cabezal de impresión 4-3, 4-24
 - limpiadores de cabezales
 - extracción y sustitución 4-16
 - limpiadores del cabezal de impresión
 - extracción y sustitución 4-16
 - limpieza de la impresora 10-2
 - líneas borrosas 11-26
 - líneas solapadas
 - cambio del tratamiento contra 6-9

Índice

- líneas torcidas 11-26
- llamar a HP 11-56
- llenado de los cabezales de impresión 4-7
- M**
- manejo de la tinta 4-24
- mantenimiento
 - lentes 10-3
- mantenimiento de la impresora 10-1
- mantenimiento de las lentes 10-3
- márgenes 5-3, 5-13
 - ajuste 5-12
 - corte automático 5-13
- márgenes de impresión usando vinilo opaco 5-13
- memoria 1-7
- memoria de ampliación 8-11
- mensajes
 - explicaciones y acciones 12-1, 12-2
 - panel frontal 12-1
- mensajes del panel frontal 12-1
- modo de emulación de color
 - selección 9-2
- modo en espera (standby) 2-6
- modo reposo (sleep) 2-6
- modo transporte
 - selección 10-7
- monocromo y color
 - cambio entre 6-11
- O**
- obtener soporte técnico 11-56
- opción escala PS 5-19
- P**
- paleta HP-GL/2 2-13
- paletas
 - cambio de ajustes 6-7
 - cambio de colores 6-3
 - cambio del grosor de la pluma 6-3
 - colores disponibles 6-6
 - internas 6-3
 - selección 6-4
- visualización de los ajustes actuales 6-4
- paletas internas 6-3
- panel frontal 2-2
 - indicadores de estado 2-5
 - sección de visualización 2-3
 - teclas de acción 2-4
 - teclas de modo de impresión 2-4
 - uso 2-1
- pantalla del panel frontal
 - tipos de información 2-28
- papel 9-8
 - cambiar un rollo 3-13
 - cargar un rollo nuevo 3-31
 - cargar una hoja 3-28, 3-38
 - colocado incorrectamente 11-28
 - cuidado 3-12
 - desalineado 11-28
 - extracción de una hoja no utilizada 3-43
 - igualación del corte defectuoso 3-42
 - retirada 3-43
 - sin utilizar 3-12
 - tipos soportados 3-4
- papel colocado incorrectamente 11-28
- papel de inyección de tinta en color 3-8
- papel desalineado 11-28
- Papel Fotográfico Satinado HP 3-8
- papel fotográfico semisatinado 3-8
- Papel Fotográfico Semisatinado HP 3-8
- papel mate 3-8
- papel no aprobado 9-10, 11-6
- papel recubierto 3-8
- Papel Recubierto de Gramaje Extra HP 3-8
- Papel Recubierto HP 3-8
- papel semisatinado 3-8
- papel sin utilizar 3-12
- papel torcido 11-26
- patrón de prueba de la variación del color 11-21
- pedido de accesorios 13-18
- película de poliéster transparente 3-8
- Poliéster Transparente de 3M 3-8
- posición de la imagen 11-46
- precisión del color
 - resolución de problemas 11-21
- presentación 3-8
- problemas con el manejo del papel 11-28
- problemas con el papel 11-25
 - carga 11-28
 - manejo 11-28
 - rollo 11-28
- problemas con el papel en rollo 11-28
- problemas con la cuchilla 11-29
- problemas con la hoja de papel 11-28
- problemas con la sustitución del sistema de impresión 11-34
- problemas con las teclas del panel frontal 11-51
- problemas con los cabezales de impresión nuevos 11-34
- problemas con los mensajes del panel frontal 11-51
- problemas con sustituir sistema de impresión 11-51
- problemas de agrupamiento 11-55
- problemas de carga de papel 11-55
- problemas de configuración 11-24
- problemas de impresión
 - diagnóstico 11-7
- problemas de memoria 11-52
- problemas de sistema de impresión 11-31
- problemas del panel frontal 11-51
- problemas varios 11-54
- problemas, varios 11-54
- prueba de calidad de imagen 9-4
- prueba de calidad del color 11-20
- Prueba de Impresión del Papel 3-43
- prueba de la impresora 11-4
- prueba de la interfase de hardware 11-4

prueba de papel 9-7, 9-8

R

recalibración de la impresora 8-6

redes y lenguaje gráfico 8-9

resolución de problemas 11-3

alineación del color 11-20

cargado del papel 11-28

color mate 11-5

color no esperado 11-6

desalineación del color 11-15

granulado 11-5

precisión del color 11-21

problemas con el papel 11-28

problemas de comunicación 11-45

problemas de sistema de impresión 11-31

rotación 11-48

variación del color 11-21

retirada del papel 3-43

rotar 11-51

S

salida en color

calibración 9-3

selección

seleccionar papel 9-8

selección de la prueba de papel 9-7

servicios de soporte técnico HP 11-56

sistema de impresión 4-2, 4-12

almacenar el usado 4-23

cabezales de impresión 4-3

cartuchos de tinta 4-3

limpiador del cabezal de impresión 4-3

sustituir 11-34

sistema de impresión CP 4-2

sistema de impresión HP DesignJet CP

tipos de papel soportados 3-4

sistema de menús

acceso 2-8

ejemplos de navegación 2-16

navegación 2-14

sistemas de impresión

extracción y colocación 4-11

sistemas de impresión, mezclar 4-11

suministros y accesorios

cómo pedir 13-20

sustitución de la cubierta de las

lentes 10-4

sustituir sistema de impresión 11-34

T

tamaño de la impresión 11-52

tamaño de página 5-3

ajuste 5-4

e imágenes recortadas 5-7

y agrupando 5-7

teclas de acción 2-4

teclas de modo de impresión 2-4

tiempo de secado 3-43

cambio 2-26

tinta para imagen 4-4

tinta para imágenes 1-4, 4-2

tinta pigmentada 4-2

tinta pigmentada UV 1-4, 4-4

Sistema de Impresión UV para HP DesignJet CP 4-2

tinta, manejo 4-24

tipos de papel

características físicas 3-9

combinaciones con calidad de impresión 3-10

fotográfico satinado 3-8

nombres comerciales de HP 3-8

Papel Fotográfico Satinado HP 3-8

Papel Fotográfico Semisatinado HP 3-8

papel recubierto 3-8

Papel Recubierto de Gramaje Extra HP 3-8

Papel Recubierto HP 3-8

para sistema de impresión HP DesignJet CP 3-4

Poliéster Transparente de 3M 3-8

semisatinado 3-8

soportados 3-4

vinilo opaco 3-8, 3-12

Vinilo Opaco Retirable de 3M 3-8

tipos de papel soportados 3-4

tolerancia de corte 11-28

ajuste 3-42

U

uso de la impresora

normal 10-6

uso normal de la impresora 10-6

V

variación del color

problemas 11-21

velocidad de la impresora 11-55

verificar papel 9-7

vinilo 3-8

vinilo opaco 3-8, 3-12

Vinilo Opaco Retirable de 3M 3-8

vinilo opaco retirable, márgenes de impresión 5-13

Indice

Por favor, dénos su opinión sobre la calidad de esta documentación

Nombre:

Cargo:

Empresa:

Dirección:

Teléfono:

Si va a enviarlo a EE.UU.
(véase al dorso) rellene *esta*
hoja.

Si va a enviarlo a España,
rellene la *otra hoja.*

Asimismo, puede enviarla
por fax a:
EE.UU (1) 619 655 6640,
Attn: HP DesignJet Marketing
Dept., *o bien,*
España (34) 93 582 2848,
Attn: Learning Products Dept.

Señale la puntuación apropiada

Escaso



Excelente

Facilidad global de uso de este manual

1

2

3

4

5

Uso del lenguaje

1

2

3

4

5

Uso de los gráficos

1

2

3

4

5

Por favor, explique la puntuación baja:

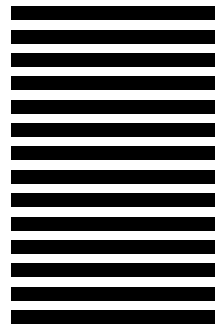
Otros comentarios acerca de cualquier documentación que acompaña a este producto:

◀ ◀ ◀ **Comentarios**

▼ Doble por aquí y grape o pegue con cinta adhesiva los bordes ▼



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES



BUSINESS REPLY MAIL
FIRST CLASS MAIL PERMIT NO. 24343 SAN DIEGO, CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE



HP DesignJet Marketing Center
Hewlett-Packard Company
Building #7
16399 West Bernado Drive
San Diego, CA 92127
U.S.A.



Por favor, dénos su opinión sobre la calidad de esta documentación

Si va a enviarlo a España (véase al dorso), rellene *esta hoja*.

Si va a enviarlo a EE.UU., rellene la *otra hoja*.

Nombre:

Cargo:

Empresa:

Dirección:

Teléfono:

Asimismo, puede enviarla por fax a:
EE.UU. (1) 619 655 6640,
Attn: HP DesignJet Marketing Dept. o
España (34) 93 582 2848,
Attn: Learning Products Dept.

Señale la puntuación apropiada

Escaso



Excelente

Facilidad global de uso de este manual

1

2

3

4

5

Uso del lenguaje

1

2

3

4

5

Uso de los gráficos

1

2

3

4

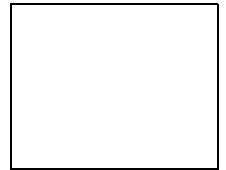
5

Por favor, explique la puntuación baja:

Otros comentarios acerca de cualquier documentación que acompaña al producto:

◀ ◀ ◀ **Comentarios**

▼ Doble por aquí y grape o pegue con cinta adhesiva los bordes ▼



Hewlett-Packard Company
Barcelona Division
Attn: Learning Products Dept.
Avda. Graells, 501
08190 Sant Cugat del Vallès
España

Garantía MCS™ de 3M™ para gráficos producidos en las impresoras HP DesignJet CP

Los gráficos realizados con Vinilo Opaco Retirable de 3M™ 8522CP, Sistema de Impresión UV para HP DesignJet CP y Sobrelaminado Brillo de 3M 8519CP o Sobrelaminado Mate de 3M 8520CP, por los Fabricantes Autorizados de Gráficos TIJ de 3M sobre impresoras HP DesignJet CP y siguiendo las recomendaciones de los fabricantes, están garantizados durante 12 meses en exteriores y 5 años en interiores. Estos gráficos están cubiertos contra daños provocados por la luz ultravioleta, la humedad, las temperaturas extremas, la polución y otros elementos. Si un gráfico no proporciona un rendimiento de acuerdo con las especificaciones de producto de 3M dentro de este periodo de tiempo, 3M reemplazará los materiales sin cargo alguno. Esta solución es exclusiva. En ningún caso reemplazará los materiales sin cargo. Estas soluciones son exclusivas. 3M no será responsable en ningún caso por los daños directos, indirectos o resultantes, incluyendo los costes de mano de obra.

Sólo los Fabricantes Autorizados de Gráficos TIJ de 3M están TIJ reúnen los requisitos necesarios para ofrecer los gráficos garantizados MCS™. Para estar autorizados, los fabricantes deben reunir los requisitos especificados en el 3M Thermal InkJet Graphics Certified Fabricators Starter Kit 8590CP (Kit de Iniciación para Fabricantes Autorizados de Gráficos de Inyección de Tinta Térmica de 3M 8590CP).

Consulte los boletines sobre productos 3M y el boletín sobre la Garantía Mundial para obtener información detallada sobre los productos soportados, elaboración de gráficos y cobertura de la garantía.

Declaración de Garantía Limitada de Hewlett-Packard

Producto HP	Vigencia de la garantía limitada
Software:	90 días
Cartuchos de tinta:	90 días
Cabezales de impresión:	90 días
Impresora y hardware HP asociado:	1 año

A. Alcance de la garantía limitada

- Hewlett-Packard (HP) garantiza al cliente usuario que los productos HP especificados anteriormente estarán exentos de defectos de material y fabricación durante el plazo especificado anteriormente, el cual comienza el día de la adquisición por parte del cliente. El cliente deberá conservar un comprobante de la fecha de compra.
- Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad del programa para ejecutar las instrucciones. HP no garantiza que el funcionamiento del producto será ininterrumpido o libre de errores.
- La garantía limitada de HP abarca sólo los defectos que se originen como consecuencia del uso normal del producto, y no cubre:
 - Modificaciones o mantenimiento indebidos o inadecuados;
 - Software, interfaces, papel, piezas o suministros que HP no proporcione o soporte; o
 - El uso del producto al margen de sus especificaciones.
- En el caso de productos de impresión HP, el uso de un cartucho de tinta no HP o de un cartucho de tinta recargado no afecta a la garantía del cliente ni a cualquier contrato de asistencia técnica suscrito con el cliente. Sin embargo, si la avería o daño de la impresora puede atribuirse al uso de un cartucho no HP o recargado con tinta, HP cobrará sus honorarios estándar por tiempo y materiales para prestar servicio a la impresora con objeto de reparar dicha avería o daño.
- Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que el software, papel o cartucho de tinta presentan un defecto cubierto por la garantía, HP sustituirá el producto defectuoso. Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que cualquier producto de hardware presenta un defecto cubierto por la garantía, HP podrá optar entre reparar o sustituir el producto defectuoso.
- Si HP no logra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que está cubierto por la garantía, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable tras recibir la notificación del defecto.
- HP no tendrá obligación alguna de reparar, sustituir o reembolsar el precio del producto defectuoso hasta que el cliente lo haya devuelto a HP.
- Cualquier producto de recambio podrá ser nuevo o similar a nuevo, siempre y cuando su funcionalidad sea como mínimo equivalente a la del producto que se está sustituyendo.
- Los productos HP pueden contener piezas o componentes remanufacturados equivalentes a nuevos en rendimiento o haber estado sometidos a un uso incidental.
- La garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que los productos HP enumerados arriba sean distribuidos por esta compañía, excepto en el caso de: Oriente Medio, África, Argentina, Brasil, México, Venezuela y los Départements D'Outre-Mer" de Francia. En dichas áreas, la garantía sólo será válida en el país de compra. Se ofrecerán contratos para servicios adicionales de garantía como por ejemplo, servicios locales, para cualquier centro de servicios autorizado por HP, donde los productos HP que aparecen al principio de esta declaración se distribuyan por esta compañía o por un importador autorizado.

B. Limitaciones de la garantía

- HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES OTORGAN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE CUALQUIER TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, RESPECTO A LOS PRODUCTOS HP, Y RECHAZAN ESPECÍFICAMENTE LAS GARANTÍAS

IMPLÍCITAS O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

C. Limitaciones de responsabilidad

- HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, A EXCEPCIÓN DE LAS OBLIGACIONES ESTIPULADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES SE HARÁN RESPONSABLES, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALS O CONSECUENCIALES, ESTEN ESTOS BASADOS EN CONTRATO, NEGLIGENCIA O ALGUNA OTRA TEORÍA JURÍDICA, SIN IMPORTAR QUE SE LES HAYA ADVERTIDO SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

D. Leyes locales

- Hasta donde lo permitan las leyes locales, las acciones indicadas en esta Declaración de garantía son los únicos y exclusivos recursos de los que dispone el cliente.
- Esta Declaración de garantía otorga derechos especiales al cliente, quien podría gozar de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (en Canadá), o la entidad gubernamental en cualquier otro país del mundo.
- Hasta donde se establezca que esta Declaración de garantía contraviene las leyes locales, dicha Declaración de garantía se considerará modificada para acatar tales leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía no se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados en Estados Unidos, así como ciertas entidades gubernamentales en el exterior de Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:
 - Impedir que las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido).
 - Restringir de algún otro modo el poder del fabricante de hacer cumplir dichas declinaciones de responsabilidad y limitaciones; o
 - Otorgar al cliente derechos adicionales bajo garantía, especificar la vigencia de las garantías implícitas que el fabricante no puede rechazar, o impedir que se impongan limitaciones sobre la vigencia de las garantías implícitas.
- PARA TRANSACCIONES CON CLIENTES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA, LOS TÉRMINOS ENUNCIADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, SALVO HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS PERTINENTES A LA VENTA DE PRODUCTOS HP A DICHOS CLIENTES, SINO QUE SON ADICIONALES A LOS MISMOS.

Revisión: 15 de mayo de 1998

Acerca de esta edición

Las fechas de edición son las siguientes:

Primera edición, julio de 1998

Las nuevas ediciones son revisiones completas del manual. Las hojas cambiadas, que se pueden enviar entre ediciones, contienen información adicional. La fecha de la página de título sólo cambia cuando se publica una nueva edición. Las correcciones mínimas que no afecten al funcionamiento del producto se podrían volver a imprimir sin cambiar la fecha de impresión.

Puede que haya actualizaciones o correcciones del producto que no necesiten cambiar el manual y, a la inversa, los cambios en el manual podrían no implicar cambios en el producto; por lo tanto, no espere una correspondencia unívoca entre actualizaciones del producto y revisiones del manual.

**Para ver más detalles acerca del soporte técnico,
consulte la sección "Obtención de ayuda" en el capítulo 11.**



C4704-90246

Número de referencia del manual: C4704-90246
Spanish
Printed in Europe

Este manual se ha impreso en papel sin cloro